

PAISAJE MEDITERRÁNEO · PAYSAGE MÉDITERRANÉEN · PAESAGGIO MEDITERRANEO

Observatorio Virtual del Paisaje Mediterráneo

OBSERVATOIRE VIRTUEL DU PAYSAGE MÉDITERRANÉEN
OSSERVATORIO VIRTUALE DEL PAESAGGIO MEDITERRANEO



COFINANCIADO POR FEDER



JUNTA DE ANDALUCIA



[PAYS.DOC]



Observatorio Virtual del Paisaje Mediterráneo

OBSERVATOIRE VIRTUEL DU PAYSAGE MÉDITERRANÉEN
OSSERVATORIO VIRTUALE DEL PAESAGGIO MEDITERRANEO



REGIONES SOCIALES/ RÉGIONS PARTENAIRES/ REGIONI SOCI

Observatorio virtual del paisaje mediterráneo/ Observatoire virtuel du paysage méditerranéen/ Osservatorio virtuale del paesaggio mediterraneo

Es una producción conjunta de/ est le resultat d'une collaboration de/ é una produzione congiunta di:

Junta de Andalucía (Secretaría General de Ordenación del Territorio)

Generalitat de Catalunya (Departament de Política Territorial i Obres Públiques)

Regione Toscana (Direzione Generale delle Politiche Territoriali e Ambientali)

Regione Umbria (Direzione Politiche Territoriali, Ambiente e Infrastrutture)

Región de Murcia (Dirección General de Ordenación del Territorio)

Generalitat Valenciana (Dirección General de Planificación y Ordenación Territorial)

Région Provence-Alpes-Côte d'Azur (Direction de l'Environnement, du Développement Durable et de l'Agriculture)

Regione Lombardia (Direzione Generale Territorio e Urbanistica - Struttura Paesaggio)

Regione Emilia-Romagna (Direzione Generale Programmazione Territoriale e Negoziata. Relazioni Europee e Internazionali)

Regione Lazio (Direzione Regionale Territorio e Urbanistica - Area Pianificazione Paesistica e Progetti Comunitari)

Regione Piemonte (Direzione Pianificazione e Gestione Urbanistica - Settore Pianificazione Paesistica)

Regione Basilicata (Dipartimento Ambiente, Territorio e Politiche della Sostenibilità) - Ufficio Urbanistica e Tutela del Paesaggio

Magnesia - ANEM SA - Société de Développement de Magnésie

OBSERVATORIO virtual del paisaje mediterráneo = Observatoire virtuel du paysage méditerranéen = Osservatorio virtuale del paesaggio mediterraneo

Sevilla: Consejería de Obras Públicas y Transportes, 2007.
123p.:il.fot. col; 34 cm. + DVD

Edición trilingüe español-francés-italiano

En la cub.: PAISAJE mediterráneo = paysage méditerranéen = paesaggio mediterraneo
Cofinanciado por FEDER; Proyecto PAYS.DOC; Programa INTERREG IIIB MEDOCC

D.L.
ISBN 978-84-8095-520-1

1. Fotografías - Catálogos de Exposiciones - Andalucía - España 2. Paisaje - Mediterráneo (Mar) 3. Mediterráneo (Área Geográfica)
I. Andalucía. Consejería de Obras Públicas y Transportes

© JUNTA DE ANDALUCÍA. Consejería de Obras Públicas y Transportes
Nº Registro JAOP/OT-51-2007
ISBN: 978-84-8095-520-1

Diseño y producción/conception et réalisation/progetto grafico e realizzazione: grupo entorno
Traducción/traduction/traduzione: Ndt Traductores
Imprenta/impresión/stampa: Alinea Editrice s.r.l.
D.L.:

El paisaje es un valioso patrimonio natural y cultural, referente de la identidad regional y local y, a su vez, un importante recurso para el desarrollo económico. Por ejemplo, el turismo, uno de los motores de la economía andaluza, tiene en la extraordinaria riqueza de paisajes naturales y culturales de nuestra región uno de sus principales activos. Además, el disfrute del paisaje es un factor relevante de la calidad de vida de los ciudadanos. Por todo ello, el paisaje es un elemento indispensable del desarrollo sostenible. Así lo ha entendido Andalucía, desde el primer momento de su constitución en Comunidad Autónoma y en plena consonancia con la Convención Europea del Paisaje, impulsada por el Consejo de Europa, suscrita en octubre de 2000 por España.

La gran atención que se presta al paisaje desde Andalucía, región que alberga una muestra representativa de la gran diversidad paisajística del Mediterráneo, tiene su fundamento en los Estatutos de Autonomía de Andalucía de 1982 y 2007. Ambos hacen referencias expresas al paisaje, reconociendo el Estatuto, aprobado por referéndum el 18 de febrero de 2007, en su artículo 28 el disfrute del paisaje como parte de los derechos de los ciudadanos en materia de medio ambiente, derecho que los poderes públicos deben garantizar mediante una protección adecuada del mismo.

La adecuada ordenación, gestión y protección del paisaje -los tres grandes ejes de intervención sobre el paisaje que marca la Convención Europea del Paisaje- requiere un enfoque transversal con la acción conjunta y complementaria de las políticas públicas, especialmente de aquellas que inciden de manera más directa en la configuración de los recursos paisajísticos, como la ordenación del territorio y urbanística, y las políticas en materia de medio ambiente, patrimonio histórico, agricultura, desarrollo rural y turismo. Dentro de este planteamiento transversal la Consejería de Obras Públicas y Transportes tiene un papel de coordinación e impulso, ya que es titular de las competencias en ordenación del territorio y urbanismo. En este sentido, el Plan de Ordenación del Territorio de Andalucía aprobado por el Consejo de Gobierno en 2006 (Decreto 206, de 28 de noviembre) establece en sus Estrategias para el Patrimonio Territorial objetivos y medidas para la ordenación y el fomento del paisaje.

También desde otras materias de su competencia la Consejería de Obras Públicas y Transportes está tomando en consideración el paisaje, especialmente en lo que se refiere a la integración paisajística de las carreteras, ferrocarriles, puertos y áreas logísticas, junto a la puesta en servicio de vías e itinerarios paisajísticos que a través de su trazado y sus miradores permiten el disfrute de los valores escénicos y panorámicos del paisaje andaluz.

En este contexto, el proyecto “PAYS.DOC. Buenas Prácticas para el Paisaje” ha supuesto otro hito. Andalucía ha impulsado y liderado este proyecto desarrollado entre 2004 y 2007 con el apoyo financiero de la Unión Europea en el marco del Programa INTERREG III B MEDOCC. Este proyecto, que sigue los principios de la Convención Europea del Paisaje y la Estrategia Territorial Europea, ha supuesto una estrecha y fructífera colaboración en materia de paisaje de 13 regiones europeas mediterráneas de España, Italia, Francia y Grecia. Ha sido una experiencia exitosa, desde todos los puntos de vista, culminando en varios productos de gran interés, entre ellos el presente libro Observatorio Virtual del Paisaje Mediterráneo, que refleja el resultado de la línea de trabajo que dentro de este proyecto ha sido coordinada por Andalucía. A su vez, ha permitido la celebración de la segunda edición del Premio Mediterráneo del Paisaje, entregándose los diferentes premios el pasado 14 de junio de 2007 en la ciudad de Sevilla. Pero, sobre todo, PAYS.DOC ha supuesto la creación y consolidación de una amplia red de cooperación entre regiones europeas, que ha demostrado su operatividad práctica y, por tanto, ha sentado las bases para continuar esta cooperación transnacional mediterránea en el ámbito del paisaje en el período 2007-2013.

Concepción Gutiérrez del Castillo
Consejera de Obras Públicas y Transportes
Junta de Andalucía

Le paysage est un patrimoine naturel et culturel précieux qui concerne l'identité régionale et locale et à la fois, une ressource importante pour le développement économique. Par exemple, le tourisme, un des moteurs de l'économie andalouse trouve un de ses principaux actifs dans la richesse extraordinaire de paysages naturels et culturels de notre région. En outre, la jouissance du paysage est un facteur éminent de la qualité de vie des citoyens. C'est pourquoi le paysage est un élément indispensable pour le développement durable. C'est ainsi que l'Andalousie l'a compris dès le premier moment de sa constitution en Communauté Autonome et en pleine conformité avec la Convention Européenne du Paysage, encouragée par le Conseil Européen, souscrite par l'Espagne en octobre 2000.

Le grand soin que l'on donne au paysage depuis l'Andalousie, région qui abrite un échantillon représentatif de l'importante diversité de paysages de la Méditerranée se base sur les Statuts d'Autonomie de l'Andalousie de 1982 et de 2007. Tous deux se réfèrent expressément au paysage, le Statut approuvé par référendum le 18 février 2007, reconnaissant dans son article 28 la jouissance du paysage comme une partie des droits des citoyens en matière d'environnement, droit que les pouvoirs publics doivent garantir par une protection adéquate de ce dernier.

L'aménagement approprié, la gestion et la protection du paysage – les trois axes d'intervention sur le paysage marqués par la Convention Européenne du Paysage – exigent une optique transversale avec l'action conjointe et complémentaire des politiques publiques, spécialement de celles qui ont une importance plus directe sur la configuration des ressources paysagères, comme l'aménagement du territoire et de l'urbanisme et les politiques en matière d'environnement, patrimoine historique, agriculture, développement rural et tourisme. Le Conseil des Travaux Publics et des Transports régional a un rôle de coordination et d'incitation au sein de cette mise en œuvre transversale, car il est titulaire des compétences en aménagement du territoire et urbanisme. Dans ce sens, le Plan d'Aménagement du Territoire d'Andalousie approuvé par le Conseil de Gouvernement en 2006 (Décret 206, du 28 novembre) établit dans ses Stratégies pour le Patrimoine Territorial des objectifs et des mesures pour l'aménagement et l'encouragement du paysage.

Depuis d'autres matières de sa compétence le Conseil des Travaux Publics et des Transports régional prend également le paysage en considération, spécialement en ce qui se réfère à l'intégration dans ce dernier des routes, chemins de fer, ports et zones logistiques, ainsi que la mise en service de voies et d'itinéraires paysagers qui, par leur tracé et leurs miradors permettent de jouir des valeurs scéniques et panoramiques du paysage andalou.

Dans ce contexte, le projet "PAYS.DOC. Bonnes Pratiques pour le Paysage" a impliqué un autre jalon. L'Andalousie a encouragé et été à la tête de ce projet développé entre 2004 et 2007 avec le soutien financier de l'Union Européenne dans le cadre du Programme INTERREG III B MEDOCC. Ce projet qui suit les principes de la Convention Européenne du Paysage et la Stratégie Territoriale Européenne a supposé une collaboration étroite et fructueuse en matière de paysage de 13 régions européennes méditerranéennes de l'Espagne, l'Italie, la France et la Grèce. Sous tous les points de vue ce fut une expérience pleine de succès couronnée par divers produits d'un grand intérêt, entre autres le présent livre Observatoire Virtuel du Paysage Méditerranéen, qui reflète le résultat de la ligne de travail qui fut coordonnée par l'Andalousie au sein de ce projet. A la fois il a permis de célébrer la seconde édition du Prix Méditerranéen du Paysage avec la remise des différents prix le dernier 14 juin 2007 dans la ville de Séville. Mais surtout, PAYS.DOC a impliqué la création et la consolidation d'un vaste réseau de coopération entre les régions européennes qui a prouvé son caractère opérationnel pratique et qui a donc établi les bases pour poursuivre cette coopération transnationale méditerranéenne dans le domaine du paysage lors de la période 2007-2013.

Concepción Gutiérrez del Castillo
Vice-président chargée des Travaux Publiques et de Transports
Région d'Andalousie

Il paesaggio rappresenta un prezioso patrimonio naturale e culturale, un'espressione dell'identità regionale e locale, nonché un'importante risorsa per lo sviluppo economico. Ad esempio, per uno dei motori dell'economia andalusa come il turismo, la straordinaria ricchezza dei paesaggi naturali e culturali della nostra regione costituisce una delle principali fonti di reddito. Inoltre, la fruizione del paesaggio è un importante fattore che incide sulla qualità della vita dei cittadini. Tutto ciò fa del paesaggio un elemento indispensabile per lo sviluppo sostenibile. Questo è il modo in cui l'Andalusia ha inteso il paesaggio, fin dal primo momento in cui si è costituita come Comunità Autonoma, in pieno accordo con la Convenzione Europea del Paesaggio, promossa dal Consiglio d'Europa, sottoscritta nell'ottobre del 2000 in Spagna.

La grande attenzione rivolta al paesaggio dall'Andalusia, regione che custodisce un campione rappresentativo della grande diversità paesaggistica del Mediterraneo, trova fondamento negli Statuti di Autonomia dell'Andalusia del 1982 e del 2007. Entrambi fanno riferimento espressamente al paesaggio. Lo Statuto, approvato mediante referendum il 18 febbraio 2007, all'articolo 28 riconosce il diritto di fruizione del paesaggio come facente parte dei diritti dei cittadini in materia ambientale, diritto che i poteri pubblici devono poter garantire attraverso un'adeguata protezione del paesaggio stesso.

L'adeguata pianificazione, gestione e protezione del paesaggio - i tre grandi assi attorno cui ruota l'intervento sul paesaggio della Convenzione Europea del Paesaggio - richiedono un approccio trasversale con l'azione congiunta e complementare delle politiche pubbliche, in particolar modo di quelle che incidono in modo più diretto sulla configurazione delle risorse paesaggistiche, come la pianificazione urbanistica e del territorio, e le politiche riguardanti l'ambiente, il patrimonio storico, l'agricoltura, lo sviluppo rurale e il turismo. Nell'ambito di quest'ottica trasversale, il Consiglio per i Trasporti e le Opere Pubbliche svolge un ruolo di coordinamento e promozione, in quanto titolare delle competenze in materia di pianificazione urbanistica e del territorio. In tal senso, il Piano per la Pianificazione del Territorio dell'Andalusia, approvato dal Consiglio del Governo nel 2006 (Decreto 206 del 28 novembre), definisce nelle sue Strategie per il Patrimonio Territoriale gli obiettivi e le misure per la pianificazione e la promozione del paesaggio.

Il Consiglio per i Trasporti e le Opere Pubbliche sta prendendo in considerazione il paesaggio anche in altri ambiti di sua competenza, in particolar modo per quanto concerne l'integrazione paesaggistica delle strade, delle ferrovie, dei porti e delle aree logistiche, congiuntamente alla messa in servizio di vie e itinerari paesaggistici che, attraverso i relativi percorsi e punti d'osservazione, permettono la fruizione dei valori scenici e panoramici del paesaggio andaluso.

In questo contesto, il progetto "PAYS.DOC. Buone Pratiche per il Paesaggio" rappresenta un altro successo. L'Andalusia ha promosso e diretto questo progetto, sviluppato tra il 2004 e il 2007, con il supporto finanziario dell'Unione Europea nell'ambito del Programma INTERREG III B MEDOCC. Questo progetto, che segue i principi della Convenzione Europea del Paesaggio e della Strategia Territoriale Europea, ha significato una stretta e fertile collaborazione in materia paesaggistica tra 13 regioni europee mediterranee in Spagna, Italia, Francia e Grecia. È stata un'esperienza di grande successo, da tutti i punti di vista, che ha dato vita a vari prodotti di grande interesse, fra i quali il presente libro, Osservatorio Virtuale del Paesaggio Mediterraneo, che rappresenta il risultato della linea di lavoro coordinata, nell'ambito di questo progetto, dall'Andalusia. A sua volta, ha permesso la celebrazione della seconda edizione del Premio Mediterraneo del Paesaggio, di cui sono stati assegnati i premi lo scorso 14 giugno 2007 nella città di Siviglia. PAYS.DOC ha supposto, soprattutto, la creazione e il consolidamento di un'ampia rete di cooperazione tra le regioni europee che ha dimostrato la sua operatività pratica, gettando le basi per continuare la cooperazione transnazionale mediterranea in ambito paesaggistico nel periodo 2007-2013.

Concepción Gutiérrez del Castillo
Assessore alle Opere Pubbliche e dei Trasporti
Regione di Andalusia

Un proyecto de cooperación interregional para promover buenas prácticas para el paisaje mediterráneo

PAYS.DOC

El Mediterráneo alberga una extraordinaria riqueza y diversidad de paisajes, que son el resultado del esfuerzo humano de civilizaciones milenarias interactuando (como agricultores, ganaderos, arquitectos, ingenieros, etc.) con las condiciones del medio natural de cada lugar.

Paisajes culturales como las huertas, las terrazas y bancales con muros de piedra seca, las dehesas o el mosaico de cultivos de la *coltura mista o promiscua*, pero también los valores paisajísticos asociados a la buena integración de muchos de los núcleos urbanos y pueblos tradicionales en su entorno, constituyen señas de identidad inconfundibles de determinadas regiones mediterráneas y, a su vez, son importantes representantes de la identidad y diversidad cultural de Europa con incuestionables valores histórico-culturales, escénicos, naturales y ambientales. En algunos casos estos paisajes incluso han recibido un reconocimiento a nivel internacional por la UNESCO a través de su incorporación en el listado del Patrimonio de la Humanidad o en el Programa MaB.

La riqueza y diversidad paisajística del espacio mediterráneo constituyen un valioso factor del bienestar y la calidad de vida de los ciudadanos, por ejemplo, en cuanto a sus oportunidades de disfrutar de un entorno estéticamente atractivo y ecológicamente sano para sus actividades recreativas. Asimismo, y la Convención Europea del Paisaje de 2000 lo considera así en su Preámbulo, el paisaje es un activo favorable para la actividad económica y capaz de contribuir a la creación de empleo. El paisaje es un capital para el desarrollo económico que adquiere cada vez más importancia para la competitividad y el desarrollo sostenible de los territorios y, además, es un recurso de valor económico que no se puede deslocalizar. La manifestación más clara de este hecho es la importancia de la calidad paisajística para el desarrollo de las actividades turísticas, que precisamente en el Mediterráneo encuentran uno de sus destinos más relevantes a escala mundial. Por otra parte, la calidad paisajística de un lugar es un factor cada vez más relevante para la localización de empresas, especialmente las que pertenecen a sectores avanzados.

No obstante, los paisajes mediterráneos están sometidos a rápidos y profundos procesos de transformación, que alteran o ponen en peligro sus valores. Como respuesta a la degradación de muchos paisajes, se viene experimentando en nuestra sociedad una creciente valoración del paisaje como referencia o límite a ciertas transformaciones o maneras de llevarse a cabo, por su asociación con la memoria colectiva y sus significados culturales, naturales y simbólicos que contiene. Debido a esta percepción del paisaje como valor por la sociedad, las políticas públicas a escala local, regional y nacional en cada vez más países europeos están desarrollando medidas legislativas, planes, estrategias y proyectos concretos encaminados a preservar y potenciar la calidad de sus recursos paisajísticos. Estas políticas públicas encuentran su referente en la Convención Europea del Paisaje (Florenia, 2000), impulsada por el Consejo de Europa, que marca como los tres grandes ejes de acción para estas políticas: la protección, la gestión y la ordenación del paisaje. Igualmente, insiste en que el paisaje se refiere a la totalidad del territorio, recordando que no sólo interesan los paisajes considerados extraordinarios sino también importa la calidad paisajística en los espacios de la vivencia cotidiana. También resalta la importancia de la participación social en las decisiones públicas que afecten al paisaje, estableciendo que las autoridades competentes han de fijar para dichas decisiones objetivos de calidad paisajística que corresponden a las aspiraciones de las poblaciones en cuanto se refiere a las características paisajísticas del entorno en el que viven.

El Proyecto PAYS.DOC. "Buenas Prácticas para el Paisaje" en lo que respecta a sus contenidos, se encuentra en plena coherencia con los objetivos de la Convención Europea del Paisaje. A su vez, es un ejemplo del desarrollo del artículo 9 de la Convención, que se refiere al impulso de la cooperación transfronteriza a nivel local, regional en materia de paisaje, previéndose, en su caso, la elaboración y aplicación de programas comunes de mejora del paisaje.

El proyecto persigue el desarrollo y la aplicación práctica de los contenidos de la Convención Europea del Paisaje y de la Estrategia Territorial de la Unión Europea de 1999 a las políticas públicas concernidas (sobre todo: territoriales, urbanas, ambientales, infraestructurales, agrarias, turísticas y culturales) a través de una serie de líneas de trabajo y de acciones relacionadas entre sí. El objetivo general de PAYS.DOC es la mejora de la gestión y ordenación del paisaje mediterráneo mediante la identificación y valoración de las experiencias locales, que constituyan "buenas prácticas" para el paisaje, y sirvan como modelo para la elaboración de directrices y guías que se apliquen para garantizar una gestión adecuada de las transformaciones del paisaje.

El proyecto PAYS.DOC “Buenas Prácticas para el Paisaje” se ha desarrollado en el marco de la iniciativa comunitaria INTERREG IIIB MEDOCC. En el proyecto participaron las Comunidades Autónomas de Andalucía, Murcia, Valencia y Cataluña (España), la Región de Provence-Alpes-Côte d’Azur (Francia), las Regiones de Toscana, Umbria, Lazio, Emilia-Romagna, Piemonte, Lombardia y Basilicata (Italia) así como la Prefectura de Magnesia-ANEM (Grecia), correspondiendo a Andalucía la coordinación general en su calidad de jefe de filas del proyecto.

El proyecto se centró en el intercambio y puesta en común de las diferentes experiencias regionales y la elaboración colectiva de diferentes actividades inscritas en las siguientes cuatro líneas de actuación:

Línea de actuación 1

• Elaboración y gestión de un Observatorio virtual de paisajes mediterráneos

El objetivo de esta actividad consistía en la creación de un Observatorio virtual como sistema de reconocimiento y observación de paisajes característicos del Mediterráneo, representativos de los procesos y tendencias que operan en su transformación, a partir de un banco de imágenes como soporte elemental de representación de dichos paisajes referidos a una serie de puntos de observación en cada región.

Línea de actuación 2

• Catálogo de Buenas Prácticas y Premio Mediterráneo del Paisaje

El Catálogo de Buenas Prácticas contribuye a la elaboración de una pedagogía del ejemplo en la que participan de forma conjunta, gestores locales, técnicos y profesionales diversos que representan una variedad de perspectivas ante el hecho paisajístico. Podría ser la base de una cultura común de la intervención paisajística en el medio mediterráneo, que permitirá enriquecer planteamientos y prácticas, permitiendo una etapa de mayor calidad en las intervenciones que conforman nuestros paisajes. Estrechamente relacionado con este Catálogo está la segunda edición del Premio Mediterráneo del Paisaje, que constituyó un hito dentro del proyecto PAYS.DOC, celebrándose el 14 de junio de 2007 en Sevilla la ceremonia oficial en la que se entregaron a los ganadores en las cuatro categorías, que habían logrado superar un proceso selectivo de un Jurado Internacional, los respectivos premios. El premio reconoce internacionalmente las mejores prácticas, que constituyan una experiencia significativa desde el punto de vista del paisaje, referidas a las siguientes categorías: 1) planes, programas y proyectos, 2) obras realizadas, 3) experiencias de sensibilización en torno al paisaje, y 4) actividades de comunicación sobre el paisaje.

Línea de actuación 3

• Creación y gestión de un Portal sobre el paisaje

La creación del Portal tuvo como principal objetivo facilitar los intercambios y la dinamización de la cooperación mediterránea en materia de paisaje, así como con otras instituciones interesadas. Asimismo, su implantación pretendió contribuir a una promoción internacional del patrimonio paisajístico, ambiental y cultural de las regiones mediterráneas. Cada socio está considerado como un nodo de recursos documentales, a los que el Portal les ofrece el soporte técnico, que devendrá en un referente temático interregional del paisaje mediterráneo. Por otra parte, el Portal cumplió la función de plataforma del trabajo interno durante el desarrollo del proyecto.

Línea de actuación 4

• Guías con estrategias y directrices sobre paisaje para su aplicación en los instrumentos de política territorial

Esta línea de trabajo ha sido dentro del proyecto la que tuvo la finalidad más operativa, centrándose de forma directa en la producción y difusión de conocimientos útiles para la acción pública y privada con incidencia en el paisaje. Se trataba de desarrollar y aplicar las medidas de la Convención Europea del Paisaje, definiendo en común estrategias apropiadas al entorno mediterráneo que aseguren un valor añadido paisajístico para las políticas, planes y actuaciones. Para ello, se elaboraron unas guías prácticas que ofrecen orientaciones y criterios para una adecuada gestión de las transformaciones del paisaje en las siguientes situaciones y procesos considerados prioritarios: (a) infraestructuras de comunicación y accesos a núcleos; (b) espacios productivos, comerciales y logísticos; (c) lugares históricos, culturales y de interés turístico; y (d) espacios agrarios, forestales y naturales.

La cooperación en el marco de PAYS.DOC ha dado resultados positivos, no solamente por sus productos materiales, las publicaciones presentadas para las diferentes líneas de actuación y la creación del Portal (www.paysmed.net), que ofrecen a todos los amigos del paisaje mediterráneo una abundante información, sino también porque ha permitido consolidar y ampliar la cooperación euromediterránea entre Regiones en el ámbito del paisaje. Se ha profundizado la cooperación entre Regiones que ya con anterioridad al proyecto PAYS.DOC habían desarrollado iniciativas comunes en este ámbito, pero también se han incorporado nuevas Regiones a la cooperación, de modo que PAYS.DOC ha supuesto una experiencia de cooperación interregional sobre la base de una amplia red (13 regiones participantes). Pero, sobre todo, ha de destacarse, que PAYS.DOC ha aportado ideas y perspectivas nuevas que constituyen un punto de partida para continuar y fortalecer en los años venideros la cooperación interregional sobre el paisaje mediterráneo, poniendo en marcha iniciativas conjuntas, capaces de contribuir a que este paisaje con todos sus valores también para las futuras generaciones en las regiones mediterráneas pueda ser un valioso patrimonio y recurso para el desarrollo.

Vicente Granados Cabezas

Secretario General de Ordenación del Territorio

Junta de Andalucía

PAYS.DOC

Un projet de coopération interrégionale pour la promotion de bonnes pratiques pour le paysage méditerranéen

Le bassin méditerranéen héberge une extraordinaire richesse et diversité de paysages, résultat de l'interaction entre les interventions humaines de civilisations millénaires (agriculteurs, éleveurs, architectes, ingénieurs, etc.) et les conditions naturelles et spécifiques de leur milieu.

Ces paysages constituent une marque identitaire caractéristique de régions méditerranéennes données: les paysages agricoles, tout d'abord, tels que les potagers, les terrasses, soutenues par des murs de pierres sèches, les dehesas, ou la mosaïque de cultures engendrée par la coltura mista ou promiscua; mais également les paysages mixtes, où l'on peut observer l'association entre un patrimoine paysager de grande valeur et une intégration heureuse des noyaux urbains et des villages traditionnels à leur milieu. En outre, ces paysages sont de précieux représentants de l'identité et de la diversité culturelle européenne, porteurs de valeurs historico-culturelles, scéniques, naturelles et environnementales indiscutables. En diverses occasions, ces paysages ont de fait bénéficié d'une reconnaissance au niveau international par le biais de l'UNESCO, au travers de leur inscription au Patrimoine de l'Humanité ou de leur incorporation au programme MAB.

La richesse et la diversité paysagère de l'espace méditerranéen constituent un précieux facteur de bien-être et de qualité de vie pour les citoyens, leur offrant, par exemple, l'opportunité de disposer d'un environnement esthétiquement attractif et écologiquement sain pour leurs activités de loisir. De même, et la Convention Européenne du Paysage approuvée en l'an 2000 le considère ainsi, la paysage est un actif favorable à l'activité économique et capable de contribuer à la création d'emplois. Le paysage représente un capital pour le développement économique, qui influe de plus en plus fortement sur la compétitivité et le développement durable des territoires, et qui, de plus, constitue une ressource de caractère économique que l'on ne peut délocaliser. Cette tendance est manifeste dans le cas de l'activité touristique, dont le développement est étroitement lié à la qualité paysagère. L'espace méditerranéen constitue de fait une des destinations touristiques les plus prisées à l'échelle mondiale. D'autre part, la qualité paysagère d'un lieu est un facteur qui détermine de plus en plus l'implantation d'entreprises, en particulier celles appartenant aux secteurs de pointe.

Néanmoins, les paysages méditerranéens se voient soumis à des processus de transformation rapides et profonds, qui altèrent et mettent en danger ses valeurs intrinsèques. Dans l'optique de donner une réponse à la dégradation de nombreux paysages, l'on assiste au sein de la société à une croissante reconnaissance du paysage en tant que référence et limite à certaines transformations et optiques d'intervention, le rattachant de manière étroite à la notion de mémoire collective et aux significations culturelles, naturelles et symboliques qu'il représente. En phase avec une société qui perçoit de plus en plus le paysage comme une valeur tangible, les politiques publiques, que ce soit à échelle locale, régionale ou nationale, d'un nombre croissant de pays européens, développent actuellement un ensemble de mesures législatives, de plans, de stratégies et de projets concrets destinés à préserver et renforcer la qualité de leurs ressources paysagères. Ces politiques publiques ont pour point de référence la Convention Européenne du Paysage (Florence, 2000), promue par le Conseil de l'Europe, qui établit la protection,

la gestion et l'aménagement du paysage comme étant les trois axes devant servir de base aux actions mises en œuvre dans le cadre de ces politiques. Cette Convention insiste également sur le fait que la notion de paysage se réfère à l'ensemble du territoire, rappelant ainsi que sont dignes d'intérêt, non seulement les paysages considérés comme extraordinaires, mais également ceux qui correspondent aux espaces du quotidien. De même, y est souligné l'importance de la participation sociale au sein des décisions publiques ayant une incidence sur le paysage: il y est établi que les autorités compétentes se doivent de fixer, dans le cadre de telles décisions, des objectifs de qualité paysagère qui correspondent aux aspirations des populations vis-à-vis des caractéristiques du paysage qui les entoure.

Les contenus du Projet PAYS.DOC, "Bonnes Pratiques pour le Paysage", sont en parfaite cohérence avec les objectifs de la Convention Européenne du Paysage. En effet, il s'agit d'un exemple d'application de l'article 9 de la Convention, qui se réfère à "encourager la coopération transfrontalière au niveau local et régional et, au besoin, à élaborer et mettre en œuvre des programmes communs de mise en valeur du paysage".

Le projet vise le développement et l'application pratique des contenus de la Convention Européenne du Paysage et de la Stratégie Territoriale de l'Union Européenne de 1999 aux politiques publiques concernées (principalement: territoriales, urbanistiques, environnementales, agraires, touristiques et culturelles), au travers d'une série de lignes de travail et d'actions reliées entre elles. L'objectif général de PAYS.DOC est l'amélioration de la gestion et de l'aménagement du paysage méditerranéen, par le biais de l'identification et de la mise en valeur des expériences de caractère local qui constituent de "bonnes pratiques" pour le paysage. Ces expériences serviront par la suite de modèle à l'élaboration de lignes directrices et de guides, dont l'application devrait garantir une gestion appropriée des transformations du paysage.

Le Projet PAYS.DOC "Bonnes Pratiques pour le Paysage" a été développé dans le cadre de l'initiative communautaire INTERREG IIB MEDOCC. Ont participé au projet: les Communautés Autonomes d'Andalousie, de Murcie, de Valence et de Catalogne (Espagne), la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur (France), les Régions de Toscane, d'Ombrie, Latium, Emilia Romagna, Piémont, Lombardie et Basilicate (Italie), ainsi que l'ANEM (Compagnie de Développement de la Préfecture de Magnésie, Grèce). La coordination générale a été assumée par l'Andalousie, en tant que chef de file du projet.

Le projet a été centré sur l'échange et la mise en commun des différentes expériences régionales, ainsi que sur la réalisation collective de plusieurs activités, qui se partagent suivant les quatre lignes d'action suivantes:

Ligne d'action 1 **Elaboration et gestion d'un Observatoire virtuel des paysages méditerranéens**

L'objectif de cette activité consiste en la création d'un Observatoire virtuel fonctionnant comme un système de reconnaissance et d'observation de paysages caractéristiques de la région méditerranéenne et représentatifs des processus et tendances qui condition-

nent leur transformation. La réalisation de cet Observatoire repose sur la création d'une banque d'images illustrant ces paysages, et ce en référence à une série de points d'observation appartenant à chacune des régions impliquées.

Ligne d'action 2 **Catalogue de Bonnes Pratiques et Prix Méditerranéen du Paysage**

Le Catalogue de Bonnes Pratiques contribue à l'élaboration d'une pédagogie par l'exemple, au sein de laquelle interviennent de manière conjointe des administrateurs locaux, des techniciens et des professionnels de différents horizons, englobant ainsi une variété de perspectives quant à la perception du paysage. Il pourrait s'agir de la base à une culture commune d'intervention paysagère au sein du bassin méditerranéen, qui permette un enrichissement mutuel des points de vue et des pratiques, ouvrant ainsi la porte à une étape caractérisée par une qualité accrue des interventions qui conformeront nos paysages. Étroitement liée à ce Catalogue, se situe la seconde édition du Prix Européen du Paysage, qui fut un événement marquant au sein du projet PAYS.DOC, et dont la cérémonie officielle fut célébrée à Séville le 14 juin 2007. Les lauréats des quatre catégories ayant passé avec succès le processus de sélection, se virent remettre leurs prix respectifs des mains d'un Jury International. Ce prix octroie une reconnaissance internationale aux actions les plus remarquables, et qui constituent une expérience significative du point de vue du paysage. Il se distribue suivant les catégories suivantes: 1) plans, programmes et projets, 2) œuvres réalisées, 3) expériences de sensibilisation au paysage, 4) activités de communication sur le paysage.

Ligne d'action 3 **Création et gestion d'un portail Internet sur le paysage**

Le principal objectif de la création du portail Internet fut de faciliter les échanges et la dynamisation de la coopération méditerranéenne en matière de paysage entre les partenaires du projet, ainsi qu'avec toute autre institution intéressée. De la même manière, son implantation prétendit contribuer à la promotion au niveau international du patrimoine paysager, environnemental et culturel des régions méditerranéennes. Chaque partenaire y est considéré comme un vecteur de ressources documentaires, pour lesquelles le site web proportionne un support technique, qui sera à terme amené à constituer un référent thématique interrégional du paysage méditerranéen. D'autre part, le portail a rempli la fonction de plateforme interne de travail durant tout le déroulement du projet.

Ligne d'action 4 **Guides: stratégies et lignes directrices pour le paysage en vue de leur application aux instruments de politique territoriale.**

Parmi les activités du projet, cette ligne de travail a été celle dont la finalité a été la plus opérative, se centrant de manière directe sur la production et la diffusion de connaissances destinées à orienter les actions publiques et privées ayant une incidence sur le paysage. Il s'agissait de développer et de mettre en application les mesures contemplées par la Convention Européenne du Paysage, en définissant collectivement des stratégies adaptées aux régions méditerranéennes qui puissent assurer une valeur ajoutée paysagère aux différentes politiques, plans et autres interventions. Pour cela,

ont été élaborés des guides pratiques qui offrent des orientations et des critères permettant une gestion adéquate des transformations du paysage, en particulier dans le cas des situations et processus suivants, considérés comme prioritaires: a) infrastructures de communication et accès aux agglomérations urbaines; b) espaces dédiés à la production, au commerce et à la logistique; c) zones historiques, culturelles ou d'intérêt touristique; d) espaces agraires, forestiers et naturels.

La coopération dans le cadre de PAYS.DOC a obtenu des résultats positifs, non seulement du point de vue des productions matérielles, telles que les publications issues des différentes lignes d'action et la création du portail Internet (www.paysmed.net), qui offrent à tous les amateurs de paysages méditerranéens une ample source d'information, mais aussi parce qu'il a permis de consolider et d'amplifier la coopération euro-méditerranéenne entre les différentes Régions en matière de paysage. Les activités de coopération entre Régions ayant développé des initiatives communes en la matière, de caractère antérieur au projet PAYS.DOC, ont pu être ainsi approfondies. De plus, de nouvelles Régions se sont vues incorporées à ce processus, donnant lieu à une expérience de coopération interrégionale reposant sur un ample réseau de partenaires, constitué au total de 13 Régions. Mais avant tout, il convient de souligner que PAYS.DOC a permis d'apporter des idées et des perspectives nouvelles qui conformeront une nouvelle base de départ dans l'optique de poursuivre et de renforcer dans les années à venir la coopération interrégionale en matière de paysages méditerranéens. Grâce à ce projet, ont pu être mises en place des initiatives communes, capables de contribuer à ce que le paysage, et l'ensemble des valeurs qui l'intègre, puissent constituer un patrimoine et une source de développement pour les générations présentes et futures.

Vicente Granados Cabezas

Secrétaire Général de l'Aménagement du Territoire

Région d'Andalousie

PAYS.DOC

Un progetto di cooperazione interregionale per la promozione delle buone pratiche per il paesaggio mediterraneo

Il Mediterraneo gode di una straordinaria bellezza e diversità di paesaggi, risultato dello sforzo umano di civiltà millenarie (agricoltori, pastori, architetti, ingegneri, ecc.) che hanno interagito con le condizioni dell'ambiente naturale di ciascun luogo.

Paesaggi culturali come i campi irrigati, i terrazzamenti ed ripiani con muri a secco, i pascoli o il mosaico delle coltivazioni a coltura mista o promiscua, ma anche i valori paesaggistici, associati alla buona integrazione dei molti nuclei urbani e cittadine tradizionali nel loro ambiente, rappresentano segni identificativi inconfondibili di determinate regioni mediterranee e, a loro volta, sono importanti rappresentanti d'identità e diversità culturale dell'Europa con indiscutibili valori storico-culturali, scenici, naturali e ambientali. In alcuni casi questi paesaggi hanno persino ottenuto un riconoscimento a livello internazionale, essendo stati inclusi nella lista del Patrimonio dell'Umanità o nel Programma MaB dell'Unesco.

La ricchezza paesaggistica e la diversità dell'area mediterranea costituiscono un prezioso fattore di benessere e di qualità di vita per i cittadini, in quanto offrono, per esempio, l'opportunità di godere di un ambiente esteticamente suggestivo ed ecologicamente sano per le attività ricreative. Allo stesso tempo, come contempla anche il Preambolo della Convenzione Europea del Paesaggio del 2000, il paesaggio è una risorsa favorevole per l'attività economica, in grado di contribuire alla creazione dell'occupazione. Il paesaggio rappresenta un capitale per lo sviluppo economico che acquisisce sempre più importanza in termini di competitività e sviluppo sostenibile dei territori. Inoltre, costituisce una fonte economica che non può essere delocalizzata. La manifestazione più chiara di ciò è l'importanza della qualità paesaggistica per lo sviluppo delle attività turistiche che proprio nel Mediterraneo trovano una delle mete più rilevanti a scala mondiale. Inoltre, la qualità paesaggistica di un luogo rappresenta un fattore sempre più importante per la localizzazione delle imprese, soprattutto per quelle che appartengono ai settori avanzati.

Nonostante ciò, i paesaggi mediterranei sono soggetti a rapidi e profondi processi di trasformazione che alterano o mettono a rischio i loro valori. In risposta al degrado di molti paesaggi, in seno alla nostra società si sta sperimentando una crescente valorizzazione del paesaggio come riferimento o limite per certe trasformazioni o alle modalità con cui queste avvengono. Tale valorizzazione nasce dall'associazione del paesaggio alla memoria collettiva e ai significati culturali, naturali e simbolici che racchiude in sé. Conseguentemente a questa percezione del paesaggio da parte della società e delle politiche pubbliche a scala locale, regionale e nazionale, sono sempre più numerosi i paesi europei che stanno adottando misure legislative, piani, strategie e progetti concreti volti a preservare e potenziare la qualità delle risorse paesaggistiche. Queste politiche pubbliche prendono spunto dalla Convenzione Europea del Paesaggio (Firenze, 2000), promossa dal Consiglio d'Europa, che identifica nella protezione, nella gestione e nella regolamentazione del paesaggio le tre grandi linee d'azione per le suddette politiche. Inoltre, ribadisce il concetto di paesaggio come totalità del territorio, ricordando che non interessano solamente i paesaggi che si considerano straordinari, ma che è altresì importante la qualità paesaggistica negli spazi del vissuto quotidiano. Viene sottolineata anche l'importanza della partecipazione sociale alle decisioni pubbliche che riguardano il paesaggio, stabilendo che le autorità competenti

sono chiamate a fissare per tali decisioni obiettivi di qualità paesaggistica che rispondono alle aspirazioni dei cittadini in quanto concernenti le caratteristiche paesaggistiche dello spazio in cui vivono.

Il Progetto PAYS.DOC. "Buone Pratiche per il Paesaggio" rispecchia nei suoi contenuti la totale coerenza con gli obiettivi della Convenzione Europea del Paesaggio. A sua volta, costituisce un esempio di sviluppo dell'articolo 9 della Convenzione, che fa riferimento alla promozione della cooperazione transfrontaliera a livello locale e regionale in materia di paesaggio, prevedendo l'opportuna elaborazione e applicazione di programmi comuni per il miglioramento del paesaggio.

Il progetto persegue lo sviluppo e l'applicazione dei contenuti della Convenzione Europea del Paesaggio e della Strategia Territoriale dell'Unione Europea del 1999 alle relative politiche pubbliche (soprattutto territoriali, urbane, ambientali, infrastrutturali, agrarie, turistiche e culturali), attraverso una serie di linee di lavoro e di azioni legate tra loro. L'obiettivo generale del progetto PAYS.DOC è il miglioramento della gestione e della regolamentazione del paesaggio mediterraneo mediante l'identificazione e la valorizzazione delle esperienze locali, affinché costituiscano "buone pratiche" per il paesaggio e servano come modello per l'elaborazione di direttive e guide finalizzate a garantire l'adeguata gestione delle trasformazioni del paesaggio.

Il progetto PAYS.DOC "Buone pratiche per il paesaggio" è stato sviluppato nell'ambito dell'iniziativa comunitaria INTERREG IIIB MEDOCC. Nel progetto hanno partecipato le Comunità Autonome di Andalusia, Murcia, Valencia e Catalogna (Spagna), la regione Provenza-Alpi-Costa Azzurra (Francia), le regioni Toscana, Umbria, Lazio, Emilia-Romagna, Piemonte, Lombardia e Basilicata (Italia), nonché la Prefettura Magnesia-ANEM (Grecia). All'Andalusia è stato conferito il coordinamento generale in qualità di capofila del progetto.

Il progetto si è basato sull'interscambio e sulla condivisione delle diverse esperienze regionali e sull'elaborazione collettiva di diverse attività iscritte nelle seguenti quattro linee di attuazione:

Linea di attuazione 1 Elaborazione e gestione di un Osservatorio virtuale dei paesaggi mediterranei

L'obiettivo di questa attività è stata la creazione di un Osservatorio virtuale come sistema di riconoscimento e osservazione dei paesaggi caratteristici del Mediterraneo, rappresentativo dei processi e delle tendenze che intervengono nella sua trasformazione. La rappresentazione di detti paesaggi si è basata su una banca di immagini, che contiene una serie di punti d'osservazione in ciascuna regione.

Linea di attuazione 2 Catalogo delle buone pratiche e Premio mediterraneo del paesaggio

Il Catalogo delle buone pratiche contribuisce all'elaborazione di una pedagogia dell'esempio alla quale partecipano congiuntamente attori locali, tecnici e diversi professionisti diversi che rappresentano una molteplicità di prospettive sul tema paesaggistico. Potrebbe rappresentare la base di una cultura comune sulla gestione del paesaggio Mediterraneo, in grado di arricchire motivazioni e pratiche, garantendo un ulteriore livello di qualità agli interventi che modellano i nostri paesaggi. Strettamente legata a questo Catalogo è la seconda edizione del Premio mediterraneo del paesaggio, un evento chiave del progetto PAYS.DOC, celebratosi il 14 giugno 2007 a Siviglia. Durante la cerimonia ufficiale sono stati consegnati i premi ai vincitori delle quattro categorie, che hanno superato la selezione della Giuria Internazionale. Il premio riconosce a livello internazionale le migliori pratiche che costituiscono un'esperienza significativa in materia di paesaggio, relative alle seguenti categorie: 1) piani, programmi e progetti, 2) opere realizzati, 3) esperienze di sensibilizzazione al paesaggio, e 4) attività di comunicazione sul paesaggio.

Linea di attuazione 3 Creazione e gestione di un Portale sul paesaggio

La creazione del Portale ha avuto come obiettivo principale quello di facilitare gli scambi e la dinamizzazione della cooperazione mediterranea in materia di paesaggio e, allo stesso tempo, con altre istituzioni interessate. Inoltre, la sua realizzazione ha voluto contribuire alla promozione internazionale del patrimonio paesaggistico, ambientale e culturale delle regioni mediterranee. Ciascun partner è considerato un nodo di risorse documentali, supportate tecnicamente dal Portale, che diverrà un riferimento tematico interregionale del paesaggio mediterraneo. Il Portale ha svolto anche la funzione di piattaforma di lavoro interno durante l'elaborazione del progetto.

Linea di attuazione 4 Guide con strategie e direttive sul paesaggio per la loro applicazione negli strumenti di politica territoriale

Questa linea di lavoro è stata quella che nell'ambito del progetto ha avuto la finalità più operativa, in quanto centrata direttamente sulla produzione e diffusione di conoscenze utili per l'azione pubblica e privata con ricadute sul paesaggio. Si è cercato di sviluppare e applicare le misure della Convenzione Europea del Paesaggio, definendo le strategie comuni più appropriate per il Mediterraneo, in grado di aggiungere un valore paesaggistico alle politiche, ai piani e al attuazioni. A tale scopo, sono state elaborate delle guide pratiche che offrono orientamenti e criteri per un'adeguata gestione delle trasformazioni del paesaggio nelle seguenti situazioni e processi che si considerano prioritari: (a) infrastrutture e accessi ai nuclei urbani; (b) spazi produttivi, commerciali e logistici; (c) luoghi storici, culturali e d'interesse turistico; e (d) spazi agrari, forestali e naturali.

La cooperazione nell'ambito del progetto PAYS.DOC ha dato risultati positivi, non solo per i suoi prodotti materiali, le pubblicazioni presentate per le diverse linee di attuazione e la creazione del Portale (www.paysmed.net), che offrono a tutti gli amici del paesaggio una grande quantità d'informazioni, ma anche perché ha permesso il consolidamento e l'ampliamento della cooperazione euromediterranea tra regioni in materia di paesaggio. È stata approfondita la cooperazione tra regioni che, precedentemente al progetto PAYS.DOC, avevano sviluppato iniziative comuni in quest'ambito. Ma si sono anche aggiunte altre regioni, facendo del progetto PAYS.DOC un'esperienza di cooperazione interregionale fondata su una rete di partenariato molto ampia in quanto estesa a 13 regioni. Ma, soprattutto, va sottolineato che PAYS.DOC ha apportato idee e prospettive nuove che costituiscono un punto di partenza per continuare e rafforzare negli anni a venire la cooperazione interregionale per il paesaggio mediterraneo, mettendo in essere iniziative congiunte capaci di contribuire affinché il paesaggio, con i suoi valori, possa essere un prezioso patrimonio e una risorsa per lo sviluppo anche per le future generazioni nelle regioni mediterranee.

Vicente Granados Cabezas

Segretario Generale di Pianificazione Territoriale

Regione di Andalusia

Elaboración y gestión de un sistema de reconocimiento y observación de paisajes de la región mediterránea

Línea de actuación «Observatorio Virtual del Paisaje Mediterráneo»

1. La finalidad del Observatorio Virtual del Paisaje Mediterráneo

El objetivo de esta línea de actuación es la creación y el mantenimiento de un Observatorio Virtual de Paisajes, característicos de la región mediterránea y, a su vez, representativos de los factores y procesos que intervienen en la transformación, cada vez más rápida y profunda, de los paisajes mediterráneos.

Este Observatorio pretende ser un observatorio de carácter virtual y, por tanto, se basa en la fotografía como recurso principal. Su pieza clave es la selección de un número significativo de escenarios (en torno a 500) que permitan una percepción global del paisaje a través de sus distintas interpretaciones: la interpretación desde los mecanismos de la percepción que permita lecturas diversas de una misma realidad y el aprecio de sus valores estéticos, histórico-culturales y medioambientales; la interpretación analítico-científica desde una aproximación transdisciplinar; y también la interpretación desde el punto de vista de la ordenación y gestión de las nuevas actuaciones a insertar en el territorio.

El Observatorio Virtual del Paisaje Mediterráneo tiene como fin la creación de un sistema común de reconocimiento y observación basándose en un amplio banco de imágenes que permitan identificar distintos escenarios y situaciones, a partir de una tipología básica fundamentada en las características del paisaje mediterráneo y sus problemáticas. Asimismo, aporta un banco de información polivalente adoptando criterios comunes de información y de representación para que tenga valor a escala mediterránea.

El Observatorio Virtual del Paisaje Mediterráneo es un instrumento idóneo para el conocimiento de la riqueza, diversidad y tendencias evolutivas de los paisajes mediterráneos, tanto para los expertos y profesionales en la materia como para cualquier interesado en conocer más y mejor este valioso patrimonio. El acceso al Observatorio Virtual en Internet (www.paysmed.net), sin duda, facilita a difundir de la forma más amplia este conocimiento y, a su vez, contribuye a generar una mayor conciencia y sensibilidad de los ciudadanos respecto a la relevancia del paisaje como patrimonio y recurso para el desarrollo en las regiones mediterráneas.

El Observatorio Virtual del Paisaje Mediterráneo también puede ser una herramienta útil que sirva de apoyo para las diferentes políticas públicas que intervienen en la protección, ordenación y gestión del paisaje, tanto aquellas que tienen una «intención paisajística» (urbanismo, ordenación del territorio, medio ambiente y patrimonio histórico) como otras, que sin ser el paisaje uno de sus objetivos primordiales, inciden de forma directa en el paisaje (agricultura, turismo e infraestructuras). Para que el Observatorio Virtual del Paisaje Mediterráneo pueda cumplir esta función de apoyo, es necesario que tenga continuidad en el tiempo. Sólo de este modo pueden registrarse diferentes series o secuencias temporales de observación, que permitirían identificar la naturaleza y dinámica de la transformación del paisaje de cada área o lugar, apreciar la contribución específica de las diferentes acciones públicas privadas a dicha transformación y, sobre todo, generar información para evaluar la eficacia de la intervención de las políticas con intención paisajística o para detectar conflictos paisajísticos emergentes que suponen nuevas necesidades para dicha intervención.

Por otra parte, el funcionamiento en red del Observatorio Virtual del Paisaje Mediterráneo, es una herramienta útil para realizar, sobre la base de un enfoque común, un estudio comparado de los paisajes de la región mediterránea. Permite realizar un análisis y una evaluación de los paisajes mediterráneos en distintos escenarios, a fin de identificar las problemáticas comunes a las que se enfrentan. De este modo aporta una información de interés común para las regiones socias del Proyecto PAYS.DOC que les sirve para diseñar posibles acciones conjuntas en el marco de su cooperación interregional.

2. La estructura del Observatorio Virtual del Paisaje Mediterráneo

El Observatorio Virtual del Paisaje Mediterráneo constituye una colección de vistas aportadas de una manera selectiva por cada una de las regiones socias del Proyecto PAYS.DOC. Cada una de esas vistas constituye un punto de observación e interpretación del paisaje. Se pretende generar un sistema común de reconocimiento de los paisajes y de un banco de información y registros iconográficos lo más amplio posible.

Cada punto de observación está representado por una imagen principal que ha sido elegida a partir de determinados criterios preestablecidos. Se intenta siempre que muestre una imagen paisajística extensa, abarcadora de realidades complejas, de transiciones y fronteras, de procesos de cambio o conservación del paisaje y sus elementos. No se trata, por tanto, de un muestrario de paisajes tipo, ni de paisajes necesariamente singulares o de un valor excepcional. La virtualidad de la selección consiste justamente en la riqueza de lecturas de la imagen y en su capacidad para servir de instrumento de interpretación de los atributos invariantes y de las transformaciones en curso de cada paisaje seleccionado. El paisaje como registro histórico de la adaptación de la sociedad al medio.

Se ha procurado, por tanto, que la colección sea representativa de la mayor variedad de ámbitos geográficos que constituyen el mundo mediterráneo, desde el litoral hasta la alta montaña, y también de los escenarios humanos que conforman ese mundo, desde las áreas naturales o naturalizadas hasta las grandes concentraciones urbanas. En total se han seleccionado 467 puntos de observación. Cada región ha aportado un número variable de puntos, oscilando entre 22 y 51.

Para cada punto de observación seleccionado se ha elaborado una ficha con un formato homogéneo. Dentro de cada ficha los materiales iconográficos se organizan a partir de un esquema común, aun cuando en algunos casos puede variar ligeramente en función de las características específicas de cada punto de observación.

Este esquema común está compuesto por los siguientes elementos:

- Unos mapas esquemáticos de localización de la región y del punto de observación dentro de la misma.
- Un cuadro matriz que cualifica al punto de observación dentro de doce categorías posibles, teniendo en cuenta la combinación de su posición dentro de los grandes dominios físicos de la geografía mediterránea (alta montaña, media/baja montaña, llanura y litoral) y del grado de transformación del paisaje y de los modelos de aprovechamiento (natural, rural, urbano).

- Una imagen fotográfica principal que recoge el punto de observación central del paisaje. Esta imagen se acompaña de un texto explicativo genérico sobre las características básicas del paisaje y de unos textos más breves que identifican y explican algunos de los elementos y procesos paisajísticos de mayor interés que pueden observarse en la imagen.
- Un esquema de interpretación del paisaje y de sus grandes unidades.
- Un conjunto de materiales gráficos complementarios (fotografías actuales o históricas principalmente) en los que se reflejan elementos y detalles concretos del paisaje analizado o se muestran algunos ejemplos de paisajes similares o asociados al de la foto principal.
- Un esquema representativo de la altimetría y los usos del suelo de la cuenca visual desde la que está tomada la fotografía principal.
- Una interpretación artística del paisaje a partir de alguna expresión plástica (pintura, grabado, fotografía).
- Un texto o interpretación literaria que expresa de una visión subjetiva del paisaje.

El modelo de ficha interpretada, que se ofrece a continuación, visualiza la forma concreta con la que se han integrado y representado los anteriores elementos del esquema común en una ficha de formato homogénea y de aplicación para todos los puntos de observación en cada una de las regiones socias del Proyecto PAYS.DOC.

El Observatorio Virtual del Paisaje Mediterráneo, además de su difusión a través del portal en Internet del proyecto, se publica en forma del presente libro. En el libro se recogen para cada una de las regiones tres fichas, que figuran en las tres lenguas utilizadas en el marco del Proyecto PAYS.DOC. Las restantes fichas de cada región se encuentran en el DVD que forma parte del presente libro. Estas fichas, que se presentan únicamente en la lengua original, vienen acompañadas por bases de datos, ofreciendo motores de búsquedas que permiten consultas selectivas.

Andreas Hildenbrand Scheid

Coordinador del proyecto PAYS.DOC «Buenas Prácticas para el Paisaje»

Jefe de Servicio de Planificación Regional y Paisaje
Junta de Andalucía

Ligne d'action

«Observatoire Virtuel du Paysage Méditerranéen»

Elaboration et gestion d'un système de reconnaissance et d'observation des paysages de la région méditerranéenne

1. Finalité de l'Observatoire Virtuel du Paysage Méditerranéen

L'objectif de cette ligne d'action est la création et la mise en place d'un Observatoire Virtuel des Paysages caractéristiques de la région méditerranéenne et représentatifs des facteurs et des processus qui interviennent dans leur transformation, chaque jour plus rapidement et plus profondément.

Cet Observatoire prétend être un outil à caractère virtuel, se basant sur la photographie comme ressource principale. La clef de voûte de son élaboration réside dans la sélection d'un nombre significatif de sites (environ 500) qui permettent une perception globale du paysage au travers des différentes interprétations que l'on peut en faire: une interprétation perceptive, qui favorise différentes lectures d'une même réalité et l'appréciation de ses valeurs esthétiques, historico-culturelles et environnementales; une interprétation scientifique-analytique au moyen d'une approche transdisciplinaire; enfin, une interprétation du point de vue de l'aménagement et de la gestion de nouveaux projets destinés à être intégrés au territoire.

L'objectif de l'Observatoire Virtuel du Paysage Méditerranéen consiste en la création d'un système commun de reconnaissance et d'observation se fondant sur une importante banque d'images qui permette l'identification des différents sites et situations, suivant une typologie de base établie en fonction des caractéristiques du paysage méditerranéen et de ses problématiques. Il constitue ainsi une banque d'information polyvalente qui intègre des critères communs d'information et de représentation valides à une échelle méditerranéenne.

L'Observatoire Virtuel du Paysage Méditerranéen constitue un instrument, destiné à concentrer la connaissance de la richesse, de la diversité et des tendances évolutives des paysages méditerranéens, adapté particulièrement aux experts et professionnels en la matière mais aussi à toute personne désirant mieux connaître ce précieux patrimoine. La présence sur Internet de l'Observatoire Virtuel (www.paysmed.net) permet sans aucun doute une diffusion plus large de ce savoir, contribuant ainsi à créer chez le public une prise de conscience et une sensibilité accrue vis-à-vis du rôle déterminant joué par le paysage, en tant que patrimoine et ressource, dans les dynamiques de développement des régions méditerranéennes.

L'Observatoire Virtuel du Paysage Méditerranéen peut également être un outil efficace d'appui aux différentes politiques publiques relatives à la protection, l'aménagement et la gestion du paysage. Et ceci, qu'il s'agisse de celles comportant une intention paysagère forte (urbanisme, aménagement du territoire, environnement et patrimoine historique), ou de celles qui n'intégrant pas le paysage parmi ses objectifs principaux influent directement sur celui-ci (agriculture, tourisme et infrastructures). Afin de permettre que l'Observatoire Virtuel remplisse cette fonction d'appui, il est nécessaire de lui donner une continuité dans le temps. Cette dernière est la condition sine qua non à la production de différentes séquences temporelles d'observation qui permettront d'atteindre les objectifs suivants: identifier la nature et la dynamique de transformation de chacun des paysages; apprécier la contribution spécifique des différentes interventions, publiques ou privées, à cette transformation; produire des données destinées à évaluer l'efficacité des politiques dotées d'intention paysagère et détecter les conflits paysagers émergents qui impliquent la prise en compte de nouvelles nécessités s'y rapportant.

D'autre part, la mise en service du réseau de l'Observatoire Virtuel du Paysage Méditerranéen fournit un instrument précieux au moment de réaliser, sur les bases d'une vision commune, des études comparatives des différents paysages de la région méditerranéenne. Il permet de mener à bien une analyse et une évaluation de paysages méditerranéens appartenant à différents contextes, afin d'identifier les problématiques communes auxquels ils sont confrontés. Il produit ainsi une information d'intérêt commun aux régions impliquées dans le projet PAYS.DOC, information susceptible d'être exploitée au cours de la conception d'éventuelles actions conjointes dans le cadre de la coopération interrégionale.

2. La structure de l'Observatoire Virtuel du Paysage Méditerranéen

L'Observatoire Virtuel du Paysage Méditerranéen est constitué d'une collection de vues apportées de manière sélective par chacune des régions partenaires du projet PAYS.DOC. Chacune de ses vues constitue un point d'observation et d'interprétation du paysage. Sa finalité est la création d'un système commun de reconnaissance des paysages, ainsi que d'une banque d'informations et de registres iconographiques le plus ample possible.

Chaque point d'observation est représenté par une image principale qui a présidé à ce choix au moyen d'une série de critères préétablis. L'attention a été de sélectionner une image d'un paysage en grand angle illustrant des réalités complexes: transitions et frontières, processus de changement ou de conservation du paysage et de ses éléments. Il ne s'agit donc pas d'un échantillonnage de paysages types, ni de paysages nécessairement singuliers ou d'une valeur exceptionnelle. La principale vertu de cette sélection réside justement dans la richesse de lectures de l'image et dans sa capacité à servir d'instrument d'interprétation des attributs invariants et des transformations en cours au sein de chaque paysage sélectionné: le paysage en tant que registre historique de l'adaptation de la société à son milieu.

Cette collection se veut donc d'être représentative de la plus grande variété possible de domaines géographiques présents dans le monde méditerranéen, du littoral aux hautes montagnes, mais aussi des scénarios humains qui lui ont donné forme, des espaces naturels ou naturalisés aux grandes concentrations urbaines. Au total ont été sélectionnés 467 points d'observation. Chaque région a fourni un nombre variable de points, oscillant entre 10 et 51.

Une fiche de format standard a été élaborée pour chaque point d'observation sélectionné. Au sein de chaque fiche, le matériel iconographique s'organise sur la base d'un schéma commun, qui laisse cependant la place à de légères variations liées aux caractéristiques spécifiques de chaque point d'observation.

Ce schéma commun se compose des éléments suivants:

- Une série de cartes schématiques de localisation de la région et du point d'observation au sein de celle-ci.
- Un tableau matriciel qui qualifie le point d'observation parmi douze catégories possibles. Cette matrice offre les possibles combinaisons entre d'une part la situation du point d'observation par rapport aux grands domaines physiques de la géographie méditerranéenne (haute montagne, basse/moyenne montagne, plaine et littoral), et, d'autre part, le degré de transformation du paysage et ses modes d'exploitation (naturel, rural, urbain)
- Une image photographique principale qui représente le point d'observation central du paysage. Cette image s'accompagne

d'un texte explicatif générique traitant des caractéristiques basiques du paysage, et de textes plus réduits qui identifient et éclairent quelques uns des éléments et des processus paysagers les plus notoires qui y apparaissent.

- Un schéma d'interprétation du paysage et de ses grandes unités.
- Un ensemble de matériels graphiques complémentaires (principalement des photographies, actuelles ou historiques) dans lesquels se reflètent des éléments et des détails concrets du paysage analysé, et/ou quelques exemples de paysages associés ou similaires à celui de la photographie principale.
- Un schéma où sont représentés les caractéristiques altimétriques et les modes d'exploitation du sol du territoire inclus dans le champ visuel de la photographie principale.
- Une interprétation artistique du paysage au travers d'une œuvre plastique (peinture, gravure, photographie).
- Un texte ou une interprétation littéraire exposant une vision subjective du paysage.

Le modèle de fiche interprétée suivant visualise la manière concrète dont les éléments du schéma commun ont été intégrés et représentés, et ceci de manière homogène pour l'ensemble des points d'observation appartenant à chacune des régions partenaires du Projet PAYS.DOC.

L'Observatoire Virtuel du Paysage Méditerranéen, en complément de sa diffusion via le site Internet du projet, se publie sous la forme de cet ouvrage. Dans ce livre sont présentés trois fiches pour chaque région, disponibles dans les trois langues utilisées dans le cadre du projet PAYS.DOC. Les fiches supplémentaires correspondants à chaque région sont rassemblées dans le DVD inclus dans cet ouvrage. Ces fiches, disponibles uniquement dans leur langue d'origine, sont accompagnées de bases de données, exploitables de manière sélectives par le biais d'un moteur de recherche.

Andreas Hildenbrand Scheid
Coordinateur du projet PAYS.DOC "Bonnes Pratiques pour le Paysage"

**Chef du Service de Planification Régionale et Paysage
 Région d'Andalousie**

Linea di attuazione

«Osservatorio Virtuale del Paesaggio Mediterraneo»

Elaborazione e gestione di un sistema di riconoscimento e osservazione dei paesaggi della regione mediterranea

1. La finalità dell'Osservatorio Virtuale del Paesaggio Mediterraneo

L'obiettivo di questa linea di attuazione è la creazione e il mantenimento di un Osservatorio Virtuale dei Paesaggi caratteristici della regione mediterranea e, a loro volta, rappresentativi dei fattori e processi che intervengono nella trasformazione, ogni volta più rapida e profonda, dei paesaggi mediterranei.

Questo Osservatorio vuole esserlo in senso virtuale, pertanto si basa sulla fotografia come risorsa principale. La parte fondamentale è la selezione di un numero significativo di scenari (circa 500), che permettano una percezione globale del paesaggio mediante le sue varie interpretazioni: l'interpretazione attraverso i meccanismi della percezione, che permette letture diverse di una stessa realtà, oltre all'apprezzamento dei suoi valori estetici, storico-culturali e ambientali; l'interpretazione analitico-scientifica derivante da un approccio transdisciplinare; e infine, l'interpretazione dal punto di vista della regolamentazione e gestione delle nuove attuazioni da inserire nel territorio.

L'Osservatorio Virtuale del Paesaggio Mediterraneo ha come scopo la creazione di un sistema comune di riconoscimento e osservazione, basato su una nutrita banca di immagini che permettano

di identificare i vari scenari e situazioni, a partire da una tipologia basilare fondata sulle caratteristiche del paesaggio mediterraneo e sulle sue problematiche. Nello stesso tempo, si viene a creare una banca dati di informazioni polivalenti, adottando criteri comuni di informazione e rappresentazione, affinché abbia validità su scala mediterranea.

L'Osservatorio Virtuale del Paesaggio Mediterraneo è uno strumento idoneo per conoscere la ricchezza, la diversità e le tendenze evolutive dei paesaggi mediterranei, sia per gli esperti e i professionisti della materia, che per qualunque individuo interessato a conoscere maggiormente e più in profondità questo patrimonio di grande valore. L'accesso all'Osservatorio Virtuale su Internet (www.paysmed.net) indubbiamente aiuta a diffondere nel modo più ampio possibile la suddetta conoscenza e, a sua volta, contribuisce a generare una maggiore coscienza e sensibilità dei cittadini rispetto all'importanza del paesaggio come patrimonio e risorsa per lo sviluppo nelle regioni mediterranee.

L'Osservatorio Virtuale del Paesaggio Mediterraneo può anche essere uno strumento utile a supporto delle varie politiche pubbliche che intervengono per la protezione, la regolamentazione e la gestione del paesaggio, sia quelle che hanno una "intenzione paesaggistica" (urbanesimo, regolamentazione del territorio, ambiente e patrimonio storico), sia altre, le quali, pur non essendo il paesaggio uno dei loro obiettivi principali, influiscono in modo diretto sul paesaggio (agricoltura, turismo e infrastrutture). Affinché l'Osservatorio Virtuale del Paesaggio Mediterraneo possa compiere questa funzione di supporto, è necessario che abbia continuità nel tempo. Solo in questo modo si potranno registrare serie o sequenze temporali d'osservazione diverse che permetteranno di identificare la natura e la dinamica della trasformazione del paesaggio di ogni area o luogo, apprezzare il contributo specifico delle varie azioni pubbliche o private alla suddetta trasformazione e, soprattutto, generare informazioni atte a valutare l'efficacia dell'intervento delle politiche con intenzioni paesaggistiche o per individuare conflitti paesaggistici emergenti che presuppongono nuove esigenze per il suddetto intervento.

D'altro canto, il funzionamento in rete dell'Osservatorio Virtuale del Paesaggio Mediterraneo è uno strumento utile per realizzare, sulla base di un approccio comune, uno studio comparato dei paesaggi della regione mediterranea. Permette così di realizzare un'analisi e una valutazione dei vari paesaggi mediterranei nei diversi scenari, in modo da poter identificare le problematiche comuni con le quali questi si confrontano. In questo modo si vengono a creare informazioni di interesse comune per le regioni partecipanti al Progetto PAYS.DOC, le quali informazioni servono loro per progettare eventuali azioni congiunte nel quadro della loro cooperazione interregionale.

2. La struttura dell'Osservatorio Virtuale del Paesaggio Mediterraneo

L'Osservatorio Virtuale del Paesaggio Mediterraneo costituisce una raccolta di panorami, proposti in maniera selettiva da ognuna delle regioni partecipanti al Progetto PAYS.DOC. Ognuno di questi panorami costituisce un punto d'osservazione e interpretazione del paesaggio. Si aspira a creare un sistema comune di riconoscimento dei paesaggi e una banca dati più vasta possibile d'informazioni e registri iconografici.

Ogni punto d'osservazione è rappresentato da un'immagine principale, scelta a partire da determinati criteri prestabiliti. È sempre preferibile che quest'ultima mostri un'immagine paesaggistica estesa, che includa realtà complesse, con transizioni e frontiere, processi di cambiamento o conservazione del paesaggio e dei suoi elementi costitutivi. Non si tratta, perciò, di un campionario di paesaggi tipo, né di paesaggi necessariamente unici o con un valore eccezionale. L'importanza della selezione consiste appunto nella ricchezza di letture dell'immagine e nella sua capacità di servire come strumento d'interpretazione degli elementi invariati e delle trasformazioni in corso in ogni paesaggio selezionato. Il paesaggio come registro storico dell'adattamento della società all'ambiente

Pertanto, si è fatto in modo che la raccolta sia rappresentativa della maggiore varietà di ambiti geografici che costituiscono il mondo mediterraneo, dal litorale all'alta montagna, così come degli scenari umani che modellano questo mondo, dalle aree naturali o naturalizzate alle grandi concentrazioni urbane. In tutto sono stati selezionati 467 punti d'osservazione. Ogni regione ha apportato un numero variabile di punti, oscillando tra i 10 e i 51 cada una.

Per ogni punto d'osservazione selezionato, è stata elaborata una scheda con un formato omogeneo. In ogni scheda, i materiali iconografici sono organizzati secondo uno schema comune, benché in alcuni casi possano variare leggermente in funzione delle caratteristiche specifiche di ogni punto d'osservazione.

Questo schema comune è composto dai seguenti elementi:

- Alcune cartine schematiche di localizzazione della regione e del punto d'osservazione al suo interno.
- Uno schema matrice che qualifica il punto d'osservazione all'interno di dodici possibili categorie, considerando la combinazione della sua posizione all'interno dei grandi insiemi fisici della geografia mediterranea (alta montagna, media/bassa montagna, pianura e litorale), oltre al grado di trasformazione del paesaggio e dei modelli di sfruttamento (naturale, rurale, urbano).

- Un'immagine fotografica principale che documenta il punto d'osservazione centrale del paesaggio. Questa immagine viene accompagnata da un testo esplicativo generico sulle caratteristiche basilari del paesaggio e da testi più brevi che identifichino e spieghino alcuni degli elementi e dei processi paesaggistici maggiormente interessanti che si possono osservare nell'immagine.
- Uno schema d'interpretazione del paesaggio e delle sue grandi unità.
- Un'insieme di materiali grafici complementari (principalmente fotografie attuali o storiche) nei quali vengono messi in risalto elementi e dettagli concreti del paesaggio analizzato o vengono mostrati alcuni esempi di paesaggi simili o associati a quello della foto principale.
- Uno schema rappresentativo dell'altimetria e degli usi del terreno del bacino visivo dal quale è tratta la fotografia principale.
- Un'interpretazione artistica del paesaggio a partire da una qualche espressione plastica (pittura, incisione, fotografia).
- Un testo o interpretazione letteraria che esprime una visione soggettiva del paesaggio.

Il modello di scheda interpretata, che si allega di seguito, visualizza la forma concreta nella quale sono stati integrati e rappresentati i precedenti elementi dello schema comune, in una scheda di formato omogeneo e applicabile ad ogni punto d'osservazione in ognuna delle regioni partecipanti al Progetto PAYS.DOC.

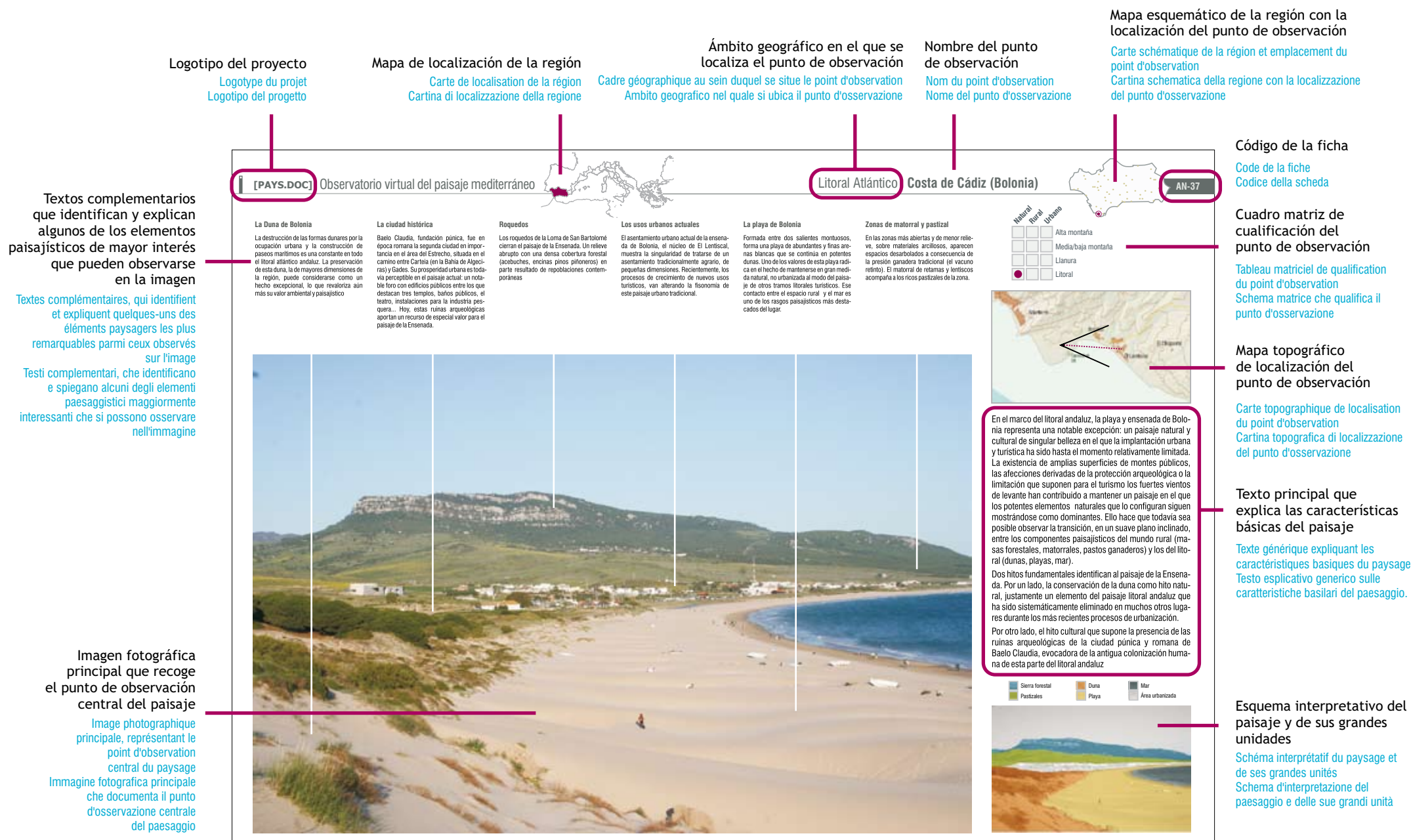
L'Osservatorio Virtuale del Paesaggio Mediterraneo, oltre a diffondere il progetto dal portale Internet, lo pubblica nel presente libro. Nel libro vengono raccolte per ognuna delle regioni tre schede, che appaiono nelle tre lingue utilizzate nell'ambito del Progetto PAYS.DOC. Le restanti schede di ogni regione sono raccolte nel DVD, incluso in questo libro. Queste schede, presentate unicamente nella lingua originale, sono accompagnate da banche dati che offrono motori di ricerca per la consultazione selettiva.

Andreas Hildenbrand Scheid
Coordinatore del progetto PAYS.DOC "Buone Pratiche per il Paesaggio"

**Capo del Servizio di Pianificazione Regionale e Paesaggio
 Regione di Andalusia**

Contenido de las fichas.

Contenu des fiches / Contenuto delle schede

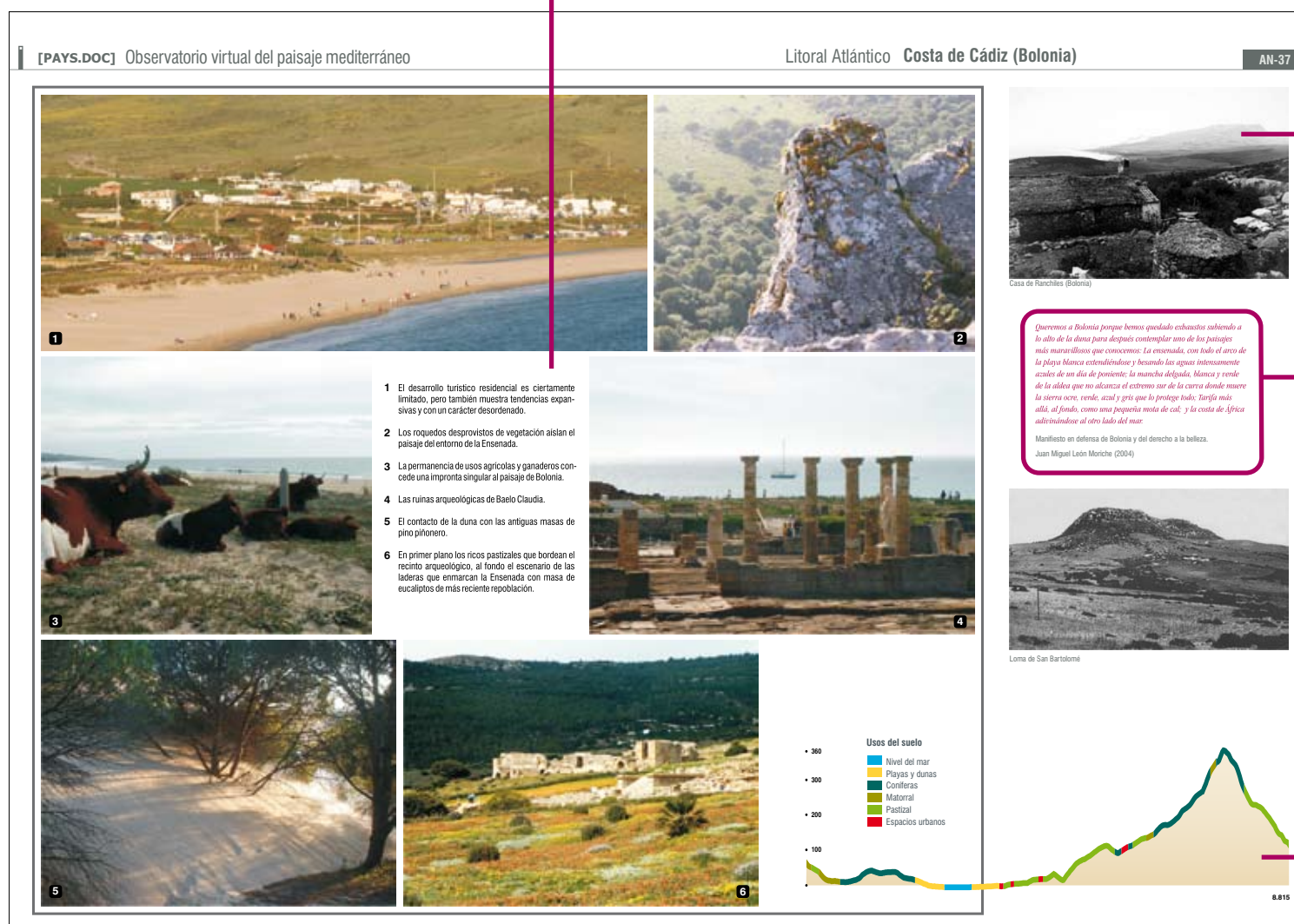


Contenido de las fichas. Cara posterior

Contenu des fiches. Revers / Contenuto delle schede. Rovescio

Conjunto de materiales gráficos complementarios (fotografías actuales o históricas principalmente) en los que se reflejan elementos y detalles concretos del paisaje analizado o se muestran algunos ejemplos de paisajes similares o asociados al de la imagen principal

Ensemble de matériels graphiques complémentaires (photographies actuelles ou historiques principalement) qui reflètent des éléments et des détails concrets du paysage analysé, ou qui présentent quelques exemples de paysages similaires ou associés à l'image principale
Insieme di materiali grafici complementari (principalmente fotografie attuali o storiche) nei quali vengono messi in risalto elementi e dettagli concreti del paesaggio analizzato o vengono mostrati alcuni esempi di paesaggi simili o associati a quello dell'immagine principale



Interpretación artística del paisaje a partir de alguna expresión plástica (pintura, grabado, fotografía)

Interprétation artistique du paysage au travers d'une œuvre plastique (peinture, gravure, photographie)

Interpretazione artistica del paesaggio a partire da un'espressione plastica (pittura, incisione, fotografia)

Un texto o interpretación literaria expresivo de una visión subjetiva del paisaje

Texte ou interprétation littéraire exposant une vision subjective du paysage

Un testo o interpretazione letteraria che esprime una visione soggettiva del paesaggio

Esquema representativo de la altimetría y los usos del suelo de la cuenca visual desde la que está tomada la fotografía principal

Schéma représentatif des caractéristiques altimétriques et des modes d'exploitation du sol du territoire inclus dans le champ visuel de la photographie principale

Schema rappresentativo dell'altimetria e degli usi del terreno del cono visuale dal quale è tratta la fotografia principale

ÍNDICE · INDEX · INDICE



■	ANDALUCÍA / ANDALOUSIE / ANDALUSIA.....	20
■	AN-05 DEHESA	
■	AN-37 COSTA DE CÁDIZ (BOLONIA)	
■	AN-48 ÁREA METROPOLITANA DE GRANADA	
■	MURCIA / MURCIE / MURCIA.....	28
■	MU-06 RAMBLA DE LA ROGATIVA	
■	MU-15 MAR MENOR	
■	MU-18 HUERTA DE MURCIA	
■	COMUNIDAD VALENCIANA / COMMUNAUTE VALENCIENNE / COMUNITÀ VALENCIANA.....	36
■	CV-08 VALLE DE LA MARXUQUERA	
■	CV-15 CERVERA DEL MAESTRE	
■	CV-16 CASTELL DE GUADALEST	
■	CATALUÑA / CATALOGNE / CATALOGNA.....	44
■	CAT-19 FAR DE SANT SEBASTIÁN	
■	CAT-21 XENACS	
■	CAT-40 LA TOSSA DE MONBUI	
■	PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR / PROVENZA-ALPES-COSTA AZUL / PROVENZA-ALPI-COSTA AZZURRA.....	52
■	PACA-07 PAYS D'APT	
■	PACA-19 BAIE DE CAVALAIRE	
■	PACA-31 HAUTE VALLÉE DE LA TINÉE	
■	PIEMONTE / PIAMONTE / PIÉMONT.....	60
■	PM-05 IL GOLFO E LE ISOLE BORROMEE	
■	PM-18 LA BASSA VAL SUSA	
■	PM-45 LA PIANURA RISICOLA TRA IL PO E IL CANALE CAVOUR	
■	LOMBARDIA / LOMBARDÍA / LOMBARDIE.....	68
■	LOM-04 VALCHIAVENNA	
■	LOM-05 BACINO LARIANO	
■	LOM-26 LODIGIANO	
■	EMILIA-ROMAGNA / EMILIA-ROMAÑA / EMILIE-ROMAGNE.....	76
■	ER-03 LITORALE CESENATE RIMINESE	
■	ER-15 PAESAGGIO URBANO DELLA VIA EMILIA CENTRALE	
■	ER-29 ALTA VALLE DEL CENO	

■	TOSCANA / TOSCANA / TOSCANE.....	84
■	TOS-01 LUNIGIANA	
■	TOS-12 AREA LIVORNESE	
■	TOS-19 VAL DE CHIANA	
■	UMBRIA / UMBRIÁ / OMBRIE.....	92
■	UM-02 IL FRONTE NORD DI PERUGIA SUI COLLI	
■	UM-09 IL LITORALE COLLINARE COLLINARE DEL LAGO	
■	UM-26 LA MONTAGNADI SELLANO	
■	LAZIO / LACIO / LATIUM.....	100
■	LAZ-06 ISOLA SACRA	
■	LAZ-09 VULCI	
■	LAZ-25 LA RISERVA NATURALE DELLA VALLE DELL'ANIENE	
■	BASILICATA / BASILICATA / BASILICATE.....	108
■	BAS-03 LE VALLI TORRENTIZIE	
■	BAS-14 LE COLLINE ARGILLOSE	
■	BAS-17 LE FOCI	
■	MAGNESIE / MAGNESIA / MAGNESIA.....	116
■	MAG-01 AGRIOLEFKES	
■	MAG-02 MILIES	
■	MAG-03 SKIATHOS	



A horizontal filmstrip composed of 14 vertical panels, each showing a different scenic view of Dubrovnik. The panels are separated by thin black lines. The views include: 1. A coastal town with white buildings and a prominent tower, situated on a rocky peninsula next to a body of water. 2. A view of a snowy mountain peak under a blue sky with scattered clouds. 3. A panoramic view of a city built on a hillside, with a large, ornate building in the foreground and the sea in the distance. 4. A view of a coastal town with a large, multi-story building in the foreground and the sea in the background. 5. A dark, night-time view of a city with lights reflecting on the water. 6. A view of a green, grassy field with a small building in the distance. 7. A view of a dry, grassy field with a small building in the distance. 8. A view of a blue body of water with a small, white building on a rocky outcrop. 9. A view of a blue body of water with a small, white building on a rocky outcrop. 10. A view of a blue body of water with a small, white building on a rocky outcrop. 11. A view of a blue body of water with a small, white building on a rocky outcrop. 12. A view of a blue body of water with a small, white building on a rocky outcrop. 13. A view of a blue body of water with a small, white building on a rocky outcrop. 14. A view of a blue body of water with a small, white building on a rocky outcrop.



Andalucía

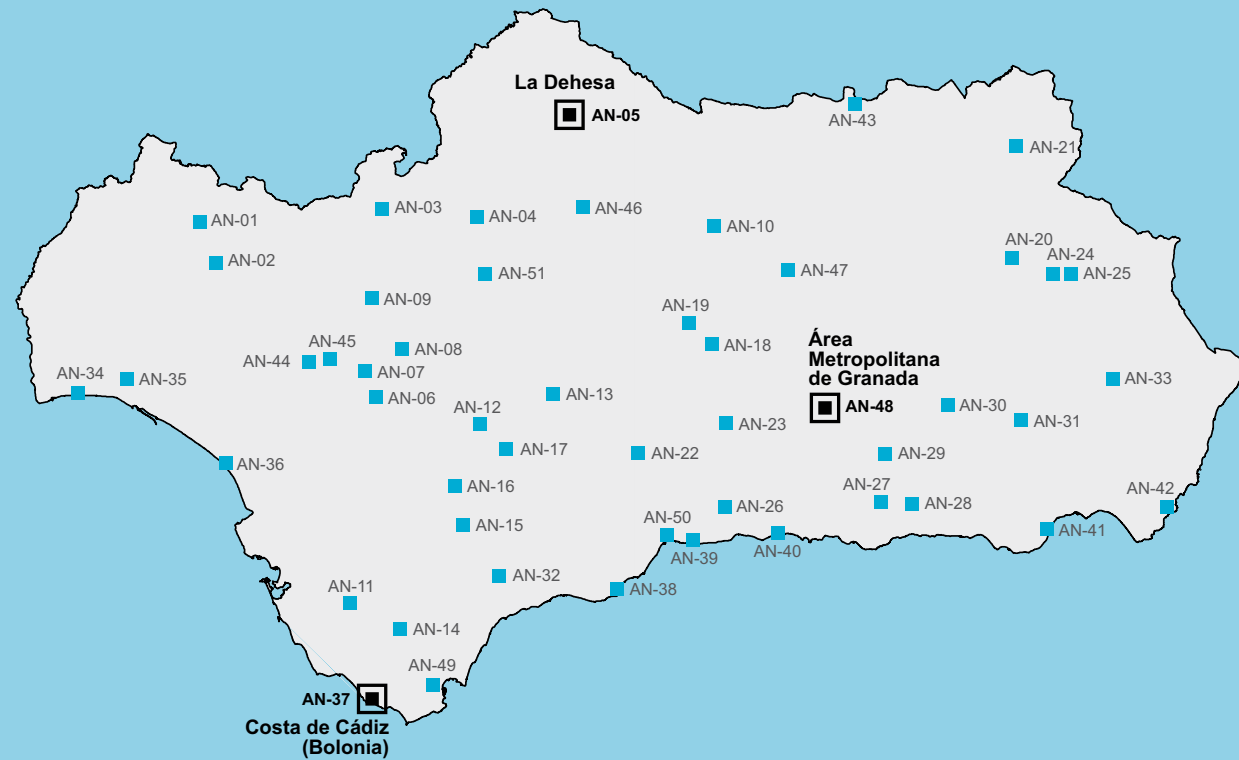
La dimensión superficial de Andalucía y la gran diversidad de su medio físico hacen difícil efectuar una selección comprensiva de la completa variedad de los paisajes regionales y de la totalidad de los procesos de transformación contemporáneos que le están afectando. La elección de puntos de observación pretende, al menos, ser representativa de dos grandes aspectos. Por un lado, recoger de manera equilibrada la representación de los grandes ámbitos geográficos y de los paisajes naturales andaluces (el paisaje forestal de Sierra Morena, las tierras campiñesas del Valle del Guadalquivir, la sucesión de valles, altiplanicies y montañas de las Sierras Béticas y los frentes costeros del litoral atlántico y mediterráneo). Por otro lado, reflejar las principales dinámicas territoriales que están modificando o creando nuevos paisajes (la expansión urbana de las ciudades y áreas metropolitanas, la urbanización del frente litoral y su ocupación por el desarrollo turístico, la particular integración urbana en el paisaje de las ciudades medias y los núcleos rurales, el despliegue en el territorio de las grandes infraestructuras de comunicación o los cambios más significativos en la distribución de los usos agrarios del suelo). La combinación de ambos criterios pretende sugerir una imagen global de la base física y de las dinámicas de conservación y transformación con las que se construyen los paisajes andaluces.

Andalousie

La dimension spatiale de l'Andalousie, et la grande diversité de milieux physiques qui la caractérise, rendent difficile une sélection compressive de la variété des paysages et de la totalité des processus de transformation contemporaine qui les affectent. Le choix des points d'observation prétend du moins être représentatif de deux grands paramètres. D'une part, rassembler de manière équilibrée la représentation des grands ensembles géographiques et des paysages naturels andalous (le paysage forestier de la Sierra Morena, les plaines cultivées de la Vallée du Guadalquivir, la succession de vallées, plateaux et montagnes de la Chaîne Bétique et les fronts côtiers des littoraux atlantiques et méditerranéens). D'autre part, refléter les principales dynamiques territoriales qui modifient ou créent de nouveaux paysages (l'accroissement urbain des villes et des aires métropolitaines, les processus d'urbanisation des fronts littoraux à des fins touristiques, l'intégration urbaine particulière des villes moyennes et des villages au paysage, le déploiement au sein du territoire de grandes infrastructures de communication, et les changements les plus significatifs quant à la distribution des mises en valeur agricoles du sol). La combinaison de ces deux critères prétend suggérer une image globale des bases physiques et des dynamiques de conservation et de transformation qui conditionnent les processus de construction des paysages andalous.

Andalusia

La grande estensione dell'Andalusia e l'enorme diversità delle sue caratteristiche ambientali fisiche rendono difficile il compito di effettuare una selezione completa, comprensiva di tutti i suoi paesaggi regionali, nonché della totalità dei processi contemporanei di trasformazione che sta subendo. La scelta dei punti d'osservazione vorrebbe, per lo meno, essere rappresentativa di due grandi aspetti. Da un lato, si propone di raccogliere in modo equilibrato la rappresentazione dei grandi ambiti geografici e dei paesaggi naturali andalusi (il paesaggio forestale della Sierra Morena, le campagne coltivate della Valle del Guadalquivir, la successione di valli, altopiani e montagne delle Sierras Béticas e i fronti costieri dei litorali atlantico e mediterraneo). Dall'altro lato, si propone di riflettere le principali dinamiche territoriali che modificano o creano nuovi paesaggi (l'espansione urbana delle città e aree metropolitane, l'urbanizzazione del fronte litoraneo e la sua occupazione da parte dello sviluppo turistico, la particolare integrazione urbana delle città medie nel paesaggio e dei nuclei rurali, lo spiegamento di grandi infrastrutture di comunicazione nel territorio o i cambiamenti più significativi nella distribuzione degli usi agricoli del terreno). La combinazione dei due criteri cerca di suggerire un'immagine globale della base fisica e delle dinamiche di conservazione e trasformazione con le quali si costruiscono i paesaggi andalusi.



Créditos

Crédits Crediti

Coordinación general y dirección técnica

Andreas Hildenbrand Scheid
Jefe del Servicio de Planificación Regional y Paisaje (2007)

Gonzalo Acosta Bono
Jefe del Servicio de Planificación Regional y Paisaje (2005-2006)

Sophie Pasleau Callejón
Técnico

Secretaría General de Ordenación del Territorio de la Consejería de Obras Públicas y Transportes

Elaboración de las fichas

Grupo entorno

Fotografías

Javier Andrada

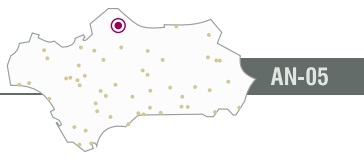
Grupo Entorno

Cartografía, diseño y maquetación

Grupo entorno

Código	Punto de observación	Ámbito geográfico
AN-01	Sierra de Huelva	Sierra Morena
AN-02	Minas de Riotinto	Sierra Morena
AN-03	Huertas Periurbanas de Cazalla de la Sierra	Sierra Morena
AN-04	Monte Mediterráneo	Sierra Morena
AN-05	Dehesa	Sierra Morena
AN-06	Corredor del Guadaira	Valle del Guadalquivir
AN-07	Alcalá de Guadaira	Valle del Guadalquivir
AN-08	Campiña de Carmona	Valle del Guadalquivir
AN-09	Vega del Guadalquivir	Valle del Guadalquivir
AN-10	Campiña alta olivarera	Valle del Guadalquivir
AN-11	Campiña de Medina Sidonia	Valle del Guadalquivir
AN-12	Río Corbones, Sierra Blanquilla	Valle del Guadalquivir
AN-13	Grandes infraestructuras A-92 (Estepa)	Valle del Guadalquivir
AN-14	Sierra de Los Alcornocales	Sierras Penibéticas
AN-15	Sierra de Grazalama	Sierras Subbéticas
AN-16	Sierra de Lijar - Zaframagón	Sierras Subbéticas
AN-17	Sierra Sur (Villanueva de San Juan)	Sierras Subbéticas
AN-18	Subbético de Córdoba (Vega de Priego)	Sierras Subbéticas
AN-19	Cueva de los Murcielagos (Zuheros)	Sierras Subbéticas
AN-20	Sierra de Castril	Sierras Subbéticas
AN-21	Cazorla, Segura y Las Villas	Sierras Subbéticas
AN-22	Vega de Antequera	Hoyas y vegas Béticas
AN-23	Vega de Granada (Loja)	Hoyas y vegas Béticas
AN-24	Castellón Alto - Galera	Hoyas y vegas Béticas
AN-25	Los Altiplanos (Llanos de Orce)	Hoyas y vegas Béticas
AN-26	La Axarquía	Sierras Penibéticas

Código	Punto de observación	Ámbito geográfico
AN-27	Alpujarra central (Órgiva o Cádiar)	Sierras Penibéticas
AN-28	Contraviesa - Alpujarra Baja - Mairena	Sierras Penibéticas
AN-29	Alpujarra Alta - Sierra Nevada	Sierras Penibéticas
AN-30	Filabres Sierra Nevada	Sierras Penibéticas
AN-31	Sierra de Baza	Sierras Penibéticas
AN-32	Valle del Genal - Sierra de las Nieves	Sierras Penibéticas
AN-33	Valle del Almanzora - Macael	Sureste Árido
AN-34	Costa Occidental de Huelva	Litoral Atlántico
AN-35	Marismas del Odiel	Litoral Atlántico
AN-36	Doñana	Litoral Atlántico
AN-37	Costa de Cádiz (Bolonía)	Litoral Atlántico
AN-38	Costa del Sol Occidental (Fuengirola)	Litoral Mediterráneo
AN-39	Costa del Sol (Rincón de la Victoria)	Litoral Mediterráneo
AN-40	Costa del Sol (Nerja)	Litoral Mediterráneo
AN-41	Poniente almeriense	Litoral Mediterráneo
AN-42	Cabo de Gata (Rodalquilar)	Litoral Mediterráneo
AN-43	Despeñaperros	Sierra Morena
AN-44	El Aljarafe	Valle del Guadalquivir
AN-45	Área Metropolitana de Sevilla	Valle del Guadalquivir
AN-46	Área Metropolitana de Córdoba	Valle del Guadalquivir
AN-47	Área Metropolitana de Jaén	Sierras Subbéticas
AN-48	Área Metropolitana de Granada	Hoyas y vegas Béticas
AN-49	Área Metropolitana de Bahía de Algeciras	Litoral Mediterráneo
AN-50	Área Metropolitana de Málaga	Litoral Mediterráneo
AN-51	Rio Guadalquivir	Valle del Guadalquivir



Pastos

Dehesa de puro pasto sin aprovechamiento invernal, con abundante matorral de degradación, de escaso laboreo (5-10 años) y mayor densidad de arbolado, unos 35-40 pies/ha. Los tonos malvas corresponden a rodales de lavandas, mientras que los amarillos se relacionan con la floración de compuestas nitrófilas. Entremezcladas aparecen otras especies de matorral que son geófitos subterráneos que perduran varios años, tales como las Urgineas y los Asphodelos gamones, no pasables por el ganado e incompatibles con el laboreo periódico.

Zona baja de cultivo

Cultivo de avena (cereal para consumo de pienso), que se encuentra en estado final de desarrollo, y al que queda pendiente un periodo de maduración y posterior cosechado del grano. En el verano, el ganado aprovechará la rastrojera, que, a diferencia de las campiñas, ni se quema ni se rotura, sino que favorecerá la regeneración de los nuevos pastos cobijados por las copas de encinas. Las siembras frecuentes de esta zona baja "destierran" el matorral y aseguran la carga ganadera de la finca. Por idéntica causa la densidad del arbolado es menor, unos 20 pies/ha.

Arboleda y pastos

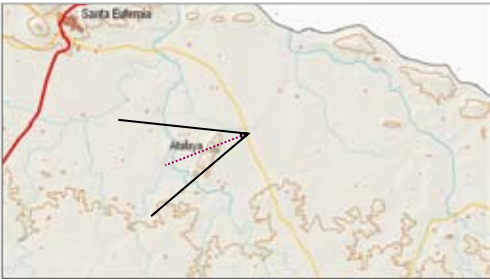
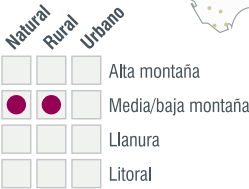
Destacan las zonas sombreadas y más húmedas de los pies de encinas, lugares donde se desarrollan en mayor medida los pastos de hierbas gramíneas y leguminosas, muy apetecibles por los herbívoros.

Arboleda monoespecífica de encinar

El encinar, aquí en plena floración, es la especie arbórea dominante y casi exclusiva. Destacan los tonos diferenciados de cada árbol por causa de los ramilletes masculinos amentos en distintas fases según los individuos. Falta de individuos viejos y de edades adultas, probablemente como consecuencia de incendios y regeneración posterior.

Montes

Espeso con matorral de jaras y coscojas. En el cabezo o cerro, la mayor pendiente y afloramiento de roca madre impiden los laboreos y otras operaciones agrícolas y forestales, con lo que se favorece un desarrollo natural del matorral que redundará en una menor densidad de encinas (20-35 pies/ha.) y existencia de un espeso matorral de jaras y coscojas. Altos con peñas y crestones de cuarcitas y/o granitos.



La dehesa constituye un agrosistema resultado de un inteligente compromiso entre el monte mediterráneo y la utilización social y económica de una gran diversidad de recursos forestales, ganaderos y agrícolas. Ello da lugar a un tipo de paisaje de monte ahuecado, con formaciones arboladas abiertas y en el que se mantiene un alto grado de diversidad ecológica. La dehesa resulta así un paisaje cultural singular en el contexto peninsular y europeo. El ámbito de Sierra Morena concentra la mayores superficies de tierras adehesadas, resultado de un prolongado proceso histórico de manejo del monte. La base natural originaria de las dehesas de Sierra Morena son los bosques de encinas que cubrían como óptimo de vegetación los suelos de pizarras, cuarcitas y granito. La dedicación ganadera ha marcado definitivamente el paisaje de estas sierras andaluzas. El reciente retroceso y degradación del paisaje de la dehesa tiene que ver, tanto con la sustitución de usos (plantaciones de eucaliptos y otras especies maderables), como con el abandono de las prácticas tradicionales (producto a su vez de las crisis ganadera y de la agricultura de montaña) que hacían de la dehesa un espacio productivo vivo y dinámico, a la vez que mantenía los valores ecológicos del bosque mediterráneo (diversidad de flora y fauna, defensa de suelos frente a la erosión). Junto al patrimonio productivo y natural, la dehesa atesora valores de la cultura material asociados a las múltiples actividades económicas que en ella se desarrollan (construcciones agrarias, setos vivos, cercados de piedra). La creciente revaloración de la dehesa (resultado de lo cual ha sido declaración como Reserva de la Biosfera) ofrecen una oportunidad de supervivencia para estos paisajes emblemáticos.

Monte Pastizal Zona de cultivo





1



2



3



5

- 1 Un paisaje de dehesa fuera de Sierra Morena: la Serranía rondeña y otras zonas del Subbético andaluz también ofrecen buenos ejemplos de montes adehesados.
- 2 Encinares adehesados hasta las márgenes del río Cala.
- 3 El cerdo ibérico es el elemento ganadero más representativo de las dehesas de Sierra Morena en Huelva y Sevilla.
- 4 Cortijos serranos y ermitas son algunos de los escasos elementos constructivos que salpican las tierras de dehesas, áreas de grandes latifundios y baja densidad de población.
- 5 Fauna salvaje: los ecosistemas adehesados permiten o incluso favorecen el mantenimiento de una alta diversidad ecológica.



4



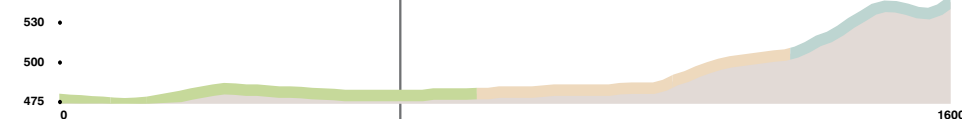
Pastores, paisaje de la sierra de Huelva. Sebastián García Vázquez

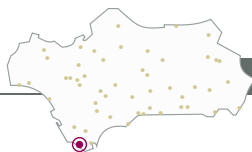
La dehesa es un paisaje humanizado que constituye un ejemplo de óptima convivencia del bombre con el medio ambiente, modelo de una gestión sostenible en la que se utilizan los recursos que ofrece la naturaleza sin descuidar su conservación. La intervención del bombre sobre las masas forestales ha originado un agrosistema caracterizado fundamentalmente por formaciones arboladas abiertas con aprovechamiento mixto agrícola, forestal y ganadero. Entendemos por dehesa o sistema adehesado al sistema de uso y gestión de la tierra basado en la explotación principalmente ganadera y también forestal, cinegética y agrícola, de una superficie de pastizal y monte mediterráneo con presencia dispersa de vegetación arbórea, el cual da lugar a un agrosistema en el que la conjunción del manejo agrosilvopastoral propicia importantes valores ambientales como un uso sostenible del territorio, un paisaje equilibrado y una elevada diversidad a distintos niveles de integración.

Pacto Andaluz Por la Dehesa

Usos del suelo

- Monte
- Encinar con pastizal
- Encinas con cereales





La Duna de Bolonia

La destrucción de las formas dunares por la ocupación urbana y la construcción de paseos marítimos es una constante en todo el litoral atlántico andaluz. La preservación de esta duna, la de mayores dimensiones de la región, puede considerarse como un hecho excepcional, lo que revaloriza aún más su valor ambiental y paisajístico.

La ciudad histórica

Baelo Claudia, fundación púnica, fue en época romana la segunda ciudad en importancia en el área del Estrecho, situada en el camino entre Carteia (en la Bahía de Algeciras) y Gades. Su prosperidad urbana es todavía perceptible en el paisaje actual: un notable foro con edificios públicos entre los que destacan tres templos, baños públicos, el teatro, instalaciones para la industria pesquera... Hoy, estas ruinas arqueológicas aportan un recurso de especial valor para el paisaje de la Ensenada.

Roquedos

Los roquedos de la Loma de San Bartolomé cierran el paisaje de la Ensenada. Un relieve abrupto con una densa cobertura forestal (acebuches, encinas, pinos piñoneros) en parte resultado de repoblaciones contemporáneas.

Los usos urbanos actuales

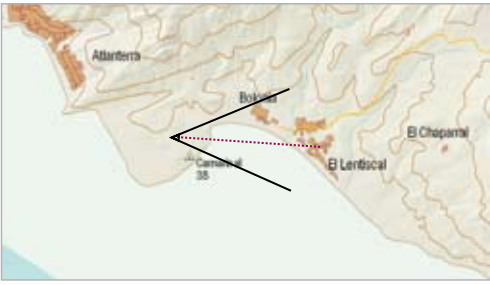
El asentamiento urbano actual de la ensenada de Bolonia, el núcleo de El Lenticiscal, muestra la singularidad de tratarse de un asentamiento tradicionalmente agrario, de pequeñas dimensiones. Recientemente, los procesos de crecimiento de nuevos usos turísticos, van alterando la fisonomía de este paisaje urbano tradicional.

La playa de Bolonia

Formada entre dos salientes montañosos, forma una playa de abundantes y finas arenas blancas que se continúa en potentes dunas. Uno de los valores de esta playa radica en el hecho de mantenerse en gran medida natural, no urbanizada al modo del paisaje de otros tramos litorales turísticos. Ese contacto entre el espacio rural y el mar es uno de los rasgos paisajísticos más destacados del lugar.

Zonas de matorral y pastizal

En las zonas más abiertas y de menor relieve, sobre materiales arcillosos, aparecen espacios desarbolados a consecuencia de la presión ganadera tradicional (el vacuno retinto). El matorral de retamas y lentiscos acompaña a los ricos pastizales de la zona.



En el marco del litoral andaluz, la playa y ensenada de Bolonia representa una notable excepción: un paisaje natural y cultural de singular belleza en el que la implantación urbana y turística ha sido hasta el momento relativamente limitada. La existencia de amplias superficies de montes públicos, las afecciones derivadas de la protección arqueológica o la limitación que suponen para el turismo los fuertes vientos de levante han contribuido a mantener un paisaje en el que los potentes elementos naturales que lo configuran siguen mostrándose como dominantes. Ello hace que todavía sea posible observar la transición, en un suave plano inclinado, entre los componentes paisajísticos del mundo rural (masas forestales, matorrales, pastos ganaderos) y los del litoral (dunas, playas, mar).

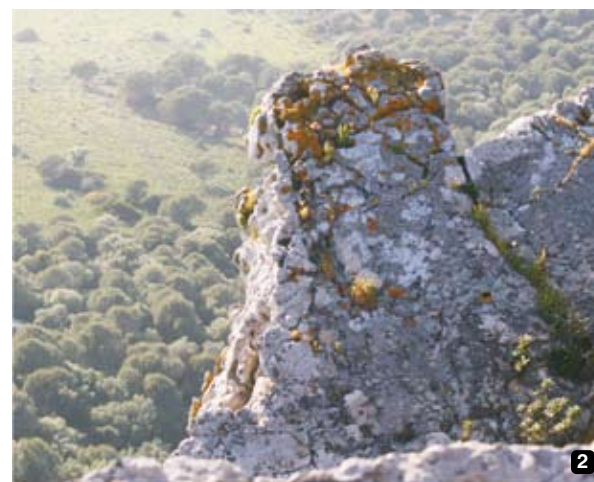
Dos hitos fundamentales identifican al paisaje de la Ensenada. Por un lado, la conservación de la duna como hito natural, justamente un elemento del paisaje litoral andaluz que ha sido sistemáticamente eliminado en muchos otros lugares durante los más recientes procesos de urbanización.

Por otro lado, el hito cultural que supone la presencia de las ruinas arqueológicas de la ciudad púnica y romana de Baelo Claudia, evocadora de la antigua colonización humana de esta parte del litoral andaluz.





1



2



Casa de Ranchiles (Bolonia)



3

- 1 El desarrollo turístico residencial es ciertamente limitado, pero también muestra tendencias expansivas y con un carácter desordenado.
- 2 Los roquedos desprovistos de vegetación aíslan el paisaje del entorno de la Ensenada.
- 3 La permanencia de usos agrícolas y ganaderos concede una impronta singular al paisaje de Bolonia.
- 4 Las ruinas arqueológicas de Baelo Claudia.
- 5 El contacto de la duna con las antiguas masas de pino piñonero.
- 6 En primer plano los ricos pastizales que bordean el recinto arqueológico, al fondo el escenario de las laderas que enmarcan la Ensenada con masa de eucaliptos de más reciente repoblación.



4



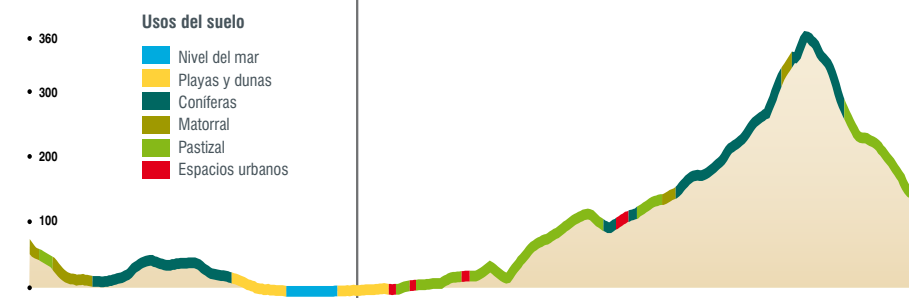
5



6



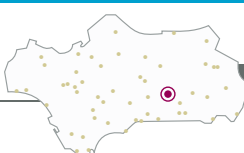
Loma de San Bartolomé



8.815

Queremos a Bolonia porque hemos quedado exhaustos subiendo a lo alto de la duna para después contemplar uno de los paisajes más maravillosos que conocemos: La ensenada, con todo el arco de la playa blanca extendiéndose y besando las aguas intensamente azules de un día de poniente; la mancha delgada, blanca y verde de la aldea que no alcanza el extremo sur de la curva donde muere la sierra ocre, verde, azul y gris que lo protege todo; Tarifa más allá, al fondo, como una pequeña mota de cal; y la costa de África adivinándose al otro lado del mar.

Manifiesto en defensa de Bolonia y del derecho a la belleza.
Juan Miguel León Moriche (2004)



Laderas olivereras

En las laderas de la Vega, en zonas de mayor pendiente y suelos más pobres, dominan las plantaciones de frutales de secano (sobre todo el olivar).

Pasillo viario

Las vías de comunicación han tenido una presencia significativa en el paisaje de la Vega, como corresponde a su condición de pasillo natural que ha sido permanentemente utilizado a lo largo de la historia. Las recientes infraestructuras viarias no han hecho más que reforzar esa presencia.

Parcelario menudo

La presencia de un parcelario minifundista, a veces extremo, es un rasgo de muchas zonas de la Vega y contribuye en gran medida a marcar su impronta paisajística, reforzando la imagen de espacio complejo y diverso. La diversidad de usos agrícolas que se suceden entre las parcelas contribuye a reforzar la variedad cromática de la Vega.

El área urbana de Granada

Por sus dimensiones y su posición en la Vega, la ciudad de Granada es la referencia urbana de toda la comarca. La expansión de la ciudad en los últimos decenios ha dado lugar a procesos de conurbación entre núcleos próximos.

Sierra Nevada

Las altas cumbres de Sierra Nevada constituyen el fondo escénico de muchos paisajes de la Andalucía más oriental (Alpujarras, Hoya de Guadix), pero es en la Vega y, asociada a la imagen urbana de la ciudad de Granada, cuando se convierte en una referencia representativa en grado máximo del paisaje andaluz. La variable masa de nieve culmina, en mayor o menor medida a lo largo del año, el paisaje de la Vega.

El espacio agrícola

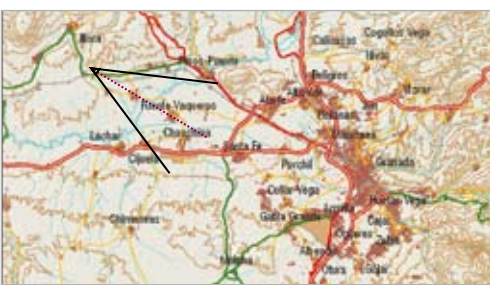
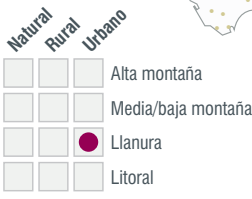
La Vega es un espacio agrícola de una gran personalidad paisajística. La existencia de agua, tanto superficial como subterránea, y la calidad de los suelos, ha permitido una ocupación densa y prolongada del suelo, lo que ha contribuido a generar una trama parcelaria y una diversificación de usos extremadamente compleja y rica en componentes (canales y acequias, setos y linderos variados, caminos rurales). Un aspecto que ha proporcionado singularidad y personalidad a la Vega lo constituyen las chopearas, parcelas con plantaciones intensivas de estas especies madereras de rápido crecimiento.

Nuevas formas de ocupación urbana

El suelo de la Vega está siendo ocupado cada vez más por usos urbanos de muy diferente naturaleza, pero vinculados al crecimiento difuso del entorno metropolitano de Granada: naves e industrias aisladas, urbanizaciones residenciales o infraestructuras van ganando terreno a los suelos agrícolas, aislandolos a veces entre los suelos urbanizados.

Barrancos y laderas escarpadas

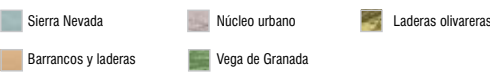
Los barrancos y cauces angostos han permitido, en todo caso, la penetración humana en la sierra. Por el contrario, las escarpadas laderas, que sobresalen por encima de las lomas cultivadas del piedemonte (olivares y frutales), soportan un uso forestal (encinares y pinares a más altura), que culmina en los pastizales de montaña.



La Vega de Granada es uno de los paisajes emblemáticos de Andalucía. Sobre un escenario llano enmarcado entre altas montañas y el fondo dominante de Sierra Nevada, se entremezclan de manera abigarrada los componentes de un paisaje agrícola muy característico, junto con una densa presencia humana que se expresa tanto en las importantes ciudades y núcleos de población que jalonan la Vega y su entorno, como en formas de poblamiento más dispersas.

El paisaje de la Vega y su entorno es una herencia histórica, en la que la huella humana ha sabido adaptarse, de manera particularmente afortunada, a las condiciones del medio y a la existencia de recursos naturales favorables (suelo fértil y agua). La Vega de Granada es uno de los más antiguos ejemplos de paisaje agrícola de regadío de Andalucía, a partir del cual se ha ido configurando un modo de poblamiento característico, tanto en la misma Vega como, sobre todo, en los lugares bien defendidos de los piedemontes (así la ciudad misma de Granada, a caballo, en una posición dominante, entre el llano agrícola y las primeras estribaciones serranas).

Sin embargo, la ocupación humana reciente, cada vez más intensa, con nuevos usos y nuevas formas de urbanización no siempre respetuosa con los valores paisajísticos de la Vega, están comprometiendo el equilibrio histórico entre las diferentes ocupaciones del suelo; un equilibrio armonioso en el que está la base del mantenimiento no sólo de los valores estéticos de este territorio, sino de la propia posibilidad de supervivencia como espacio productivo y ecológicamente sostenible.





1 y 2 Uno de los registros paisajísticos más representativo de los paisajes andaluces. La ciudad de Granada, la fortaleza de La Alambra y el fondo de Sierra Nevada con el contraste entre la imagen invernal y la estival.

3 En primer plano la colina del Albaicín y bajo ella la ciudad histórica. Al fondo, la expansión urbanística difusa sobre los suelos de la Vega de Granada y las inmediatas laderas.

4 El fondo escénico de toda la Vega, las cumbres de Sierra Nevada, a la vez surtidora de recursos hídricos para el histórico regadío de las zonas bajas.

5 El paisaje agrícola de la Vega. Maizales y choperas (como cultivo formando bosquetes), una muestra de la variedad de opciones productivas que históricamente se han sucedido sobre sus fértiles suelos regados.



Paisaje de Granada desde la Vega, 1900. Isidoro Marín Gares

"Después salí para Granada, la capital de Andalucía y la recién casada entre sus ciudades. Sus alrededores no tienen semejantes en todo el Universo; constituyen un espacio de 40 millas, cortado por el célebre Chennil o Genil, y otros numerosos ríos. Los jardines, los vergeles, las praderas o los buertos, los castillos y los viñedos rodean Granada por todas partes. Uno de sus más lindos sitios es aquél que llaman la Fuente de las Lágrimas: es una montaña en la que se ven los buertos y los jardines; ninguna otra ciudad se puede alabar de nada semejante"

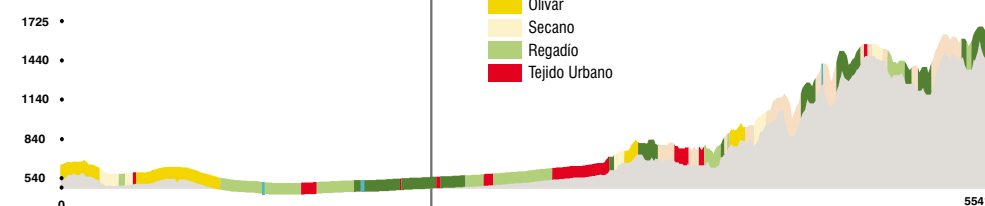
Abu Abd Allah Mohammed (Ibn Batutah) Siglo XIV



Vista de Granada

Usos del suelo

- Arbolado
- Matorral
- Pastizal
- Formaciones riparias
- Olivar
- Secano
- Regadío
- Tejido Urbano





Murcia

Para la selección de los puntos de observación se tuvieron en cuenta dos criterios, por un lado los puntos seleccionados debían cubrir la totalidad del territorio de la Región de Murcia y a su vez corresponder, al menos uno, con la clasificación de tipos genéricos de paisaje establecidos por el proyecto PAYS.DOC.

Además de estos tipos principales, la elección de los puntos de observación se ha realizado desde la óptica de la diversidad de los paisajes, intentando recoger el estado de los lugares cuyas dinámicas territoriales sean o serán especialmente importantes así como aquellos lugares «naturales» de especial relevancia en el conjunto de la Región de Murcia.

Finalmente se han caracterizado un total de 45 puntos, más de 470 fotografías, 45 esquemas de descriptores, se han definido 235 descriptores y se han recorrido 2.500 kilómetros para lograr iniciar la creación del Observatorio del Paisaje de la Región de Murcia.

Murcie

Le choix des différents points d'observation a été effectué suivant 2 critères: d'une part, les sites sélectionnés devaient couvrir l'ensemble du territoire de la région de Murcie, et, d'autre part, correspondre à au moins un des types génériques de paysage retenus par la classification établie par le projet PAYS.DOC.

Outre ces critères principaux, le choix des points d'observation a été effectué dans une optique de diversité des paysages, en essayant de pratiquer un état des lieux des espaces dont les dynamiques territoriales soient, ou seront, particulièrement importantes, ainsi que des espaces naturels spécialement dignes d'intérêt de l'ensemble de la région de Murcie.

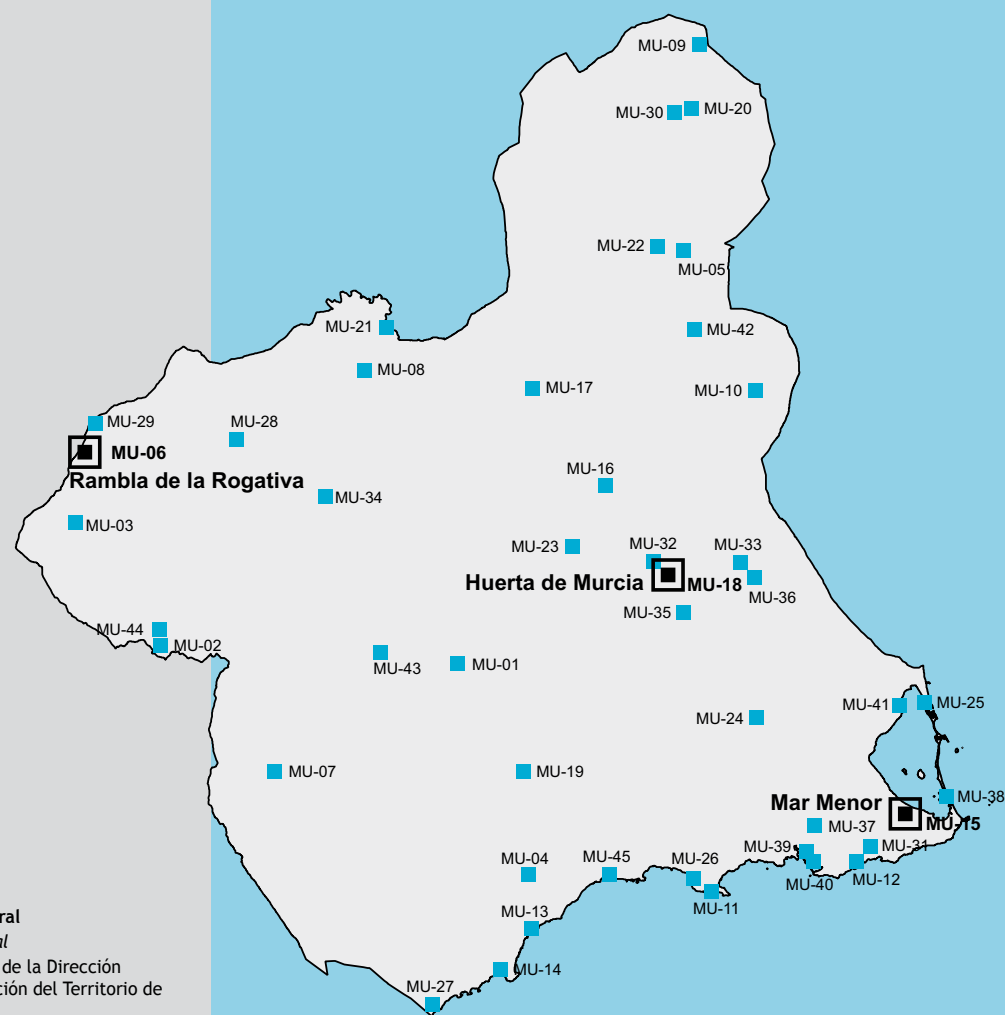
Enfin, ont pu être caractérisés 45 sites, plus de 470 photographies, 45 schémas descriptifs, ont été définis 235 descripteurs et ont été parcourus plus de 2 500 kilomètres dans la perspective d'amorcer la création de l'Observatoire du Paysage de la Région de Murcie.

Murcia

Per la selezione dei punti d'osservazione, sono stati presi in considerazione due criteri: da un lato, i punti selezionati dovevano coprire la totalità del territorio della regione Murcia e dall'altro, doveva esistere almeno un punto corrispondente ad ogni tipo generico di paesaggio classificato dal progetto PAYS.DOC.

Oltre a questi tipi principali, la scelta dei punti d'osservazione è stata realizzata nell'ottica della diversità dei paesaggi, cercando di includere sia i luoghi le cui dinamiche territoriali sono o saranno particolarmente importanti, così come quei luoghi «naturali» di particolare rilevanza nel contesto della regione Murcia.

Infine, sono stati individuati un totale di 45 punti, documentati con più di 470 fotografie, 45 schemi di descrittori da cui sono stati definiti 235 descrittori; quindi sono stati percorsi 2.500 km per iniziare a creare l'Osservatorio del Paesaggio della Regione Murcia.



Créditos

Crédits

Crediti

Coordinación general

Carmen M^a Sandoval

Técnico de Gestión de la Dirección
General de Ordenación del Territorio de
la Región de Murcia

Dirección y coordinación técnica

Carmen M^a Sandoval

Emigdia Morote

Dirección General de Ordenación del
Territorio de la Región de Murcia

Elaboración de las fichas

Alexandre Rodier

Juan García

Wouter Mosch

Fotografías

Alexandre Rodier

Eva Cañadas

Jorge Sánchez

Wouter Mosch

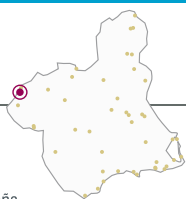
Cartografía

Comunidad Autónoma de la Región de
Murcia

Diseño y maquetación

Grupo Entorno

Código	Punto de observación	Ámbito geográfico
MU-01	Parque Regional de Sierra de Espuña	Sierras de Interior
MU-02	Las Jarosas	Sierras de Interior
MU-03	Pastizales de Revolcadores	Sierras de Interior
MU-04	Sierra de Almenara	Sierras Litorales
MU-05	Sierra del Carche	Sierras de Interior
MU-06	Rambla de la Rogativa	Ramblas y Vegas
MU-07	Valle del río Vélez	Ramblas y Vegas
MU-08	Cañaverosa	Vega Alta del Río Segura
MU-09	Fuente del Pino (Yecla)	Llanos y Altiplanos interiores
MU-10	Río Chicamo (Abanilla)	Cuencas de erosión
MU-11	Cabo Tiñoso	Sierras Litorales
MU-12	Sierra de la Fausilla	Sierras Litorales
MU-13	Calnegre	Sierras Litorales
MU-14	Cabo Cope	Sierras Litorales
MU-15	Mar Menor	Litoral
MU-16	Huerta de Archena	Vega Media y Alta del Segura
MU-17	Huerta de Cieza	Vega Media y Alta del Segura
MU-18	Huerta de Murcia	Corredor del Guadalentín y Segura
MU-19	Valle del Guadalentín	Corredor del Guadalentín y Segura
MU-20	Huerta de Yecla	Ramblas y Vegas
MU-21	Arrozales de Calasparra	Vega Media y Alta del Segura
MU-22	Salinas de la Rosa (Jumilla)	Llanos y Altiplanos Interiores
MU-23	Cuenca del Río Mula	Cuencas de erosión
MU-24	Agricultura intensiva del Campo de Cartagena	Campo de Cartagena
MU-25	Encañizadas del Mar Menor	Litoral
MU-26	La Azohía	Litoral
MU-27	Agricultura intensiva industrial de Águilas	Litoral
MU-28	Agricultura de montaña de la Rambla de Béjar	Sierras de Interior
MU-29	Sabinars del noroeste	Sierras de Interior
MU-30	Canteras de mármol del Altiplano	Llanos y Altiplanos interiores
MU-31	Sierra Minera	Sierras litorales
MU-32	Autovía del Mediterráneo	Grandes infraestructuras
MU-33	Vía férrea Murcia-Alicante	Grandes infraestructuras
MU-34	Cehegín	Ramblas y vegas
MU-35	Polígono Industrial Oeste de San Ginés	Grandes infraestructuras
MU-36	Área Metropolitana de Murcia	Ciudades y metropolización
MU-37	Urbano Cartagena	Ciudades y metropolización
MU-38	La Manga del Mar Menor	Ciudades y metropolización
MU-39	Puerto de Cartagena	Grandes infraestructuras
MU-40	Valle y puerto de Escombreras	Grandes infraestructuras
MU-41	La Ribera (San Javier)	Litoral
MU-42	La Zarza (Sierra de la Pila)	Sierras de Interior
MU-43	Zarzadilla de Totana	Sierras de Interior
MU-44	El Retamalejo (Caravaca de la Cruz)	Sierras de Interior
MU-45	Gredas de Bolnuevo	Litoral



Lecho de la rambla

El cauce de la rambla suele tener un curso de agua mucho mayor que las ramblas habituales del sureste, debido a las mayores precipitaciones en la zona repartidas a lo largo del año, así como por el importante deshielo primaveral (las precipitaciones en forma de nieve en la zona son muy abundantes). Esto repercute de forma directa en la abundante vegetación presente en algunas zonas del cauce de la rambla, aunque generalmente no se observa agua superficial, debido a la infiltración a través del suelo calizo.

Repoblación de chopo blanco (*Populus alba*)

A lo largo de toda la rambla se está realizando una repoblación numerosísima de chopo blanco en el propio lecho, desde el comienzo de la misma hasta la confluencia con el arroyo Blanco. Estos árboles son los que marcan con mayor fuerza el paisaje, gracias a los grandes y flameantes contrastes de color oro que produce su follaje en otoño e invierno.

Paredes modeladas por la rambla

A lo largo del curso de la rambla, se observan numerosos barrancos, meandros y otras formaciones modeladas en el terreno por el curso de agua. Debido a su naturaleza caliza, la zona es proclive a que se produzcan modelados en los cauces de agua; unos kilómetros al norte encontramos el espectacular Calarico del Hambre, un estrecho cañón repleto de vegetación.

Matorrales y arbolado

En las zonas llanas situadas a ambos lados del cauce de la rambla, encontramos numerosas choperas (*Populus nigra*), así como alternancia de pastizales de gramíneas y matorrales varios: enebro, tomillarres, sauces arbustivos (*Salix purpurea*), brochera, boja. Se encuentra algún espécimen aislado de sabina.

Pastos

A ambos lados del río, limitando con el comienzo de los bosques de pinares, aparecen numerosas terrazas ocupadas por pastizales de gramíneas, ocupando antiguos cultivos abandonados, probablemente destinados al cereal para pasto destinado al ganado o al cultivo de espiago.

Sierras circundantes

La Rambla de la Rogativa discurre en un entorno muy montañoso, encontrándose relieves importantes en todas las direcciones: la Sierra de Villafuente al este, el macizo de Revolcadores al sur, y la Peña Jarota con su forma peculiar y característica al oeste, entre otros. El arbolado en estas sierras es muy denso, llegando casi hasta el mismo cauce de la rambla los bosques de pino carrasco y pino negro, especies dominantes en la zona.



Al norte del macizo de Revolcadores nos encontramos uno de los rincones más recónditos, inaccesibles y bellos de la Región de Murcia: La rambla de la Rogativa. Se trata de una rambla de unos 10 kilómetros de largo, la cual nace en la cara norte del pico de Revolcadores (cerca del núcleo rural de Puerto Hondo). Forma parte de la cuenca hidrográfica del Segura, vertiendo sus aguas en el río Taibilla, a la altura del embalse del mismo nombre.

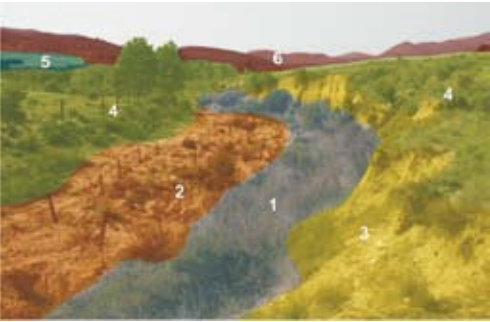
A diferencia del resto de la Región de Murcia, la Comarca del Noroeste presenta una menor escasez de recursos hídricos, existiendo numerosos cursos de agua de cauce permanente. Las precipitaciones en esta zona son mucho mayores que la media regional, alcanzando los 1000 mm anuales en algunos puntos de las sierras del noroeste.

La dificultad en el acceso a la rambla de la Rogativa le confiere un encanto especial, así como un estado de conservación del entorno realmente excelente. El acceso desde el sur es complicado, desde Cañada de la Cruz o desde Inazares, las vías de acceso son caminos forestales sin asfaltar. Desde el norte, el acceso es más sencillo, pero mucho más largo: se accede desde El Sabinar por una carretera asfaltada que llega casi hasta la misma rambla.

La población es prácticamente nula (el censo es de 11 habitantes), siendo la única presencia de construcciones la de algún caserio disperso. La ermita de La Rogativa se sitúa junto a la rambla; inicialmente se construyó a mediados del siglo XVI, aunque fue destruida por un incendio y reconstruida en el siglo XVII en forma de edificación de tipo rural, aspecto que ha conservado hasta nuestros días. Se celebra una romería en el mes de mayo.

Las principales actividades económicas de la zona son la agricultura (almendros y olivos) y la madera (chopos), si bien es bastante escasa. La dificultad en el acceso y la lejanía de las urbes próximas dificulta la llegada de otras actividades como el turismo rural, que tanta importancia está adquiriendo en la Comarca del Noroeste.

Es en definitiva éste un paisaje extraordinario y digno de conservarse intacto en la mayor medida de lo posible, de una riqueza paisajística muy destacable en el entorno de la Región de Murcia.





1



2



3

- 1 Hay numerosas sierras en el entorno de la rambla.
- 2 Terrazas de cultivo ocupadas por pastizales de gramíneas limitando con el comienzo del bosque de pinos.
- 3 Entorno a la Rambla de la Rogativa, se localizan algunas amplias áreas recreativas.
- 4 El lecho ocupado por herbazales y algún pequeño pino carrasco.
- 5 Todo el curso de la rambla está repleto de pequeños chopos de repoblación.
- 6 El aspecto rojizo de las paredes de la rambla contrasta con el verde paisaje de la zona.
- 7 Las terrazas comienzan en el borde mismo de la rambla.
- 8 Hay algunos chopos en la ribera del río.



4



5



6



7



8



La rambla de la Rogativa se distingue perfectamente, cruzando la imagen de Sur a Norte, acompañada a lo largo de su cauce por un camino forestal. Se observan pequeños núcleos de terrazas de cultivo situadas entre la masa forestal y los relieves. Ortomosaico multispectral Imagen de Satélite QuickBird de la Región de Murcia. Dirección General del Medio Natural. 2003.



Santuario de la Virgen de la Rogativa, levantado en el siglo XVI, en honor a la Virgen encontrada en 1539 en la Rambla de la Rogativa



La Laguna

La laguna en sí es por supuesto el elemento central del paisaje. La lámina de agua, más o menos semicircular, se caracteriza por unas aguas poco profundas, con tonalidades azules intensas en verano. El horizonte se ve fácilmente interrumpido por barreras visuales próximas, como puede ser el caso de las islas, o lejanos, como es el caso de la barrera arquitectónica de La Manga del Mar Menor.

Los Cabezos

Los Cabezos del Litoral del Mar Menor son muy característicos de esta zona, son formaciones volcánicas residuales desperdigadas en la zona sur de la laguna. Su escasa altitud se compensa con lo llano del entorno, lo que lo hace destacar con facilidad sobre el horizonte. Los Cabezos del Mar Menor atesoran restos de vegetación arbustiva de la primitiva llanura y que actualmente comparte el suelo con aprovechamientos agrícolas y residenciales. Esta vegetación resulta particularmente rica en especies endémicas e iberoestefricanas, confiriéndole un gran interés científico reconocido en la legislación comunitaria y regional.

Las Playas

El Mar Menor posee numerosas playas, aunque muchas de ellas son artificiales. Las naturales se ubican en la desembocadura de las ramblas litorales, como la del Beal o del Albuñón, mientras que las playas artificiales se localizan en los núcleos costeros. Se trata de espacios litorales, que confieren al paisaje un aspecto visual marítimo tal y como lo concibe la mayoría de los espectadores.

Los núcleos urbanos

Podemos distinguir los núcleos urbanos de la zona norte de la laguna, muy densificados y continuos, y los núcleos de la zona sur, menos densos, con menos profundidad y continuidad. En los dos casos, la integración paisajística es escasa, siendo necesario intervenciones paisajísticas que mejoren este aspecto. El elemento visual que más incide sobre el paisaje urbano son las construcciones de bloques de pisos en puntos de gran demanda y escasez de suelo, sin embargo siguen siendo predominantes las viviendas de una o dos alturas en las zonas próximas a la línea de playa y hasta 3 o 4 alturas en los núcleos más interiores de los pueblos costeros.

Las infraestructuras

El Mar Menor está envuelto en un conjunto de infraestructuras que delimitan el entorno visual de la laguna, sin embargo, algunas infraestructuras sirven de plataforma para una observación privilegiada de la misma, como es el caso de la vía rápida hacia La Manga. Esta, situada en altura sobre la laguna, ofrece un punto de vista sin igual hacia el conjunto de la laguna, permitiendo observar la lámina de agua, las islas y La Manga del Mar Menor. Otras infraestructuras como los puertos y espigones, introducen distorsiones y barreras importantes en el horizonte.

Salinas, Saladares y Marinas

La ribera del Mar Menor está salpicada por espacios sin urbanizar, y paisajísticamente muy atractivos. Desde el norte hacia el sur, podemos observar las Salinas de San Pedro, refugio de aves migratorias, la Marina del Carmolí, terreno militar abandonado, los Saladares de Lo Poyo, afectados por los arrastres de sedimentos mineros procedentes de la Sierra Minera, o las Salinas de Marchámallo. Paisajísticamente se distinguen por la presencia de vegetación (Marina y Saladares) que contrasta cromáticamente con la laguna, o por la presencia de láminas de agua para la extracción de la sal. Los distintos grados de concentración en sales hacen que cambien los colores, reflejos y tonalidades que contrastan fuertemente con el entorno urbano, rural y marino.

Agricultura de secano

Hasta hace tan solo 30 años el Mar Menor estaba rodeado de cultivos de secano típicamente mediterráneos, como pueden ser el viñedo (cuyos vinos tenían cierta fama), los cereales, los almendros o los algarrobos. Aunque la aparición del regadío con la llegada de las aguas del Trasvase Tajo-Segura en los años 70 ha supuesto la desaparición de gran parte de esta superficie de secano, existen todavía pequeñas parcelas de secano alrededor de la laguna. Estas ofrecen en primavera coloridos y tonalidades muy contrastadas y añaden una nota de color en un entorno dominado por los colores pardos.

Agricultura de regadío

Aunque la agricultura de regadío llega en muy pocos sitios hasta la orilla de la laguna, su presencia en las inmediaciones de esta configura el paisaje percibido de la laguna desde fuera. En efecto, las líneas regulares y colores vivos de las parcelas de cultivo en regadío contrastan con la suavidad de formas y colores de los saladares y de la propia laguna. Aunque la agricultura de regadío es responsable de parte de la repercusión ambiental sobre las aguas de la laguna, su remediación es más fácil que otros impactos más perennes como es la expansión urbanística y que se hace necesario establecer planes de ordenación que equilibren el desarrollo del territorio y la conservación de los importantes valores ambientales del entorno y su mar.



El Mar Menor es quizás el "emblema" más conocido de la Región de Murcia. Se trata de una de las lagunas litorales más grandes de Europa, con unas características marinas, vegetales y de fauna que la hacen particularmente valiosas. Este valor está reconocido por organismos internacionales que incluyen al Mar Menor en Convenios Internacionales de Protección: el Mar Menor es sitio RAMSAR y ZEPIM.

La evolución paisajística del Mar Menor se ha acelerado a partir de la segunda mitad del siglo XX. Los cambios de usos del suelo son la principal causa de evolución paisajística.

El primer cambio se registra a partir de la puesta en regadío de la franja del litoral de la laguna delimitada por las Directrices del Litoral, gracias a la entrada en servicio del Canal Postravase. Se pasa así de una agricultura de secano, típicamente mediterránea (cereales, viñedo, almendro, algarrobo), a una agricultura de regadío (hortalizas, frutas, cereales de regadío, etc.).

El segundo cambio paisajístico viene de la mano de la expansión urbanística para fines turísticos. A partir de los años 60 el litoral del Mar Menor se convierte en un destino importante para el turismo nacional y cada vez más el internacional, para lo cual se empiezan a desarrollar actuaciones urbanísticas a partir de núcleos tradicionales (Los Nietos, Santiago de la Ribera, Los Urrutias, etc.). De esta forma podemos distinguir la ribera norte de la ribera oeste y sur en función de su densidad de población con espacios naturales a lo largo de toda la ribera.

Los espacios naturales o no urbanizados se concentran principalmente en el sur de la laguna. Se alternan salinas y saladares (Salinas de San Pedro, Marina del Carmolí, Lo Poyo, Marchámallo) con algunas zonas de cultivo de secano o regadío.





1



2



3

- 1 Extracción tradicional de sal en los inicios de las urbanizaciones de La Manga, que pueden llegar a producir en un futuro próximo un conflicto de usos del suelo a pesar un área de riesgo para la urbanización por la desembocadura de numerosas ramblas desde la sierra de Atamaria.
- 2 En las zonas más alejadas de la línea litoral aún pueden encontrarse cultivos tradicionales de secano, donde todavía no hay conflictos por la funcionalidad del suelo.
- 3 El llamado "boom" turístico consigue imponer unas pautas de crecimiento y estética que nada tienen que ver con el desarrollo sostenible del área de la albufera.
- 4 Los Alcázares.
- 5 El desarrollo turístico en torno al sol y la playa ha originado la creación de nuevos y mejorados accesos terrestres que se plasman en la presencia de autovías de gran capacidad para absorber el ingente tráfico estival.
- 6 Uno de los pocos reductos aún no urbanizados de la línea de costa marmenorense.



4



5



6



Ortomosaico multispectral Imagen de Satélite QuickBird de la Región de Murcia. Dirección General del Medio Natural. 2003.



Embarcadero. Mar Menor



Mar Menor. Años 50



Pintura del Mar Menor. Montserrat Araez



Los cultivos de huerta

La huerta ha ido evolucionando en sus cultivos. Al predominio de los cereales en los primeros momentos, siguió el ciclo de la morera, cuyo apogeo fue en el siglo XVIII, llegando a ocupar 7.854 ha. A partir del siglo XIX los cereales y la morera retroceden y son sustituidos por el policultivo y las plantaciones de agrios. En la actualidad, los bordes de la huerta, antes muy contrastado con el secano circundante, se van difuminando gracias a la ampliación de zonas con dotación agua. Estas zonas se extienden hacia los laterales del valle, alejándose del núcleo tradicional ubicado en el fondo. Los cítricos ocupan el 56% de la superficie total de la huerta (o sea 14.571 ha), mientras las hortalizas han bajado hasta las 2000 ha y han desaparecido los cultivos de cereales y las forrajeras.

Reguerón

Junto al núcleo urbano de Murcia y en la vertiente derecha del río Segura discurre el Reguerón. Se trata de un cauce artificial creado para prevenir las avenidas del río Guadalentín en la ciudad de Murcia, cuya desembocadura fue desplazada aguas abajo de la capital murciana. Su cauce está seco durante la mayor parte del año, aunque en épocas de lluvia su caudal puede verse incrementado en grandes cantidades.

Asentamientos urbanos

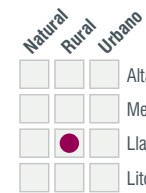
Los asentamientos urbanos de la huerta de Murcia se localizan principalmente en el borde del valle, evitando así las inundaciones periódicas. Estas poblaciones son Algezares, Beniján y Torreagüera, entre las más importantes. Existen también diversos asentamientos de tamaño reducido dispersos dentro de la trama rural de la huerta, repartidos a orillas de los caminos y veredas. En lo que respecta a sus características estéticas, los asentamientos urbanos, sin tener en cuenta la Ciudad de Murcia, se caracteriza por una arquitectura de baja altura, con escasos rasgos tradicionales o especialmente relevantes para realzar el paisaje. La inevitable expansión urbana produce las denominadas "medianeras" que se constituyen como interfaces entre el espacio urbano y el espacio rural de la huerta. Estas interfaces suelen ser un tanto discordantes en el paisaje, con colores, formas y líneas totalmente diferentes respecto del paisaje de huerta tradicional, por lo que algunas actuaciones actuales intentan cuidar este aspecto, construyendo transiciones visuales graduales entre los dos espacios.

Nuevas infraestructuras

La expansión del área metropolitana de Murcia va acompañada con la creación de nuevas infraestructuras y la modernización de infraestructuras más antiguas, como es el caso de las acequias y azarbes. Las infraestructuras viarias, autopistas y vías rápidas, son el causante de la pérdida o fragmentación de importantes zonas de huerta, al igual que la expansión urbanística. Un ejemplo de esto será la construcción del futuro trazado del tren de alta velocidad AVE, que representará una nueva y necesaria infraestructura para la comunicación de la Región pero cuyo recorrido debe regirse tanto bajo los principios técnicos, económicos como ambientales.

Sierras limítrofes

El amplio valle de la huerta de Murcia está rodeado y encajado, en su parte sur, por una serie de sierras limítrofes como Carraschoy, la Cresta del Gallo y Columbares. En las laderas de estas montañas se sitúa la mayor parte de núcleos urbanos de la huerta, a excepción de la ciudad de Murcia y sus pedanías. Además, constituyen un entorno natural cercano a la ciudad, en el que pueden desarrollarse todo tipo de actividades deportivas. Al término de la huerta de Murcia y al norte del río Segura se extiende la Sierra de Orihuela, con características diferentes, también constituye un marco de fondo paisajístico para el valle y la huerta de Murcia.

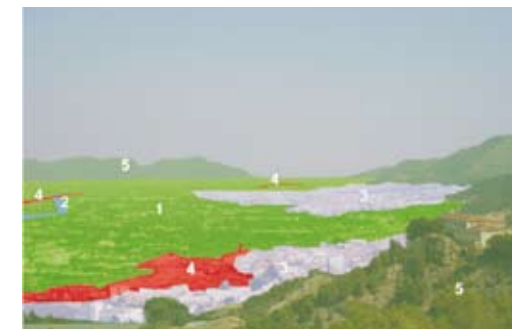


La huerta es sin lugar a duda el paisaje más emblemático de la Región de Murcia. ¿Pero cuál es la realidad paisajística de este entorno heredado de los árabes?

Más allá de la imagen tradicional, la Huerta de Murcia ha evolucionado mucho en los últimos 60 años: los cambios en los cultivos practicados, la expansión de la zona regable, una progresiva urbanización, un aumento de las infraestructuras de grandes dimensiones, la transformación y canalización del río son los inevitables factores consecuentes del progreso y desarrollo de la ciudad que han contribuido a transformar el paisaje tradicional que había permanecido casi intacto desde la época musulmana.

Si bien persisten los elementos centrales del paisaje de Huerta, las acequias y azarbes, la contrapartida y el río, la fragmentación del conjunto paisajístico está reduciendo la superficie y fortaleza de un entorno paisajístico muy singular en el Arco Mediterráneo.

El reto para la Huerta del siglo XXI consiste en encontrar el punto de equilibrio entre la necesidad de conservación y difusión de una herencia cultural, paisajística e histórica, y entre la fuerte pujanza de un área metropolitana en pleno crecimiento económico y urbano.





1



2



3



4



5



6

- 1 Los cultivos predominantes en la huerta son los de regadío, entre los que destacan las hortalizas y los frutales como lechugas, brócoli, alcachofa, cítricos, ciruelos, albaricoqueros, etc.
- 2 Las acequias son el sistema de regadío más extendido en la huerta murciana, con una amplia red establecida desde hace muchos años.
- 3 En esta acequia se ubican una serie de norias o ruedas de agua que sirven para elevar el agua a cotas de terreno superiores a la del propio río.
- 4 El río Segura es el eje vertebrador de toda la huerta de Murcia y que sirve para mantener viva toda su actividad agrícola. Ha sido protagonista de gran número de obras de canalización, con el fin de evitar sus temidas crecidas ocasionales.
- 5 Parcela de huerta con una conducción de agua dedicada a regar "a manta". Ha sido la manera de regar la Huerta de Murcia de nuestros antepasados y que todavía hoy se sigue practicando.
- 6 En los últimos años la creación de nuevas zonas de expansión de las ciudades y núcleos urbanos ha experimentado un aumento brutal, lo que significa un descenso de las tierras dedicadas a los cultivos de huerta.



Ortomosaico multispectral Imagen de Satélite QuickBird de la Región de Murcia. Dirección General del Medio Natural. 2003.



A principios del siglo XX el pintor José María Almela Costa retrató la huerta de Murcia en esta obra titulada "parajes huertanos"



Comunidad Valenciana

De acuerdo a las bases comunes definidas en el proyecto o acordadas posteriormente por los socios se siguieron cronológicamente varias pautas:

- 1) Establecimiento de criterios para la toma de los posibles puntos observatorio.
- 2) Elaboración de una primera base de datos con los posibles puntos observatorio y ampliación de la base de datos previa.
- 3) Caracterización de los posibles puntos observatorio (Tipo de paisaje representado, cuenca visual y altura relativa del punto, fisiografía, ámbito del entorno y accesibilidad, etc).
- 4) Selección de los puntos observatorio:
 - a) Elección previa a través de herramientas SIG.
 - b) Elección definitiva a través de recorridos de campo.
- 5) Preparación de cada punto observatorio a través de trabajo de campo y gabinete.

La Communauté Valencienne

En accord avec les principes communs définis par le projet et ceux convenus à posteriori entre les membres de ce dernier, la ligne de travail à été établie chronologiquement de la manière suivante:

- 1) Définition de critères permettant la sélection des points d'observation possibles.
- 2) Elaboration d'une première base de données des points d'observation possibles et ampliation de la base de données initiale.
- 3) Caractérisation des points d'observation possibles (Type de paysage représenté, champ visuel et altitude relative du site, physiographie, cadre environnant et accessibilité, etc)
- 4) Sélection des points d'observation:
 - a) Choix préliminaire via outil SIG
 - b) Choix définitif via visite de terrain
- 5) Préparation de chaque point d'observation à l'aide d'un travail sur le terrain et en bureaux.

La Comunità Valenziana

Secondo le basi comuni definite nel progetto o concordate successivamente dai partecipanti, sono state seguite cronologicamente diverse procedure:

- 1) Identificazione dei criteri per la scelta dei possibili punti d'osservazione.
- 2) Elaborazione di una prima banca dati con i possibili punti d'osservazione e ampliamento della banca dati precedente.
- 3) Definizione dei possibili punti d'osservazione (tipo di paesaggio che rappresentano, bacino visivo e altezza relativa del punto, fisiografia, ambito dell'ambiente circostante e accessibilità, ecc.).
- 4) Selezione dei punti d'osservazione:
 - a) Preselezione attraverso gli strumenti SIG.
 - b) Scelta definitiva mediante visite sul campo.
- 5) Preparazione di ogni punto d'osservazione attraverso il lavoro sul campo e di gabinetto.

Créditos

Crédits Crediti

Coordinación general

Luis Javier Juaristi
Jefe del Servicio de Ordenación Territorial
Dirección General de Ordenación del Territorio de la Conselleria de Medio Ambiente, Agua, Urbanismo y Vivienda
Generalitat Valenciana

Dirección y coordinación técnica

Victoria Marín Pérez
Jefa de Sección de Planificación Territorial

Elaboración de las fichas

Francisco Galiana Galán
Victoria Lerma Arce

Departamento de Ingeniería Rural y Agroalimentaria.
Escuela Técnica Superior de Ingenieros Agrónomos.

Fotografías

Francisco Galiana Galán.
Victoria Lerma Arce

Cartografía

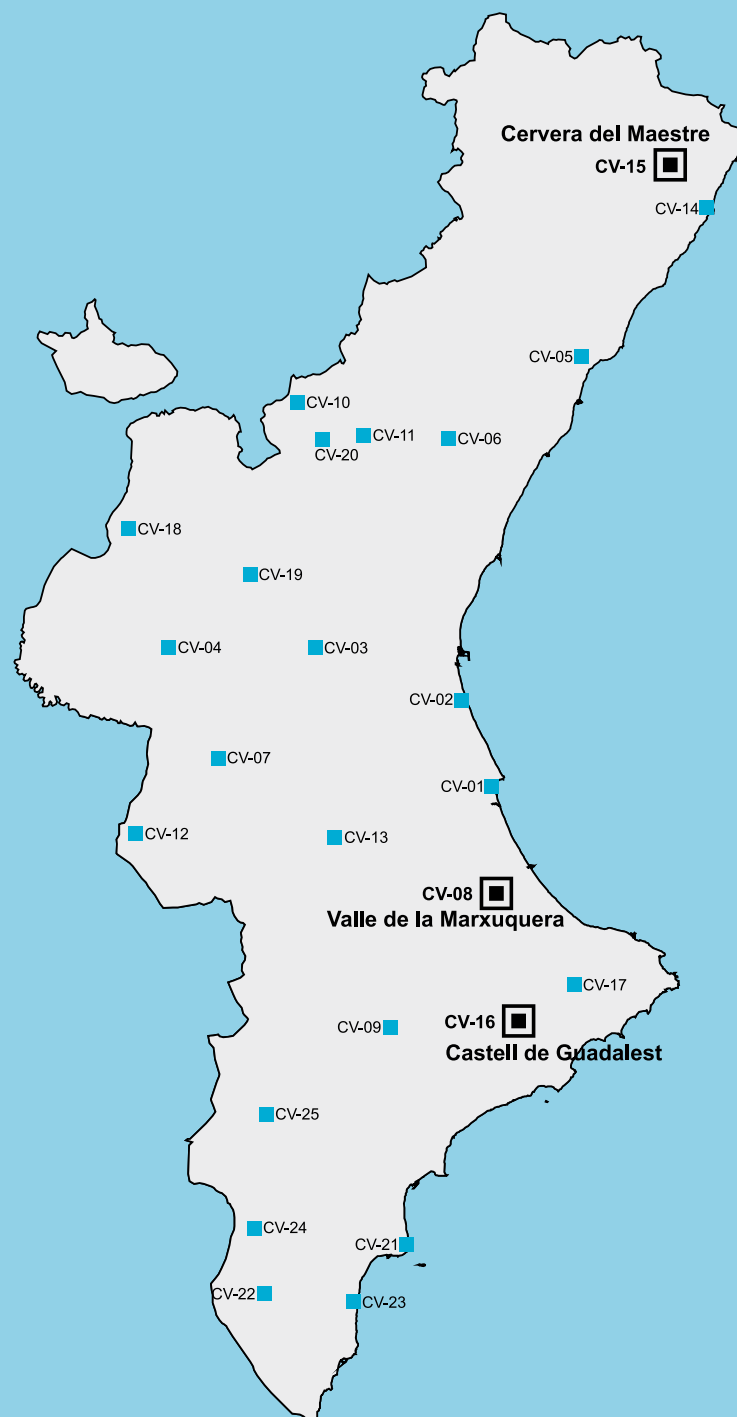
Francisco Galiana Galán.
Victoria Lerma Arce

Diseño y maquetación

Grupo Entorno

Agradecimientos

Al Servicio de Ordenación Territorial de la Conselleria de Medio Ambiente, Agua, Urbanismo y Vivienda de la Generalitat Valenciana



Código	Punto de observación	Ámbito geográfico
CV-01	Castillo Santuario de Cullera	Llanos y glacis prelitorales
CV-02	La Gola de Pujol (La Albufera)	Llanos y glacis prelitorales
CV-03	Chiva	Sierras Ibéricas
CV-04	Requena	Páramos de la meseta meridional
CV-05	Mirador en el Barranco del Desert	Sierras litorales calatano-valencianas
CV-06	Sierra de Espadán (Aín)	Sierras Ibéricas
CV-07	Muela de Cortes	Muelas Ibéricas
CV-08	Valle de la Marzuquera	Llanos y glacis prelitorales
CV-09	La Font Roja	Hoyas y depresiones bético-alicantinas
CV-10	Hoyas del Toro y Barracas	Macizos montañosos ibéricos
CV-11	Corredor del Río Palancia	Corredores y depresiones Ibéricas
CV-12	Valle de Ayora	Corredores y depresiones Ibéricas
CV-13	Canal de Navarrés. Bolbaite	Corredores y depresiones Ibéricas
CV-14	Cerro del Mar. Peñíscola	Sierras litorales catalano-valencianas
CV-15	Cervera del Maestre	Corredores castellonenses
CV-16	Castell de Guadalest	Sierras Béticas
CV-17	Valle de Pop	Sierras litorales béticas
CV-18	Sinarcas	Páramos de la meseta meridional
CV-19	La Serranía: Parajes del Alto Turia	Sierras Ibéricas
CV-20	Bejis. El nacimiento del río Palancia	Macizos montañosos ibéricos
CV-21	Cabo de Santa Pola	Llanos y glacis prelitorales
CV-22	Vega Baja del Segura	Cuencas murcianas
CV-23	Desembocadura del río Segura (Guardamar)	Vegas del Segura
CV-24	Albatera y Sierra de Crevillente	Cuencas murcianas
CV-25	Sierra y Laguna de Salinas	Hoyas y depresiones bético-alicantinas



Contraste de relieve

Las sierras circundantes contrastan con el fondo de valle amplio, formado por terrazas de carácter aluvial y coluvial procedentes de los múltiples torrentes que desembocan en los ríos Vernissa y Serpis. Se configura una planicie de fondo de valle ancho rodeada por las estribaciones béticas cercanas a la costa, con fuertes escarpe como las Sierras del Montdúver, Sierra Falconera y Sierra de Buixcarró. Este territorio de espacio amplio y pendiente ligera, ha sido transformados históricamente hacia los usos agrícola y residencial de segunda residencia de carácter rural.

Matriz agrícola de valle

Los cultivos agrícolas de regadío de cítricos se extienden desde La Plana de Valencia hacia los valles interiores entremezclándose con los cultivos de secano (almendros, algarrobos, vid, etcétera) a los que ha ido sustituyendo. Se establece en un paisaje con una textura característica por esa alternancia de natural, agrícola, regadío y secano.

El Montdúver

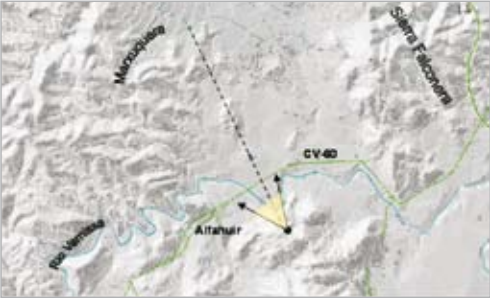
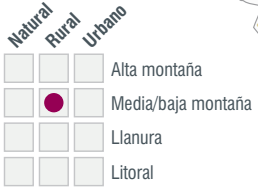
Es de la cumbre más importante y representativa de del conjunto de las sierras, que sigue una orientación noroeste-oeste, entre los valles de Barx y de la Valldigna. El Montdúver y sus alrededores cuentan con múltiples vestigios relativos a su ocupación humana desde los más remotos tiempos. Abundaban ya entonces los manantiales y la gran altura del Montdúver con respecto a la costa mediterránea facilitaba la defensa de los antiguos poblados.

Vegetación de pinares y matorrales.

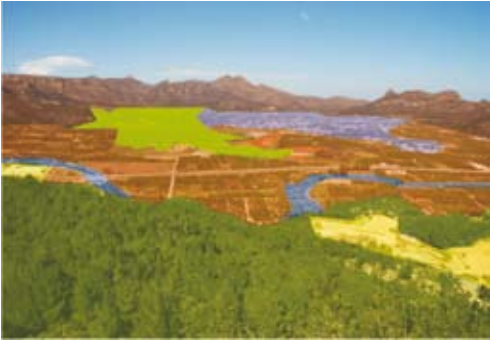
Montañas escarpadas con barrancos profundos que están cubiertos por pinares de pino carrasco y matorrales de maquia mediterránea rejuvenecidos como consecuencia de los reiterados fuegos forestales. Espacios con valores ecológicos importantes debido a la flora y avifauna de rapaces, como la Sierra Falconera o el Barranco de Borrell.

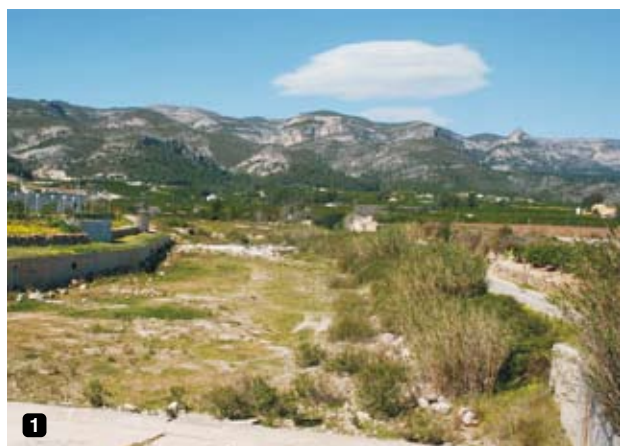
Las comunicaciones hacia el interior

En la parte sur y siguiendo la valle del Vernissa, se abre el corredor infraestructura viaria hacia el interior comunicando los dos núcleos más importantes de la zona como son Gandia en La Plana de Valencia junto a la costa y la Vall d'Albaida.



Paisaje de contraste entre tres abruptas sierras, la Sierra Falconera, la Sierra del Montdúver y el Buixcarró, que rodean la amplia llanura del valle de la Marxuquera. Se extiende de norte a sur con una ligera pendiente albergando bosques espesos y gran cantidad de cultivos multicolores que fragmentan su superficie. Al sur, las estribaciones de la sierra de Ador acaban de encerrar este valle de inmensa riqueza paisajística. Manantiales, fuentes y grutas de gran interés espeleológico se diseminan por este bello paraje surcado por el serpenteante Vernissa en su camino hasta el mediterráneo.





1



2



3



4

- 1 Río Vernissa, afluente del río Serpis, procedente de la Vall d'Albaida. Separa los usos industriales de Rótova y el agrícola de la Marxuquera.
- 2 Vista del valle de la Marxuquera y valle de Vernissa con las poblaciones de Rótova y Alfahuir con la Sierra del Buixcaró de fondo.
- 3 Convento de Sant Jeroni de Cotalba, perteneciente al s. XIV, destaca por su belleza y por el equilibrio con el que domina la huerta de este hermoso valle.
- 4 Valle de la Marxuquera con el pico Montdúver al fondo.
- 5 Frutales de regadío como los naranjos se combinan con los cultivos abancalados de secano tales como el olivo y el algarrobo.
- 6 Las actividades extractivas en la zona se ubican en un emplazamiento difícilmente visible desde los alrededores salvo desde el Castillo de Alfahuir.
- 7 Acueducto gótico de piedra que abastecía de agua al Convento de Sant Jeroni desde la fuente de Batlamala, cuyos restos se conservan todavía en buen estado pese al paso del tiempo.
- 8 Núcleo urbano de Alfahuir sobre el que se levantan los restos del Castillo de Palma perteneciente al s. XI.



5



6



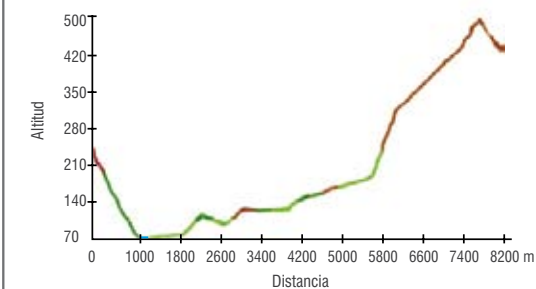
7



8

"Al norte de Rótova cae la llanura de la Marxuquera, y en la legua que media hay muchos eriales. Mayores fueron pocos años hace, según lo manifiestan los tiernos algarrobos y las nuevas viñas que se han ido plantando en las alturas occidentales del monasterio de San Jerónimo: prosperan y dan tanto fruto que es lástima que no se reduzcan a cultivo las lomas contiguas, cubiertas hoy en día de humildes pinos y maleza"

Antonio José Cavanilles, 1789



- Río Vernissa
- Frutal de regadío
- Bosque
- Matorral



Una orografía ondulada

El relieve en los corredores castellonenses se muestra como una configuración orográfica movida, con numerosas montañas alomadas, de cimas no muy elevadas (con una altitud media de 300 m) que ofrecen a la vista un paisaje montañoso y abierto a la vez. Destacan los picos de Revoltons (635 m), Perdiguera (516 m) y Mola (481 m). El terreno, caracterizado por grandes extensiones de cultivo de secano que se pierden en el horizonte, es de naturaleza rocosa y arcillosa, con un colorido que adopta todas tonalidades posibles desde el blanquecino al ocre fuerte.

Vegetación natural

En estos parajes la vegetación natural se asienta sobre un sustrato calizo. En su mayor parte se trata de monte bajo de encina, algunos rodales de pino blanco y acebuches que han ido creciendo y recuperándose sobre antiguas terrazas agrícolas abandonadas con el paso del tiempo. A pesar de estar la vegetación silvestre relegada a estas antiguas zonas agrícolas, existe una gran biodiversidad de especies herbáceas y de maquia mediterránea tales como la coscoja, el palmito, esparraqueras, espinos, tomillos, aliagas, zarzamoras, labiadas y leguminosas, que muestran la transición paulatina desde un clima mediterráneo hacia un clima con rasgos ya continentales.

La gran rambla de un río Seco

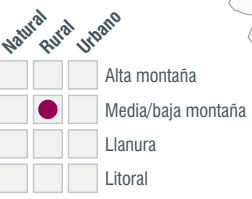
Por Cervera discurre la rambla del que se conoce en Benicarló como río Seco. Sus numerosos meandros, su gran anchura y el brillo de sus cantos rodados resaltan en este bello paisaje rural. Este es el último tramo por el que discurre encajonado y sinuoso entre el relieve prelitoral (con alturas entre 300 y 500 metros sobre el nivel del mar). Tan sólo unos kilómetros más adelante empieza a discurrir prácticamente en línea recta por el llano litoral, llegando al mar en Benicarló (Castelló). Son numerosos los barrancos, fuentes y pozos que se hallan en esta zona.

Núcleo de Cervera del Maestre

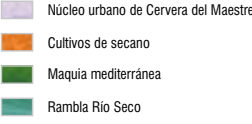
Pequeño pueblo de 663 habitantes ubicado en la cima de un monte, la Muela, en el margen de la Rambla de Cervera, dentro de la comarca de El Baix Maestrat. Situado en una zona colinada a caballo entre la llanura litoral del norte de Castellón y las estribaciones montañosas del Maestratgo, se encuadra dentro de este hermoso paisaje de secano que domina desde su altura. Cervera destaca por su carácter medieval, con sus estrechas calles empinadas e irregulares adaptadas a las laderas del monte, antiguas casas restauradas y sus interesantes muestras de arquitectura medieval.

Cultivos de secano

La superficie cultivable del término municipal, está destinada preferentemente a los cultivos de secano: almendros, algarrobos y olivos, siendo muy escasa la superficie destinada al cultivo de regadío (alcachofa, algunos cítricos y hortalizas) situada en los alrededores del núcleo urbano. Se adivina la principal actividad económica de Cervera al contemplar el paisaje: amplias extensiones de olivos que llenan el paisaje de luz, contrastando brillantes follajes con los verdes claros y oscuros de los almendros y algarrobos en terrazas y terrazas de cultivos dispuestos en bancales contruidos con antiguos muretes anchos de gruesas piedras.



El paisaje de Cervera se enmarca dentro de corredores montañosos que discurren paralelos a la costa, transición entre los paisajes de llanuras prelitorales y las sierras y muelas ibéricas del interior castellonense. Cervera se asienta sobre una pequeña muela que constituye un punto de referencia para las tierras inmediatas del llano prelitoral. Desde ella se puede avistar la Vall d'Ulldecona y buena parte del recorrido de la Via Augusta hacia el Ebro. También se controlan los accesos hacia las tierras altas del interior de la comarca de L'Alt Maestrat y Els Ports, como son la de los ríos Cérvol y Senia. Cervera del Maestre posee una larga historia como lo demuestran numerosos yacimientos arqueológicos. Fundada por los griegos focenses en el 331 a.C., su castillo fue construido en el s.XI, y debido a su privilegiada situación geográfica jugó un papel importante en el medievo. En la actualidad, los paisajes de secano aterrazados dominan aún su territorio de marcado carácter agrícola, limitando las zonas de matorral y arbolado de pinar a cumbres de lomas y algunos barrancos.





1



2



3



4

- 1 Meandro de la Rambla del río Seco o río Cervera, en el que confluyen numerosos barrancos de régimen estacional. Su lecho pedregoso y seco destaca entre la vegetación de las orillas.
- 2 Los bancales de olivos y almendros se extienden sobre las laderas de los barrancos en estas tierras hasta donde alcanza la vista.
- 3 Bassa dels Blaus. Se trata de un balsa de agua de origen natural. Culmina una de las laderas al sur de Cervera y acompaña a los cultivos de secano (olivos).
- 4 Torre Sur del Castillo de la Maestranza de Montesa, de origen árabe, fue construido en el siglo XVI sobre los cimientos de un castillo castro-ibérico.
- 5 Torre de San Vicente, campanario de la Iglesia Parroquial de Cervera del Maestre.
- 6 Vista sur de Cervera del Maestre. Ocupa la cima de un cerro que, con 320 metros sobre el nivel del mar, domina el curso medio de la rambla de Cervera del río Seco.
- 7 La ermita del Carme, de titularidad privada, sobre una de las colinas al sur de la población, presenta una bella y sólida estampa.
- 8 Molí de L'Oli, antiguo molino de aceite construido en el s. XV restaurado. En la actualidad alberga un Museo del Aceite.



5



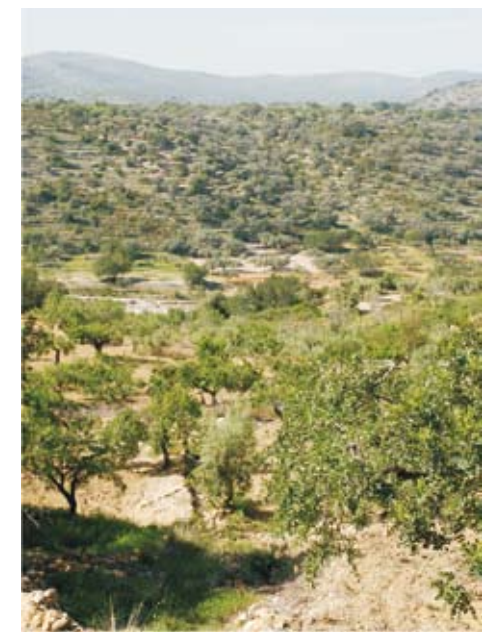
6



7



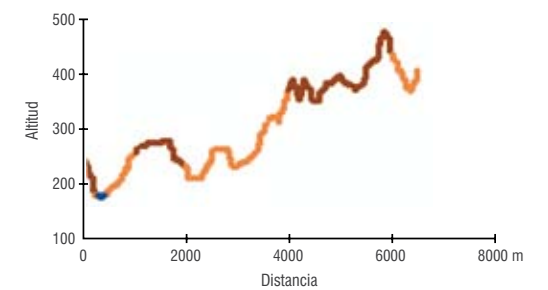
8



Bancales en el camino Perdiguera.

"Antes de llegar a Cervera se atraviesa la rambla de su nombre, la cual [...] forma allí un arco, y dexa á su izquierda el monte y la población. [...] Las peñas son todas calizas, y en los montes y barrancos se ballan preciosos mármoles y brechas. El dilatado término de Cervera, y los muchos edificios que tuvo en otro tiempo, cuyas paredes se conservan, son testimonio nada equivoco de la grandeza que desapareció [...]. El sitio ventajoso en que se balla para defenderse, y aun proteger el único paso que los montes dexan entre el mar y San Mateo fue causa de que se poblase de vecinos distinguidos"

Antonio José Cavanilles, 1.795



- Rambla Río Seco
- Cultivos de secano
- Matorral



Cultivos abancalados

A lo largo y ancho de todo el valle encontramos desde las zonas más bajas hasta las cumbres de las sierras, exceptuando las zonas de ribera del río Guadalest, una gran cantidad de cultivos. En la zona alta del valle dominan los cultivos de secanos tales como algarrobos, olivos y almendros, dispuestos en bancales ascendentes. Estos bancales, mantenidos por gruesas piedras, poco a poco se han abandonado, dando lugar a pequeños desprendimientos y a la muerte progresiva del arbolado que se ve cada vez más rodeado de vegetación silvestre. En cambio, en el tramo final de valle abundan los cultivos de cítricos y nísperos, dispuestos bajo mallas que contrastan con sus formas geométricas y colores reflectantes con el relieve y tonalidades naturales del valle rompiendo su armonía.

Castillo de Guadalest

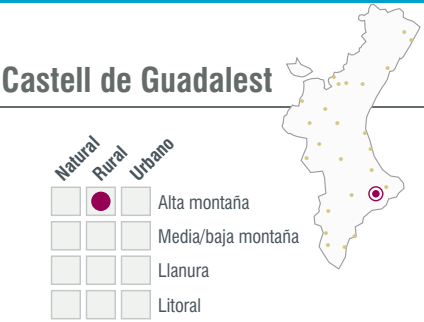
Enclavado en el sector septentrional de la comarca de la Marina Baixa, El Castell de Guadalest ha sabido conservar a través del tiempo los rasgos más típicos de las poblaciones del interior alicantino. El núcleo urbano, perteneciente a la época de dominación musulmana, ofrece al visitante dos zonas diferenciadas, por una parte la antigua villa, donde se sitúa el castillo de San José, colgado en lo alto de una peña y protegido por una antigua muralla, que conserva todo su sabor medieval, y por otra, el Arrabal, de creación posterior, cuando la población fue creciendo y tuvo que extenderse por la falda de la montaña. Un terremoto a mediados del siglo XVII destruyó la mayor parte del castillo y desprendió varias peñas de la masa principal de la roca, que hoy en día forman el llamado "Cantalar".

Embalse de Guadalest

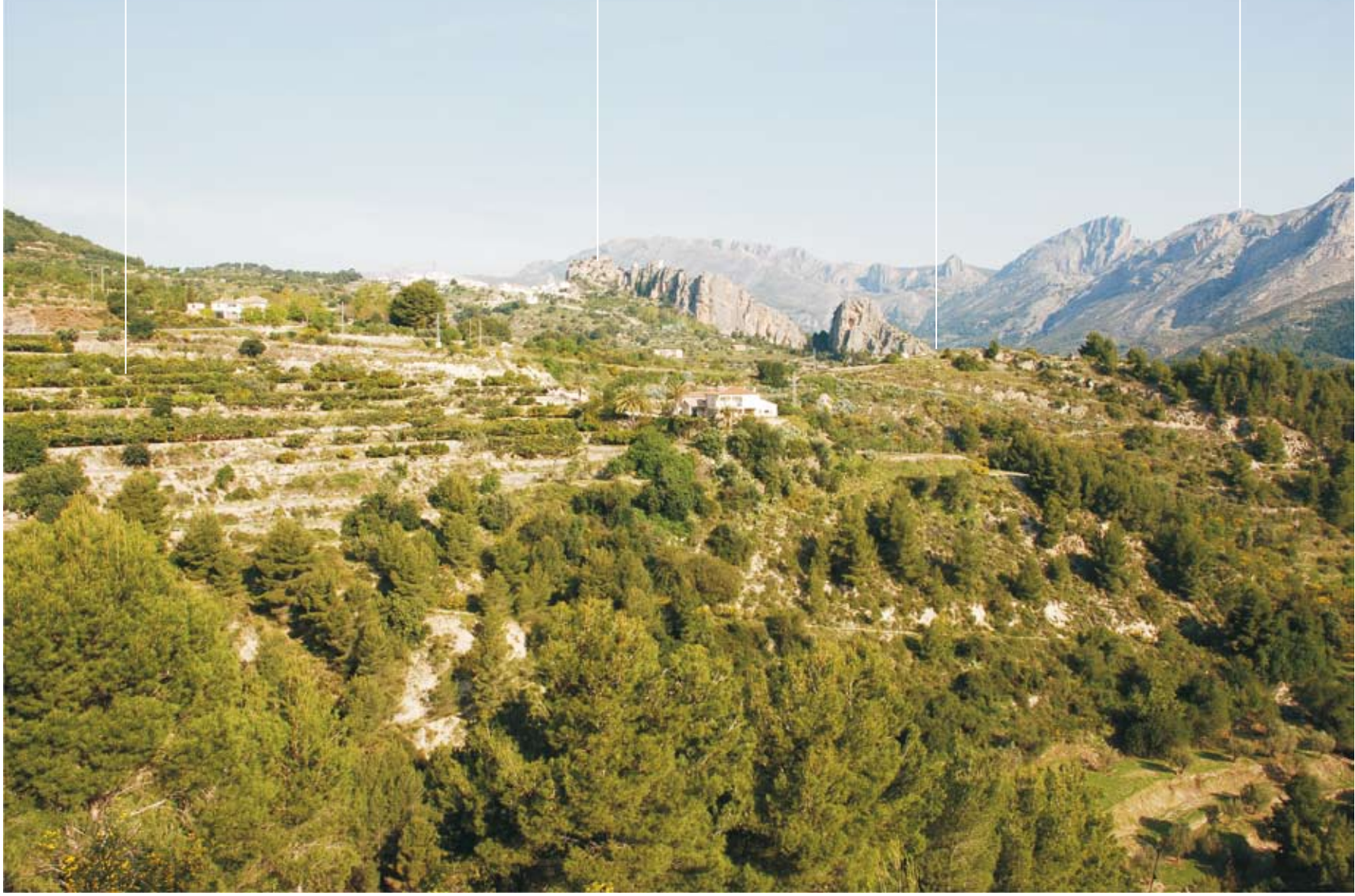
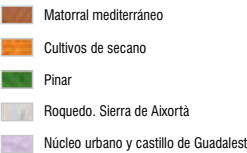
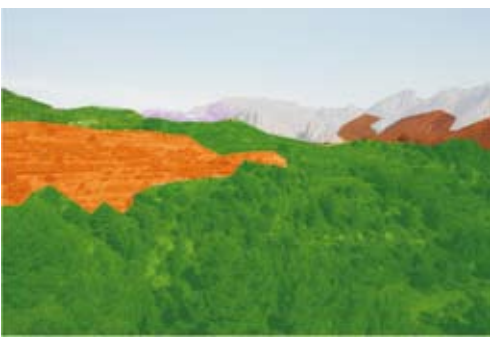
Se sitúa entre la sierra de Aixortà y la montaña cercana a Guadalest conocida como Ombria del Castell. Cuando fue construido este embalse tenía como principal finalidad el regular el caudal del río Guadalest, nacido en lo alto del puerto de Confrides, con el propósito de mejorar y ampliar las zonas de regadío, que aguas abajo abastece a numerosos cultivos de cítricos, especialmente cultivos de nísperos, muy típicos en esta zona. En la actualidad, su función prioritaria es la de abastecimiento de agua de zonas costeras, muy necesitadas por la gran afluencia de turismo.

Sierra de Aixortà

Esta sierra fue levantada durante el plegamiento alpino. Forma parte de las sierras cretácicas que dominan la zona septentrional de la provincia de Alicante. La altitud máxima que alcanza sus cumbres es la de la Peña Alta, de 1218 m. Queda separada del este de la sierra de Bérnia por las Fuentes del Algar, donde el río Algar forma unas bellas cascadas que vierten hacia el al valle de Guadalest, y por la parte oeste se une a la sierra de Serrella, cerrando el valle el puerto de Confrides y la sierra de Aitana. La vegetación natural de estas sierras se compone principalmente de maquia mediterránea compuesta por aliagas, romeros, lentiscos, tomillos, etc. Junto con un estrato superior de pino carrasco que se relega a las zonas no cultivadas por el hombre. La fauna es rica y variada. Se pueden encontrar desde gatos monteses, jabalís, ginetas, lirones, zorros y conejos hasta comadrejas, tejones, águilas perdiceras y muchas otras aves.

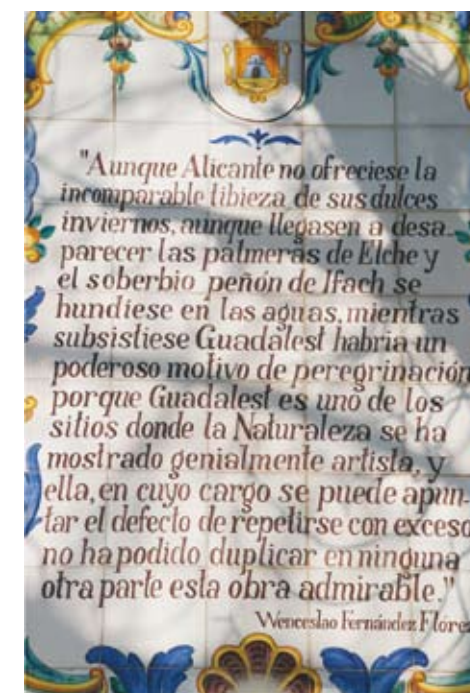


Castell de Guadalest es una pequeña población de singular belleza, asentada sobre un escarpe rocoso que domina el valle que lleva su nombre. El valle de Guadalest se sitúa en una depresión formada entre las sierras de Serrella, Aixortà y la sierra de Aitana, pertenecientes al subsistema bético llamado prebético Interno. El valle está recorrido por el río Guadalest de oeste a sudeste, que durante su recorrido recibe pequeñas aportaciones hídricas de numerosos barrancos, recogiendo sus aguas en un embalse cercano a la villa. Por su relieve accidentado, se extienden, en las zonas altas, pinos y monte bajo, mientras que en las zonas medias e inferiores los cultivos de secano como olivos, algarrobos, y almendros y algunos cítricos cubren las laderas aterrazadas.

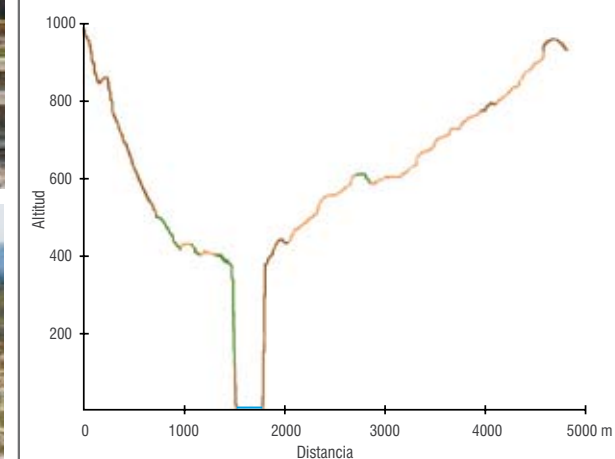




- 1 Fachada rocosa de la entrada a la villa de Guadalest, declarada monumento histórico artístico.
- 2 Desde lo alto del castillo de San José, hoy convertido en cementerio, se contempla la Casa Orduña que es un museo municipal, la Iglesia Parroquial junto con su campanario encaramado sobre la roca y la torre resto del castillo de la Alcozaiba, fortaleza perteneciente al siglo XI, que fue construida por los musulmanes.
- 3 Puerta de acceso a la villa a través de una hendidura formada entre dos rocas que forman el peñasco de la fachada rocosa.
- 4 Rodal de álamos de la Fuente de Partagaz donde se asienta una zona recreativa y desde donde fluye un riachuelo de aguas claras que desciende por las laderas de la Sierra de Aitana. Son numerosos los barrancos y nacimientos de agua que recorren el valle de Guadalest.
- 5 Moles de Aitana, sobre las cuales se asienta el castillo de Confrides. Estos peñascos, con sus pedreras deslizándose por sus faldas, dominan un valle aterrazado por los de cultivos de secano.
- 6 Vista típica del valle de Guadalest. La situación de la villa musulmana domina todo el valle y las sierras circundantes de Aixortà, Serrella y Aitana.
- 7 Los bancales de almendros y otros cultivos de secano como olivos y algarrobos ascienden por las pendientes de las montañas hasta alcanzar los peñascos.



Wenceslao Fernández Flórez.



- Embalse Guadalest
- Frutales de secano
- Bosque mediterráneo
- Matorral



Cataluña

Durante el período 2005-2006, en el marco del proyecto PAYS.DOC y coincidiendo con los propósitos de la Ley 8/2005, de 8 de junio, de protección, gestión y ordenación del paisaje, la Dirección General de Arquitectura y Paisaje del departamento de Política Territorial y Obras Públicas ha promovido un estudio para el establecimiento de una red de miradores para la observación y puesta en valor de los paisajes de Cataluña.

Los trabajos se encargaron a una empresa ajena a la Administración que actuó bajo el seguimiento y la coordinación del Servicio de Paisaje. En el pliego de condiciones se exigieron tanto los requisitos acordados en el Comité de pilotaje del Proyecto PAYS.DOC para la línea de actuación denominada «Observatorio», como algunos otros requisitos específicos formulados por Cataluña.

Básicamente dichas condiciones consistían en:

a) seleccionar entre 40-50 miradores atendiendo al criterio de diversidad paisajística de Cataluña, de forma que los grandes ámbitos paisajísticos estuvieran todos representados, b) localizar tanto los puntos de observación de paisajes que presentan un interés extraordinario por su singularidad como aquellos que permiten la observación de paisajes ordinarios c) elegir puntos de observación fácilmente accesibles desde la red de carreteras, d) documentar cada mirador con las informaciones requeridas en el proyecto (fotografías, coordenadas, base de datos, etc.), e) documentación complementaria (cartografía, emplazamiento, cuenca visual, etc.).

Una vez culminado el proceso, de los 47 puntos documentados inicialmente, se seleccionaron 41 puntos, se revisaron y se organizó toda la información para su envío a la región de Andalucía, coordinadora de esta línea de trabajo.

Catalogne

Entre 2005 et 2006, dans le cadre du projet PAYS.DOC et en accord avec les objectifs de la Loi 8/2005 du 8 Juin de protection, gestion et aménagement du paysage, la Direction Générale de l'Architecture et du Paysage du département de Politique Territoriale et des Travaux Publics a mené une étude destinée à établir un réseau de points de vue dont la finalité est l'observation et la mise en valeur des paysages Catalans.

L'étude fût confiée à une entreprise extérieure à l'Administration qui a agi sous le suivi et la coordination du Service du Paysage. Dans le cahier des charges furent exigés aussi bien les conditions établies par le Comité de pilotage du projet PAYS.DOC concernant la ligne d'action dénommée «Observatoire», que d'autres requis propres formulés par la Catalogne.

En résumé, les conditions consistent en:

a) sélectionner entre 40 et 50 points de vue en tenant compte du critère de diversité des paysages Catalans, de manière à ce que tous les différents prototypes de paysages soient représentés, b) localiser aussi bien les points d'observation du paysage qui présentent un intérêt extraordinaire du fait de leur singularité, que ceux qui permettent l'observation de paysages plus ordinaires, c) choisir des points de vue facilement accessibles depuis le réseau routier, d) documenter chaque point de vue en relation avec les informations requises par le projet (photographies, coordonnées, base de données, etc.), e) documentation complémentaire (cartographie, emplacement, champ visuel, etc.).

Une fois ce travail accompli, 41 des 47 sites initialement sélectionnés furent retenus. L'ensemble de l'information fut revue, organisée et, enfin, envoyée à la région de l'Andalousie, coordinatrice de cette ligne de travail.

Catalogna

Durante il periodo 2005-6, nell'ambito del progetto PAYS.DOC e in coincidenza con gli obiettivi della Legge 8/2005 dell'8 di giugno, per la protezione, gestione e regolamentazione del paesaggio, la Direzione Generale per l'Architettura e il Paesaggio del dipartimento di Politica Territoriale e Opere Pubbliche ha promosso uno studio per l'individuazione di una rete di punti per l'osservazione e la valorizzazione dei paesaggi catalani.

I lavori sono stati affidati ad una impresa esterna all'Amministrazione che ha operato sotto la guida e il coordinamento del Servizio per il Paesaggio. Nel fascicolo delle condizioni, sono stati richiesti sia i requisiti concordati dal Comitato di pilotaggio del progetto PAYS.DOC per la linea di attuazione denominata «Osservatorio», sia altri requisiti specifici formulati dalla Catalogna.

Sostanzialmente, le suddette condizioni consistevano in:

a) selezionare quelli più adatti tra 40-50 punti d'osservazione, basandosi sul criterio di diversità paesaggistica della Catalogna, in modo che i grandi ambiti paesaggistici fossero tutti rappresentati; b) individuare sia i punti d'osservazione di paesaggi con uno straordinario interesse per la loro unicità sia quelli che permettono l'osservazione dei paesaggi più comuni; c) scegliere punti d'osservazione facilmente accessibili mediante la rete stradale; d) fornire una documentazione su ogni punto di osservazione con le informazioni richieste dal progetto (fotografie, coordinate, banca dati, ecc.); e) fornire una documentazione complementare (cartografia, ubicazione, bacino visivo, etc.).

Una volta realizzato il processo, dei 47 punti documentati inizialmente, sono stati selezionati 41 punti, quindi le informazioni sono state sottoposte a revisione e organizzazione per essere inviate alla regione Andalusia, coordinatrice di questa linea di lavoro.

Créditos
Crédits
Crediti

Coordinación general
Jaume Busquets Fàbregas
Subdirector de Paisaje y Acción Territorial
Dirección General de Arquitectura y Paisaje del Departamento de Política Territorial y Obras Públicas
Generalitat de Catalunya

Dirección y coordinación técnica
Cinto Hom Santolaya
Xavier Huguet Beà
Servicio de Paisaje
Dirección General de Arquitectura y Paisaje del Departamento de Política Territorial y Obras Públicas
Generalitat de Catalunya

Elaboración de las fichas
J. Poch, J.A. Martínez, L. Megías, F. Climent, G. Gual
GEOSEI

Fotografías
Pere Pascual y Rosina Ramírez

Cartografía
J. Poch, J.A. Martínez, L. Megías, F. Climent, G. Gual
GEOSEI

Diseño y Maquetación
Grupo Entorno

Agradecimientos
Jordi Martínez, Joan Carles Domínguez y Josep Piera



Código	Punto de observación	Ámbito geográfico
CAT-01	Benifallet	Terres de l'Ebre (El Baix Ebre)
CAT-02	Mas de Barberans	Terres de l'Ebre (El Montsià)
CAT-03	Les Borretes	Terres de l'Ebre (El Montsià)
CAT-04	Rasquera	Terres de l'Ebre (La Ribera d'Ebre)
CAT-05	La Serra	Ponent (El Pla d'Urgell)
CAT-06	Seu Vella de Lleida	Ponent (Segrià)
CAT-07	Puerto de Àger	Ponent (La Noguera)
CAT-08	Granyena de Segarra	Ponent (Segarra)
CAT-09	La Granadella	Ponent (Les Garrigues)
CAT-10	Guimerà	Ponent (L'Urgell)
CAT-11	Arsèguel	Alt Pirineu i Aran (Alt Urgell)
CAT-12	Coll de Comiols	Alt Pirineu i Aran (El Pallars Jussà)
CAT-13	Llesui	Alt Pirineu i Aran (Pallars Sobirà)
CAT-14	València d'Àneu	Alt Pirineu i Aran (Pallars Sobirà)
CAT-15	Figols	Alt Pirineu i Aran (L'Alt Urgell)
CAT-16	Urús	Alt Pirineu i Aran (Cerdanya)
CAT-17	Sant Martí dels Castells	Alt Pirineu i Aran (Cerdanya)
CAT-18	Unha	Alt Pirineu i Aran (Val d'Aran)
CAT-19	Far de Sant Sebastià	Comarques Gironines (Baix Empordà)
CAT-20	Mare de Déu dels Àngels	Comarques Gironines (Gironès)
CAT-21	Xenacs	Comarques Gironines (Garrotxa)
CAT-22	Santuari de El Far	Comarques Gironines (Selva)
CAT-23	Castell de Sant Joan	Comarques Gironines (Selva)
CAT-24	Cap de Creus	Comarques Gironines (Alt Empordà)
CAT-25	Mas Ventós	Comarques Gironines (Alt Empordà)
CAT-26	L'Arrabassada	Àmbit Metropolità (Barcelonès)
CAT-27	La Pleta	Àmbit Metropolità (Garraf)
CAT-28	Creu de Pedracastell	Àmbit Metropolità (Maresme)
CAT-29	Turó de Sant Pau	Àmbit Metropolità (Vallès Occidental)
CAT-30	Les Guaitadores	Àmbit Metropolità (Vallès Oriental)
CAT-31	La Mussara	Camp de Tarragona (Baix Camp)
CAT-32	Castell d'Escornalbou	Camp de Tarragona (Baix Camp)
CAT-33	Mare de Déu de la Roca	Camp de Tarragona (Baix Camp)
CAT-34	Castell de la Santa Creu	Camp de Tarragona (Baix Penedès)
CAT-35	Siurana	Camp de Tarragona (Priorat)
CAT-36	Altafulla	Camp de Tarragona (Tarragonès)
CAT-37	Sant Miquel D'Olièrdola	Camp de Tarragona (Alt Penedès)
CAT-38	Santuari de Queralt	Comarques Centrals (Berguedà)
CAT-39	Creu del Codò	Comarques Centrals (Solsonès)
CAT-40	La Tossa de Monbui	Comarques Centrals (L'Anoia)
CAT-41	El Roc Llarg	Comarques Centrals (Osona)



La expresión de la Costa Brava

Un elemento del relieve característico de la comarca del Baix Empordà (bajo Empordà) es la fosa tectónica de tierras llanas que se abre paso hasta el mar, entre los relieves de las Gavarres al oeste y el macizo de Begur al este. Las estribaciones de las montañas de Begur (de litología variada y estructura dislocada) forman los acantilados que alternan con tramos de costa baja (llanuras aluviales) más frecuentes hacia el sur.

El retroceso de la vegetación original

La agricultura intensiva primero y la presión urbanística después, han provocado la reducción de los encinares originales con sotobosque denso, y su substitución por bosques poco densos de pino blanco con matorral y algunas encinas. Hay pinares que alcanzan el mar, cumpliendo la función de fijar las dunas litorales. Por su antiguo uso industrial cabe destacar los retazos de alcornoques en las vertientes silíceas de la sierra Litoral (macizo de Begur).

Poblaciones de origen marinero

De origen prerromano, los núcleos de población litorales (Caleta de Palafrugell, Llafranc) se caracterizan por un urbanismo compacto de casas bajas, apretadas alrededor de un puerto y defendidas antiguamente por murallas, castillos y torres de vigilancia.

La recesión de los cultivos de secano

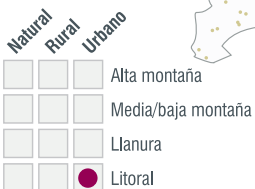
En las vertientes de la sierra Litoral son visibles, entre los pinos y matorrales, los bancales abandonados. Recuerdo del auge (siglo XIX) del cultivo de viñas y olivos. Su recesión arrastró a los demás cultivos de secano (cereales y forraje). Actualmente se intenta de recuperar el cultivo de viñas (explotaciones familiares que buscan caldos de calidad).

Cuando el mar era peligroso

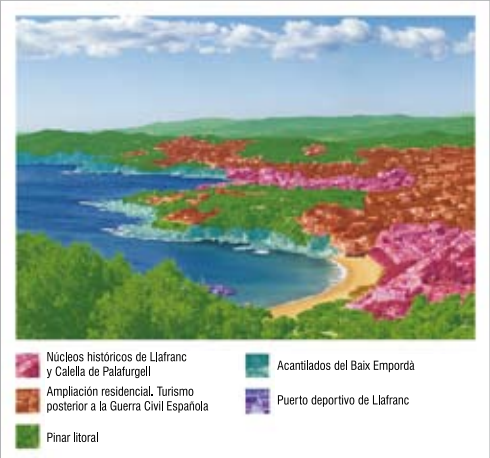
Algunas poblaciones litorales se abandonaron temporalmente (Llafranc), al final de la época romana y durante la Edad Media, a causa de las incursiones y los ataques por mar. Entonces se crearon algunas poblaciones, invisibles desde el mar (Palafrugell), verdaderas plazas fuertes que ofrecían más seguridad a los pobladores.

Auge y decadencia de la industria del corcho

Entre las actividades económicas que transformaron con mayor intensidad el paisaje, destaca la industria relacionada con el corcho. Entre los años 1887 y 1956 sus beneficios espolearon la expansión demográfica, la distribución actual de las poblaciones, así como algunas de las intervenciones urbanísticas de mayor calidad (por ejemplo las casas burguesas construidas por J. Bonic en Palafrugell).



Al sur del macizo de Begur (límite oriental de la sierra Litoral Catalana) el paisaje se vuelve más homogéneo, debido a que existe un conjunto de poblaciones, cada una con su área de influencia, en vez de una única población en posición dominante. Al amparo de las irregularidades de la costa se distribuyen poblaciones de origen marinero, cuya estructura económica basada en la pesca y la agricultura ha sido sustituida por las actividades turísticas. Las repercusiones en el paisaje no dejan de aumentar. En turismo nacional y cada vez más internacional, estimula un mercado inmobiliario floreciente que es responsable del crecimiento desbordante de las poblaciones, y de la proliferación de urbanizaciones satélite de baja densidad, que se extienden hacia el interior del territorio tras saturar la línea de costa. En general se trata de construcciones banales que no se integran en el paisaje tradicional.

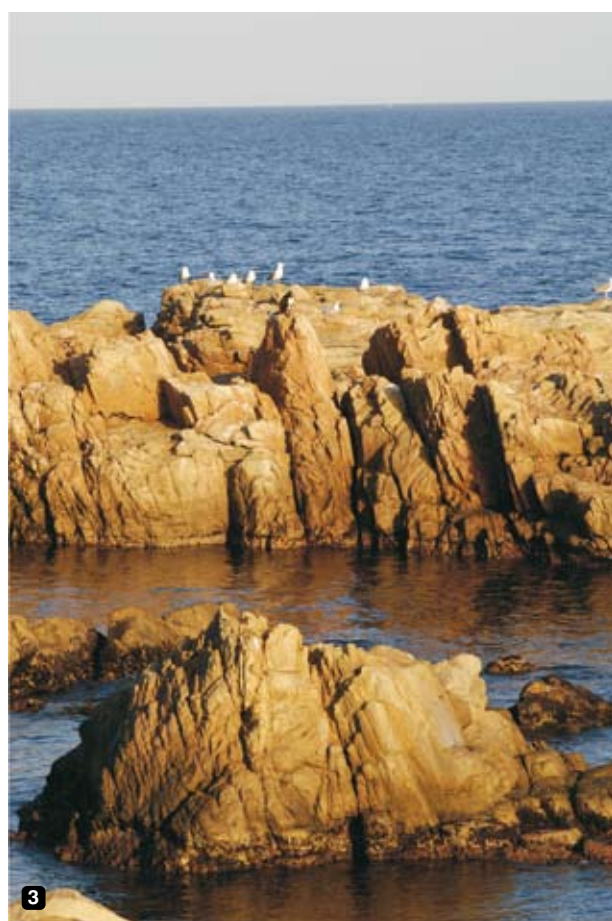




1



2

*"Platja de sant Roc-Calella de Palafurgell", Maldonado*

3

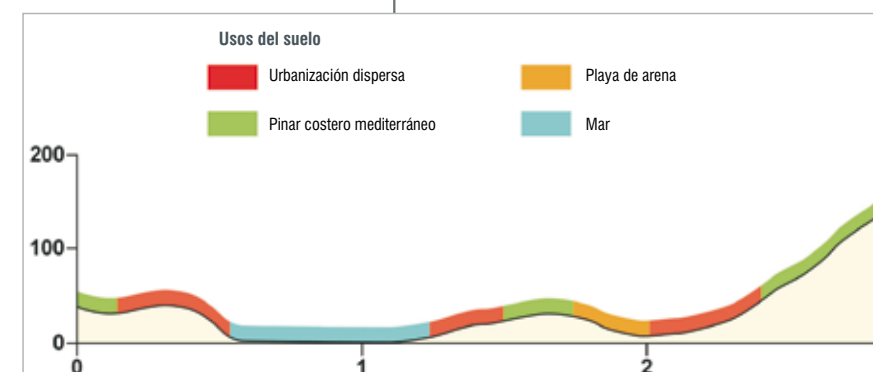
- 1 Rocas que se adentran en el mar.
- 2 Pinos al lado del mar.
- 3 Rocas delante de la Costa Brava.
- 4 Playa de arena.
- 5 Puerto de pescadores.

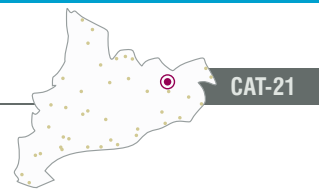


4



5





Fosas tectónicas con materiales volcánicos

Al sur del río Fluvià, los relieves estructurales (horst de la sierra de Sant Julià del Mont) forman parte del Sistema Transversal Catalán. Están formados por rocas sedimentarias del Eoceno y siguen la dirección NW - SE. La fosa tectónica de Olot está compartimentada en cubetas (Olot, Santa Pau, Mieres), donde predominan las margas y las areniscas junto con los materiales volcánicos, que tanto han contribuido a la formación de los suelos fértiles y oscuros, característicos de la región.

El río Fluvià, eje principal de la comarca

El río Fluvià ha excavado el amplio valle que acomoda a las principales poblaciones. Su caudal es continuo aunque no recibe todo el aporte de algunos de sus afluentes. Parte del caudal se filtra a través de las calizas y reaparece a kilómetros de distancia, para alimentar los lagos de la llanura (Banyoles). El substrato de rocas volcánicas constituye un buen acuífero, prueba de ello son las más de ochenta fuentes que se hallan en un área de protección especial de Olot.

Un mosaico de vegetación

El clima mediterráneo de montaña, con pluviosidad abundante y viento de levante, favorece la abundancia de bosques con especies propias de la Europa húmeda (haya, abedul, tilo, roble), que conviven con vegetación típicamente mediterránea en las vertientes solanas (encinas con viburno y gramineas tropicales).

La zona volcánica de Olot

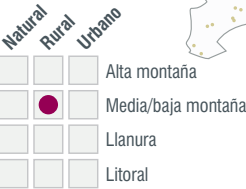
Las erupciones volcánicas (que terminaron hace menos de 11.000 años) ayudaron a configurar el paisaje. Las coladas desviaron cursos fluviales y crearon pantanos. El campo de lava ocupa unos 25 kilómetros cuadrados. La explotación industrial (Mines de Olot) de los materiales volcánicos para la construcción ha degradado el paisaje, hasta la restauración de las canteras con fines didácticos y lúdicos. La figura de Parque Natural se creó en 1985.

Un sector primario importante

La explotación directa de la tierra ha aumentado en tiempos recientes a causa de la migración a la ciudad de los antiguos aparceros. Predominan las pequeñas propiedades con cultivos de forraje, que comparten espacio con la huerta y los árboles frutales en las zonas de regadío. Actualmente es más significativa la ganadería bovina y la porcina, que alimenta una importante industria de transformación cárnica.

Las comunicaciones, clave del desarrollo comarcal

La vía de comunicación más antigua documentada (siglos VIII - IX) corresponde probablemente a la Vía Annia romana, en el valle del Fluvià. Durante la Edad Media se establece la red de caminos reales (rals) que ha sido la base de las comunicaciones del siglo XX. Para promocionar la comarca, se está llevando a cabo una importante ampliación de la red viaria, con un profundo impacto ambiental.



La Garrotxa es una comarca de transición entre la llanura y la montaña. La parte meridional de la Garrotxa (Baixa Garrotxa) presenta un relieve poco abrupto, con formas redondeadas (algunas derivadas de antiguos aparatos volcánicos), valles más regulares y con más densidad de bosques. Este paisaje bucólico ha sido divulgado en todo el mundo por la Escuela Paisajística de Olot. Institución que deriva de la Escuela Pública creada en 1783 para la decoración de tapices de la industria local. Actualmente, la industria (textil, alimentación, metalúrgica, química) convive con el sector agropecuario. Los cultivos, que dibujan la retícula que satura los valles, se planifican en función de la necesidad de forraje para los animales, puesto que la ganadería es la actividad más importante del sector primario.





1



2



"Olot desde la Fageda d'en Jordà", Maldonado

LA FAGEDA D'EN JORDÀ

*Saps on és la fageda d'en Jordà?
Si vas pels vols d'Olot, amunt del pla,
trobaràs un indret verd i profund
com mai cap més n'has trobat al món:
un verd com d'aigua endins, profund i clar;
el verd de la fageda d'en Jordà.
El caminant, quan entra en aquest lloc,
comença a caminar-bi a poc a poc;
compla els seus passos en la gran quietud:
s'atura, i no sent res, i està perdut.
Li agafa un dolç oblit de tot lo món
en el silenci d'aquell lloc profund,
i no pensa en sortir, o bi pensa en va:
és pres de la fageda d'en Jordà,
presoner del silenci i la verdor.
Ob companyia! Ob deslliurant presó!*

Joan Maragall (1860-1911)



3

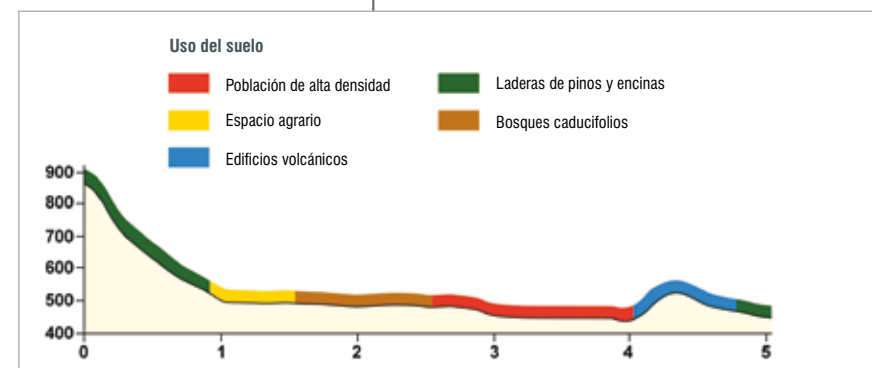
- 1 Valle de la Garrotxa.
- 2 Relieve volcánico (Olot).
- 3 Construcción en piedra.
- 4 Hayedo de Jordà (Girona).
- 5 Parque Pedra Tosca.

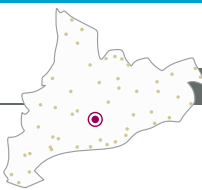


4



5





Una cuenca erosionada

Es una cuenca de erosión excavada por el río Anoia en los materiales blandos, básicamente margas gris azuladas. Las formas típicas que predominan en esta zona son las cárcavas. En los márgenes de la cuenca se pueden encontrar los materiales más duros: las sierras de Cohibas y de Queralt al SE, de Rubió al NE, y el macizo de Montserrat al E.

El río Anoia, eje vertebrador

En Igualada, la cuenca del río Anoia pasa a formar una amplia llanura, donde recibe una serie de arroyos que han ido excavando a los lados de la cuenca (Clariana, Carme y el de Tous, entre otros). El río Anoia sale de la cuenca por el SE encajado en el congosto de Capellades. En general toda la red hidrográfica presenta un régimen muy irregular debido al clima mediterráneo.

Mosaico agroforestal

En los relieves que limitan la cuenca se encuentran bosques principalmente de pino blanco (*Pinus halepensis*); en las partes más húmedas y frescas se encuentra la pinassa (*Pinus nigra*). El sotobosque está dominado por los pastos de juncia y fenal, el romero y el brezo de invierno. En la llanura de la cuenca de Odena, predominan los cultivos de cereal, y minoritariamente almendros, olivos y viñedos.

Municipios medianos y pequeños

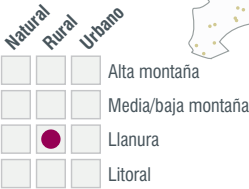
Destacan los núcleos urbanos de Igualada, Santa Margarida de Montbui, La Pobla de Claramunt y Vilanova del Camí. Son poblaciones de construcción densa con mezcla de estilos arquitectónicos, a excepción de unos pocos caseríos de estilo tradicional y granjas aisladas.

Dualidad agricultura-industria

Además de la agricultura de secano que predomina en la llanura, la cuenca de Odena tiene tradición de industria textil, adobados de la piel y del papel. Los polígonos industriales de nueva construcción toman especial relevancia en el paisaje ya que se sitúan en las afueras de los núcleos más importantes. En Odena hay industria extractiva de yesos, y cerca de Jorba y Sant Genís hay extracciones de arcillas.

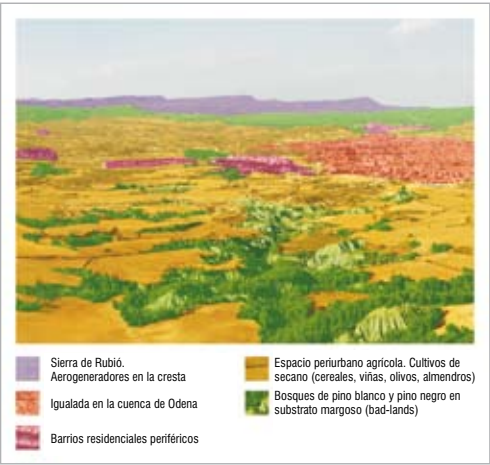
Red de caminos rurales

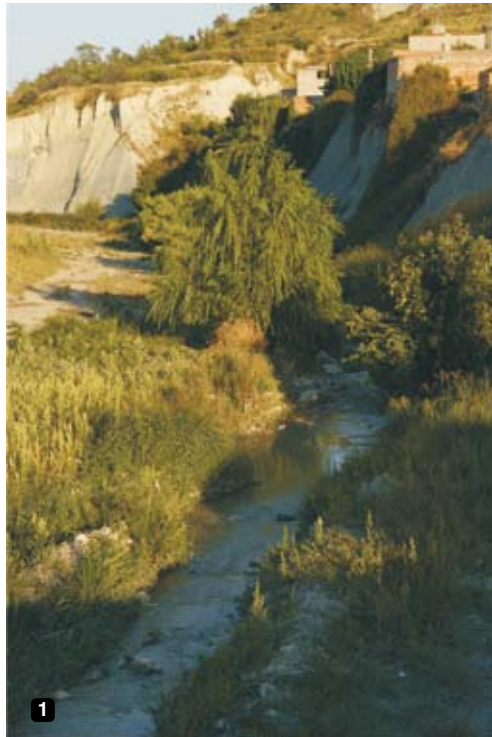
Aunque la cuenca de Odena presenta buenas comunicaciones, como son la autovía A-2 y la carretera de Manresa a Valls (C-37), desde el mirador pasan ciertamente desapercibidas. Son más visibles las pistas rurales que comunican los campos de cultivo, los caseríos y las granjas.



Al sur del macizo de Begur (límite oriental de la sierra Litoral Catalana) el paisaje se vuelve más homogéneo, debido a que existe un conjunto de poblaciones, cada una con su área de influencia, en vez de una única población en posición dominante. Al amparo de las irregularidades de la costa se distribuyen poblaciones de origen marinerio, cuya estructura económica basada en la pesca y la agricultura ha sido sustituida por las actividades turísticas.

Las repercusiones en el paisaje no dejan de aumentar. En turismo nacional y cada vez más internacional, estimula un mercado inmobiliario floreciente que es responsable del crecimiento desbordante de las poblaciones, y de la proliferación de urbanizaciones satélite de baja densidad, que se extienden hacia el interior del territorio tras saturar la línea de costa. En general se trata de construcciones banales que no se integran en el paisaje tradicional.





1



2



3

- 1 Río Anoia y vegetación de ribera.
- 2 Aerogeneradores.
- 3 Cárcavas en margas.
- 4 Núcleo urbano de Igualada.
- 5 Cultivos de secano.



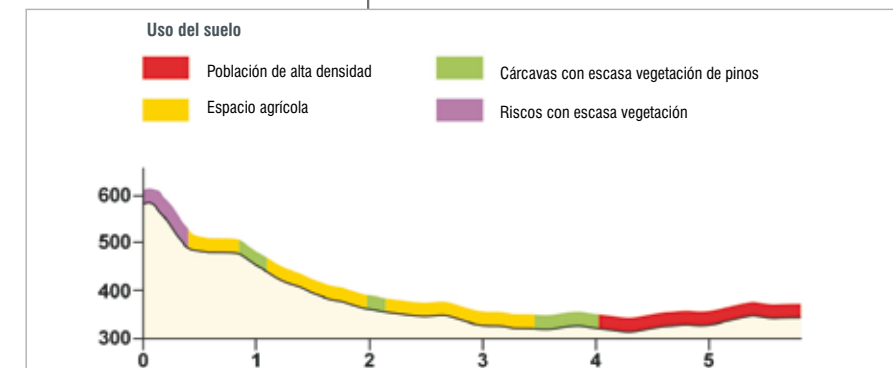
4



5



"Sant Llorenç de Morunys", Antoni Vila Arrufat
Óleo sobre tela, 64 x 73 cm





Provence-Alpes -Côte d'Azur

La qualité, la spécificité, la valeur et la diversité des paysages de Provence-Alpes-Côte d'Azur sont renommés dans le monde entier; ces paysages participent à la construction de l'identité régionale et constituent un fort facteur d'attractivité. Ainsi les paysages portent souvent l'empreinte de nombreux conflits d'usages entre les différents besoins urbains, touristiques, industriels et agricoles.

Par ailleurs, la question du paysage est transverse, ayant trait à la fois à la culture et au patrimoine, à l'aménagement du territoire et aux transports, au développement économique de l'environnement, à l'agriculture, à l'enseignement supérieur et à la recherche... et ce, à tout les niveaux de gouvernance, de compétences et de décisions.

Fort de ce constat et au regard des 5 grands territoires à enjeux définis dans le Schéma régional d'aménagement et de développement du territoire approuvé l'assemblée délibérante de la Région Provence Alpes Côte d'Azur le 10 novembre 2006 la méthode suivante a été utilisée pour définir les sites composant l'itinéraire Provence Alpes Côte d'Azur de cet Observatoire virtuel du paysage méditerranéen. Il s'agit du croisement de la matrice proposée dans le cadre du projet PAYS DOC et qui identifie les 16 milieux significatifs et communs caractérisés sur la base des grands domaines géomorphologiques méditerranéens et des degrés de transformation du milieu avec l'analyse prospective réalisée par différentes directions de l'institution régionale dont les politiques thématiques sont en lien avec le paysage: agriculture, énergie, aménagement, milieux aquatiques, espaces naturels, ...

L'objectif a été de rechercher des sites qui au delà de leur caractéristiques méditerranéennes sont des territoires à enjeux en terme de mutations que celles ci sont soit l'échelle du temps humain ou naturel.

Une étude complémentaire portant sur les 15 sites supplémentaires permettra de compléter cet itinéraire constituant ainsi un itinéraire cohérent dans les milieux et les enjeux représentés.

Provenza-Alpi-Costa Azzurra

La qualità, la specificità, il valore e la varietà dei paesaggi della Provenza-Alpi-Costa Azzurra sono noti in tutto il mondo; questi paesaggi contribuiscono alla costruzione dell'identità regionale e costituiscono un potente fattore d'attrazione. I paesaggi conservano così le tracce di numerosi conflitti per il loro utilizzo, a seconda dei diversi bisogni urbani, turistici, industriali ed agricoli.

D'altronde, la questione del paesaggio è polifacetica, riguardando allo stesso tempo la cultura ed il patrimonio, la pianificazione territoriale ed i trasporti, lo sviluppo economico dell'ambiente, l'agricoltura, la docenza universitaria e la ricerca... e questo, a tutti i livelli della governance, delle competenze e decisionali.

Avvalendosi di questa constatazione, rispetto ai 5 grandi territori importanti (definiti nello Schema Regionale di Pianificazione e Sviluppo Territoriale approvato dall'assemblea deliberante della Regione Provenza-Alpi-Costa Azzurra il 10 novembre 2006), è stato utilizzato il seguente metodo per definire i siti che costituiscono l'itinerario Provenza-Alpi-Costa Azzurra di questo Osservatorio virtuale del paesaggio mediterraneo. Si tratta dell'incrocio della matrice proposta nell'ambito del progetto PAYS DOC, che individua i 16 ambienti significativi e comuni, definiti in base ai grandi ambiti geomorfologici mediterranei ed ai gradi di trasformazione dell'ambiente, tramite l'analisi prospettica effettuata da diverse direzioni dell'ente regionale, le cui politiche tematiche sono legate al paesaggio: agricoltura, energia, pianificazione, ambienti acquatici, spazi naturali...

L'obiettivo è stato quello di cercare siti che, al di là delle loro caratteristiche mediterranee, costituiscano territori importanti per quanto riguarda i loro mutamenti, siano essi avvenuti seguendo il ritmo del tempo umano o di quello naturale.

Uno studio complementare, focalizzato su 15 ulteriori siti, permetterà di completare questo itinerario, che risulterà così coerente rispetto agli ambienti ed alle opportunità descritti.

Provenza-Alpes-Costa Azul

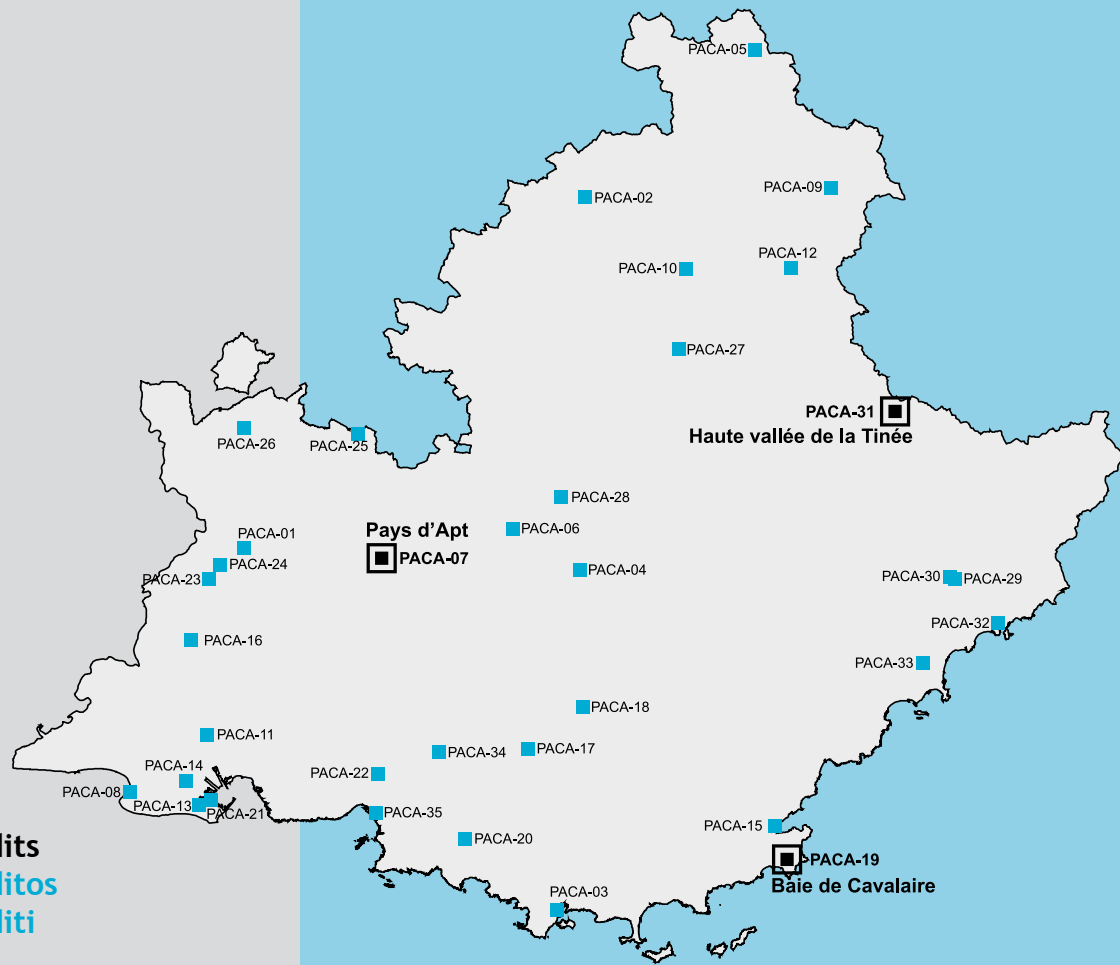
La calidad, especificidad, valor y diversidad de los paisajes de la región francesa de Provenza-Alpes-Costa Azul son célebres en todo el mundo; estos paisajes contribuyen a construir la identidad regional y constituyen un importante factor de atracción. De esta forma, en los paisajes pueden a menudo observarse las huellas de numerosos conflictos de utilización entre las diferentes necesidades urbanas, turísticas, industriales y agrícolas.

Por otra parte, la cuestión del paisaje es transversal, ya que está vinculada al mismo tiempo a la cultura y al patrimonio, a la ordenación territorial y los transportes, al desarrollo económico del medio, a la agricultura, la enseñanza superior y la investigación... y además, a todas las escalas de gobernanza, de competencias y de decisiones.

Teniendo en consideración lo anterior y habida cuenta de los cinco grandes territorios cuyos retos han sido definidos en el Esquema Regional de Ordenación y Desarrollo Territorial aprobado por la asamblea deliberativa de la región de Provenza-Alpes-Costa Azul el 10 de noviembre de 2006, se ha utilizado el método descrito a continuación para definir los parajes que componen el itinerario de Provenza-Alpes-Costa-Azul de este Observatorio Virtual del Paisaje Mediterráneo. Se trata de la intersección de la matriz propuesta en el marco del proyecto PAYS DOC y que identifica los 16 medios significativos y comunes determinados sobre la base de los grandes sectores geomorfológicos mediterráneos y los grados de transformación del medio con el análisis prospectivo realizado por diferentes direcciones de la institución regional cuyas políticas temáticas están relacionadas con el paisaje: agricultura, energía, ordenación, medios acuáticos, espacios naturales,...

El objetivo ha sido encontrar lugares que, al margen de sus características mediterráneas, sean territorios enfrentados a retos en términos de mutaciones con independencia de si éstas son a escala del tiempo humano o natural.

Un estudio complementario relativo a los 15 parajes suplementarios permitirá completar este itinerario y elaborar de esta forma un itinerario coherente en los medios y con los retos representados.



Crédits
Créditos
Crediti

Coordination générale
Marie Caroline Vallon
Direction de l'Environnement, du Développement Durable et de l'Agriculture

Direction et coordination technique
Marie Caroline Vallon
Direction de l'Environnement, du Développement Durable et de l'Agriculture

Elaboration de les fiches
René Guerin, collège technique régional des CAUE

Photographies
René Guerin, collège technique régional des CAUE

Cartographie
René Guerin, collège technique régional des CAUE

Design et maquetation
Grupo Entorno

Remerciements
Bibliographie oui René Guerin, collège technique régional des CAUE

Código	Punto de observación	Ámbito geográfico
PACA-01	Plaine des Sorgues	Vaucluse
PACA-02	Champsaur	Hautes-Alpes
PACA-03	Rade de Toulon	Var
PACA-04	Plateau de Valensole	Alpes de Haute-Provence
PACA-05	Vallée de la Clarée	Hautes-Alpes
PACA-06	Pays de Forcalquier	Alpes de Haute-Provence
PACA-07	Pays d'Apt	Vaucluse
PACA-08	Plage de Beauduc	Bouches-du-Rhône
PACA-09	Queyras	Hautes-Alpes
PACA-10	Lac de Serre-Ponçon	Alpes de Haute-Provence / Hautes-Alpes
PACA-11	Plaine de la Crau	Bouches-du-Rhône
PACA-12	Haute vallée de l'Ubaye	Alpes de Haute-Provence
PACA-13	Camargue	Bouches-du-Rhône
PACA-14	Golfe de Fos	Bouches-du-Rhône
PACA-15	Plaine de la Giscle	Var
PACA-16	Massif des Alpilles	Bouches-du-Rhône
PACA-17	Plaine de Saint-Maximin	Var
PACA-18	Barjols	Var
PACA-19	Baie de Cavalaire	Var
PACA-20	Plaine d'Aubagne	Bouches-du-Rhône
PACA-21	Port-Saint-Louis-du-Rhône	Bouches-du-Rhône
PACA-22	Plan-de-Campagne	Bouches-du-Rhône
PACA-23	Châteaurenard	Bouches-du-Rhône
PACA-24	Agroparc d'Avignon	Vaucluse
PACA-25	Vallée du Toulourenc	Vaucluse
PACA-26	Côtes-du-Rhône	Vaucluse
PACA-27	Pays de Seyne-les-Alpes	Alpes de Haute-Provence
PACA-28	Confluent Durance – Bléone	Alpes de Haute-Provence
PACA-29	Plaine du Var	Alpes-Maritimes
PACA-30	Balcons du Var	Alpes-Maritimes
PACA-31	Haute vallée de la Tinée	Alpes-Maritimes
PACA-32	Riviera française	Alpes-Maritimes
PACA-33	Sophia-Antipolis	Alpes-Maritimes
PACA-34	Montagne Sainte-Victoire	Bouches-du-Rhône
PACA-35	Port de Marseille	Bouches-du-Rhône



Relief – Hydrographie

Le Calavon est alimenté par de nombreux affluents sur sa rive droite, dont certains ruisseaux connaissent un régime particulièrement irrégulier, tributaire du rythme des précipitations propre au climat méditerranéen. L'altitude du territoire se situe entre 721 m (Saint-Laurent à Viens) et 102 m (Calavon aval), excepté les versants du Luberon et des monts de Vaucluse.

Géologie – Géomorphologie

Le bassin d'Apt forme un synclinal qui sépare les montagnes, où la molasse calcaire miocène est omniprésente: ce matériau tendre est toujours massivement utilisé pour les constructions. Les marnes argilo-calcaires affleurent au pied des monts de Vaucluse. Les ocre, issus de l'altération de sables teintés d'oxydes métalliques au Secondaire, sont un des symboles du pays d'Apt, à travers les sites naturels de Rousillon et de Rustrel, et les façades aux couleurs chaudes qui caractérisent la région.

Histoire – Patrimoine

La riche histoire du pays d'Apt a laissé de superbes témoignages: pont Julien sur le Calavon (I^{er}s AVJC), cathédrale d'Apt (XII^e-XVIII^es), nombreux châteaux, tels ceux de Gordes ou de Lacoste. Le patrimoine rural présente un intérêt tout particulier: ce territoire possède d'innombrables chapelles, oratoires, lavoirs et fontaines de toutes époques, mais aussi des abris sous roche, ainsi que des cabanons agricoles de pierre sèche (bories) qui sont l'emblème du Luberon.

Agriculture – Forêt

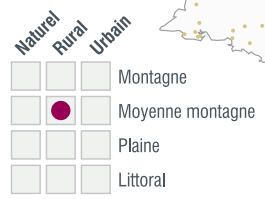
Le terroir du pays d'Apt connaît une riche palette de pâturages et de cultures, qui malgré tout, se réduit, au profit d'une agriculture plus spécialisée. L'élevage ovin et caprin est associé à la viticulture, à la culture des cerisiers pour la table et pour la confiserie, ainsi qu'à la culture des oliviers, des céréales ou du colza. Outre la ripisylve des nombreuses rivières, la végétation naturelle se répartit entre garrigue méditerranéenne, pinèdes, bois de chênes verts à l'adret, et bois de chênes pubescents à l'ubac.

Trames foncière, viaire, végétale et bâtie

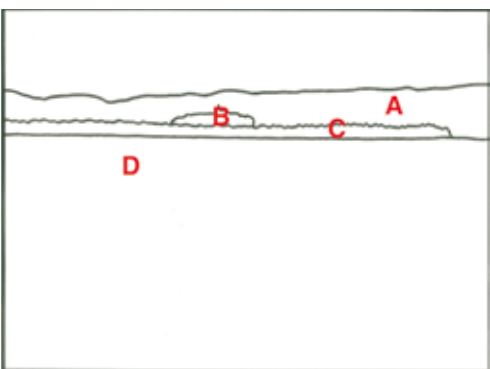
La campagne est densément peuplée, notamment à l'ouest d'Apt: cette implantation humaine ancienne a façonné un réseau de noyaux bâtis reliés par un maillage de voies hiérarchisées. Les parcelles agricoles sont souvent ponctuées de cabanons couverts de tuiles ou de pierre sèche, dont la préservation est menacée. Les versants sont soulignés par des murs de soutènement de pierre sèche (restanques), qui ont tendance à s'estomper quand les cultures sont abandonnées.

Tendances d'évolution et enjeux

L'abandon des terres agricoles les plus ingrates amène une colonisation des sols par des résineux, et une fermeture du paysage: ce phénomène risque de prendre de l'ampleur avec la crise de la cerise et du vin. La spécialisation de l'agriculture ainsi que l'irrigation ont parfois conduit à la disparition de haies. La pression urbaine provoque un mitage désorganisé de l'espace des environs d'Apt, tandis que la réhabilitation des anciennes fermes, notamment en résidence secondaire, s'accompagne souvent d'aménagements paysagers ne correspondant pas au caractère des lieux (pelouses de gazon, cyprès).



Le pays d'Apt, dont la plus grande part appartient au Parc naturel régional du Luberon, correspond à la moyenne vallée du Calavon, affluent de la Durance, qu'encadrent les contreforts vallonnés des monts de Vaucluse (1.250 m), au nord, et de la montagne du Luberon (1.125 m), au sud. Le terroir du bassin d'Apt est voué à la viticulture (AOC Côtes du Luberon et Côtes du Ventoux), à la culture des primeurs, aux pâturages, mais aussi à la culture des cerisiers pour l'industrie du fruit confit. Durant l'Antiquité romaine, la vallée du Calavon était empruntée par la Via Domitia, aujourd'hui remplacée par la route d'Avignon à Digne-les-Bains. Autour d'Apt, sous-préfecture de 11.000 habitants, un chapelet de villages médiévaux perchés, relayés par une multitude de hameaux et de fermes isolées, donnent à ce territoire son caractère particulier.



Vue du terroir de Villars, en direction du nord.

- A – Versant méridional des monts de Vaucluse.
- B – Village perché de Villars.
- C – Verger de cerisiers.
- D – Vignoble des Côtes du Ventoux.



1



2



3



4

1 Vignoble des Côtes du Ventoux et verger de cerisiers: en arrière-plan, vers le sud, la montagne du Luberon (Gargas).

2 Le versant occidental de la butte du village de Villars: vignoble, champ de blé et verger d'abricotiers sont répartis suivant les courbes de niveau.

3 Parcelles cultivées de petite taille entrecoupées de boisements (Villars).

4 Chênes pubescents en limite de parcelle, vestiges d'une ancienne trame bocagère (Villars).

5 Verger de jeunes cerisiers limité par une haie d'amandiers et de cognassiers (Villars).

6 Verger de cerisiers en floraison (Gargas).

7 Le hameau des Petits Cléments; en arrière-plan, le versant méridional des monts de Vaucluse (Villars).

8 Mitage de l'espace par des maisons individuelles désorganisées; au fond à droite, anciens hangars d'exploitation d'ocre (Gargas).



5



6



7



8



Le village de Gargas au début du XXe siècle et de nos jours: les bois ont colonisé la butte de Perréal tandis que la vigne a disparu avec l'urbanisation



"Ces champs de terre rase, entre les cultures de la vallée et les maigres pâturages du Luberon, gardent bien le secret de ces hommes qui ne leur demandent qu'un peu de blé rabougri et un vin aigrelet."

Henri Bosco (Le Trestoulas)

"Le dépeuplement des sommets, la ruine des villages abandonnés pour la plaine semblent avoir dans le Luberon une note plus tragique qu'ailleurs."

Marie Mauron (En parcourant la Provence)



Relief – Hydrographie

La couronne de crêtes qui ceinture la baie voit son altitude baisser d'ouest en est, depuis les Pradels (527 m), jusqu'au sommet dominant les Brouis et le cap Lardier (144 m). Les principaux ruisseaux côtiers, qui s'écoulent du nord au sud, sont d'ouest en est la Castillane, les Collières, la Carrade et Valescure. Entre les plages, le littoral rocheux est formé d'une alternance de pointes et de petites criques.

Géologie – Géomorphologie

Le massif des Maures est essentiellement constitué de roches métamorphiques primaires du Silurien, correspondant au micaschiste cristallin. Les embouchures des ruisseaux sont formées d'alluvions et de colluvions du Jurassique supérieur. Au centre de la baie, apparaît un affleurement de roches plutoniques métamorphiques correspondant à des amphiboles de silicates.

Histoire – Patrimoine

Cavalaire-sur-Mer, commune créée en 1.929, a pour origine l'antique colonie grecque de Cacabarria. Cette station balnéaire fut fréquentée notamment par Aristide Briand et Marie Curie, au début du XX^e siècle. La Croix-Valmer doit son nom à une croix qui serait apparue aux yeux de l'empereur Constantin I^{er}, en l'an 312. Le domaine viticole de la Croix, fondé en 1.882, a donné naissance au village de la Croix-Valmer, érigé en commune en 1.934, qui fut une station uvale et de villégiature hivernale, dont la maison des Pères du Saint-Esprit et de nombreuses résidences sont de superbes témoignages.

Agriculture – Forêt

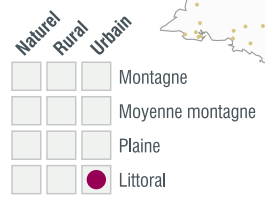
La viticulture en AOC "Côtes-de-Provence" est exploitée par des grands domaines produisant essentiellement du vin rosé. Aux côtés des bois de pins d'Alep, de pins maritimes et de pins parasols, le maquis du massif des Maures est couvert de chênes verts, de chênes-lièges, de bruyères et d'euphorbes arborescentes, de myrte, de lentisques et d'arbusiers, tandis que le mimosa et leucalyptus ont été introduits.

Trames foncière, viaire, végétale et bâtie

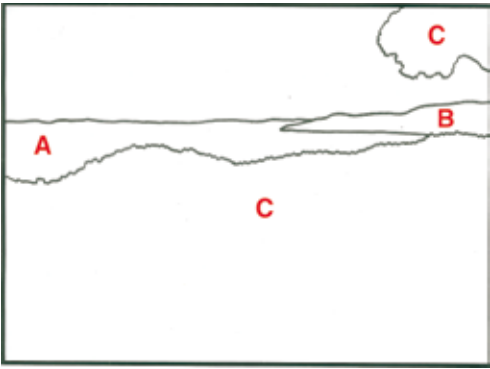
La trame paysagère est caractérisée par la sinuosité des voies de desserte des quartiers résidentiels étagés à l'assaut des versants dominant la baie. Ces quartiers apparaissent au loin, de façon désordonnée, comme un tissu moucheté par autant de points qu'il y a de constructions accrochées au versant. Quelques alignements remarquables de palmiers sont à signaler à proximité du rivage.

Tendances d'évolution et enjeux

Bien qu'en dehors des noyaux urbains, les villas individuelles nichées dans la végétation soient dominantes, l'urbanisation incontrôlée de la baie a considérablement dénaturé son caractère paysager. L'application de la loi "Littoral" du 3 janvier 1.986 a permis de maintenir une coupure verte à la limite des deux communes, par l'annulation de la Zone d'Aménagement Concerté de Pardigon qui prévoyait la construction d'un complexe immobilier autour d'un golf. L'action foncière du Conservatoire du Littoral permettant la préservation pérenne d'espaces naturels remarquables mériterait d'être confortée.



La baie de Cavalaire, admirablement exposée au sud, est ceinturée par les contreforts du massif des Maures, creusés par quelques vallons de ruisseaux côtiers qui terminent leur parcours sur des plages de sable fin, dont celle de Cavalaire s'étire sur 3 km. L'ensemble est fermé au nord par les premières lignes de crête des Maures, ainsi que par le cap de la Vigie à Cavalaire, à l'ouest, et le cap Lardier à la Croix-Valmer, à l'est. Cavalaire-sur-Mer, un des principaux ports thoniers de la Méditerranée, était une station de villégiature dès le début du XX^e siècle, comme la Croix-Valmer, sa voisine. La baie de Cavalaire a été le témoin du Débarquement allié de Provence, le 15 août 1.944. Depuis cette époque, le développement touristique fait l'objet d'une pression foncière et immobilière particulièrement intense, tandis qu'un port de plaisance a été créé à Cavalaire. Toutefois, depuis quelque temps, certains projets immobiliers ont été annulés en application de la loi "Littoral" du 3 janvier 1.986, tandis que le Conservatoire du Littoral a acquis à partir de 1.976 des espaces naturels tels que le domaine du Rayol, à l'ouest de Cavalaire, ou la crique du Brouis, près du cap Lardier, à la Croix-Valmer.



La baie de Cavalaire vue en direction de l'ouest depuis les abords du col de Collebasse (La Croix-Valmer).

A – Les îles d'Hyères et la Méditerranée.
B – Les collines de Cavalaire-sur-Mer descendant vers le cap de la Vigie.
C – Les hauteurs de la baie, urbanisées par d'innombrables villas individuelles nichées dans la végétation.





1



2



3



4

1 La baie depuis la digue du port de Cavalaire-sur-Mer.

2 La plage de Pardigon à l'embouchure du ruisseau de la Carrade, en limite des deux communes.

3 La plage d'Héraclée, prolongée par la plage de Gigaro, et le cap Lardier en arrière-plan (La Croix-Valmer).

4 La prairie de Pardigon, coupure verte préservée entre les deux communes après un long combat juridique.

5 Un milieu aquatique fragile en arrière de la plage du Débarquement (La Croix-Valmer).

6 Vignoble de Cavalière traversé par une splendide allée de palmiers conduisant à la mer (La Croix-Valmer).

7 Vignoble et village de la Croix-Valmer en arrière-plan.

8 Equilibre harmonieux entre nature et constructions de style provençal discret à Gigaro (La Croix-Valmer).



5



6



7



8



Constructions concentrées au sommet de la colline, sans recherche d'équilibre supposant une densité bâtie croissante du sommet vers le pied



Le port de plaisance de Cavalaire-sur-Mer, créé en 1967, disposant de 1.200 anneaux

"Au fond, les trois îles d'Hyères que le couchant endort dans une lumière carminée, ourlée de violet..."

Paul Morand (*Méditerranée, mer des surprises*)

"Il est pourtant en France tout un petit pays, bien solitaire et bien beau, qu'on nomme les montagnes des Maures. Un chemin de fer le traversera demain... Leur flore est des plus riches de France. Au midi, la Méditerranée baigne leurs côtes où se suivent d'admirables plages."

Guy de Maupassant (*Chroniques inédites*, 1.884)



Relief – Hydrographie

La haute vallée de la Tinée correspond à un dénivelé important depuis la source de la rivière à environ 2.650 m d'altitude, jusqu'au pont Saint-Honorat, à 833 m d'altitude, en aval d'Isola et en amont des gorges de Valabres. La Tinée est alimentée par de nombreux torrents qui creusent les versants longeant les deux rives. Les sommets qui dominent la vallée atteignent une très haute altitude: mont Ténibre (3.031 m) et Tête de l'Enchastraye (2.955 m) sur la frontière italienne, cime de la Bonette (2.860 m) et cime de Voga (2.777 m), entre autres.

Géologie – Géomorphologie

La vallée a été creusée par un glacier profond dans un ancien massif cristallin formé de gneiss et de granites, et porté à haute altitude par le jeu de la tectonique alpine. Certains versants, fortement entaillés par l'érosion, présentent des gneiss où s'intercalent des strates plus compactes, provoquant des glissements de terrain spectaculaires, comme celui de la Clapière à Saint-Etienne-de-Tinée en 1.989.

Histoire – Patrimoine

Jusqu'au XVIII^e siècle, la vallée de la Tinée constituait l'axe principal de communication entre le comté de Nice et le Dauphiné. Ce territoire était aussi parcouru par les routes du sel et les drailles de transhumance. Pour protéger les voyageurs des démons lors du franchissement des cols, pour conjurer la peste et le choléra, pour épargner les troupeaux, à la demande des villageois, des artistes italiens ont exécuté, au XV^e et XVI^e siècles, des peintures murales représentant le Christ, la Vierge, Saint-Bernard, Saint-Sébastien ou Saint-Roch, dans les modestes chapelles de la vallée.

Agriculture – Forêt

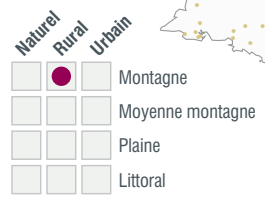
L'agriculture est basée sur le pastoralisme, et notamment le pâturage en transhumance, dont les alpages accueillent chaque année plusieurs dizaines de milliers d'ovins. Les cultures fourragères et quelques vergers de pommiers ou de poiriers occupent les vallées. Les versants à l'adret sont occupés par des prairies et quelques bois de pins sylvestres, tandis que les versants à l'ubac sont boisés d'épicéas, de sapins ou de pins, notamment suite aux travaux de Restauration des Terrains de Montagne. Au-dessus de 1700 m, la prairie d'alpage se substitue aux boisements.

Trames foncière, viaire, végétale et bâtie

Le fond de la vallée est marqué par les lignes de la rivière, que soulignent parfois des enrochements et le tracé sinueux de la route départementale 2.205. Les pâturages et les champs sont quelquefois délimités par des clapiers, dont la lecture s'estompe progressivement, faute d'entretien.

Tendances d'évolution et enjeux

Le risque d'avalanche ou de glissement de terrain persiste sur certaines habitations. L'abandon progressif de l'activité agricole en fond de vallée, ainsi que sur les versants à l'adret, conduit à une fermeture du paysage par colonisation forestière; de nombreuses granges isolées et certains hameaux abandonnés disparaissent sous la végétation. En revanche, les quelques constructions neuves qui s'implantent dans les villages sont rarement intégrées au paysage. Par ailleurs, Auron et Isola 2.000 font l'objet de Contrats de Station visant à leur requalification architecturale et paysagère.



La Tinée est un affluent du fleuve Var qui prend source à environ 2.650 m d'altitude, à proximité de la cime des Trois Serrières. La longue vallée de cette rivière est empruntée par la route la plus haute d'Europe, qui contourne la cime de la Bonette à 2.802 m d'altitude, et franchit le col de la Bonette à 2.715 m d'altitude. Le territoire de la haute vallée, situé dans le Parc national du Mercantour, appartient aux communes d'Isola, Saint-Etienne-de-Tinée et Saint-Dalmas-le-Selvage. Le paysage de la haute vallée est caractéristique du massif alpin: les versants les moins ensoleillés (ubac) sont recouverts d'une forêt dense, les versants les mieux exposés (adret) sont voués aux pâturages et aux cultures, tandis qu'au-dessus de 1.700 m, se généralisent les prairies d'alpage, qui forment une pelouse rase à très haute altitude. L'agriculture maintenue avec difficulté est relayée par le tourisme vert et l'alpinisme, ainsi que, depuis un demi-siècle par les sports d'hiver, avec les stations d'Auron à Saint-Etienne-de-Tinée et d'Isola 2.000.



Vallée de la Tinée vue vers l'est (aval), en amont d'Isola.

- A – Versants sud (adret) en rive gauche de la Tinée: affleurements rocheux et végétation maigre.
- B – Versant nord (ubac) en rive droite de la Tinée: abondante forêt de résineux.
- C – Route départementale 2.205 doublée d'une voie cyclable indépendante.
- D – La Tinée en direction de l'aval.





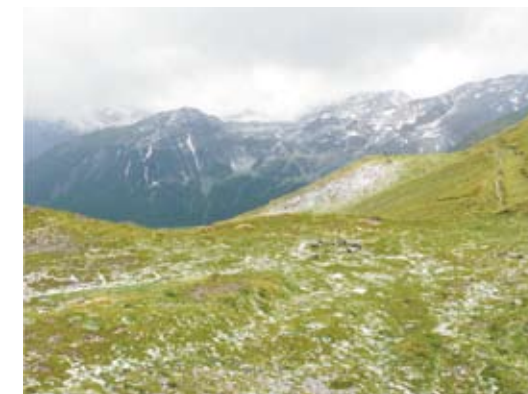
1



2



3



Cuvette de pelouse rase d'alpage formant balcon au-dessus de la vallée de la Tinée (Saint-Dalmas-le-Selvage)



4

- 1 Vallée de la Tinée vue vers le nord (amont) depuis le pont Rouge (Saint-Etienne-de-Tinée).
- 2 Hameau de Pré du Loup, en piémont d'un versant ubac couvert de résineux (Saint-Etienne-de-Tinée).
- 3 Vallon et église de Saint-Dalmas-le-Selvage, vus vers l'ouest (amont).
- 4 Hameau du Bourguet et prairie de fauche, en piémont d'un versant adret couvert de feuillus (Saint-Etienne-de-Tinée).
- 5 Versant sud (adret) du vallon de Saint-Dalmas-le-Selvage, couvert de prairies délimitées par des clapiers.
- 6 Hameau du Pra, menacé par un glissement de terrain (Saint-Dalmas-le-Selvage).
- 7 La route la plus haute d'Europe serpente à l'assaut de la cime de la Bonette (Saint-Dalmas-le-Selvage).
- 8 Glissement de terrain de la Clapière (Saint-Etienne-de-Tinée).



5



Ravin des Granges Communes vu depuis le col de Raspaillon, à 2.513 m d'altitude (Jausiers)



6



7



8

« Monde où l'on s'aventure avec une secrète terreur, utilisant le lit des torrents, leurs berges escarpées, pour pénétrer dans ces régions hostiles, qui se vengent de nos curiosités par des avalanches, qui emportent tout sur leur passage, par des glissements, qui abolissent soudain villages, forêts, bêtes et hommes. »

Gabrielle Réval (La Côte d'Azur)



Piemonte

Il processo di selezione dei cinquanta punti di osservazione del paesaggio piemontese è stato condotto dai consulenti incaricati dalla Regione con la partecipazione diretta di un funzionario del settore pianificazione paesistica. La prima operazione effettuata dall'ufficio regionale è stata la verifica di alcuni punti panoramici già noti per la loro fama turistica e segnalati dalla bibliografia specializzata e dalle guide turistiche, e di altre località conosciute direttamente dalle persone incaricate. Sono seguiti sopralluoghi e campagne fotografiche per la scelta del cono visuale da privilegiare nella scheda scegliendo quei punti compresi in zone relativamente omogenee dal punto di vista storico culturale e paesaggistico. Avendo la regione un prevalente carattere montano e collinare ed essendo segnata profondamente dalla storia e dalle culture locali, l'ubicazione dei punti di vista coincide spesso con i luoghi eletti per la costruzione di chiese, oratori, santuari o strutture a carattere di presidio e di controllo del territorio quali torri di avvistamento e forti militari. Nella scelta dell'immagine principale da inserire nelle schede si è privilegiata l'inquadratura che riportasse maggiori informazioni sui processi e sulle dinamiche in atto nel paesaggio anziché gli aspetti scenografici puri o i singoli elementi emergenti nel quadro paesaggistico.

Piamonte

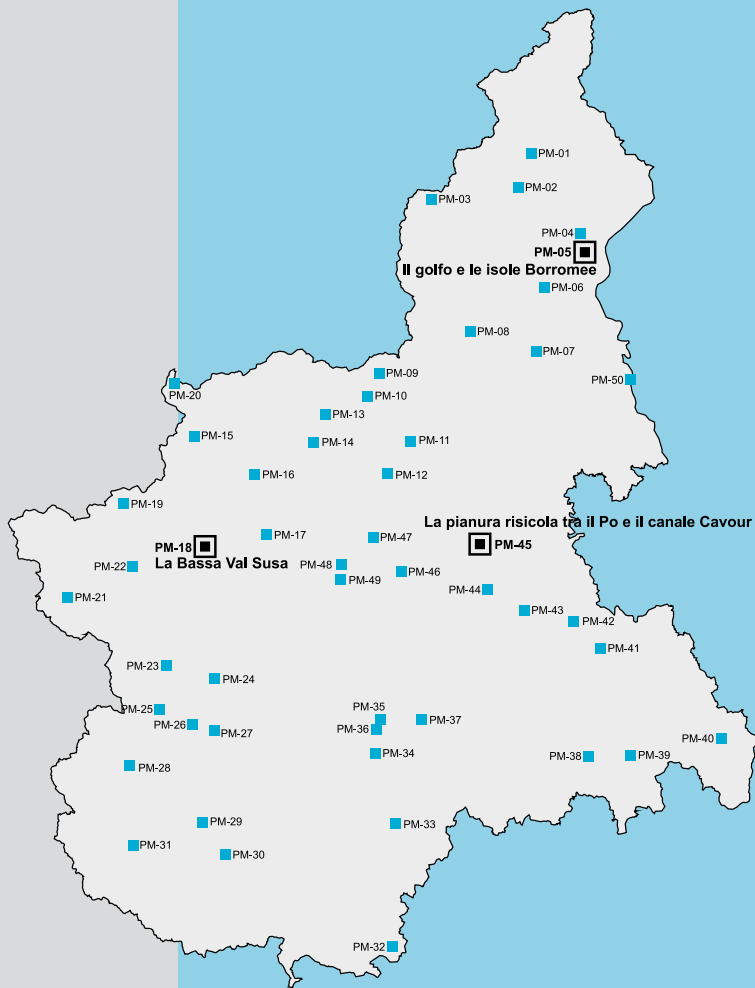
El proceso de selección de los cincuenta puntos de observación del paisaje piamontés ha sido llevado a cabo por los consultores encargados de la Región, con la participación directa de un funcionario del sector de planificación paisajística. La primera operación efectuada por el departamento regional ha sido la comprobación de algunos puntos panorámicos ya conocidos por su fama turística, y señalados en la bibliografía especializada y en las guías turísticas, y de otras localidades que conocían directamente las personas encargadas. A continuación, se han realizado inspecciones sobre el terreno y reportajes fotográficos para decidir qué enfoque visual que se debía presentar en la ficha, y se ha optado por aquellos puntos comprendidos en zonas relativamente homogéneas desde el punto de vista histórico, cultural y paisajístico. Puesto que en el territorio predominan las montañas y las colinas, y teniendo en cuenta que la región está profundamente marcada por la historia y las culturas locales, la ubicación de los puntos de vista coincide a menudo con los lugares elegidos para construir iglesias, oratorios, santuarios o edificaciones de defensa y control del territorio, como torres de vigía y fortificaciones militares.

Al elegir la imagen principal para las fichas, se ha seleccionado el encuadre que aporta más informaciones sobre los procesos y la evolución que afectan actualmente al paisaje, en lugar de decantarse por aspectos escenográficos puros o elementos concretos que sobresalen en el paisaje.

Piémont

Le processus de sélection des cinquante points d'observation du paysage piémontais a été mené par les consultants du Conseil Régional, avec la participation directe d'un fonctionnaire du secteur de l'aménagement du paysage. La première opération conduite par l'équipe régionale a été de vérifier certains belvédères déjà célèbres pour leur renommée touristique et signalés dans les bibliographies spécialisées et les guides touristiques, mais aussi d'examiner d'autres localités directement connues des personnes en charge du projet. Des visites et des campagnes photographiques ont ensuite été réalisées, afin de choisir le cône visuel à privilégier dans la fiche et de sélectionner des points compris dans des zones relativement homogènes d'un point de vue historique, culturel et paysager. Etant donné le caractère principalement montagneux et collinaire de la région d'une part, et la forte influence de l'histoire et des cultures locales sur le territoire d'autre part, la désignation des points de vue coïncide souvent avec les lieux choisis pour la construction d'églises, d'oratoires, de sanctuaires ou de structures défensives et de contrôle du territoire telles que des tours d'observation et des forts militaires.

S'agissant du choix de l'image principale à insérer dans les fiches, la préférence a été donnée à une perspective capable de fournir le plus d'informations possibles sur les processus et les dynamiques en cours dans le paysage, plutôt qu'aux aspects purement paysagers ou aux différents éléments émergeant de ce cadre.



Crediti
Créditos
Crédits

Coordinamento generale:
Oswaldo Ferrero

Direzione e coordinamento tecnico:
Alfredo Visentini, Andrea Longhi

Elaborazione delle schede:
Andrea Longhi, Silvia Beltramo, Enrico Lusso, Silvia Bertelli, Alfredo Visentini

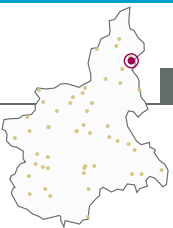
Fotografie:
Andrea Longhi, Silvia Beltramo, Enrico Lusso, Silvia Bertelli, Alfredo Visentini

Cartografia:
Alfredo Visentini, Laura Appendini

Disegno e allestimento:
Alfredo Visentini, Laura Appendini, Carmen Di Vuolo
Gruppo Entorno

Código	Punto de observación
PM-01	Domodossola e le sue valli
PM-02	La media valle ossola
PM-03	Monte Rosa
PM-04	L'ingresso alla valle Ossola
PM-05	Il golfo e le isole Borromee
PM-06	Orta e Isola di San Giulio
PM-07	Bassa Valsesia
PM-08	Trivero e i lanifici biellesi
PM-09	La valle della Dora Baltea
PM-10	Ivrea e i paesi della cintura eporediese
PM-11	La pianura canavesana orientale ai piedi della Serra
PM-12	Il lago di Candia e l'anfiteatro morenico
PM-13	Il pedemonte cuornatese e il torrente Orco
PM-14	La pianura del basso Canavese tra Orco e Malone
PM-15	La testata della Val grande di Lanzo e il massiccio delle Levanne
PM-16	Le basse valli di Lanzo
PM-17	Il delta stradale della Val Susa
Código	Punto de observación
PM-18	La Bassa Val Susa

Código	Punto de observación
PM-19	La valle Cenischia e il Moncenisio
PM-20	La valle dell'Orco e il Parco Nazionale del Gran Paradiso
PM-21	Il colle del Sestriere e la valle Argentera
PM-22	La Val Chisone e il sistema fortificato di Fenestrelle
PM-23	Bassa Val Pellice e pianura tra Cavour e Bagnolo Piemonte
PM-24	Pianura pinerolese e saluzzese
PM-25	Monviso e Alta Valle Po
PM-26	Bassa Valle Po
PM-27	Pianura saluzzese
PM-28	Alta Valle Varaita, Monviso e Pontechianale
PM-29	Bassa Valle Grana
PM-30	Pianura cuneese
PM-31	Colle di Valcavera
PM-32	Alta Valle Tanaro e Valle Neva
PM-33	Le Propaggini Collinari dell'Alta Langa e il Monregalese
PM-34	Le colline del Barolo
PM-35	La dorsale collinare a est di Verduno
PM-36	Le Colline del Roero Sud-Occidentale
PM-37	La valle del Tanaro e le propaggini sud-orientali del Roero
PM-38	La Valle d'Orba e le Colline dell'Ovadese
PM-39	Gavi, il Forte e le Colline Circostanti
PM-40	Le Valli Borbera e Curone
PM-41	La Piana Alessandrina presso Marengo
PM-42	La Pianura Casalese
PM-43	Le Colline del Monferrato Astigiano
PM-44	Le colline del Basso Monferrato
PM-45	La pianura risicola tra il Po e il canale Cavour
PM-46	Le colline del Chierese e la conca di Vezzolano
PM-47	Il Po e i paesi della cintura torinese settentrionale
PM-48	Torino e la sua conurbazione
PM-49	La conurbazione torinese tra Stura e Malone
PM-50	Parco Naturale della Valle del Ticino



Profilo geologico

Il bacino del lago Maggiore, di origine glaciale, è allungato da sud verso nord incuneandosi tra le alpi svizzere e rappresenta, con i laghi d'Orta, Lugano, Como e di Garda, il sistema dei grandi bacini insubrici che occupano i solchi vallivi terminali scavati dai ghiacciai. A sud è sbarrato dall'anfiteatro morenico che si estende ad arco da est a ovest per diversi chilometri e si stempera nell'alta pianura novarese.

Lineamenti vegetazionali

Il castagno è la nota vegetazione predominante dei versanti montani sino a 1000 metri di quota. Oltre, su terreni più freschi, si trova il faggio, mentre sui versanti più aridi la rovere. Estesi rimboschimenti di conifere realizzati nella prima metà del 1900 ricoprono i pendii sottostanti Pian Cavallone. Questa presenza è ormai parte integrante dello sfondo che circonda il golfo borromeo e contribuisce, nel periodo invernale e in presenza di sufficiente innevamento, a segnare il quadro paesaggistico con tratti decisamente alpini che contrastano con la vegetazione esotica dei giardini del lago.

Evoluzione storica del paesaggio

Dall'antichità provengono testimonianze della frequentazione delle alture lacustri e dell'esistenza di insediamenti preistorici nelle zone meridionali (Lagoni di Mercurago.) In seguito gli insediamenti si sviluppano lungo la sponda del lago in luoghi protetti come insenature naturali, versanti collinari e piane di origine fluviale (Lesa, Locarno). Anche le rive vengono coinvolte con la realizzazione di darsene, porticcioli, ville, parchi e giardini direttamente affacciati a lago. Restano ampie zone a vegetazione naturale in corrispondenza della foce del fiume Toce.

La nascita di Verbania

Verbania è una realtà amministrativa nata dall'unione di Pallanza, sede di mandamento provinciale a metà del 1.800, Intra, agglomerato stretto tra due aste fluviali e segnato dallo sviluppo industriale che sfruttava l'energia idrica, e Suna, caratteristico borgo di pescatori adagiato sulla sponda del lago e a ridosso del Monte Rosso. In seguito alla realizzazione delle dimore signorili, avvenuta con una certa intensità a partire dalla seconda metà del secolo XVIII, e dei giardini che circondano tali emergenze architettoniche, si è consolidata lungo la fascia litoranea una sequenza di elementi di elevato valore paesaggistico.

Le perle del lago

L'Isola Bella è il simbolo, l'icona del lago Maggiore. A metà del 1.500 la nobile famiglia milanese dei Borromeo da l'avvio ad una serie di importanti trasformazioni dell'isola con l'acquisto dei terreni e la costruzione per realizzare "...una architettura galante da vedere e comoda et graziosa da godere...", così come descritto da Carlo III Borromeo. Sotto la direzione dell'architetto Giovanni Angelo Crivelli hanno inizio i lavori dell'impianto generale (1.634); dopo qualche anno di pausa, i lavori riprendono vigore e, sotto Vitaliano VI, l'isola assume l'odierna fisionomia.

La punta della Castagnola

La punta della Castagnola si protende verso la sponda lombarda e chiude la cornice naturale del golfo Borromeo. La macchia scura è dovuta alle essenze esotiche che formano i parchi e giardini che, anche grazie all'estrema panoramicità del luogo e alla sapienza costruttiva di famosi architetti e paesaggisti, qualifica un'ampia parte della sponda piemontese.



Il giardino botanico Alpinia di Gignese è uno dei punti panoramici più significativi sul golfo Borromeo e sul centro del lago Maggiore dal quale apprezzare tutti gli elementi che compongono uno dei più conosciuti e celebrati paesaggi italiani: le alpi che chiudono la selvaggia Val Grande, le dorsali moreniche che degradano sino al lago, punteggiate da borgate storiche, la fascia delle residenze nobiliari con i parchi storici, i centri abitati affacciati direttamente a lago con le passeggiate e i porticcioli, Verbania con la punta della Castagnola e le frazioni dell'entroterra, le alpi svizzere e la sponda lombarda. Al centro le tre isole Borromee, ognuna con le sue caratteristiche architettoniche e paesaggistiche, punti di vista privilegiati sul lago, celebrate da scrittori e viaggiatori del *Gran Tour*. Storicamente appartenuta al Ducato di Milano, la sponda piemontese viene annessa al Piemonte solo nel corso del XVII secolo ma mantiene forti legami con Milano e la Lombardia, legami consolidati più tardi con la costruzione della strada napoleonica (1.806) e della linea ferroviaria Milano - Sempione (1.906).





1



2



3

- 1 Uno scenario suggestivo si apre all'improvviso ai visitatori del giardino botanico alpina: il golfo Borromeo appare incastonato tra l'azzurro del lago e il verde delle montagne circostanti.
- 2 Tra il lago Maggiore e il lago di Mergozzo si estende la piana di Fondotoce con la foce fluviale tutelata dal parco regionale.
- 3 Dalla punta dell'isola dei Pescatori lo sguardo spazia sulle montagne della selvaggia Valgrande.
- 4 Angoli suggestivi dei giardini all'italiana dell'isola Bella e dell'Isola Madre, con pregiate essenze arboree anche mediterranee, perfettamente acclimatate grazie al clima temperato del lago.
- 5 L'isola Superiore ha mantenuto intatto il fascino del borgo di pescatori che era in origine.
- 6 La bruma di fine settembre accentua il fascino dei giardini dell'Isola Bella; un sapiente gioco di luci, ombre, sculture, fiori decantato da illustri letterati e artisti rapiti da tanta bellezza.



4



5



6



Una incisione miniata che raffigura l'Isola Bella, tratta da una edizione di L.V. Pozzi del 1.836-1.838, Milano, Civica Raccolta delle stampe A.Bertarelli, in *"Milano verso il sempione"*, Ed. Celip Milano 2.006, pag 154.

La veduta, del tutto simile a quella raffigurata da G. L. Lory qualche anno prima (1.811), riporta una inquadratura particolare del golfo Borromeo, a monte del ponte sul torrente Selvaspessa. In primo piano il piccolo gregge con le pastorelle, poi la strada napoleonica del Sempione, le tre isole del golfo Borromeo e, sullo sfondo, l'inconfondibile profilo dei monti di Laveno.

Stendhal (Henri Beyle, 1.783 - 1.842):

"Che dire del Lago Maggiore, delle isole Borromee, se non compiangere coloro che non ne sono innamorati?"

Charles Dickens, 1.845:

"Per quanto l'Isola Bella possa essere e sia fantastica e capricciosa, essa è sempre bellissima. Qualsiasi cosa sopra quell'acqua azzurra, con quel prospetto attorno, è necessariamente tale"

Una incisione miniata che raffigura l'Isola Bella, tratta da una edizione di L.V. Pozzi del 1.836-1.838, Milano, Civica Raccolta delle stampe A.Bertarelli, in *"Milano verso il sempione"*, Ed. Celip Milano 2.006, pag153.

L'Isola Bella, ormai completata da quasi un secolo, è raffigurata nelle sue architetture essenziali: l'impianto generale dei giardini disegnati da Giovanni Angelo Crivelli, le terrazze ricavate sopra lo scoglio con enormi apporti di terra vegetale trasportata su barconi e raccordate da scalinate, la torre ottagonale voluta per accogliere i complessi meccanismi per l'apporto idrico dal lago ai giardini, e gli ornamenti voluti da Vitaliano VI e dall'architetto Francesco Castelli compiuti tra il 1.651 e il 1.690 costituiti da numerose statue, guglie, piramidi, parapetti. La vegetazione, oggi molto più fitta, non aveva ancora preso il sopravvento, anche perché erano probabilmente ancora in corso i lavori voluti e seguiti da Vitaliano XI Borromeo per il rinfoltimento del parco con numerose specie esotiche, secondo la moda dell'epoca.





La Bassa Val Susa

Punto di ripresa: Sacra di San Michele (Torino), sagrato occidentale della chiesa

PM-18

Il versante 'inverso' boschivo

La bassa valle ha un andamento est-ovest che determina una forte differenziazione culturale e insediativa tra i due versanti. Mentre il versante solivo ('indirito') presenta un articolato quadro di popolamento e di colonizzazione agro-silvo-pastorale, il versante con peggiore esposizione (il cosiddetto 'inverso') presenta una copertura boschiva continua, con bosco ceduo alle quote inferiori, già intensamente sfruttato per ragioni produttive. In gran parte dismessa da attività economiche, un'ampia parte di bosco è tutelata dal Parco naturale regionale Orsiera Rocciavré, istituito nel 1.980.

I borghi storici in destra Dora

I due fasci viari medievali, in destra e sinistra Dora, sono scanditi da insediamenti di strada, con morfologie caratterizzate dallo sviluppo lungo le direttrici di percorrenza. Oltre all'elemento stradale, è decisivo il rapporto con il contesto orografico: i fasci viari passano infatti non nel fondovalle, ma al piede dei versanti, e anche gli insediamenti si annidano tra le ultime propaggini dei versanti medesimi, protetti sia dal vento sia dal rischio delle alluvioni. Nella foto, la sequenza (dal basso) di Chiusa San Michele, Vaie, Sant'Antonino e Villar Focchiardo.

I fasci infrastrutturali e la Dora

Se gli itinerari medievali privilegiavano il piede dei versanti, la costruzione delle due carrozzabili ottocentesche e della strada ferrata (dal 1.854 Torino-Susa) privilegiano l'andamento pianeggiante del basso fondovalle, ponendosi nell'immediata adiacenza dell'area fluviale, il cui corso è sostanzialmente ricalcato dal tracciato dell'autostrada del Fréjus, realizzata su piloni. Recenti circunvallazioni e varianti stradali cercano di allontanare il traffico dai nuclei storici aggregati lungo gli antichi tracciati, ma i processi di riadensamento continuano a privilegiare l'immediata prossimità con la strada.

Il mosaico culturale di fondovalle

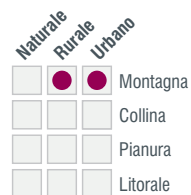
Lungo il fascio infrastrutturale si addensano attività commerciali, industriali e residenziali, mentre del tutto persa è la vegetazione ripariale della Dora, in parte sostituita da pioppeti produttivi. Pare ormai del tutto residuale l'attività agricola nel fondovalle, storicamente oggetto di attenzioni e di una specifica rete irrigua derivata dalla Dora, ben leggibile nella cartografia sette-ottocentesca.

I centri di scala urbana in sinistra Dora

Il piede del versante settentrionale presenta aree piane più aperte, privilegiate non solo dall'insediamento, ma anche dalle attività industriali che si sono sviluppate in valle dalla metà dell'Ottocento, sfruttando energia idraulica e risorse naturali. Esempari sono i casi di Condove e di Borgone-Bruzolo (più a ovest), in cui si sono sviluppate vaste aree industriali nei conoidi di scarico delle valli laterali o in prossimità della Dora. A Condove in evidenza la vasta area già della "Società Anonima Bauchiero", esempio di imprenditoria illuminata che ha dotato il paese di strutture abitative e assistenziali.

I versanti solivi

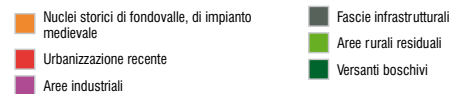
Il versante montano in sinistra Dora è stato oggetto storicamente di processi di popolamento e di colonizzazione agro-silvo-pastorale, con tracce preistoriche e con testimonianze monumentali consistenti di età medievale (Laietto, Frassinere, Celle). Le principali fasi di vitalità dell'economia alpina, fino a quote alte, sono riferibili ai secoli XVIII-XIX, documentate non solo dalla cartografia storica, ma anche dalla permanenza di tracciati stradali, opere irrigue, terrazzamenti e architettura di pregio; l'economia montana anche in queste aree vive dalla metà dell'Ottocento fasi di declino e abbandono.



Il solco vallivo della Dora Riparia costituisce il principale canale di attraversamento dell'arco alpino occidentale fin dall'antichità. L'ampiezza della valle, tuttavia, ha consentito che la vocazione stradale si sviluppasse in un quadro insediativo e produttivo articolato, le cui tracce permangono sia nelle aree pianeggianti, sia sui versanti. Nel tratto tra Susa e lo sbocco nella pianura torinese, il fondovalle è attraversato dalle due strade statali storiche (consolidamento ottocentesco degli itinerari medievali e di), dalla ferrovia (aperta fino a Susa nel 1.854, connessa con il tunnel del Fréjus alla rete francese nel 1.871) e dall'autostrada del Fréjus (tunnel automobilistico aperto nel 1.982). E' attualmente in discussione il tracciato della linea ad alta capacità del "corridoio 5" europeo.

L'insediamento si è sviluppato per nuclei compatti lungo gli itinerari storici sia in destra sia in sinistra Dora, ma la facilità delle comunicazioni ha innescato, soprattutto nel secondo dopoguerra, processi rapidi di diffusione urbana (lungo le strade statali e presso i caselli autostradali) e di costruzione di ampie aree industriali, non sempre in aree sicure dal punto di vista idrogeologico.

Lungo tutta l'asta valliva restano numerose le tracce delle presenze monumentali che affiancavano le aree di strada medievali e moderne: castelli e borghi fortificati (sorti soprattutto nelle fasi di consolidamento della presenza sabauda nella valle, dal XII secolo), case-forti rurali e centri religiosi, di cui l'emergenza principale è San Michele della Chiusa, abbazia benedettina ora chiamata Sacra di San Michele, punto di ripresa della foto.





1



2



3

- 1 Chiusa San Michele: il nucleo medievale addossato al piede del versante lungo la strada (a sinistra) e le aree di diffusione verso la strada statale moderna, la ferrovia e l'autostrada (a destra).
- 2 Tracce del mosaico agricolo di fondovalle, tra il piede del versante e la fascia fluviale della Dora; riconoscibili ancora per la vegetazione ripariale i tracciati del "canale del Molino" e l'innesto del rio montano Combaiozza.
- 3 Cava tra Caprie e Condove, nell'immediata prossimità del castello medievale cosiddetto "del Conte Verde", su una propaggine a chiusura della valle.
- 4 Borgate a monte di Condove, sul versante indritto, con segni degli insediamenti e delle attività rurali inframmezzate alla copertura boschiva.
- 5 La Sacra di San Michele (già abbazia di San Michele della Chiusa) e l'imbocco della val Susa ripresi dall'autostrada del Fréjus.
- 6 L'area archeologica dell'abbazia di San Michele della Chiusa, a ovest della chiesa, a strapiombo sulla sottostante valle.



4



5



6



La bassa valle di Susa in una storica ripresa fotografica di Mario Gabinio, del 1.925, scattata da sito poco distante dalla Sacra di San Michele (dal catalogo della mostra, a cura di Pierangelo Cavanna e Paolo Costantini, Torino 1.996). La ripresa coglie il passaggio dalla struttura medievale (borghi addensati e strada a piede di versante) alle potenzialità dei nuovi tracciati viari e ferroviari ottocenteschi, nitidi nei propri criteri di tracciato geometrici e razionali, non ancora aggrediti dall'urbanizzazione e dall'industrializzazione.



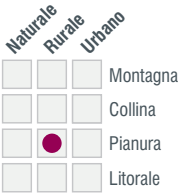
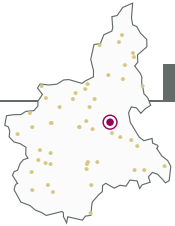
Scenographia mirabilis aedificii templi et monasterii S. Michaelis Archangelii, tav. 46 del Theatrum Sabaudiae, Amsterdam 1.682, incisione anonima su disegno di Giovanni Borghino (1.670-1.671). La tavola, oltre a documentare il ruolo ancora forte dell'antica abbazia (nonostante la sostanziale dismissione dall'uso religioso nel Seicento), testimonia assetti interessanti del paesaggio, come la coltivazione frazionata nel fondovalle e la presenza di strade, terrazzamenti e insediamenti lungo i versanti, fino a località impervie; si noti la collocazione dei villaggi storici annidati ai piedi delle ultime propaggini dei versanti.



La pianura risicola tra il Po e il canale Cavour

Punto di ripresa: Gabiano (Alessandria), frazione Cantavenna, belvedere presso il cimitero

PM-45



Il basso Canavese presenta uno dei quadri di antropizzazione storica più remoti dell'area subalpina: sulle alture di Belmonte (m 727) sono infatti state individuate tracce di insediamento dell'età del bronzo finale e del Ferro, mentre la piana tra Orco e Malone è il territorio piemontese in cui sono maggiormente leggibili i tracciati della centuriazione romana tra i di Eporedia (Ivrea) e Augusta Taurinorum (Torino). Il paesaggio rurale attuale conserva una evidente trama geometrica regolare, segnato dalla viabilità minore, dalla rete irrigua e dai filari arborei. Su tale schema ortogonale sono leggibili gli insediamenti accentrati medievali, raccolti attorno a nuclei fortificati (i "ricetti", ossia difese collettive) o a poli religiosi monastici e diocesani (area di confine tra le due diocesi antiche di Ivrea e Torino). La piana è dominata dall'altura di Belmonte (punto di ripresa della foto) sulla quale, sul sito di un primo santuario medievale (riferito tradizionalmente alla committenza del re Arduino, inizio XI secolo), è stata realizzato in età controriformista un percorso devozionale in 13 cappelle dedicate alle stazioni della Via Crucis, il Sacro Monte realizzato dall'ordine dei Minori a partire dal 1602 (ora inserito nella WHL dell'Unesco). L'area di Belmonte, ora Riserva Naturale Speciale, ha anche interesse geologico (le) e naturalistico. La direttrice viaria parallela all'Orco (da Feletto a Cuorné, verso l'imbocco del tratto alpino della valle) ha comportato lo sviluppo di un'urbanizzazione lineare lungo le infrastrutture stradali, con ampi insediamenti artigianali, commerciali e industriali. Ancora contenute le espansioni invasive puntuali nella trama rurale storica, ma la diffusione delle aree insediate lungo la rete viaria minore può portare a fenomeni preoccupanti di diffusione incontrollata.



Il borgo di Fontanetto Po

Il borgo a scacchiera regolare di Fontanetto Po è uno dei casi più interessanti di insediamento pianificato di fondazione signorile, una di quelle villenove che caratterizzano le dinamiche di insediamento bassomedievali per iniziativa delle città-stato comunali o dei principati territoriali dinastici. L'area, già popolata ad opera dei benedettini e "affrancata" dal comune di Vercelli, in accordo con l'abate della vicina San Genuario viene riorganizzata dal marchese di Monferrato Teodoro Paleologo, che nel 1.323 procede al ritracciamento geometrico del borgo attorno alla preesistente chiesa di San Martino.

La Serra di Ivrea

Un rilievo morenico separa la pianura dall'imbocco alpino della Valle d'Aosta: si tratta dell'anfiteatro della Serra di Ivrea, il cui assetto antropico è caratterizzato storicamente dal passaggio dei fasci di strada antichi e medievali tra la pianura padana (Pavia, Vercelli) e i valichi alpini (Ivrea, Aosta). Ai piedi della Serra e lungo le aree stradali si situano consistenti centri abitati (in particolare la villanova di Borgo d'Ale, al centro dell'immagine), esito della competizione tra il comune di Vercelli e l'episcopato di Ivrea nel basso Medioevo. L'area è di elevato interesse naturalistico.

Il fiume Po

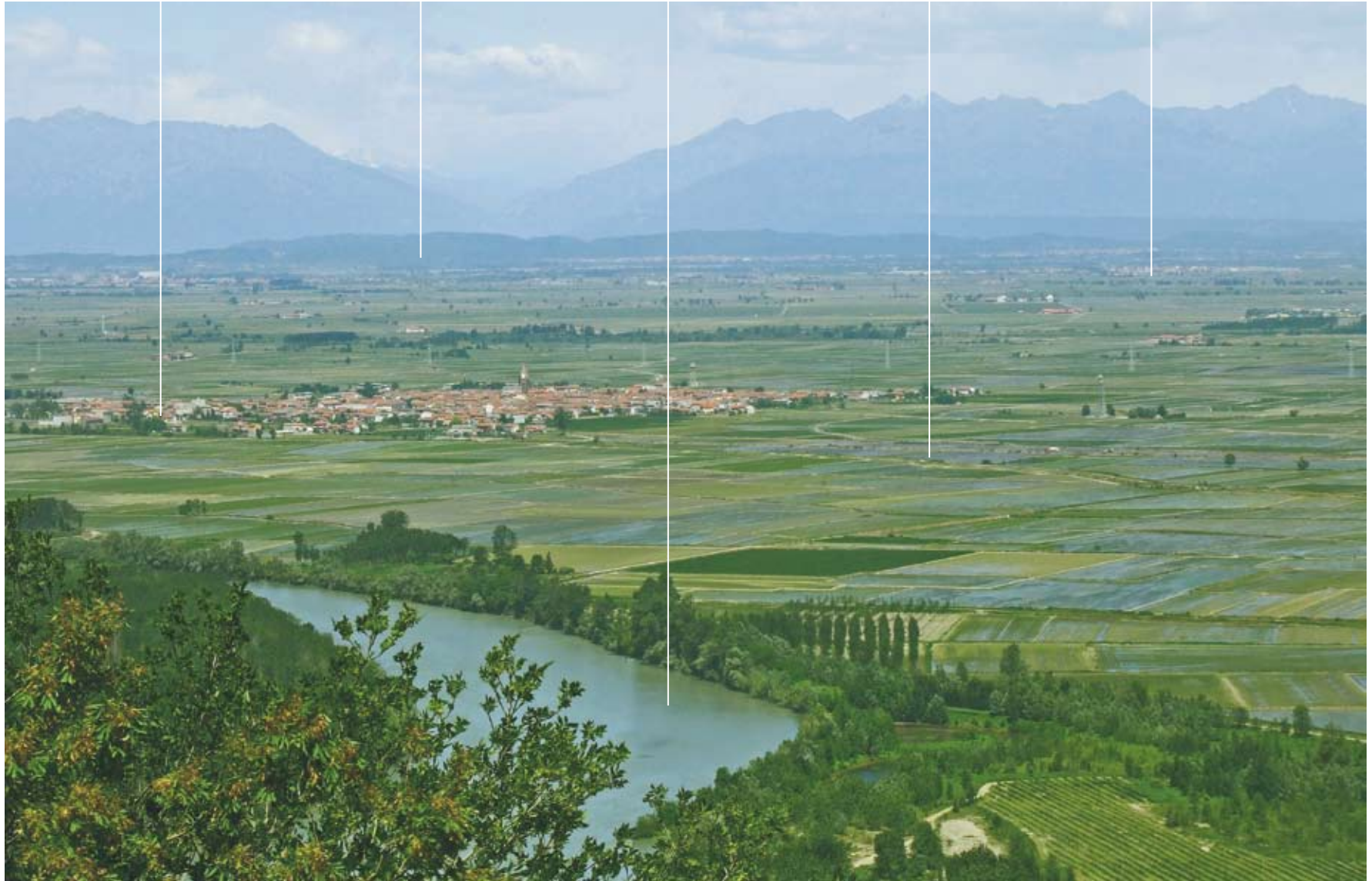
La fascia fluviale del Po definisce il margine meridionale dell'ampia pianura risicola tra Dora Baltea e Ticino: immediatamente a destra del fiume si innalzano i versanti più settentrionali del sistema collinare centrale del Piemonte, su cui si colloca un articolato sistema di fortificazioni di origine medievale e moderna (la fortezza di Verrua Savoia). Il fondovalle presenta una ristrettissima fascia di bosco: le rare aree di vegetazione spontanea sono intercalate a pioppeti. Nell'area di ripresa della foto, le prime pendici del Monferrato sono interessate dalla produzione vitivinicola del Rubino di Cantavenna.

Le risaie

L'attuale assetto della coltura risicola risente dei processi di razionalizzazione produttiva messi in atto tra la seconda metà del Settecento e il primo Novecento, nel quadro di una progressiva meccanizzazione della coltivazione e della prima trasformazione del prodotto. La competizione internazionale ha portato nei decenni recenti a una riconfigurazione sempre più monoculturale ed estensiva della risaia (eliminando filari, vegetazione boschiva residuale e altre colture arboree o seminate), ma tendenze in atto cercano di rivalutare la qualità del prodotto e di collegarne l'identità con il territorio storico.

Il Canale Cavour

L'intera piana risicola fin dal basso medioevo è stata oggetto di interventi di infrastrutturazione idraulica, che hanno di fatto reso sostanzialmente artificiale il regime delle acque. L'opera più monumentale e risolutiva è il Canale Cavour, promosso dal celebre statista Camillo Benso Conte di Cavour (che aveva ampi possedimenti nell'area, in particolare a Leri presso Trino), su progetto dell'ingegner Carlo Noé. Realizzato tra il 1.863 e il 1.866, conduce per 85 km le acque del Po dalla presa di Chivasso al Ticino presso Galliate, mediante 101 ponti, 210 sifoni e 62 ponti-canale. A nord del Cavour, altri importanti canali – paralleli alla Serra – segnano il paesaggio (Navilotto, Naviglio di Ivrea e Depretis), in un'area in cui tuttavia la risaia cede il passo ad altri seminativi o a prodotti orticoli.





1



2



3

- 1 Il canale Cavour presso Bianzè, ripreso verso le colline del Monferrato.
- 2 Il lacerto superstito di bosco planiziale "Bosco della Partecipanza" presso Trino (parte a est di Cascina Ramezzana), ripreso da Rocca delle Donne (Camino).
- 3 Cascina Canneto Grande presso Palazzolo Vercellese, da Rocca delle Donne (Camino).
- 4 Corso del Po presso Fontanetto Po, ripreso da Gabiano.
- 5 La trama geometrica delle risaie allagate e la centrale elettrica a ciclo combinato di Trino, con le torri di raffreddamento alte 100 metri, vero e proprio marcatore territoriale per la pianura dall'Orco al Sesia.
- 6 Le risaie tra Trino e l'abbazia di Lucedio, in rapporto con il primo crinale del Monferrato, segnato dalla chiesa parrocchiale di Cantavenna (punto di ripresa) e del castello di Gabiano.



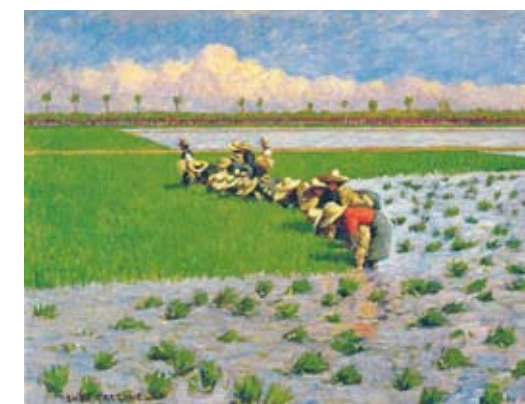
4



5



6



Enzo Gazzone, , inizio anni Cinquanta del Novecento, coll. privata.

Il paesaggio dell'acqua è il tratto caratterizzante la pianura risicola vercellese, con ampia fortuna nelle arti visive, fino alle celebri immagini cinematografiche di "Riso amaro". Il pittore Enzo Gazzone (1.894-1.970) ha unito aspetto artistico e documentaristico, illustrando in una serie di tele a olio l'intero ciclo di lavorazione della risaia, (realizzato negli anni Cinquanta del Novecento, edito a stampa nel 1.996): la dimensione paesistica di tale corpus è ovviamente dominante, grazie al dinamismo del paesaggio stesso nell'alternarsi di fasi secche e umide. Nell'immagine qui riprodotta è documentata la fase di estirpazione delle piantine dai vivaio, dove erano state fittamente seminate, in vista del successivo trapianto; ben riconoscibili i filari arborei di separazione tra gli specchi d'acqua, e la trama geometrica data dai percorsi di servizio e dall'efficiente rete di canali irrigui.



Clemente Rovere, (22 giugno 1845) e Cantavenna (1.849), editi in, a cura di C. Sertorio Lombardi, Torino 1.978, n. 2.729 e n. 2.648.

Lo schizzo sintetico di Clemente Rovere restituisce gli elementi che segnano il paesaggio della pianura vercellese, pur senza indugiare sull'aspetto risicolo e idraulico: la piana è solcata dai percorsi viari e dalle prospettive dei filari di separazione tra i campi, con la grande emergenza architettonica del campanile medievale della villanova di Fontanetto Po, fondazione trecentesca del marchese del Monferrato.

Un altro schizzo di Clemente Rovere restituisce il forte contrasto tra la trama geometrica del piatto paesaggio delle risaie e il repentino innalzarsi delle propaggini del sistema collinare monferrino: questo si affaccia sulla fascia fluviale del Po con un salto di quota modesto ma che segna fortemente l'orizzonte, caratterizzato da vegetazione boschiva, dalle prime aree viticole e dall'arroccamento in altura degli insediamenti storici, segnati dai complessi parrocchiali e dai castelli signorili locali.





Lombardia

Il popoloso territorio lombardo, che si estende su oltre 23.800 km², si sviluppa in senso altimetrico dai 4.049 metri del Pizzo Bernina fino ai pochi metri sul livello del mare dell'estremità orientale della provincia di Mantova. In questo quadro si articolano paesaggi naturali molto diversificati: dalle energie di rilievo delle montagne alpine alle basse pianure alluvionali; dalle fasce collinari e dalle loro cerchie moreniche ai massicci calcarei prealpini; dalle propaggini appenniniche alla regione insubrica dei laghi.

Su questo palinsesto si collocano i diversi sistemi rurali e insediativi nonché la più vasta e concentrata area metropolitana d'Italia, sorta di «città diffusa» che dal fulcro del capoluogo Milano si diffonde lungo tutto la fascia pedemontana, seguendo le principali direttrici infrastrutturali, per arrivare a penetrare nei fondovalle delle zone prealpine.

Le 35 schede che seguono intendono offrire uno spaccato, non esaustivo, delle differenti tipologie paesaggistiche della regione, incrociano in tal senso le due descrizioni del paesaggio assunte dal Piano Territoriale Paesistico Regionale: le unità tipologiche di paesaggio e gli ambiti storici geografici. Le prime si riferiscono ad una lettura dei paesaggi regionali principalmente fondata sul riconoscimento di costanti geografico-territoriali di contenuti e forme e di una loro congruenza paesistica che si appoggiano alle grandi «fasce» altimetriche della montagna, della collina e della pianura, nonché ai paesaggi urbanizzati di differente densità. Gli ambiti geografici rappresentano invece una lettura tesa ad identificare ambiti più circoscritti, di riconosciuta identità geografica e storico-culturale, con riferimento alla percezione che ne hanno le popolazioni e che è stata delineata da rappresentazioni letterarie e figurative. In tal modo si è potuto individuare per i diversi contesti sub-regionali uno specifico paesaggistico, rappresentato da un'immagine principale, che potrebbe costituire la «stazione fissa di osservazione del paesaggio e delle sue trasformazioni», e da una serie di immagini a corredo che pongono in risalto le connotazioni di quel contesto.

Lombardía

El poblado territorio lombardo, que ocupa una superficie de más de 23.800 km², presenta un desarrollo altimétrico que va de los 4.049 metros del Pizzo Bernina hasta los pocos metros sobre el nivel del mar del extremo oriental de la provincia de Mantua. En este marco se articulan paisajes naturales muy diversos: los energéticos relieves de las montañas alpinas, las bajas llanuras aluviales, las formaciones de colinas, las barreras morrénicas, los macizos calcáreos prealpinos, las estribaciones de los montes Apeninos o la región de los grandes lagos.

Sobre esta estructura de base se disponen los distintos sistemas rurales y de asentamiento de la población, así como la más vasta y concentrada área metropolitana de Italia, una especie de «ciudad difusa» que, desde el centro que representa su capital, Milán, se difunde al pie de toda la cadena montañosa, siguiendo los principales ejes infraestructurales, hasta llegar a penetrar en los valles de zonas prealpinas.

Las 35 fichas que siguen pretenden ofrecer una vista en sección, no exhaustiva, de las diferentes tipologías paisajísticas de la región, y en este sentido, cruzan las dos descripciones del paisaje adoptadas por el Plan Territorial Paisajístico Regional: las unidades tipológicas de paisaje y los ámbitos históricos geográficos. Las primeras se refieren a una lectura de los paisajes regionales que se basa principalmente en el reconocimiento de constantes geográfico-territoriales de contenidos y formas y de su coherencia paisajística, que se sustentan en los grandes «haces» altimétricos de la montaña, de la colina y de la llanura, así como también en los paisajes urbanizados de diferente densidad. Los ámbitos geográficos representan, en cambio, una lectura que busca identificar ámbitos más circunscritos, de reconocida identidad geográfica, histórica y cultural, haciendo referencia a la percepción que tienen de ella las poblaciones y que ha sido delineada por representaciones literarias y figurativas. De este modo se ha podido encontrar para los distintos contextos subregionales un paisaje específico, representado por una imagen principal, que podría constituir la «estación fija de observación del paisaje y de sus transformaciones», y por una serie de imágenes que prueban y ponen de relieve las connotaciones del contexto en cuestión.

Lombardie

Territoire densément peuplé, la Lombardie s'étend sur plus de 23.800 km², avec une altimétrie variant entre les 4.049 mètres du Pizzo Bernina et une altitude de quelques mètres au-dessus du niveau de la mer, à l'extrémité est de la province de Mantoue. La région est caractérisée par des paysages naturels très diversifiés: reliefs alpins, plaines alluviales, terres collinaires caractérisées par des arcs morainiques, massifs calcaires préalpins, prolongements des Apennins, lacs.

C'est sur cette grille que viennent se greffer les différents systèmes ruraux et urbains, ainsi que la zone métropolitaine la plus vaste et la plus concentrée d'Italie, cette sorte de «ville diffuse» qui, du cœur de l'agglomération milanaise, s'étend sur une bande située en contrefort des montagnes, tout au long des principaux axes de communication, jusqu'à pénétrer dans les vallées des zones préalpines.

Les 35 fiches à suivre ont pour objectif de fournir une vision, non exhaustive, des différents types de paysages de la Région, recoupant ainsi les deux descriptions du paysage effectuées dans le cadre du Plan Territorial Paysager Régional: les unités typologiques du paysage et les espaces historiques et géographiques. Les premières font référence à une lecture des paysages régionaux essentiellement fondée sur la reconnaissance des constantes géographiques et territoriales, des contenus, des formes et de leur cohérence paysagère, au niveau des grandes bandes altimétriques (montagne, colline, plaine) et des paysages urbanisés de différente densité. Quant aux espaces géographiques, ils représentent une lecture paysagère vouée à l'identification d'espaces plus réduits, à l'identité géographique et historico-culturelle reconnue, en référence à la façon dont ils sont perçus par les populations et à travers des représentations artistiques et littéraires. De cette manière, il a été possible d'identifier, pour les différents contextes sub-régionaux, une spécificité paysagère représentée par une image principale qui pourrait constituer la «station d'observation fixe du paysage et de ses transformations», et par un cortège d'images permettant de faire ressortir les particularités de ce contexte.



Crediti Créditos Crédits

Coordinamento generale:
Diego Terruzzi - Regione Lombardia

Direzione e coordinamento tecnico:
Anna Rossi - Regione Lombardia

Elaborazione delle schede:
Albano Marcarini (IREALP) con la
collaborazione di *Tiziano Gandola* e
Nadia Rossetti (Regione Lombardia)

**Fotografie, cartografia, disegno e
impostazione:**
Albano Marcarini (IREALP)
con la collaborazione di *Tiziano Gandola*
(Regione Lombardia)
Gruppo Entorno

Ringraziamenti:
Enrico Sciesa e *Marco Fontana* (Regione
Lombardia), *Walter Fontana* (Lombardia
Servizi)

Código	Punto de observación	Ámbito geográfico
LOM-01	Alta Valtellina	Paesaggio alpino di alta quota
LOM-02	Valtellina	Paesaggio alpino di vallata glaciale
LOM-03	Valtellina	Paesaggio alpino di versante (retico)
LOM-04	Valchiavenna	Paesaggio alpino di alta quota
LOM-05	Bacino Iariano	Paesaggio insubrico
LOM-06	Comasco/Varesotto	Paesaggio dell'alta pianura
LOM-07	Lecchese	Paesaggio dei rilievi prealpini calcarei
LOM-08	Varesotto	Paesaggio dei rilievi prealpini
LOM-09	Varesotto	Paesaggio insubrico
LOM-10	Brianza	Paesaggio delle colline moreniche
LOM-11	Brianza	Paesaggio degli anfiteatri morenici
LOM-12	Valli orobiche	Paesaggio delle valli prealpine
LOM-13	Colli di Bergamo	Paesaggio delle colline pedemontane
LOM-14	Bergamasca	Paesaggio dell'alta pianura asciutta
LOM-15	Valcamonica	Paesaggio delle valli prealpine
LOM-16	Lago d'Iseo (Sebino)	Paesaggio dei laghi prealpini
LOM-17	Franciacorta	Paesaggio degli anfiteatri morenici
LOM-18	Valli bresciane	Paesaggio delle valli prealpine
LOM-19	Bassa Bresciana	Paesaggio della pianura asciutta
LOM-20	Lago di Garda	Paesaggio dei laghi prealpini
LOM-21	Lago di Garda	Paesaggio degli anfiteatri morenici
LOM-22	Mantovano	Paesaggio della pianura irrigua
LOM-23	Laghi di Mantova	Paesaggio della pianura irrigua
LOM-24	Golena del Po	Paesaggio della pianura irrigua
LOM-25	Cremonese	Paesaggio della pianura irrigua
LOM-26	Lodigiano	Paesaggio della pianura irrigua
LOM-27	Collina banina	Paesaggio della pianura irrigua
LOM-28	Alto Milanese	Paesaggio della pianura asciutta
LOM-29	Basso Milanese e navigli	Paesaggio della pianura irrigua
LOM-30	Media Valle dell'Adda	Paesaggio delle valli fluviali escavate
LOM-31	Valle del Ticino	Paesaggio di valle fluviale emersa
LOM-32	Lomellina	Paesaggio della pianura irrigua
LOM-33	Oltrepo' Pavese	Paesaggio appenninico
LOM-34	Oltrepo' Montano	Paesaggio appenninico
LOM-35	Milano	Paesaggio metropolitano



Un'economia in ascesa

Nell'agricoltura e nell'allevamento si svilupparono nel passato economie di tipo "verticale", cioè legate al nomadismo stagionale degli addetti. In questo caso è netta la divisione fra i versanti bassi, dove ai boschi si alternano i prati e i pascoli, con abitazioni temporanee, ricoveri per il bestiame e fienili, frequentati nel periodo primaverile (maggenghi), e i versanti alti, dove sono gli alpeggi e i pascoli, con le relative stalle e ricoveri, raggiunti nel periodo estivo. Una fitta rete di percorsi pedonali (ora sempre più frequentemente di strade) si stende sul dorso di questi versanti collegando le due fasce di permanenza stagionale. Nelle alte valli, dove mancano i prati intermedi, la migrazione avviene direttamente fra fondovalle e pascoli alti. Talvolta agli spostamenti in verticale si aggiungono quelli in orizzontale, all'interno delle valli secondarie fino a raggiungere le quote appropriate.

Alle origini della presenza umana

L'Alpe Borghetto (1.805 m) rappresentata in questa scheda, oltre al valore paesaggistico, unisce quello paleontologico in quanto, nei pressi dell'alpe e sul vicino Piano dei Cavalli sono state rinvenute tracce di un insediamento stagionale dell'inizio dell'Età del Ferro (circa 2800 anni or sono) legato all'allevamento del bestiame. Si tratterebbe della più antica testimonianza di transumanza alpina che seguirebbe le prime sporadiche frequentazioni di alta quota dei cacciatori del Mesolitico (circa 8.500 anni fa). Le ricerche si sono avvalse di dati pollinici prelevati presso le torbiere che circondano gli alpeggi.

Il 'carden'

Caratteristica dell'Alpe Borghetto è la costruzione a 'carden', o 'blockhaus', sul modello diffuso nell'arco alpino dalle popolazioni 'walser'. Si trattava di realizzare le pareti della dimora stagionale con tronchi di legno sovrapposti e fra loro incrociati agli angoli. La costruzione aveva in pietra le fondamenta fino a una certa altezza fuori terra e talvolta anche l'intera parete rivolta verso la montagna. Di norma l'abitazione contava di due ambienti: quello inferiore riservato alla cottura dei cibi, con il focolare appoggiato a una parete, la stalla e una piccola cantina; e quello superiore riservato al soggiorno e alle camere da letto.

Prati e pascoli

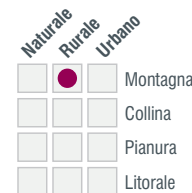
All'interno dell'omogeneità visiva delle estese coperture boschive, le porzioni di prato e pascolo sono un elemento paesistico di grande rilievo. Oltre a individuare la sede, periodica o stabile, dell'insediamento umano, esse contribuiscono a diversificare i caratteri del paesaggio di versante, individuano le aree di più densa colonizzazione montana, stabiliscono rapporti di tipo verticale fra fondovalle e alte quote a piani altitudinali prestabiliti. Sono anche le porzioni del paesaggio agrario di montagna più delicate e passibili di scomparsa perché legate ad attività di allevamento transumante di difficile tenuta considerate le difficoltà oggettive di questa plurisecolare consuetudine e le non proporzionate rese economiche.

Le percorrenze

Le percorrenze di valle rispettano la morfologia con andamento a pettine, vale a dire una direttrice di fondovalle e numerosi raccordi perpendicolari laterali. Talvolta questi, in corrispondenza del gradino di valle, trasgrediscono alla norma con risalite a tornanti sui versanti attigui meno dirupati e, poi, all'interno delle valli secondarie, si regolarizzano al fondovalle. In prossimità delle testate di valle i percorsi transvalivi cercano i passaggi meno impegnativi e, di conseguenza, svolgono andamenti irregolari. E' singolare osservare come i maggiori ostacoli, da un punto di vista dell'acclività o della morfologia accidentata, non si riscontrano nei punti di valico, ma soprattutto durante la risalita della valle in corrispondenza di soglie o di gradini morfologici: caso emblematico, la Val San Giacomo che propone un relativamente agevole transito in quota (lo Spluga), ma accidentati e a lungo temuti passaggi intermedi (Cardinello, stretta del Vhò).

L'alpeggio 'turistico'

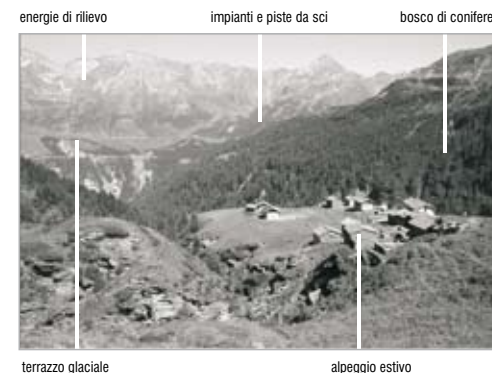
La trasformazione dell'economia di montagna induce a nuove forme di utilizzazione. I maggenghi sono spesso trasformati in dimore di soggiorno domenicale da parte dei valligiani residenti in fondovalle, gli alpeggi sono progressivamente abbandonati o fortemente ridotti di numero. Si accentua la richiesta di nuove strade per raggiungere questi luoghi con mezzi meccanici e si osserva la ristrutturazione, sempre più seguendo i canoni della tradizione locale, delle dimore rurali. La ridotta frequentazione riduce gli spazi prativi a favore del bosco spontaneo o li rende facile preda di infestanti. L'accessibilità veicolare fa infine dimenticare i vecchi percorsi pedonali, spesso opere di notevole applicazione costruttiva, che in breve tempo sono riguadagnati dalla vegetazione.



Tipo di paesaggio di alpeggio di alta quota (Val S. Giacomo, Valchiavenna).
Punto di ripresa: Alpe Borghetto (comune di Madesimo, Val Febbraro).
Altezza: 1805 m
Orientamento: E-NE
Riferimento geografico: 46°26'5.24"N - 9°17'57.31"E
Riferimento cartografico: CTR 1:10.000, foglio B2c1



Percorsa dalla Mera e dal suo affluente Liro, che forma la Val San Giacomo, la Valchiavenna è un rilevante comparto territoriale, distinto in tre sub-ambiti: la bassa valle o Piano di Chiavenna, la Bregaglia italiana, la Val San Giacomo con la propaggine oltralpina della Valle di Lei. La fortuna storica della vallata è dipesa dai transiti storici dei valichi dello Spluga, del Settimo e del Maloja, già noti in epoca romana. Chiavenna, punto di congiunzione di questi itinerari, rivestì fin dall'alto Medioevo un ruolo di controllo e di interscambio sui traffici commerciali. Il declino di questa vocazione risale alla seconda metà dell'Ottocento quando la valle accusò l'assenza di un percorso ferroviario transalpino che potesse rivaleggiare con il Gottardo e, più tardi, con il Sempione. Diversamente dalla Valtellina e forse motivato da una più difficile condizione orografica - a parte il Piano di Chiavenna, il resto della vallata presenta caratteri scavati - il fondovalle di quest'area conserva elevati valori paesaggistici, sia per il carattere torrentizio dei corsi d'acqua, sia per la presenza di fenomeni geomorfologici del tutto particolari: gradini e soglie rocciose, frane di antiche ere geologiche, marmite glaciali, cascate ecc. La dominante naturale ha ovunque il sopravvento con forme severe sia a partire dalle basse pendici ove spesso si elevano imponenti pareti rocciose, come sulla sponda occidentale del Lago di Novate Mezzola, sia nelle conche di alta quota, come nel Piano della Casa o sugli Andossi, presso Madesimo. Da sottolineare poi la bellezza di alcune vallate sospese, confluenti nella valle della Mera - la Val Codera, la Valle dei Ratti, la Val Bodengo - veri microcosmi di naturalità alpina. Una notazione particolare per la Val Bregaglia italiana, di breve estensione ma di grande carattere paesaggistico per la compresenza di ambienti climatici quasi mediterranei e ambienti alpini propri.





1



2



3



5

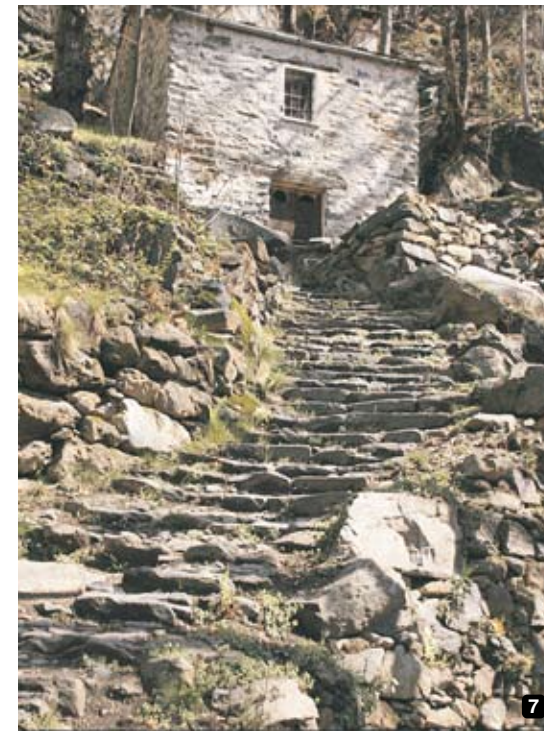
- 1 Veduta ravvicinata dell'Alpe Borghetto, in Val Febbraro
- 2 L'Alpe Fontana, adagiata su un ripiano di modellamento glaciale, in Val S. Giacomo
- 3 L'insediamento, un tempo permanente, di Savogno nella Val Bregaglia italiana.
- 4 Dettaglio della lavorazione della pietra nella composizione formale degli edifici negli insediamenti alpini.
- 5 Dimore di Savogno con ballatoi e grate esterne lignee
- 6 Il pascolo di alta quota della Serraglia, al di sopra dell'Alpe Borghetto.
- 7 La mulattiera gradonata che unisce Borgonovo di Piuro a Savogno, magistrale esempio di percorso pedonale alpino.



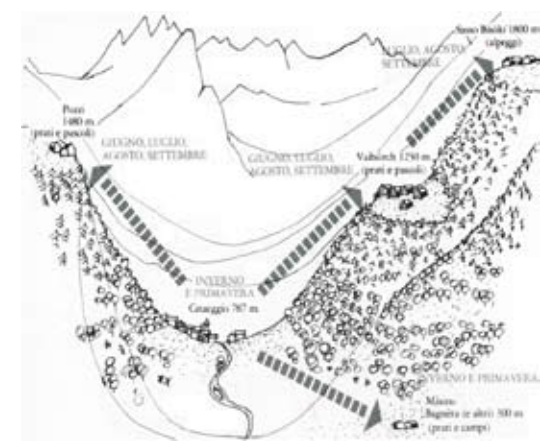
6



4



7



Schema degli spostamenti tradizionali durante la transumanza del bestiame nel caso della vicina Val Masino (da A. Benetti, D. Benetti, A. Dell'Oca, D. Zoia, Uomini delle Alpi, Jaca Book, Milano 1.982)



Veduta generale del Lago di Chiavenna coi Monti dei Grigioni, incisione, inizio sec. XIX



Passo dello Spluga - cartolina storica



Il paesaggio insubrico

La regione lariana, marcata dal solco bipartito del lago, racchiude in sé paesaggi fra i più celebrati della Lombardia. L'idea stessa di paesaggio è scaturita nell'Ottocento su queste sponde, tra afflitti romantici e timidi accenni da turismo della 'bell'èpoque'. Ma questa sintesi della forma naturale di acque e terra attraversa a ritroso i secoli, passa per Stendhal, Manzoni, Porta, Giusti e arriva fino a Plinio il Giovane.

Il lago, moderatore climatico

Il lago modera il clima e favorisce l'abito vegetale delle sue sponde: dalle essenze esotiche dei parchi alle colture mediterranee, quali olivo, agrumi e vite. Il dipanarsi delle attività umane su un 'piano inclinato', come quello che corre dalla sponda del lago alla cima del suo versante, ha composto un paesaggio molto più strutturato che altrove. Quello che si ritrova in un fondovalle, qui lo riconosciamo aggrappato fra le sponde e la montagna, vale a dire gli abitati, il loro contorno di coltivi terrazzati, la prima fascia boschiva di castagni, il maggengo ovvero il 'monte', la seconda fascia boschiva, l'alpeggio.

Le sponde

Le sponde dei laghi sono l'essenza del paesaggio insubrico. La loro compromissione ha assunto caratteri deleteri solo da data recente. In passato, specie nell'Ottocento, la costruzione dei lungolaghi (sebbene criticabile sotto il profilo della conservazione dell'originaria trama dei borghi lacuali, perpendicolari e non paralleli alla sponda) e l'infoltimento delle ville borghesi aveva assunto caratteri e dimensioni tali da non compromettere l'estetica dei luoghi, anzi aveva generato una estetica propria, idealizzata dalla propaganda turistica.

Le acque

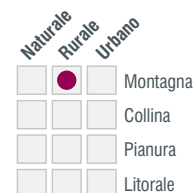
Sono l'elemento naturale dominante del paesaggio nella regione insubrica, sia essa distesa negli specchi dei laghi, sia essa tumultuosa negli orridi e negli anfratti dei gradini glaciali, sia ancora raccolta negli alvei dei grandi fiumi. La loro presenza, oltre a stabilire influssi sul microclima e sulla vegetazione, arricchisce lo scenario, attenuando la severità dei rilievi, delineando linee di fuga orizzontali sui divergenti profili dei monti. La cultura materiale che ha tratto dalla risorsa acqua un grande bagaglio di tecniche e conoscenze non va dimenticata: dalle pratiche di pesca, ai commerci via lago, alle tipologie delle imbarcazioni (basti pensare all'immagine della barca lariana nell'identificazione di questo paesaggio).

I 'monti' e gli 'alpi'

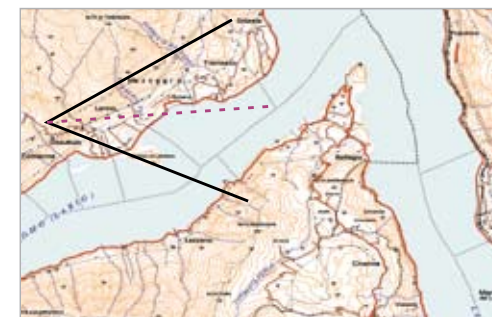
La successione altimetrica della pendice dalla sponda lacuale fino alla cresta di crinale è regolata da insediamenti stabili e temporanei. Al di sopra dei centri, spesso a vocazione turistica, della riviera, si trovano, a circa mezza altezza della pendice, i cosiddetti 'monti', utilizzati per la dimora primaverile del bestiame; a quota ancor più elevata ecco invece apparire gli 'alpi', per la permanenza estiva. Tipici degli alpi sono i 'barchi', ovvero le stalle semi coperte per la notte e le 'bolle', pozze di raccolta dell'acqua piovana per l'abbeverata. Tutta la successione di questi insediamenti è garantita da una fitta rete di percorsi pedonali, spesso selciati e gradonati, retti da muri a secco, di grande pregio paesaggistico.

L'idealizzazione del lago

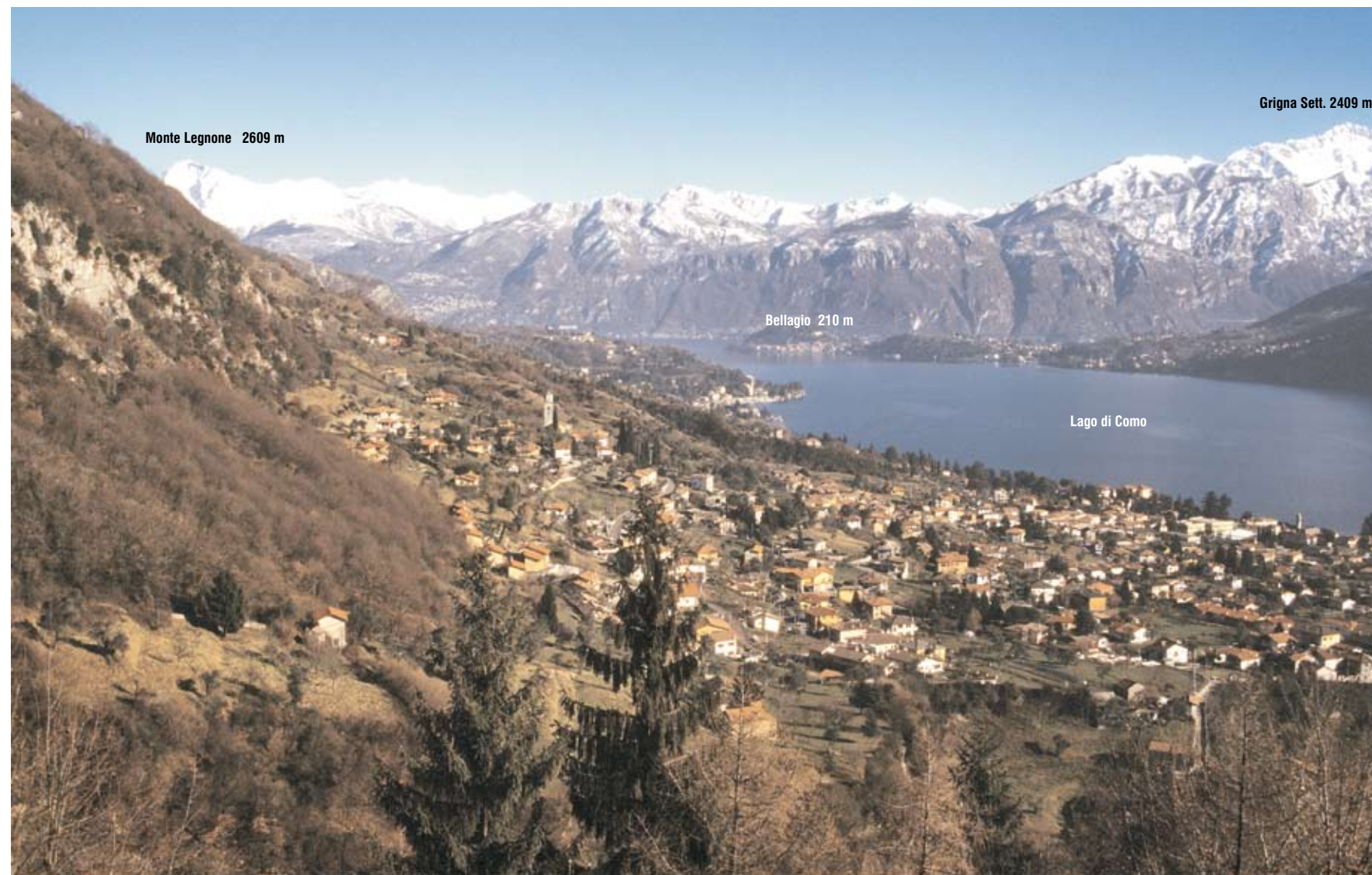
Molti luoghi dei laghi lombardi hanno assunto nel tempo un'identificazione collettiva: le isole (Montisola, Isola Comacina, le isole del Bènac ecc.), le punte e gli scogli (Bellagio, le punte delle Croci sul Sebino, la punta della Cavagnola sul Lario ecc.), le rupi (Caldé, Musso, i 'bogn' sebbini ecc.), golfi e seni (Salò, Laveno ecc.). Dalla loro integrità discende la trasmissibilità dell'immagine paesistica insubrica. Come pure vanno tutelati i belvedere e i punti di osservazione posti sui versanti che sporgono a lago, spesso indicati dalla presenza di santuari o chiese (Lezzeno, San Martino di Tremezzo, Montecastello a Tignale...).



Tipo di paesaggio insubrico della sponda occidentale del Lago di Como.
Punto di ripresa: santuario della Madonna del Soccorso, comune di Lenno (Como).
Altezza: 401 m
Orientamento: E-NEE
Riferimento geografico: 45°58'28.27"N - 9°10'37.92"E
Riferimento cartografico: CTR 1:10.000, foglio B4b1



Questo paesaggio non è solo uno dei più peculiari della fascia prealpina, ma è anche uno dei più significativi e celebrati della Lombardia e d'Italia. Richiama la storia geologica delle Alpi, le vicende climatiche, e con queste, le morfologie e le forme di insediamento di periodo storico. I laghi occupano la sezione inferiore dei bacini vallivi che scendono dalle catene interne. Questi invasi sono il risultato di fratture antiche e di modellamenti glaciali pleistocenici. Tutti sono racchiusi dalle dorsali prealpine. La presenza dei laghi condiziona il clima e l'abito vegetale dei luoghi assumendo quella specificità - detta insubrica - rappresentata da una flora spontanea o di importazione (dai lecci, all'ulivo, al cipresso) propria degli orizzonti mediterranei. Alla presenza delle acque lacustri si devono numerosi altri elementi di singolarità riguardanti l'organizzazione degli spazi (tipo di colture, di insediamento, attività tradizionali come la pesca, interrelazioni per via d'acqua...) e le testimonianze storiche, la percezione e la fruizione del paesaggio come scenario turistico. La fascia spondale è poi sovrastata da fasce altitudinali che si svolgono lungo i versanti in modi non tanto dissimili da quelli delle valli proprie. La mancanza di un fondovalle genera una sorta di lenta aggressione edilizia delle pendici (vedi Cernobbio o Moltrasio) che, seppur connotata da basse densità volumetriche, impone comunque una riflessione su un così alto consumo di suolo paesaggisticamente pregiato (e forse, proprio per questo, così ambito). La foto in basso è la medesima inquadratura della foto grande (alle spalle del santuario), ripresa intorno agli anni '50 del XX secolo



Monte Legnone 2609 m

Grigna Sett. 2409 m

Bellagio 210 m

Lago di Como





1



2



3



4



5



6



7



10



11



8



9



12

- 1 Veduta di Cernobbio: in primo piano la Villa d'Este; sullo sfondo la Spina Verde.
- 2 L'isolata chiesa parrocchiale di Trezzone sulla pendice occidentale dell'Alto Lario; sullo sfondo l'imboccatura della Valtellina.
- 3 La chiesuola di S. Martino, sopra Griante, uno dei numerosi luoghi di culto della zona del lago.
- 4 Equipaggiamento turistico del lago (imbarcadero) in stile eclettico di fine Ottocento.
- 5 Il nucleo di Trezzone.
- 6 Rezzonico, con il prospetto delle case in riva al lago.
- 7 Corniga, tipico insediamento di 'monte' della sponda occidentale lariana.
- 8 Lemna, insediamento permanente di mezza costa di versante orientale del ramo di Como.
- 9 La Villa d'Este, esempio di villa nobiliare.
- 10 Vegetazione esotica e giardini a Vergonzano (Moltrasio).
- 11 Veduta del ramo di Como dal belvedere della chiesa di Montepiatto (Torno).
- 12 Veduta del conoide di Colico e del soprastante M. Legnone.



Espansione massima dei ghiacciai durante il Quaternario: in rosso scuro le zone libere dai ghiacci; in grigio, le zone sommitali ricoperte di nevi; con le frecce rosse i ghiacciai del Ticino e dell'Adda; con la linea rossa continua il limite meridionale raggiunto dai ghiacci wurmiani; con la linea rossa tratteggiata, il limite massimo raggiunto dalle glaciazioni più antiche (da Dipartimento dell'Ambiente del Canton Ticino, Introduzione al paesaggio naturale, Bellinzona 1990)

«Quando scriverete la storia di due amanti felici, ambientatela sulle rive del lago di Como. Non conosco contrada più palesemente benedetta dal cielo; non ne ho mai visto un'altra in cui gli incanti di una vita d'amore potrebbero sembrare più naturali (...) Montagne accessibili da ogni parte ci chiamano sulle loro cime verdeggianti; una rigogliosa coltura ha fecondato i loro pendii, il castagno, il gelso, l'olivo, il granoturco e la vite permettono l'abbondanza. La freschezza delle acque tempera l'ardente azione del sole; a giorni splendidi succedono notti voluttuose. In mezzo a questa natura amica l'uomo respira liberamente; l'armonia dei suoi rapporti con essa non è turbata da proporzioni gigantesche; egli può amare, dimenticare e godere, poiché non fa altro che prendere la sua parte di felicità universale»

Franz Liszt, Lettera a Louis de Ronchaud, in 'Revue et Gazette musicale de Paris', 1838



I.R. Istituto topografico militare austriaco, Carta del Lombardo-Veneto a scala 1:86.400, levata nel 1850 ca., scala appross. 1:80.000



Gli elementi costitutivi

Fra gli elementi che tradizionalmente indicano la specificità del paesaggio basso-lombardo, e lodigiano in specifico, in primo luogo, va posta l'organizzazione agricola basata sulla grande cascina, poi la minor densità urbana, il senso pieno della campagna, la presenza delle piantate che animano gli scenari, il carattere geometrico del disegno dei campi, la rettilineità delle strade, dei filari, dei canali irrigatori, ecc., la regolare distribuzione dei centri abitati, che si annunciano nel paesaggio con le cuspidi dei campanili.

La cascina padana 1

Le riconversioni del paesaggio bassolombardo degli ultimi decenni riguardano una nuova organizzazione agricola. L'agricoltura è oggi un'attività produttiva specializzata, avanzata nelle sue tecniche meccanizzate. Può sorprendere tuttavia come questa trasformazione dei modi di produzione, legata alla riduzione della manodopera, abbia ancora le basi nelle cascine di un tempo, nelle 'corti' che in passato accoglievano decine di famiglie impegnate in aziende di centinaia di ettari.

La cascina padana 2

Oggi questi complessi che associavano casa padronale, chiesa, case dei lavoratori, rustici, stalle ecc. sono state in parte riconvertite, utilizzate come magazzini, come depositi per le macchine o per una grande parte abbandonate. Nei casi più fortunati sono intervenute nuove funzioni, fra cui l'agriturismo che ha condotto a restauri, talvolta rispettosi della tradizione, delle vecchie cascine. I perni dei territori rurali restano questi grossi insediamenti agricoli acquattati nel verde, mentre i centri abitati acquistano via via una dimensione e soprattutto un aspetto 'metropolitano' per dotazione di servizi, qualità dell'architettura residenziale, infrastrutture.

Le alberature

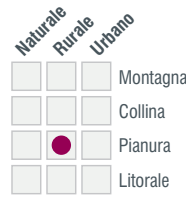
Il paesaggio intorno alle cascine si dispiega con una presenza di alberature che varia da zona a zona. Ciò anche perché oggi si tende ad ampliare, in funzione della meccanizzazione, le superfici coltivate, e quindi ad eliminare le piantate che nei secoli passati cingevano fittamente ogni parcella coltivata, ponendosi ai bordi delle cavedagne o lungo i canali di irrigazione, associando alberi diversi, dal pioppo, al salice, al frassino, alla farnia, ecc. Oggi l'albero dominante quasi ovunque è il pioppo d'impianto, talora disposto in macchie geometriche, il cui legno è destinato all'industria. Il pioppo (*Populus nigra*) persiste isolato in mezzo ai campi e la sua presenza sopprime oggi, in modi non di rado maestosi, alla carenza d'alberi nelle campagne.

Le rete irrigua

Se si considera il paesaggio della bassa pianura si deve tener conto della rete irrigua non solo come fattore di vitalità e di ricchezza, oltre che di quell'opulenza propria del paesaggio, ma anche come riferimento storico. In altre parole il paesaggio della bassa pianura ha la duplice valenza: quella di rivelarsi esteticamente godibile con le sue prospettive geometriche e di raccontare la storia di una conquista umana mirabile. Esso acquista perciò un valore, oltre a quello che rimanda agli usi territoriali, di immagine imprescindibile della Lombardia, e che come tale va salvaguardato.

L'alternarsi delle stagioni

Nella percezione e nell'apprezzamento del paesaggio agrario padano non va trascurato lo scorrere delle stagioni, ognuna delle quali determina assetti e colori del paesaggio sempre diversi. Ad essi si possono associare dei giudizi di valore. Così, ad esempio, se il paesaggio del 'riposo' invernale dei campi, con gli alberi spogli, i campi arati e l'atmosfera spesso grigia e nebbiosa non hanno un'alta componente estetica, ecco invece che il verde primaverile e la successiva 'esplosione' estiva della vegetazione e dei coltivi conferiscono a questo paesaggio vitalità e ricchezza di forme e colori.



Tipo di paesaggio di pianura padana irrigua (Lodigiano). Punto di ripresa: strada comunale Cavacurta-Bosco Valentino (comune di Cavacurta). Altezza: 47 m Orientamento: O Riferimento geografico: 45°11'58.23"N - 9°45'19.06"E Riferimento cartografico: CTR 1:10.000, foglio C7c4



La quintessenza del paesaggio lombardo di pianura è probabilmente identificato nel Lodigiano, lembo di territorio compreso fra Po, Adda e Lambro. Qui si colgono più che altrove le plurisecolari linee di organizzazione della campagna, mantenute vive dalla particolare vocazione foraggera dell'attività agricola che ha consentito una conservazione dei caratteri paesistici migliore che altrove. Tali caratteri si sintetizzano facilmente: campi variamente riquadrati o scompartiti di circa 1/3 o 1/4 di ettaro, delimitati da fossi, cavi e rogge irrigue; questi ultimi accompagnati da filari (sempre più rari) di pioppi o salici; grandi cascine monumentali (mai prive di un'identità propria) isolate; accoppiata culturale foraggera e cerealicola, con predominanza della prima; insediamenti organizzati intorno a sistemi di corte o a preesistenze castellane. L'asta dell'Adda, inserita nel relativo parco regionale, garantisce ancora una sufficiente presenza di elementi naturali che si dispongono in relazione al mutevole disegno degli alvei attivi o degli alvei abbandonati con mortizze, lanche, ritagli boschivi, zone umide, greti aperti.

'stanza' coltiva fosso irriguo filare di pioppi cascina a corte





1



2



3

- 1 Cascina lodigiana della fine del XIX sex. a Borghetto Lodigiano.
- 2 Impianto per la stabulazione in cascina degli animali.
- 3 La piazza centrale di Lodi con il Duomo.
- 4 Tetti in coppo lombardo, elemento costante del materiale edilizio padano.
- 5 Il Canale della Muzza presso la Cascina Sesmones.
- 6 Altra cascina lodigiana nel suo contesto ambientale.
- 7 Rete irrigua artificiale e naturale spesso si intersecano dando vita a residue aree verdi.



4



5



6



7



Immagine da satellite della campagna lodigiana nei dintorni di Lodi Vecchio. Si nota bene la contaminazione di agricoltura e industria con la vasta zona produttiva situata a nord del centro abitato e delle dimensioni territoriali quasi pari a quelle del centro stesso. La restante parte del territorio è ancora ben connotata dalla ripartizione delle 'stanze' coltivate, sebbene in parte alterate dai tracciati delle moderne infrastrutture (ferrovie, strade). Nella foto in bianco e nero, il diverso aspetto della campagna lodigiana negli anni '50 del secolo scorso, con le fitte cortine dei pioppi.

«La «cassina», qualche volta, è circonfluita d'acque, d'un fossato: e allora un ponte a vòlto, in mattoni, antista il portale, o l'andito dell'ingresso. L'acqua dell'irrigazione fa un giro ancora tutt'intorno i muri del rusticano castello, dopo i moduli erogati alle marcite. Concede se stessa a quella provvidenza e bontà ulteriore ed estrema, dopo l'altre, come a proteggere la pace e il riposo degli uomini dopo averne moltiplicato i raccolti. Le grate delle finestre a terreno - e rade, queste, nel muro un po' umido - dicono la munizione e la sicurezza. Dentro vi si immagina la famiglia, dopo il giorno e il sudore; e cucchiellate lente, necessarie, confortatrici»

Carlo Emilio Gadda, *Terra lombarda*, 1940



Emilia-Romagna

Gli obiettivi che la Regione Emilia-Romagna si propone con la costruzione dell'Osservatorio Virtuale del Paesaggio sono essenzialmente due: la costruzione di un quadro generale, seppur non esaustivo, che descriva la regione attraverso l'individuazione di alcuni punti di osservazione privilegiati e rappresentativi di altrettanti contesti; l'avvio di un'indagine, attraverso la lettura dei fenomeni che caratterizzano alcuni paesaggi, sulle principali dinamiche di mutamento riscontrabili nel territorio.

Ogni scheda va quindi intesa come esplorazione di un contesto paesaggistico che si traduce in una rappresentazione sintetica, scelta come paradigmatica del tema che si intende affrontare nel contesto specifico, accompagnata da altre rappresentazioni che ne descrivono gli elementi caratterizzanti e fanno intuire il ritmo delle trasformazioni e l'entità degli effetti che tali trasformazioni hanno sulla modificazione o creazione di nuovi paesaggi.

Uno degli esiti forse più interessanti della ricerca è la possibilità, attraverso queste schede, di ricostruire delle sequenze di paesaggi connotanti alcuni elementi strutturali per il territorio regionale. È il caso ad esempio della via Emilia, infrastruttura storica generatrice dell'insediamento urbano e dell'articolazione degli spazi aperti e del paesaggio agrario regionale, dove il mosaico delle quattro schede dei punti di osservazione individuati sulla statale tenta di articolare la descrizione individuando tratti connotati da caratteri e dinamiche diversificati. Anche una lettura a sequenza delle schede sullo stesso ambito geografico mette in evidenza similitudini e diversità non solo in riferimento ai caratteri morfologici ed ambientali ma anche insediativi e culturali. L'osservatorio mostra ad esempio «montagne» molto diversificate: dal crinale e dai parchi ambito della wilderness, ai distretti sciistici dello sport, alla montagna insediata dei fondovalle.

In coerenza con la ricerca svolta, le schede selezionate illustrano tre differenti ambiti geografici -la costa, la pianura, la montagna- dove gli effetti di alcuni dei processi di trasformazione rilevati, in questi casi pressione turistico-insediativa e commerciale-infrastrutturale, dissesto idrogeologico e spopolamento, risultano più evidenti.

Emilia-Romaña

Los objetivos que la región de Emilia-Romaña se propone con la elaboración del Observatorio Virtual del Paisaje son fundamentalmente dos: construir un marco general, aunque no exhaustivo, que describa la región a través de la localización de unos puntos de observación privilegiados y representativos de otros contextos, y la puesta en marcha de un estudio, a través de la lectura de los fenómenos que caracterizan algunos paisajes, sobre los principales procesos de transformación que se dan en el territorio.

Cada ficha debe ser entendida como la exploración de un contexto paisajístico que se traduce en una representación sintética, elegida por haber sido considerada paradigma del tema que se quiere tratar en el contexto específico, acompañada por otras representaciones que describen sus elementos característicos y permiten intuir el ritmo de las transformaciones y la entidad de los efectos que dichas transformaciones tienen sobre la modificación o la creación de nuevos paisajes.

Una de las conclusiones más interesantes del estudio es la posibilidad, a través de estas fichas, de reconstruir a partir de las secuencias de paisaje definido algunos elementos estructurales para el territorio de la región. Este es el caso, por ejemplo, de la vía Emilia, una infraestructura histórica que ha generado asentamiento urbano y ha articulado los espacios abiertos y el paisaje agrario regional, en donde el mosaico de las cuatro fichas de los puntos de observación determinados sobre la carretera nacional intenta articular la descripción identificando rasgos con características y procesos diversificados. Por otro lado, una lectura seguida de las fichas sobre el mismo ámbito geográfico pone de relieve similitudes y diferencias que no sólo conciernen a las características morfológicas y ambientales, sino también referentes al asentamiento urbano y cultural. El observatorio muestra, por ejemplo, «montañas» muy diversas: desde las sierras y los parques naturales, hasta las estaciones invernales, pasando por las poblaciones del interior de los valles de montaña.

De un modo coherente con el estudio realizado, las fichas que se han seleccionado ilustran tres ámbitos geográficos diferentes -la costa, la llanura, la montaña-, en donde resultan muy evidentes los efectos de algunos de los procesos de transformación observados, en estos casos presión turística y de la construcción, presión comercial e infraestructural, descomposición hidrogeológica y despoblamiento.

Emilie-Romagne

Avec la construction de l'Observatoire Virtuel du Paysage, la Région Emilie-Romagne se fixe essentiellement deux objectifs: la construction d'un cadre général (même non exhaustif) permettant de décrire la région à travers l'identification de quelques points d'observation privilégiés et représentatifs de ces contextes; et l'ouverture d'une étude, à travers le décryptage de phénomènes caractéristiques propres de certains paysages, sur les principales dynamiques de mutation qui affectent le territoire.

A chaque paysage exploré correspondra donc une fiche de représentation synthétique, qui servira de modèle pour le thème abordé dans tel ou tel contexte spécifique. Elle sera complétée par d'autres représentations visant à en décrire les caractéristiques, le rythme des transformations et la nature de leurs effets sur la modification ou la création de nouveaux paysages.

Un des aboutissements probablement les plus intéressants de la recherche est la possibilité, grâce à ces fiches, de reconstruire des séquences de paysages permettant de définir un certain nombre d'éléments structurels pour le territoire régional. C'est le cas par exemple de l'axe de la «via Emilia», une infrastructure historique déterminante pour l'implantation urbaine et l'articulation des espaces ouverts et du paysage agricole régional, que la mosaïque des quatre fiches des points d'observations identifiés sur la route nationale vise à décrire en mettant en évidence caractéristiques et dynamiques diverses. Une lecture en séquence des fiches relatives à un même secteur géographique fait également ressortir similitudes et différences, sur le plan non seulement morphologique et environnemental mais aussi urbanistique et culturel. L'observatoire fait état par exemple de «montagnes» très différentes: d'un côté les espaces naturels protégés des sommets et des parcs, de l'autre les pistes de ski et les vallées envahies.

En cohérence avec la recherche qui est menée, les fiches sélectionnées présentent trois secteurs géographiques différents le littoral, la plaine, la montagne où les effets d'un certain nombre des processus de transformation enregistrés se manifestent de façon plus évidente (pression urbanistique due au tourisme et développement des infrastructures liées au commerce, déséquilibre hydrogéologique et dépeuplement).

Crediti

Créditos

Crédits

Coordinamento generale:

Giancarlo Poli Responsabile Servizio Valorizzazione e tutela del paesaggio e degli insediamenti storici

Direzione e coordinamento tecnico:

Barbara Fucci Servizio Valorizzazione e tutela del paesaggio e degli insediamenti storici

Elaborazione delle schede: gruppo di lavoro:

Nicoletta Congiu, Elena Farné, Barbara Fucci, Barbara Marangoni (coordinamento), Michele Ronconi

Fotografie:

Gruppo di lavoro: Nicoletta Congiu, Elena Farné, Barbara Fucci, Barbara Marangoni, Marco Nerieri, Michele Ronconi

Cartografia:

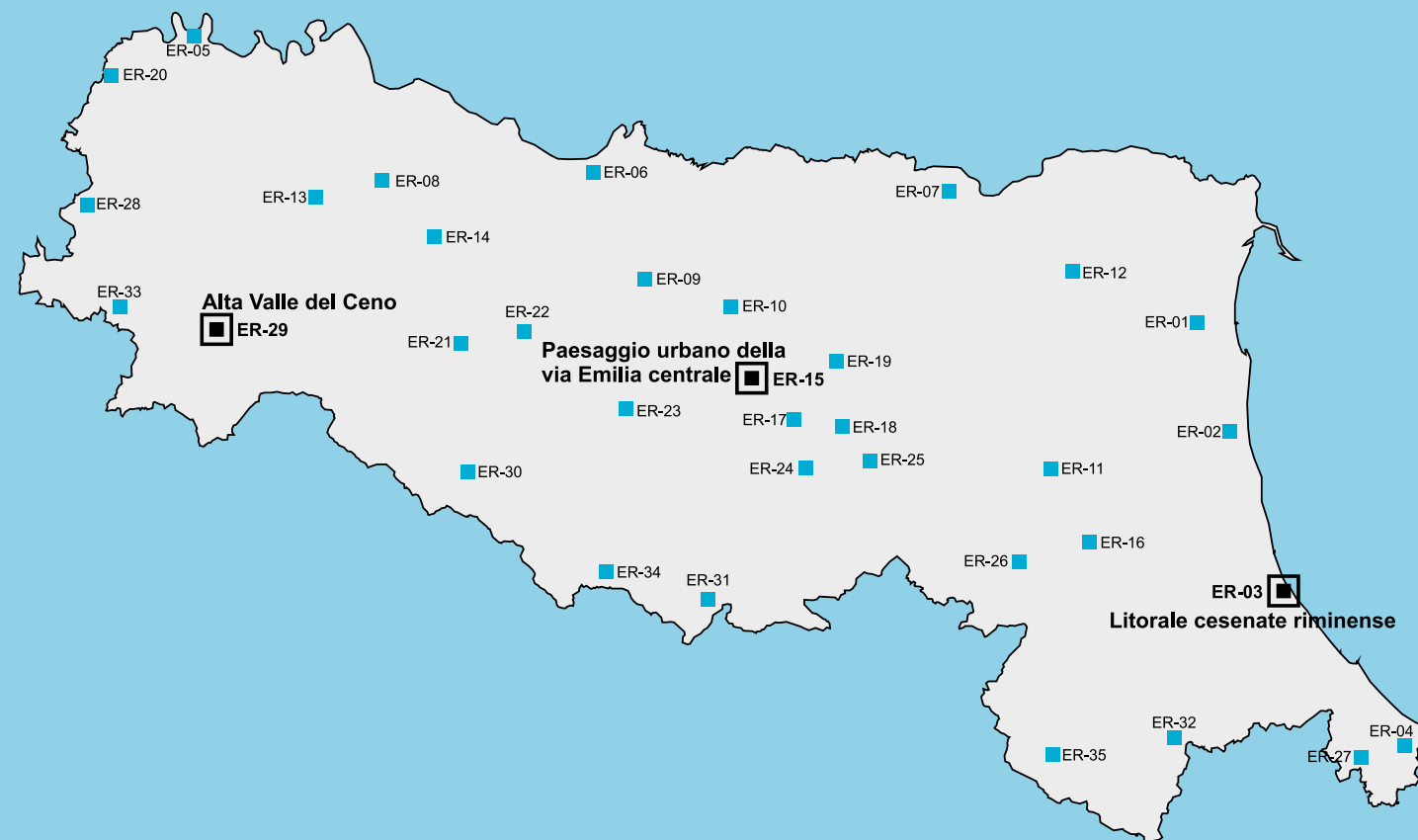
Barbara Marangoni

Disegno ed impostazione:

Grupo Entorno

Ringraziamenti:

Si ringraziano per la collaborazione e la condivisione delle loro esperienze e saperi Vittoria Montaletti, Germana Previdi



Código	Punto de observación	Ámbito geográfico
ER-01	Valli di Comacchio	Ambito del Delta del Po
ER-02	Porto industriale di Ravenna	Ambito "rurbanizzato" costiero
ER-03	Litorale Cesenate Riminese	Ambito "metropolitano" costiero
ER-04	Retrocosta riminese	Ambito "metropolitano" costiero
ER-05	Lungofiume urbano	Ambito fluviale del Po
ER-06	Città estensi sul Po	Ambito fluviale del Po
ER-07	Pianura della bonifica estense	Ambito della pianura fluviale del Po
ER-08	Pianura dei castelli nel parmense	Ambito della pianura rurale parmense
ER-09	Pianura dei distretti industriali	Ambito del suburbio di pianura
ER-10	Paesaggio della Partecipanza	Ambito del suburbio di pianura
ER-11	Pianura centuriata dell'agro-faentino	Ambito della pianura rurale romagnola
ER-12	Pianura di bonifica recente	Ambito della pianura deltizia del Po
ER-13	Paesaggio della via Emilia occidentale	Ambito infrastrutturale rurale
ER-14	Paesaggio fluviale della via Emilia centrale	Ambito infrastrutturale lineare
ER-15	Paesaggio urbano della via Emilia centrale	Ambito infrastrutturale lineare
ER-16	Paesaggio della via Emilia orientale	Ambito infrastrutturale delle città poli
ER-17	Periurbano bolognese	Ambito della conurbazione bolognese
ER-18	Paesaggio urbano	Ambito della conurbazione bolognese
ER-19	Pianura di transizione area metropolitana	Ambito della conurbazione bolognese

Código	Punto de observación	Ámbito geográfico
ER-20	Paesaggio dei vigneti dell'Oltrepo	Ambito della produzione tipica
ER-21	Paesaggio collinare di Torrechiera	Ambito della collina coltivata parmense
ER-22	Pedecollinare reggiana sul Crostolo	Ambito del suburbio collinare
ER-23	Colline dei distretti industriali modenesi e reggiani	Ambito del suburbio collinare
ER-24	Media Valle del Reno	Ambito della collina urbanizzata bolognese
ER-25	Formazione dei gessi bolognesi	Ambito della collina urbanizzata bolognese
ER-26	Pedecollinare faentina sul Lamone	Ambito della collina coltivata romagnola
ER-27	Valconca	Ambito del retrocosta riminese
ER-28	Alta Valle del Perino	Ambito della montagna integra piacentina
ER-29	Alta Valle del Ceno	Ambito della montagna di confine
ER-30	Paesaggio della pietra di Bismantova	Ambito della montagna urbanizzata reggiana
ER-31	Alta Valle del Reno	Ambito della montagna urbanizzata bolognese
ER-32	Alta Valle del Savio	Ambito della montagna rurale forlivese
ER-33	Val Lardana	Ambito del crinale ligure-piacentino
ER-34	Distretto sciistico del Cimone	Ambito del crinale tosco-emiliano
ER-35	Paesaggio delle Foreste Casentinesi	Ambito del crinale tosco-romagnolo



Colonie e Città di Colonie

Le colonie marine, edifici monumentali per la cura elioterapica costruiti tra Ravenna e Rimini nel '900, sono oggi in prevalenza abbandonate. Sono dotate di ampi parchi e spiagge in concessione. I progetti più avanzati di recupero sono a Igea nella zona colonia FIAT (alberghi, appartamenti, strutture commerciali e piscina) e tra Rimini e Riccione le colonie del Marano (polo termale e benessere).

Alberghi e Pensioni

Alberghi e pensioni sono la tipologia ricettiva dominante di questo tratto di litorale. Costruiti negli anni '50-'60 con apertura stagionale e a conduzione familiare, gli alberghi occupano la fascia urbana tra arenile e ferrovia. Con incentivi pubblico-privati si è investito nella ristrutturazione degli edifici, nella dismissione delle strutture marginali e nella creazione di club di prodotto (bike hotels, centri congressi,...).

Spiaggia, "bagni"

La spiaggia è attrezzata con stabilimenti per la balneazione, ha una profondità variabile di 50-150 m ed è protetta da scogliere artificiali. I bagni sono attività stagionali diurne che hanno in concessione l'uso dell'arenile e le cui attrezzature -cabine, chioschi, piscine,...- sono un limite fisico e visivo alla spiaggia e al mare. Nel ravennate e nel riminese frequente è il loro uso come locali da ballo notturni.

Scogliere

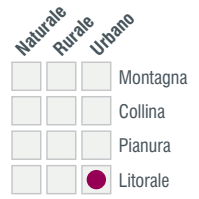
Le scogliere artificiali sono opere di difesa della costa, costruite per l'erosione della spiaggia tra gli anni '50 e '80; esistono barriere longitudinali, a pennelli e sommerse e tuttavia non hanno eliminato l'erosione, tanto che ogni anno vengono finanziati costosi ripascimenti. Sono in corso sperimentazioni per rendere sommerse le barriere emerse e migliorare la qualità dell'acqua vicina alla spiaggia.

Lungomare

I lungomare-spazi urbani di transizione tra il fronte degli alberghi e l'accesso alla spiaggia- sono perlopiù strade litoranee carrabili, con parcheggi a raso, bar e chioschi stagionali e modesti marciapiedi. In alcuni lidi si sta investendo nella pedonalizzazione e nella sistemazione di arredi nei lungomare, ma senza pensare ad un recupero funzionale e destagionalizzato degli spazi pubblici.

Portocanale e nuove darsene

Portocanali e darsene costituiscono gli sbocchi a mare dei principali corsi d'acqua. Dopo la nuova darsena di Rimini, su tutta la costa sono in corso numerosi progetti per ampliare i porti turistici, raddoppiando i posti barca e i servizi. I progetti più avanzati riguardano l'ampliamento della darsena di Cattolica e la costruzione della darsena di Bellaria al termine del portocanale sulla foce del fiume Uso.



La "città costiera" emiliano-romagnola è una conurbazione a forte vocazione balneare che si sviluppa senza soluzioni di continuità per oltre 60 km, da Cervia a Cattolica, ed è frequentata ogni anno da 5 milioni di turisti. I caratteri di questa conurbazione sono: litorale urbanizzato; infrastrutture parallele al mare; omogeneità del sistema tipologico-ricettivo (albergo e pensione); presenza di ex-colonie di mare abbandonate; spiaggia attrezzata; arenile in erosione e rimodellato con barriere, porti, darsene e moli.

Dagli anni '90 sono state promosse azioni di riqualificazione urbana della fascia prettamente ricettiva, tra cui: progetti di darsene; recupero delle colonie; pedonalizzazione dei lungomare; progetto di una metropolitana di costa tra Cattolica e Ravenna.





- 1 Gli alberghi visti dalla spiaggia.
- 2 Il Portocanale di Bellaria-Igea Marina.
- 3 Stabilimenti balneari a Igea Marina, dalla litoranea verso la spiaggia.
- 4 Opere di difesa a mare contro l'erosione costiera.
- 5 Lungomare pedonalizzato a Bellaria.
- 6 Colonia localizzata nella battigia appartenente al sistema "città delle colonie".



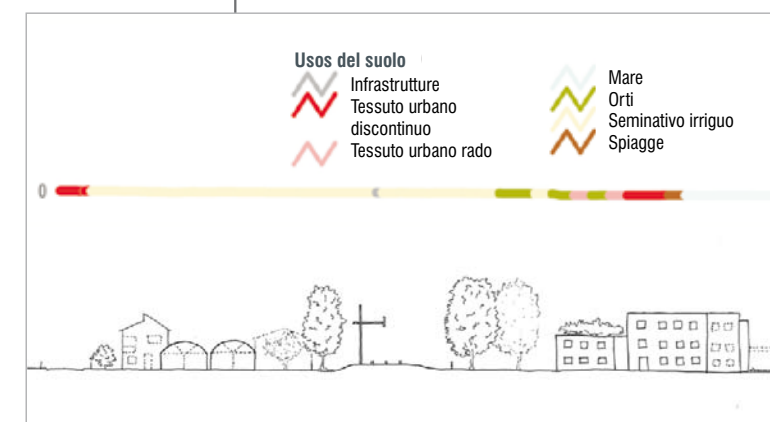
La spiaggia fantastica
Affiche di Giuliano Geleng del film *Amarcord* di Federico Fellini, 1973
Sono evidenti le citazioni del Kursaal di Rimini, in alto a destra, e del paesaggio della spiaggia



Riviera di Rimini, Affiche di
Gogliardo Ossani, 1940

"Rimini nel dopoguerra si è mutata in una spiaggia, inconsueta da noi, di tipo americano"

Guido Piovene, *Viaggio in Italia*, 1957





Centro città

Nel tratto di attraversamento delle città e dei principali nuclei urbani, dei quali costituisce l'elemento fondativo, la via Emilia assume il ruolo di spazio pubblico centrale con piazze e portici che si affacciano direttamente sulla strada. La percezione del traffico di attraversamento a volte è vista come vitale altre volte come dannosa e da allontanare; la tendenza attuale è quella di pedonalizzare questi tratti di strada.

Effetto vetrina

Il costante flusso di attraversamento ha favorito la trasformazione dello spazio antistante gli edifici che si affacciano sulla via Emilia in uno spazio di vendita continuo. Luogo di esposizione delle merci, soprattutto nel caso di insediamenti artigianali e industriali, si caratterizza per la sovrabbondanza di messaggi pubblicitari e di insegne che regolano la comunicazione tra viaggiatori e mondo della produzione.

Viaggi e viaggiatori

Storicamente la via Emilia è un luogo di transito. Soprattutto in questo tratto, ad un ritmo costante ed in corrispondenza dell'intersezione con la viabilità trasversale di connessione con il territorio e dei caselli autostradali, sono presenti attività di servizio per questa categoria di utenti, dagli hotels alle trattorie, spesso modernizzazioni di vecchie attività, fino ai distributori e alle piazzole di sosta attrezzate per il traffico veicolare.

Gigantismi: complessi e infrastrutture

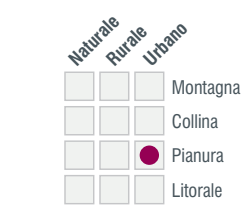
La diversità dei ruoli svolti dalla via Emilia, strada d'attraversamento della regione e contemporaneamente elemento della struttura storica dei centri urbani e del territorio che su di essa insistono, crea i presupposti per la convivenza di un mix di complessi insediativi e di funzioni che vanno dall'edificato minuto preesistente ad insediamenti commerciali e industriali di grande dimensione ed estensione.

Patrimonio edilizio storico

Direttamente attestate sulla strada o poco distanti da essa, sono presenti numerose corti rurali, testimonianza delle attività svolte in questa fascia di territorio. Oggi tali complessi edificati sono in un avanzato stato di degrado e di abbandono. Le uniche corti recuperate sono quelle sul fronte strada trasformate per usi diversi da quello originario, in particolare per attività di esposizione e di vendita.

Pause e silenzi

Il ritmo serrato di attività e di insediamenti viene interrotto da alcune situazioni che testimoniano il tipo di vita e il paesaggio storicamente dominanti. Attività di vendita di prodotti agricoli, relitti di sistemazioni agrarie, coltivazioni a vigneto e frutteto, nuclei rurali, si affacciano, ormai timidamente, sulla strada. Sullo sfondo, tuttavia, la costante presenza di infrastrutture e attività di un'altra dimensione.



La via Emilia è l'infrastruttura storica di collegamento tra le principali città della regione. Strada di origini romane, ha svolto e ancora oggi svolge un ruolo morfogenetico nello strutturare gli insediamenti e le attività.

Il tratto compreso tra Imola e Parma, ed in particolare tra Bologna e Reggio Emilia, si configura come un insediamento lineare senza soluzioni di continuità che riproduce morfologia e carattere di ambiti urbani e periurbani per una buona parte della sua estensione. L'elevata densità dell'edificato e delle attività su un territorio già storicamente abitato, insieme all'eterogeneità delle sequenze di spazi che la connotano creano un paesaggio estremamente diversificato. Il ruolo strategico svolto come infrastruttura la rende anche uno spazio di attraversamento in grado di attrarre funzioni legate al sistema della mobilità.





Gruppo di uomini attorno ad un autocarro davanti alle bombe lanciate dagli aerei alleati inesplorate e disinnescate. La foto è scattata davanti al campo dell'aviazione (ora Parco Enzo Ferrari); sul fondo le case della via Emilia e la Caserma del Sesto Reggimento di Artiglieria Campale. Benvenuto o William Bandieri, 1944



Cartolina della via Emilia ovest a Modena, 1920-1930

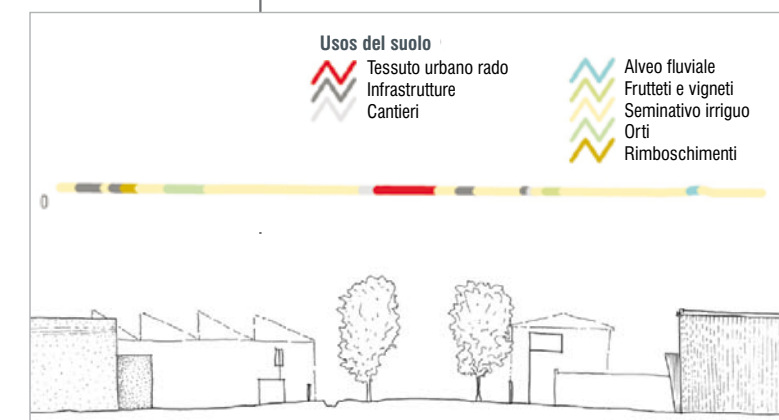


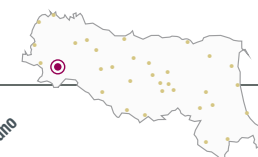
- 1 La via Emilia costituisce uno degli spazi pubblici centrali della città di Castelfranco Emilia.
- 2 Stabilimenti per la produzione e la vendita di macchinari nel tratto della via Emilia compreso tra Anzola e Castelfranco Emilia.
- 3 Concentrazione di funzioni per la sosta dei viaggiatori in corrispondenza dell'ingresso autostradale.
- 4 Recupero di un complesso rurale per attività commerciali.
- 5 Convivenza tra infrastrutture e paesaggio agrario.
- 6 Esposizione di carrelli elevatori visibile dalla via Emilia.



"In anni non lontani, avrei pensato alla via Emilia come a una grande città della notte estesa trasversalmente sulla pianura del Po e percorsa, senza interruzione, dai TIR e dalle automobili [...] Avrei visto allora il grande rullo d'asfalto come una linea di separazione fra la dolcezza della collina emiliana, che di notte s'illumina di fari, bagliori colorati e punti fluorescenti, e l'estesa pianura che affonda verso la foce del Po, con le sue strade che derivano dalla via principale come tanti canali dal letto di un fiume e che portano, anche nelle terre più lontane, quello stesso messaggio di irrequietezza..."

Pier Vittorio Tondelli, *Un weekend postmoderno*. Modena, 1990





Integrità ambientale

La diffusa integrità e varietà ambientale dell'alta Valle del Ceno (rare specie botaniche di provenienza mediterranea e alpina, numerose varietà di orchidee selvatiche, affioramenti ofiolitici e granitici, estese aree boscate di faggi, castagni e querce, sorgenti minerali,...) è testimoniata dalla presenza di cinque S.I.C. individuati da Rete Natura 2000, dal progetto per un Parco Geologico del Ceno e dal Progetto Orchidea.

Beni storico-architettonici

La ricchezza di beni storico-architettonici di pregio, valorizzati dall'esistenza di circuiti tematici -Circuito dei Castelli- e di percorsi escursionistici sovraprovinciali -Via Francigena- caratterizza il paesaggio vallivo: castelli, pievi e borghi ubicati lungo tracciati di origine medioevale. Tra le strutture fortificate domina la valle, ancorato a un grande masso di diaspro rosso, il Castello di Bardi (XII-XIV sec.).

Agricoltura e allevamenti

L'alta Valle del Ceno rientra nella zona tipica per la produzione del Parmigiano Reggiano. La sopravvivenza dell'attività agricola in quest'area montana è garantita dall'allevamento della mucca da latte. Il foraggio dei pascoli è il principale alimento del "Cavallo Bardigiano", allevato allo stato semibrado. La nascita di piccoli agriturismi ha promosso lo sviluppo dell'agricoltura biologica.

Dissesto idrogeologico

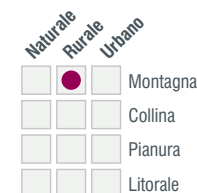
L'abbandono progressivo delle attività legate alla gestione forestale ha ridotto le opere di presidio, tra cui la regimentazione delle acque superficiali, per prevenire i fenomeni di dissesto idrogeologico. Si tratta di una criticità di particolare rilievo sia per la percorribilità dell'estesa rete viaria, sia per la funzionalità della rete acquedottistica, sia per la sicurezza e la salvaguardia del patrimonio edilizio.

"Paesi fantasma"

Numerosi borghi sono abitati da poche persone anziane o sono del tutto abbandonati. Lo spopolamento per l'emigrazione, in passato verso l'estero, oggi verso i centri più vicini dotati di maggiori servizi, ha prodotto "paesi fantasma" ricolonizzati dalla vegetazione (Ca' Scapini, Gera, Lavacchielli...). Il pericolo della cancellazione di significative testimonianze storiche rappresenta una minaccia.

Progetto Bardi

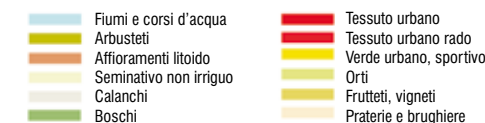
Nel 2000 è partito il "Progetto Bardi", che prevede l'utilizzo dell'informatica come strumento che consente di portare i servizi al cittadino: per la scuola, istituendo le scuole superiori (Scuola@Bardi); per l'impiego, facendo nascere cinque aziende con 60 nuovi posti di lavoro; per l'ambiente e la cultura locale, promuovendo la conoscenza, lo sviluppo e la tutela del territorio (Progetto Orchidea).



Il dolce paesaggio appenninico dell'alta Valle del Ceno, a sud-ovest della provincia di Parma, è dominato da estesi boschi impostati su versanti con un fitto reticolo idrografico e inframmezzati a villaggi, campi e pascoli da cui affiorano compatte rocce ofiolitiche.

La presenza di strutture fortificate e religiose rivela l'importanza che ebbe in passato la zona per la sua posizione strategica rispetto alle principali vie di comunicazione transappenniniche.

La dispersione del sistema insediativo rende problematica, per i suoi abitanti, l'accessibilità ai servizi primari, provocando gravi fenomeni di spopolamento.





1



2



3

- 1 Faggeta sull'area S.I.C. "Monte Barigazzo, Pizzo D'Oca".
- 2 Strada interessata da un movimento franoso presso Noveglia.
- 3 Fonte che sgorga da un grande blocco di diaspro rosso.
- 4 Il Castello di Bardi, localizzato in una posizione strategica, domina l'intera valle.
- 5 Gera, "borgo fantasma" presso Bardi ricolonizzato dalla vegetazione.
- 6 Allevamento del Cavallo Bardigiano allo stato semi-brado.



4



5



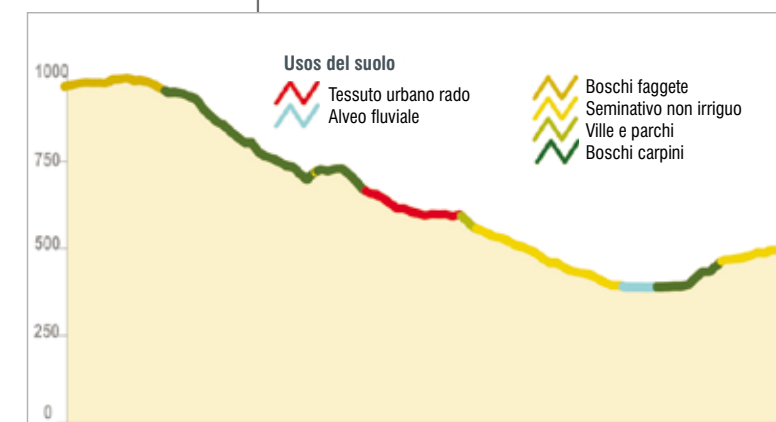
6



Veduta del castello di Bardi, del borgo sottostante e chiesa di S. Francesco, da Nord. Sullo sfondo il Pizzo d'Oca, il Monte Santa Donna, il torrente Ceno e il suo affluente Noveglia, Jean Francois Ravenet, sec.XIX

*"E' un bosco immenso
rigoglioso.
Ci sono monti, ripe
vallecole e rivoli
con meraviglia di piante
di erbe, di fiori, con acque
sorgive
col vento che spira e spiega
le piante
e scompagina le foglie."*

Luigi Marchini, A Tonsina





Toscana

L'atlante dei caratteri strutturali del paesaggio toscano si compone di 38 schede relative ad altrettanti territori. Ogni scheda di paesaggio è composta da due sezioni:

La prima consiste in una descrizione generale dell'ambito e contiene:

- Una immagine il più possibile rappresentativa dei caratteri generali dell'ambito con alcuni richiami che illustrano i principali elementi del paesaggio;
- Una sezione ideogrammatica che evidenzia la distribuzione degli elementi costitutivi del paesaggio rispetto alla morfologia;
- Un testo descrittivo, ma molto sintetico, dei principali caratteri del paesaggio con particolare riferimento agli elementi vegetazionali, insediativi ed infrastrutturali e alle loro tendenze evolutive;
- Quattro schemi cartografici derivati dai dati Corine Land Cover per accorpamento delle categorie di uso del suolo in quattro principali sistemi riconducibili a caratteri paesaggistici: le formazioni forestali, le colture agrarie miste, le colture agrarie specializzate, gli insediamenti. Questi mosaici sono stati utilizzati per documentare il peso e la distribuzione territoriale delle categorie che essi rappresentano e consentono una immediata individuazione delle caratteristiche dominanti di base del paesaggio di ogni ambito (ad esempio, predominanza di formazioni forestali rispetto agli insediamenti, permanenza di colture miste rispetto a quelle specializzate, ecc.) e dell'incidenza proporzionale relativa delle quattro categorie considerate.

Caratteri strutturali e processi evolutivi del paesaggio sono contenuti nella seconda sezione delle schede con la finalità di contribuire alla individuazione di identità paesaggistiche locali.

La rilevazione ha progressivamente permesso di consolidare una lista tematica, una sorta di indicatori dei temi del paesaggio, attraverso la quale le fotografie sono state classificate relativamente alla descrizione dei caratteri strutturali, quali la geomorfologia, l'idrografia naturale ed artificiale, il mosaico forestale e quello agrario, gli insediamenti storici e moderni, le reti infrastrutturali e gli impianti tecnologici, ed infine le alterazioni paesaggistiche puntuali profonde o indotte e le emergenze paesaggistiche. In entrambe le sezioni la descrizione avviene attraverso fotografie e didascalie.

Toscana

El atlas de las características estructurales del paisaje toscano se compone de 38 fichas relativas a otros tantos territorios. Cada ficha de paisaje se compone de dos partes:

La primera consiste en una descripción general del contexto y contiene:

- Una imagen lo más representativa posible de las características generales del lugar con algunas notas que ilustran los principales elementos del paisaje.
- Una sección ideográfica que muestra la distribución de los elementos constitutivos del paisaje respecto a la morfología;
- Un texto descriptivo, aunque muy sintético, de los principales rasgos del paisaje, haciendo especial referencia en los elementos de vegetación, establecimiento de la población, infraestructuras y sus respectivas tendencias devolutivas;
- Cuatro esquemas cartográficos obtenidos a partir de los datos Corine Land Cover para reunir categorías de uso del suelo en cuatro sistemas principales que se pueden poner en relación con los rasgos paisajísticos: las formaciones forestales, los cultivos mixtos, los cultivos especializados, establecimiento de la población. Estos mosaicos han sido utilizados para documentar el peso y la distribución territorial de las categorías a las que representan, y permiten una identificación inmediata de las características básicas dominantes del paisaje de cada lugar (por ejemplo, el predominio de las formaciones forestales con respecto al asentamiento poblacional, la persistencia de los cultivos mixtos por delante de los cultivos especializados, etc.) y de la incidencia proporcional relativa de las cuatro categorías consideradas.

La segunda parte de las fichas contiene los rasgos estructurales y los procesos evolutivos del paisaje, con la finalidad de contribuir a la determinación de identidades paisajísticas locales.

Al ir recavando todos estos datos se ha podido elaborar una lista temática, una especie de indicadores de los temas del paisaje, mediante la cual las fotografías han sido clasificadas según la descripción de las características estructurales, como la geomorfología, la hidrografía natural y artificial, el mosaico forestal y agrario, los asentamientos poblacionales históricos y modernos, las redes de infraestructuras y las instalaciones tecnológicas, y, finalmente, las alteraciones paisajísticas puntuales profundas o inducidas, y los relieves naturales. En ambas partes, la descripción se efectúa por medio de fotografías y sus correspondientes leyendas.

Toscane

L'atlas des caractéristiques structurelles du paysage toscan se compose de 38 fiches, chacune correspondant à un territoire précis. Chaque fiche de paysage est partagée en deux sections.

La première, qui consiste en une description générale du milieu, contient:

- Une photo, la plus représentative possible des caractères généraux du milieu avec quelques références aux principaux éléments paysagers;
- Une section idéogrammatique soulignant la répartition des éléments constitutifs du paysage par rapport à la morphologie;
- Un texte descriptif, mais très synthétique, des principaux caractères paysagers en rapport principalement avec la végétation, l'habitat, les infrastructures et leurs tendances évolutives;
- Quatre schémas cartographiques élaborés sur la base des données Corine Land Cover par regroupement des catégories d'utilisation du sol en quatre systèmes principaux correspondant aux caractères paysagers suivants: les étendues forestières, les cultures agricoles mixtes, les cultures agricoles spécialisées, l'habitat. Ces mosaïques servent à documenter le poids et la répartition sur le territoire des catégories représentées, permettant ainsi d'identifier les principales caractéristiques dominantes du paysage de chaque milieu (par exemple, prédominance des surfaces forestières par rapport aux zones habitées, permanence de cultures mixtes par rapport aux cultures spécialisées, etc.) et l'influence proportionnelle des quatre catégories considérées.

La deuxième section des fiches est consacrée aux caractères structurels et aux processus évolutifs du paysage, afin de contribuer à la définition des différentes identités paysagères locales.

L'identification de ces caractères a progressivement permis de consolider une liste thématique, contenant les indicateurs des thèmes paysagers, à travers laquelle les photographies ont été classées selon la description des caractères structurels (geomorphologie, hydrographie naturelle et artificielle, mosaïques forestière et agricole, zones d'habitat historiques et modernes, réseaux d'infrastructures, sites technologiques, et enfin altérations paysagères ponctuelles, profondes ou induites, et les urgences paysagères). Pour les deux sections, la description s'accompagne de photographies et de légendes.

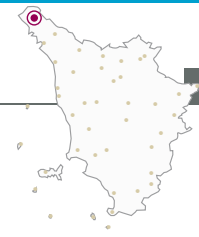
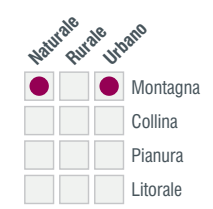


Código	Punto de observación	Ámbito geográfico
TOS-01	Lunigiana	Massa Carrara
TOS-02	Massa Carrara	Massa Carrara
TOS-03	Garfagnana	Lucca
TOS-04	Media valle del Serchio	Lucca
TOS-05	Montagna pistoiese	Pistoia
TOS-06	Pistoia	Pistoia
TOS-07	Prato e Val di Bisenzio	Firenze, Prato
TOS-08	Romagna Toscana	Firenze
TOS-09	Mugello	Firenze
TOS-10	Casentino	Arezzo
TOS-11	Valtiberina	Arezzo
TOS-12	Area livornese	Livorno
TOS-13	Area pisana	Pisa
TOS-14	Piana di Lucca	Lucca
TOS-15	Valdinievole	Lucca, Pistoia
TOS-16	Area fiorentina	Firenze
TOS-17	Valdarno inferiore	Firenze, Pisa
TOS-18	Valdarno superiore	Arezzo, Firenze
TOS-19	Valdichiana	Arezzo, Siena
TOS-20	Area aretina	Arezzo
TOS-21	Versilia	Lucca
TOS-22	Maremma settentrionale	Livorno, Pisa
TOS-23	Val di Cornia	Livorno, Pisa
TOS-24	Costa grossetana	Grosseto
TOS-25	Colline dell'Albegna	Grosseto
TOS-26	Argentario	Grosseto
TOS-27	Arcipelago toscano-Isola d'Elba	Livorno
TOS-28	Arcipelago toscano-Isole minori	Livorno, Grosseto
TOS-29	Area volterrana	Livorno, Pisa
TOS-30	Valdera	Pisa
TOS-31	Valdelsa	Firenze, Siena
TOS-32	Chianti	Firenze, Siena
TOS-33	Area senese	Siena
TOS-34	Massa Marittima	Grosseto
TOS-35	Entroterra grossetano	Grosseto
TOS-36	Toscana dei tufi	Grosseto
TOS-37	Amiata	Grosseto, Siena
TOS-38	Valdorcica	Siena

Crediti
Créditos
Crédits

Regione Toscana Settore Indirizzi per il
Governo del Territorio

Disegno ed impostazione:
Gruppo Entorno



Culture agrarie specializzate (prevalenza oliveti) Dorsale appenninica ligure Basso corso del fiume Magra Autostrada della Cisa Insediamenti di fondovalle Versanti terrazzati con colture specializzate ad oliveto Boschi a dominanza di latifoglie



L'ambito è connotato dalla prevalenza del paesaggio montano; i rilievi collinari sono limitati alla zona di Fosdinovo dove le pendici sfumano nella pianura litoranea di Sarzana, in Liguria.

Confinata tra la Liguria e l'Emilia, la Lunigiana presenta l'articolazione dei territori comunali tipica delle valli fluviali, fortemente condizionata dai versanti idrografici opposti; i comuni di Fivizzano e Casola in Lunigiana formano una corona di testa della dorsale apuana, disposti con andamento concentrico, dai versanti più bassi il primo, verso quelli più alti da cui emergono le creste alpine il secondo.

La dimensione media dei territori comunali è relativamente omogenea con la sola eccezione di quello di Podenzana, di poco maggiore di 1100 ettari. Il paesaggio registra differenti gradi di antropizzazione: nel corso vallivo principale questa ha determinato condizioni critiche legate alla notevole crescita urbana e relativa infrastrutturazione viaria; nelle valli tributarie le trasformazioni insediative sono minori ma esistono parimenti criticità dovute a processi di degrado per il parziale abbandono delle pratiche agricole e forestali.

Complessivamente si osservano significative forme di permanenza storica e rilevanti condizioni di naturalità diffusa. I boschi costituiscono il mosaico paesistico dominante.

Alle quote maggiori prevalgono le faggete, più diffuse sul versante sinistro, ma presenti anche all'estremità settentrionale nelle alte valli del territorio di Zeri.

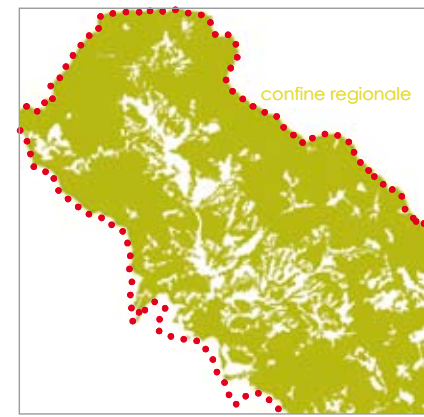
Il castagneto è l'associazione dominante, che caratterizza queste valli anche dal punto di vista culturale storico, come quelle vicine della Garfagnana e della Montagna Pistoiese. Sono presenti in modo significativo anche cerrete, ostrieti e altre associazioni di latifoglie.

Il paesaggio agrario ha la connotazione caratteristica dei territori montani. Nelle valli minori e negli alti versanti del corso principale, la forte strutturazione intorno ai nuclei insediativi sfuma progressivamente con l'aumentare della distanza da essi e talvolta il peggiorare delle condizioni morfologiche.

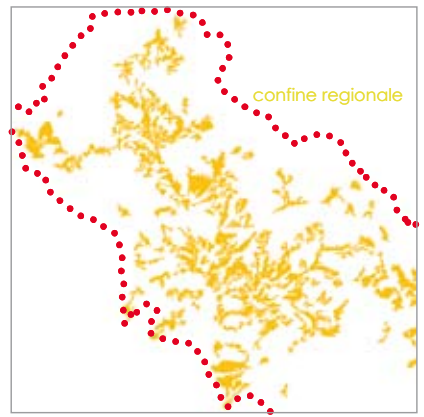
Ovunque il mosaico agrario è misto e le monoculture industrializzate sono assenti.

Le condizioni morfologiche e climatiche favorevoli di molti tratti della valle principale, hanno prodotto una significativa espansione dei nuclei con fenomeni di dispersione insediativa prevalentemente localizzati nel fondovalle.

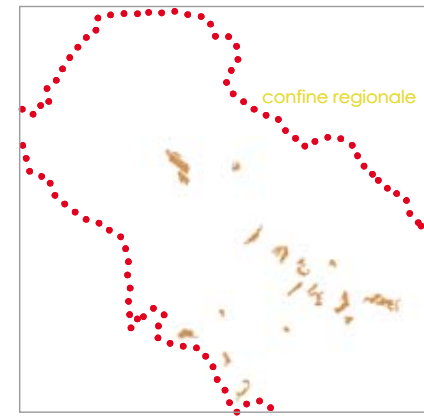
Lo sviluppo viario della valle, per il ruolo storico di collegamento con il nord dell'Italia, registra una costante attività, ad oggi in corso con la realizzazione di nuove tratte di ferrovia.



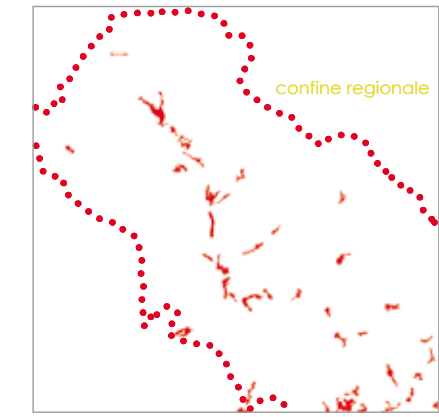
Formazioni forestali



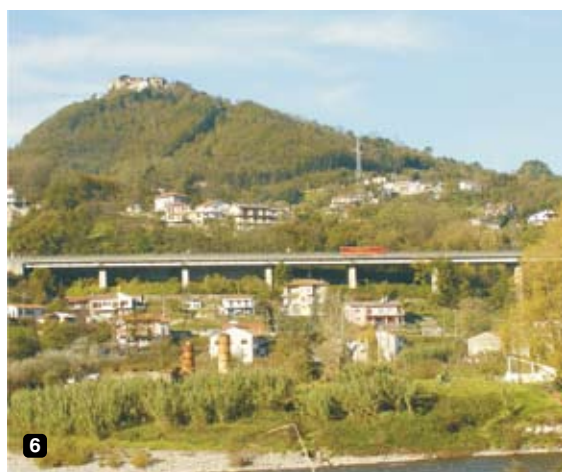
Culture agrarie miste



Culture agrarie specializzate



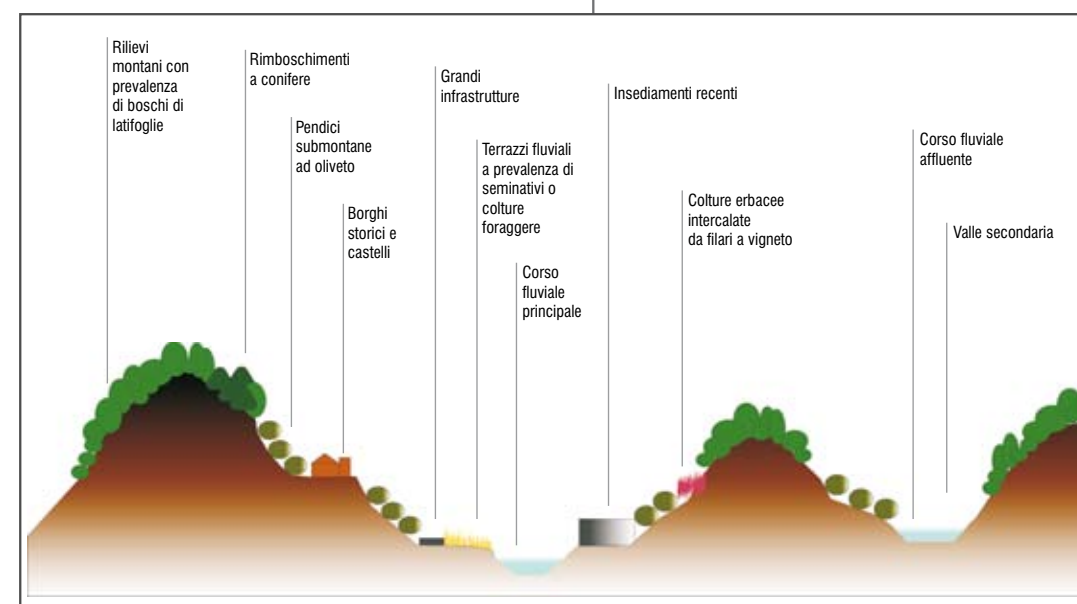
Insediamenti

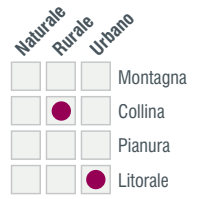
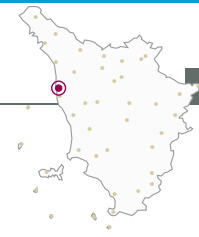


- 1 Il paesaggio alpino della dorsale apuana è caratterizzato dalla peculiare geomorfologia che lo distingue dal resto della regione (Fivizzano).
- 2 Il corso del fiume Magra presenta condizioni apprezzabili di seminaturalità (Aulla).
- 3 Gli alti versanti interni della valle maggiore e delle tributarie sono caratterizzati da condizioni microclimatiche submediterranee per le quali si trova l'olivo coltivato fino alle quote del castagno (Casola in Lunigiana).
- 4 All'insediamento storico, spesso di crinale, corrisponde la maggiore intensità e diversità della costruzione paesistica del mosaico agrario (Fivizzano).
- 5 I castelli costituiscono un connotato storico essenziale della valle (Bagnone).
- 6 Coesistenza di insediamenti e infrastrutture nel fondovalle principale; qui si concentrano le maggiori criticità legate a fenomeni di dispersione insediativa e elevata infrastrutturazione (Aulla).
- 7 La morfologia montana della valle e la sua configurazione storica di valico comportano opere infrastrutturali per la mobilità sovralocale generalmente responsabili di elevati impatti visuali: autostrada A15 della Cisa (Pontremoli).



Veduta di Pontremoli Terenzi Antonio, Raccolta di numero XII vedute colorite le quali appartengono al primo codice del Viaggio pittorico della Toscana, sec. XIX - BNCF - Palat. C.B.4.5 bis





Insedimento urbano costiero (Livorno) Aree agricole della pianura e della bassa collina con seminativi e macchie boscate Zona portuale con aree di deposito e stoccaggio merci Versanti collinari coltivati a vigneto e oliveto Macchia mediterranea sui versanti collinari verso il mare Diffusione insediativa nelle aree agricole della pianura costiera



L'ambito è connotato dal paesaggio litoraneo e da quello dei primi rilievi collinari che lo separano dall'entroterra. Il litorale a sud di Livorno è caratterizzato da una linea di costa frastagliata, con scogliere a strapiombo sul mare intervallate da calette e canali che segnano i versanti dei retrostanti Monti Livornesi.

Alla scarsa vegetazione dell'area urbana, si contrappongono l'ampio mosaico delle colture agrarie arborate e delle formazioni forestali che dal litorale risalgono i Monti Livornesi, caratterizzando decisamente il paesaggio protetto dall'omonimo parco. Le associazioni vegetali forestali, prevalenti sui rilievi sono le leccete e, subordinati, i boschi di sclerofille sempreverdi e le cerrete. Lungo la costa, gli insediamenti sono concentrati a nord e a sud le colture agrarie prevalenti sono di tipo misto.

Il Canale dei Navicelli, navigabile fino a Pisa, e i canali minori sono fiancheggiati da fasce di vegetazione o da colture orticole e arborate in prossimità delle abitazioni rurali.

L'assenza di efficaci interventi di inserimento paesistico dell'area portuale di Livorno concorre alla determinazione di condizioni di degrado del paesaggio di margine urbano. Le zone di stoccaggio e deposito merci, gli svincoli stradali per gli accessi alla viabilità di scorrimento veloce, i depositi e gli stabilimenti per la raffinazione di idrocarburi, si estendono dall'area doganale del porto verso l'interno, creando un paesaggio industriale desolato con articolazione spaziale caotica e diffusione di spazi marginali e di risulta.

Le reti infrastrutturali extraurbane e la linea ferroviaria tirrenica, percorrono e tagliano il territorio isolando la città di Livorno dal suo entroterra naturale.

Il tratto di costa che si estende fino a Rosignano Solvay ha una vocazione turistica consolidata, come testimoniano gli insediamenti di Antignano e Quercianella e la trasformazione delle torri di avvistamento in ville e strutture ricettive. Le numerose ville immerse nella macchia mediterranea, con parchi recintati, ostacolano l'accesso al mare, consentito unicamente in varchi puntuali.

L'entroterra si estende ad est fino ai rilievi argillosi di Orciano Pisano limitrofi alle colline pisane. Da Collesalveti a Rosignano Marittimo un reticolo di fossi minori con vegetazione di ripa segna le colture a seminativo, prevalenti nelle colline argillose; gli edifici artigianali ed industriali sono rari, ma spesso in rapporto dissonante col paesaggio. I borghi storici (Lorenzana, Fauglia, Crespina) sono spesso collocati alle sommità dei modesti rilievi collinari e conservano testimonianze delle colture tradizionali con mosaico misto.



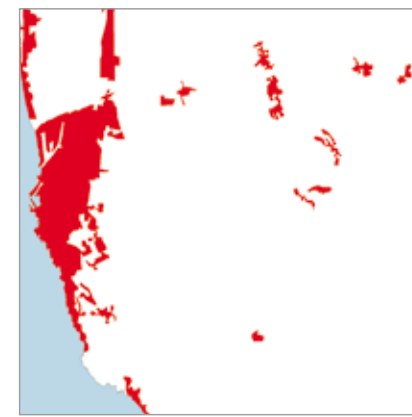
Formazioni forestali



Colture agrarie miste



Colture agrarie specializzate



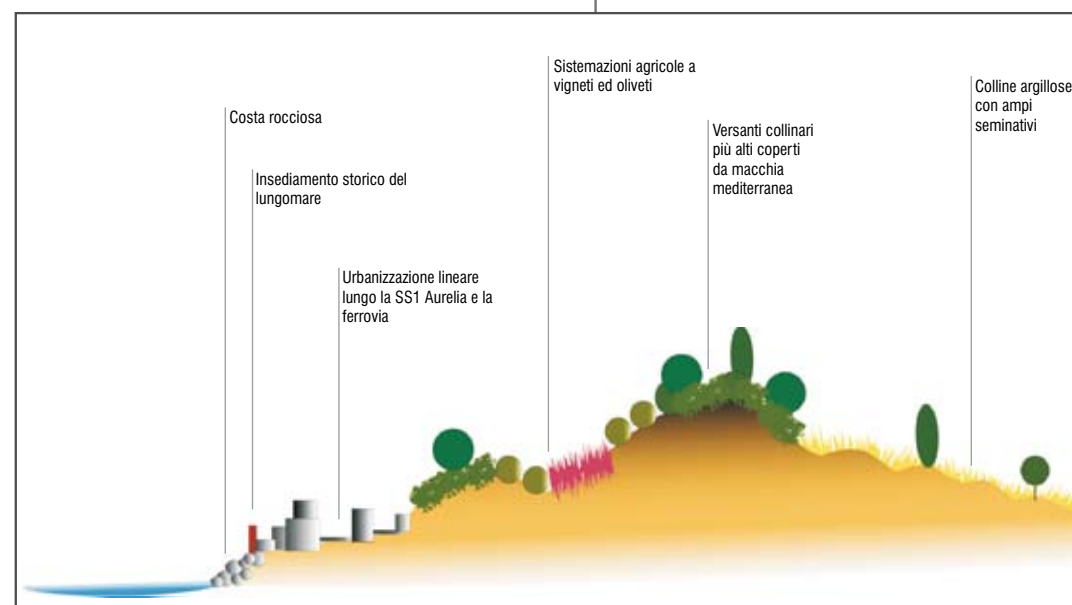
Insedimenti

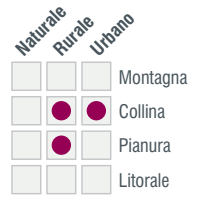


Veduta dei Condotti Nuovi di Livorno FONTANI Francesco, Viaggio pittorico della Toscana. [Disegni di J. e A. Terreni], Tofani e Compagno, Firenze, 1801-1803 - BNCF - Palat. C.B.4.5, II vol.



- 1 L'andamento frastagliato connota tutto il tratto costiero a sud di Livorno e deriva dai caratteri strutturali geomorfologici (Livorno).
- 2 Nelle aree intercluse dai canali artificiali permangono colture orticole ed arborate e fasce di vegetazione di ripa (Livorno).
- 3 La macchia mediterranea, di grande interesse naturalistico e percettivo, connota decisamente lo scenario paesistico del Parco Naturale dei Monti Livornesi (Livorno).
- 4 Nell'entroterra i seminativi sono separati da siepi di campo debolmente alberate (Orciano Pisano).
- 5 Il paesaggio costiero registra severe alterazioni dei caratteri strutturali naturali e culturali storici dovute alle reti infrastrutturali viarie e alle linee elettriche che solcano il versante; i principali complessi storici, fra cui le torri di avvistamento, risultano spesso ospitare attività ricettive o residenze (Livorno).
- 6 La viabilità a scorrimento veloce, le aree della raffineria e le zone di deposito e stoccaggio caratterizzano il paesaggio delle aree portuali (Livorno).
- 7 I porti mercantili rappresentano una forma significativa del paesaggio costiero contemporaneo, che convive talvolta con testimonianze storiche (Livorno).





Insedimento di mezzacosta

Culture orticole

Rilievi con versanti boscati

Aree incolte ricolonizzate dalla vegetazione

Pianura bonificata coltivata in prevalenza a seminativo semplice con alberi sparsi

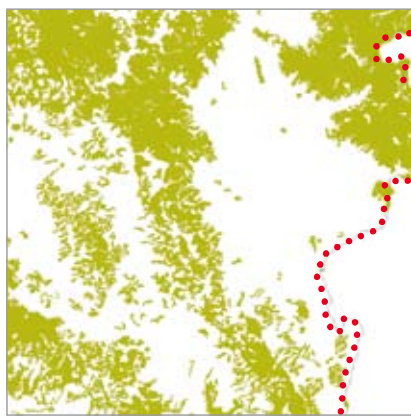
Corso d'acqua canalizzato con scarsa vegetazione di riva

Siepi di campo

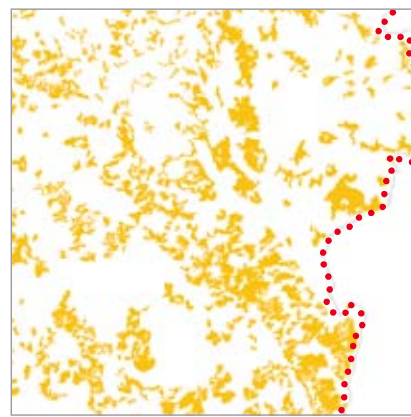


Dal punto di vista morfologico la Val di Chiana è composta da due generi di formazioni. Una fascia collinare corona l'ambito a est e a ovest, sovrastata da rilievi montani che raggiungono la massima altezza con il Monte Cetona (1148 metri slm.). Essa delimita una pianura alta (circa 250 metri slm.), allungata in direzione nord-sud, derivante dal prosciugamento di un lago pleistocenico, attraversata longitudinalmente dal Canale Maestro della Chiana, che ha origine dai laghi di Chiusi e di Montepulciano, in cui confluiscono tutti i corsi d'acqua minori. Nella parte settentrionale il monte di Civitella Val di Chiana segna il punto di separazione col territorio del Valdarno. Il mosaico paesistico è articolato in modo netto da precise corrispondenze tra i rilievi collinari e i boschi e gli insediamenti presenti in modo significativo, pur in assenza di importanti realtà urbane. Le colture agrarie miste completano il mosaico collinare, mentre quelle specializzate prevalgono nella pianura con dominanza dei seminativi semplici, seppure siano presenti in modo significativo anche nella collina, soprattutto con i vigneti. I boschi sono costituiti prevalentemente da querceti di roverella e cerrete; sono subordinati i castagneti e i boschi a dominanza di latifoglie decidue termofile, mesofile e sciafile e decisamente minoritarie le formazioni a conifere.

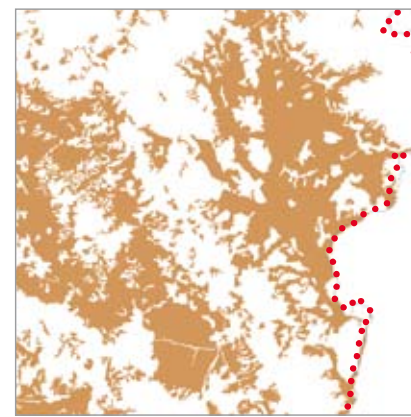
I rilievi collinari e montuosi, un tempo luoghi particolarmente salubri e sicuri rispetto alle zone palustri sottostanti, presentano una ricca stratificazione storica, testimoniata dalla densità dell'insediamento, costituito da borghi, ville con giardini e viali alberati, edifici rurali. Le colture arborate mantengono in parte i terrazzamenti (Ciggiano, Oliveto, Gargonza), anche se alle colture specializzate, in particolare ai vigneti estensivi del territorio di Montepulciano, sono riferibili significative trasformazioni. Il paesaggio risulta complessivamente ricco e diversificato, nonostante alcuni casi di consistenti espansioni residenziali, come quelle del centro termale di Chianciano Terme. La pianura, dopo uno storico alternarsi di impaludamenti e bonifiche, ha una configurazione prettamente agraria, con minore resistenza alla trasformazione ed alla semplificazione. La maglia geometrica dei campi, un tempo segnata da una fitta rete di siepi, filari arborei, canali e dal reticolo drenante minore, presenta ora un equipaggiamento vegetale molto ridotto in stretta relazione alle permanenze insediative e, in esigui resti, lungo alcune strade poderali. I laghi di Montepulciano e di Chiusi sono zone umide di rilevante interesse naturalistico. Al mosaico agrario si sono sovrapposte importanti infrastrutture (Autostrada del Sole, ferrovia tradizionale e ad alta velocità, superstrada E45), oltre agli elettrodotti aerei. L'escavazione di inerti e la creazione di zone di movimentazione e stoccaggio, costituisce un ulteriore elemento di trasformazione omologante e di perdita dell'identità storica del paesaggio.



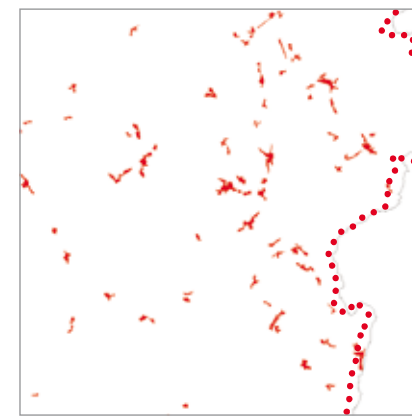
Formazioni forestali



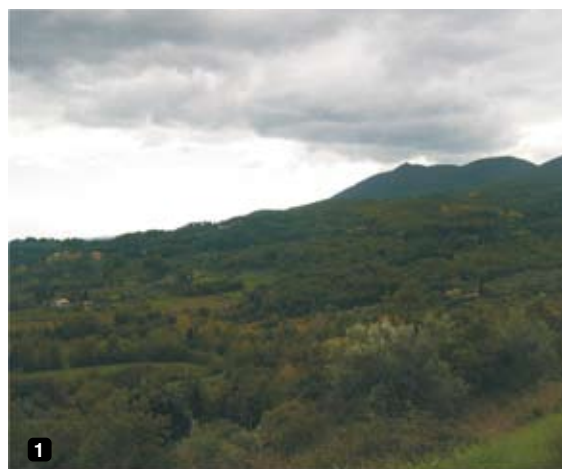
Colture agrarie miste



Colture agrarie specializzate



Insediamenti



1



2



3

"La valle della Chiana presenta un fenomeno geografico assai straordinario, vale a dire l'inversione nel corso dei suoi fiumi e torrenti che seguono attualmente (...) una direzione opposta a quella che hanno seguito in origine. L'estremità Nord arriva al fiume Arno, l'estremità meridionale al fiume Paglia (...). Essa è rinchiusa fra due catene di montagne: queste due catene offrono delle ricche colline sparse di Villaggi"

Memorie istoriche per servire di guida al forestiero in Arezzo, 1819



4

1 Dai rilievi che cingono ad oriente ed occidente la pianura emerge il Monte Cetona, la cui sommità è coperta dai boschi. Le pendici del monte offrono un tipico paesaggio agrario con edifici rurali sparsi, spesso trasformati in strutture ricettive, e ville con giardini e viali alberati (Cetona).

2 La pianura è attraversata longitudinalmente dal canale "Maestro della Chiana" la cui doppia arginatura ne evidenzia il carattere antropico caratteristico del sistema irriguo della valle (Foligno della Chiana).

3 Il paesaggio agrario della pianura è articolato dall'alternanza dei coltivi e delle rade macchie boscate (Sarteano).

4 Il vasto altipiano della Val di Chiana, con vocazione prettamente agricola, presenta una trama geometrica determinata dalla rete irrigua che definisce ampi seminativi pressoché privi di alberature. Rispetto alle aree collinari, la pianura presenta una maggiore suscettibilità alle trasformazioni legate alla diffusione insediativa e alla semplificazione culturale (Monte S. Savino).

5 In Val di Chiana restano i segni dell'antica tradizione mezzadrile, in particolare le grandi case coloniche e le cosiddette leopoldine (Cortona).

6 Le maggiori aree urbane sui versanti collinari hanno spesso subito, negli ultimi anni, una notevole espansione edilizia: Chianciano, importante luogo termale, è diventato uno dei maggiori centri della Val di Chiana. La nuova urbanizzazione si è diffusa lungo la naturale linea di crinale creando un consistente aggregato che si contrappone al nucleo antico (Chianciano).

7 L'affiancamento del tracciato ferroviario ad alta velocità al tracciato ordinario, non ha comportato nessuna opera di integrazione paesaggistica e ha rafforzato l'effetto barriera svolto dall'infrastruttura (Cetona).



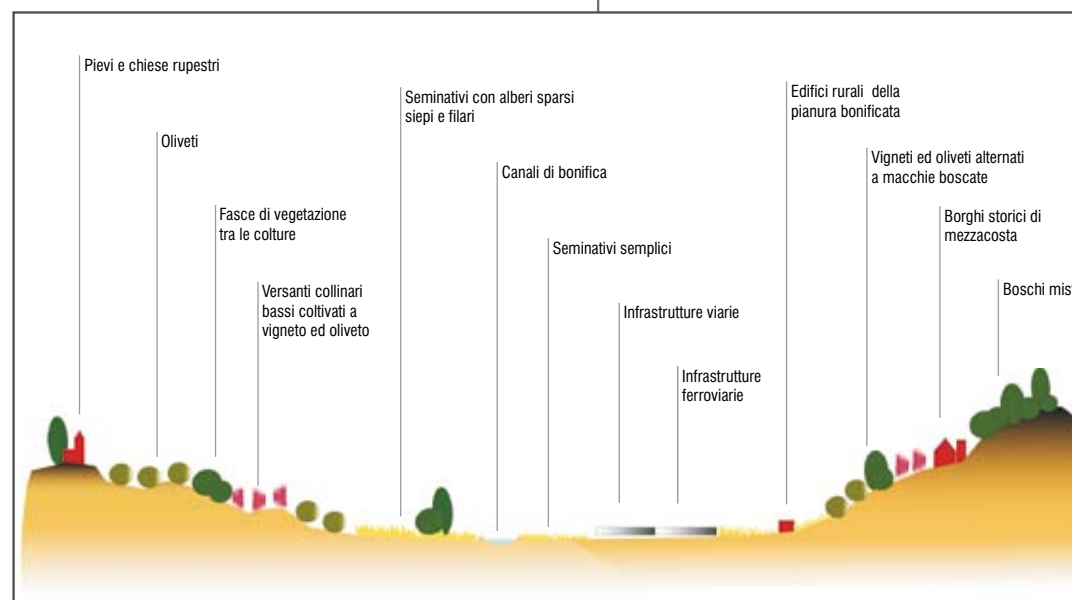
5



6



7





Umbria

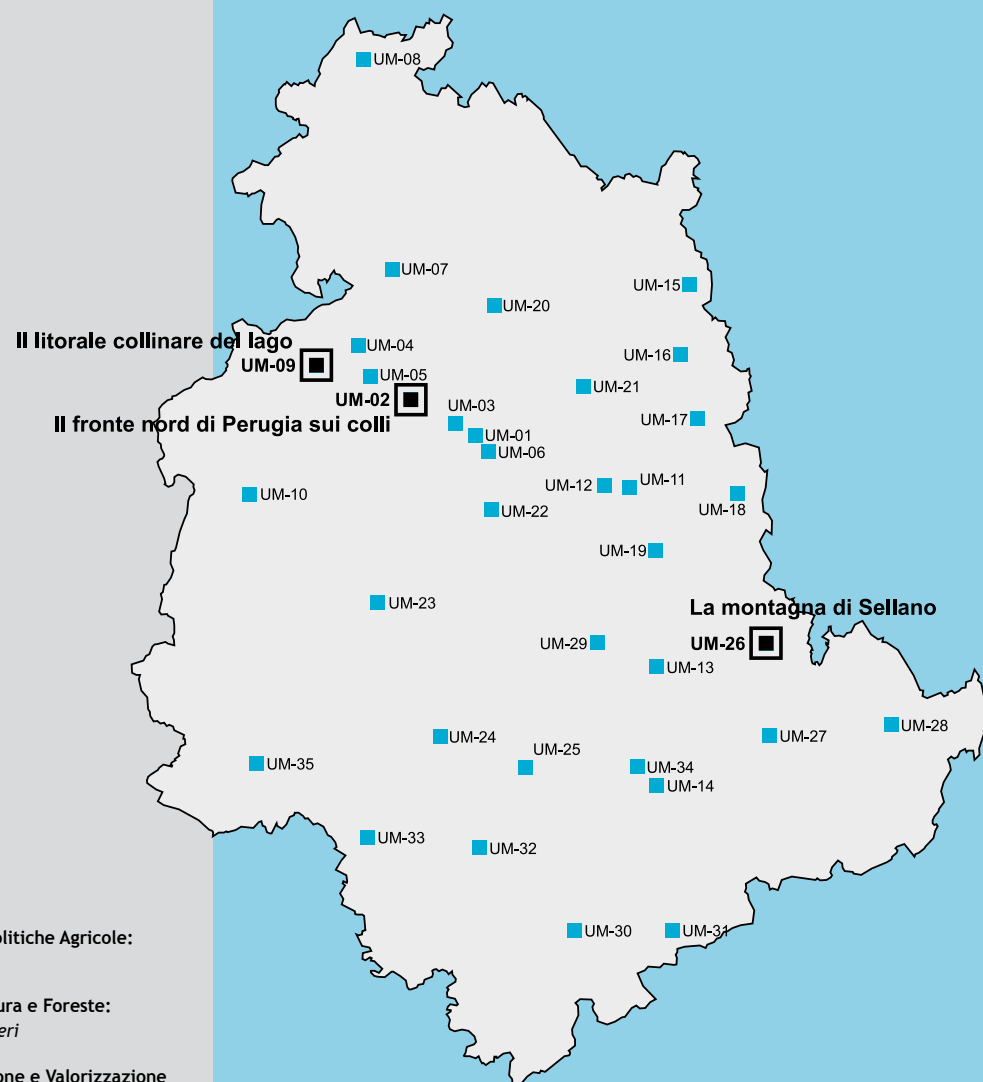
Ad uno sguardo dall'alto l'Umbria appare come una regione prevalentemente montuosa e collinare. Ciononostante, nella regione si dispiega un paesaggio inaspettatamente mutevole, che configura contesti con una specifica identità storico-sociale. Per poter evidenziare questi caratteri peculiari, sono stati prescelti alcuni punti di osservazione su ambiti paesistici significativi di aspetti geomorfologici, modalità insediative e caratteri rurali differenti, e allo stesso tempo rappresentativi di situazioni diversamente caratterizzate da inerzia/mutamento del territorio locale. Per ognuno di essi, si propongono una veduta panoramica e un'interpretazione degli usi del suolo presenti, assieme ad una descrizione dei caratteri visivo-percettivi emergenti e del luogo prescelto come punto di vista. Poi, con una visione più ravvicinata si evidenziano sia le risorse che i processi salienti di trasformazione in atto, selezionati in base alla loro capacità di rappresentare i principali fattori identitari, e si riportano citazioni letterarie e immagini storiche, testimonianze evocative della percezione sociale.

Umbria

A vista de pájaro, Umbria resulta una región predominantemente montañosa y con abundantes colinas. Sin embargo, el paisaje es inesperadamente cambiante y configura contextos con una identidad histórica y social específicos. Para poner de relieve estas peculiaridades, se han elegido unos puntos de observación en medios paisajísticos significativos por sus aspectos geomorfológicos, modalidades de establecimiento de la población y características rurales distintivas, y, al mismo tiempo, representativos de situaciones con distintas características de inercia/transformación del territorio local. Para cada uno de ellos, se propone una visión panorámica y una interpretación de los usos propios del suelo, junto con una descripción de las características que se ven y se perciben como destacables y del lugar elegido como punto de vista. A continuación, en una visión más cercana, se ponen de relieve tanto los recursos como los principales procesos de transformación en curso, seleccionados en función de su capacidad de representar los principales factores identitarios. Asimismo se reproducen citaciones literarias e imágenes históricas, que son testimonios evocadores de la percepción social.

Ombrie

Vue du ciel, l'Ombrie apparaît comme une région essentiellement montagneuse et collinaire. Mais elle présente en réalité un paysage changeant, aux contextes empreints d'une identité historique et sociale bien spécifique. Afin de mettre en évidence ces caractéristiques particulières, plusieurs points d'observation ont été retenus sur la base de critères paysagers significatifs tels que les aspects morphologiques, les modalités d'implantation, les différents caractères de ruralité et d'inertie/mutation du territoire local. Chaque site est présenté à travers une vue panoramique et une interprétation des utilisations du sol, mais aussi à travers la définition des caractères visuels et affectifs émergents et une description du lieu choisi comme observatoire. Ensuite, une observation plus détaillée permet d'identifier à la fois les ressources et les processus de transformation majeurs en cours, sélectionnés en fonction de leur capacité à représenter les principaux facteurs identitaires, à travers notamment des citations littéraires et des images historiques, témoignages évocateurs de la perception sociale.



Crediti Créditos Crédits

Assessorato alle Politiche Agricole:
Carlo Liviantoni

Direzione Agricoltura e Foreste:
Ernesta Maria Ranieri

**Servizio..Promozione e Valorizzazione
Sistemi Naturalistici ePaesaggistici**

Paolo Papa
Maria Carbone
Biagio Mucicchi

Consulenza tecnico-scientifica
Sandra Camicia

Gruppo di lavoro
Sandra Camicia (SC), Lunella Ferri (LF),
Mariano Sartore (MS)

Elaborazioni GIS e Glossario
Lunella Ferri

Disegno ed impostazione:
Gruppo Entorno

Si ringraziano per il loro contributo
Federica Alessandrelli (FA), Francesco
Benemio, Giulia Giacchè e Stefano Mauro

Código	Punto de observación	Ámbito geográfico
UM-01	Il colle di Perugia e la periferia ovest	Perugino
UM-02	Il fronte nord di Perugia sui colli	Perugino
UM-03	La piana di S. Sisto - Ellera	Perugino
UM-04	Le valli tra Corciano e Magione	Perugino
UM-05	L'alta valle del Caina	Perugino
UM-06	L'asse P. S. Giovanni - Collestrada	Perugino
UM-07	La valle del Tevere presso Umbertide	Tifernate
UM-08	L'alta valle del Tevere	Tifernate
UM-09	Il litorale collinare del lago	Trasimeno
UM-10	La pianura di Castiglione	Trasimeno
UM-11	La piana di Assisi	Valle Umbra
UM-12	Il colle di Assisi	Valle Umbra
UM-13	La valle trevana	Valle Umbra
UM-14	La valle di Spoleto	Valle Umbra
UM-15	L'alta valle del Chiascio	Flaminia Nord
UM-16	La conca di Gualdo Tadino	Flaminia Nord
UM-17	L'alta valle del Topino	Flaminia Nord
UM-18	Altipiani carsici di Colfiorito	Flaminia Nord
UM-19	Il massiccio di Pale	Flaminia Nord
UM-20	La conca intermontana di Gubbio	Eugubino
UM-21	Valfabbrica e la valle del Chiascio	Eugubino
UM-22	La media valle del Tevere	Medio Tevere
UM-23	Le colline del Nestore	Medio Tevere
UM-24	Il colle di Todi	Medio Tevere
UM-25	Il massiccio dei monti Martani	Martini
UM-26	La montagna di Sellano	Valnerina
UM-27	L'alta valle montana	Valnerina
UM-28	La piana di Santa Scolastica	Valnerina
UM-29	La piana di Foligno	Valle Umbra
UM-30	La conca intermontana di Terni	Ternano
UM-31	Il lago montano di Piediluco	Ternano
UM-32	Le colline interne di Amelia	Amerino
UM-33	La valle del Tevere presso Alviano	Teverina
UM-34	Spoleto e Monteluco	Valle Umbra
UM-35	Orvieto e la valle del Paglia	Orvietano



Il fronte medievale

Nel due-trecento, il nucleo compatto della città di Perugia si dirama verso il contado con due bracci che partono dagli estremi di via Pinturicchio e si allungano sui crinali espandendosi fuori della cerchia muraria più antica: si formano i due "borghi" di S. Angelo, una lunga appendice, e S. Antonio, più breve, delimitati dalla parete ricurva di nuove mura di difesa. Nonostante le varie modificazioni funzionali subite, il fronte urbano, fortemente vincolato dall'orografia del sito, appare nettamente riconoscibile.

Il "borgo" lineare

L'antico rione popolare di S. Angelo, esempio di "borgo" medievale, si appoggia alle sinuose strade maestre che risale gradatamente fino alla porta urbana con schiere edilizie a pettine tipicamente impostate sul lotto gotico e scandite con singolare frequenza da complessi monastici religiosi e assistenziali. Il grande complesso conventuale di S. Agostino (in origine fulcro di attrazione della popolazione dal contado e oggi caserma), domina ai margini dell'edificato con la sua mole aggrappata alla parete del dirupo.

La campagna edificata

Alla sostanziale integrità del "limite" della città storica si contrappone un paesaggio rurale periurbano modificato dalla diffusa presenza di un'edificazione residenziale. Nell'ultimo ventennio villette unifamiliari, case a schiera o palazzine multipiano si sono disseminate, con morfologie inconcluse e tessuti frammentari, sui pendii delle basse colline che si affacciano sulla valle. Tra queste porzioni di territorio urbanizzato, permangono spazi agricoli coltivati a seminativi, uliveti terrazzati, vigneti a rittochino.

Il monte Tezio

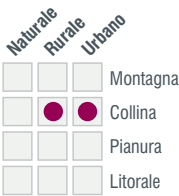
La morfologia del paesaggio che si apre a nord di Perugia è dominata dall'emergenza del monte Tezio, netto caposaldo percettivo facilmente identificabile dalla nuda cupola calcarea che con i suoi mille metri sovrasta una successione movimentata di colli e si innalza isolata come un'avanguardia occidentale dei tipici paesaggi appenninici. Si tratta di un ambiente di estremo interesse paesistico, storico-archeologico e naturalistico, con una notevole varietà di ambienti vegetali.

Insedimenti isolati

Numerose sono le case rurali, non sempre riutilizzate, che appaiono dislocate nella campagna, sia sui dossi che lungo il torrente Rio. Ma oltre a queste presenze architettoniche piuttosto discrete, l'insediamento antico che maggiormente colpisce lo sguardo è il complesso architettonico di Villa Monticelli. In posizione dominante su un poggio appenninico. Si tratta di un ambiente di estremo interesse paesistico, storico-archeologico e naturalistico, con una notevole varietà di ambienti vegetali.

L'accesso nord alla città

Risalendo l'antica e ripida strada per Ponte Rio, si giunge alla Porta del Bulagaio (nome di origine dialettale che significa "zona scoscesa dove buttare rifiuti") che per secoli ha costituito una via importante di accesso alla città lungo l'itinerario di collegamento con le "ville" medievali e per Gubbio. Oggi, in questo punto, si dirige gran parte del cospicuo traffico automobilistico giornaliero verso la città proveniente dalla periferia nord sensibilmente cresciuta dal punto di vista edilizio-residenziale.



- 1 - La città storica centrale (l'acropoli)
- 2 - L'insediamento storico compatto (borghi medievali)
- 3 - Oliveti semi-abbandonati e macchie boschive
- 4 - Edificato recente a bassa densità
- 5 - Edificato recente a medio-alta densità
- 6 - Seminativi e colture legnose con insediamento sparso
- 7 - Colline coltivate e boscate
- 8 - Prato-pascoli sommitali
- 9 - Viabilità e porta storica di accesso

Il paesaggio periurbano da Porta Sole

Affacciandosi dalle scale delle Prome e dalla piazza ricavata sugli alti muraglioni residuo di un'antica fortezza cittadina, in corrispondenza del punto più alto del centro storico, si ha la possibilità di osservare un paesaggio tra i più singolari del perugino. Tra i due bracci dei borghi medievali, che prolungano il fronte urbano di Perugia sui due crinali verso nord-ovest e nord-est (quest'ultimo agganciato dall'espansione edilizia novecentesca), si dispiega una successione estremamente movimentata di pendii e forre, dominate dalla cupola calcarea del Monte Tezio; una ricca trama agraria permane tra le zone edificate a bassa densità.



- 1 Le mura di cinta che delimitano il borgo medievale di S. Antonio, con ai margini l'espansione novecentesca che si dispone sul crinale vincolata dal pendio fortemente scosceso.
- 2 Le schiere medievali di via Pinturicchio addossate all'asse leggermente ricurvo della strada che conduce a Porta Pesa, antica porta daziaria della città.
- 3 La settecentesca porta del Bulagaio posta sulla ripida strada di accesso da nord al centro storico.
- 4 Recenti palazzine e villette realizzate sulle pendici collinari prima ricoperte di uliveti terrazzati, di cui rimangono episodi frammentari tra i lotti residenziali.
- 5 La piccola villa rurale di Ponte Rio, con i recenti prolungamenti edilizi costituiti da palazzine e schiere, lungo la viabilità principale.
- 6 La cupola calcarea di monte Tezio, il "monte di Perugia", sullo sfondo dei colli boscati con la rada edilizia rurale storica.
- 7 Recenti impianti di colture legnose a rittochino risaltano nella trama più irregolare delle sistemazioni storiche.
- 8 Il complesso architettonico della settecentesca villa Monticelli, disposta sui terrazzi ricavati nel pendio, uno dei quali ospita un notevole esempio di giardino all'italiana.



Colline a nord di Perugia, foto, 1930 circa (archivio privato)



Perugia, catasto gregoriano (particolare), XIX sec. (Archivio di Stato di Roma)

"Arroccata su una roccia che domina la piana e sulla quale si espande come una mano le cui cinque dita siano aperte, Perugia, vista dal basso, appare proprio come il feudo fortificato dai Baglioni, al riparo dai colpi di mano tanto è ben difesa dalla sua altezza stessa e dalle sue mura. (...)

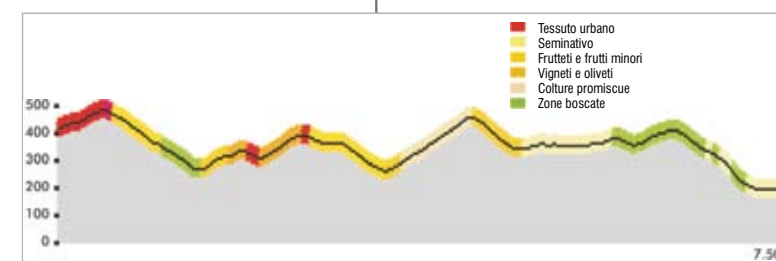
Giunti in cima a quest'acropoli, andremo, senza disdegnare di guardare i monumenti (...) fino ai differenti punti panoramici che offrono la veduta più vasta e più varia sul paese circostante: alla Porta Sole, per esempio, posta saldamente sulle mura antiche, da cui si abbraccia con lo sguardo l'immenso paesaggio che si stende al Nord fino alle cime degli Appennini. Fra quelle lontananze azzurre a i piedi delle mura, si sviluppa la diversità cangiante e familiare dei campi..."

M. Brion, L'Ombrie, Paris, 1956

"Nell'uscire dal convento [S. Severo], facciamo appena qualche passo, e alla svolta di una via che finisce in terrazza sul bordo dell'altopiano, ci troviamo d'improvviso alla presenza di uno dei più bei paesaggi del mondo. (...)

Immediatamente sotto noi la città, le cui case sembrano salire all'assalto della montagna in cui ci troviamo, poi estendersi in lunghi sobborghi divergenti nella campagna..."

G. Grandgeorge, Toscane et Ombrie, Paris, 1909





Il lago e le isole

Chi osserva il lago dalle alture circostanti, può godere di una visione rara nella regione, spettacolare per l'ampiezza dell'orizzonte visivo e la luminosità dell'atmosfera, con le trasparenze e le sfumature tonali che il Perugino ha catturato nei suoi dipinti. Sulle tre isole che emergono dall'acqua, spicca la presenza di strutture monastiche e castelli immerse nella vegetazione o emergenti sul profilo dolce del rilievo: Isola Polvese e Isola Maggiore, con il borgo ancora oggi abitato che si allunga sulla riva.

L'insediamento

I borghi fortificati su speroni a fronte del lago, come Passignano, assieme ai castelli e a una rete di torri d'avvistamento, rappresentano i capisaldi di un sistema difensivo realizzato da Perugia in età medievale, e che, dal '500 in poi, diventano poli di organizzazione produttiva del contado che si popola di mezzadri coltivatori. Dalla seconda metà del '900, espansioni edilizie, prevalentemente lineari e costituite da palazzine e case unifamiliari, si sono aggiunte ai centri antichi, de-strutturando i fronti urbani compatti.

Le ville storiche

Non è solo la stretta relazione funzionale e percettiva tra il lago e il sistema di castelli, torri e borghi, oggi ancora leggibile nel territorio, a rendere peculiare questo paesaggio: la presenza di ville ottocentesche gentilizie (come villa Guglielmi, villa Schabl, villa Aganoor Pompilii), che, isolate oppure inserite nel tessuto di antichi borghi, con i loro terrazzi panoramici con vista sul lago e i giardini "di riviera", lasciano un'impronta del tutto particolare nel paesaggio umbro.

Gli uliveti

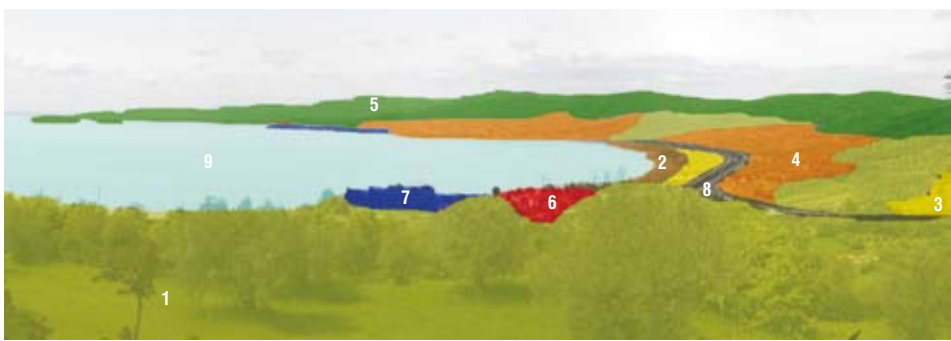
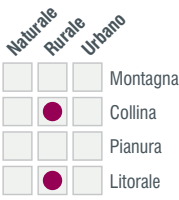
A nord e a est, è l'ulivo a dominare il paesaggio. In corrispondenza dei promontori edificati, gli uliveti lambiscono quasi la costa, risalgono i versanti collinari dove si sono sostituiti ai boschi originari. I sistemi di coltivazione più tradizionali, in coltura promiscua con il seminativo e il pascolo, sono stati in gran parte soppiantati dalle fasce più regolari e fitte degli impianti specializzati. Sui versanti di alture presidiate da castelli o borghi abitati, possiamo ancora scorgere i residui di faticose sistemazioni a terrazza.

Le rive naturali

In alcuni tratti del litorale, minacciato dall'uso di sostanze chimiche nelle colture agrarie, e dallo sviluppo delle strutture turistiche, resiste un ambiente naturale ricco di biodiversità e di grande interesse, con lembi residui di boscaglia ripariale, una fascia di canneto, distese fangose e acque basse ricche di vegetazione idrofittica, dove sopravvivono gli ultimi esemplari di Ninfea bianca. Verso questi lembi di naturalità si spingono i campi coltivati nastriformi (le cosiddette "pedate") soggetti alle oscillazioni del lago.

Il litorale turistico

Sulla costa nord, nord-orientale del lago spiagge, campings e villaggi residenziali promossi mediante lottizzazioni realizzate nell'immediato entroterra, sono il segno più evidente dell'attuale pressione turistica. Lungo le sponde gli imbarcaderi per le isole attestati sui lungo-lago (S. Feliciano, Passignano), assieme a muraglioni, moli e scivoli, percorsi pedonali hanno occupato la riva, modificando sia il rapporto formale e funzionale tra il lago e la linea di costa, sia le relazioni ecologiche preesistenti.



- 1 - Uliveti
- 2 - Canneto e altra vegetazione igrofila
- 3 - Seminativo
- 4 - Seminativi e colture legnose miste, con insediamento rurale sparso
- 5 - Boschi
- 6 - Gli insediamenti
- 7 - Le attrezzature turistiche
- 8 - Le infrastrutture
- 9 - Il lago

Le colline del Trasimeno da Montecolognola

Osservando il lago da uno dei borghi antichi disposti sulle colline che si affacciano sul litorale (Montecolognola), è la presenza dell'ulivo ad occupare i primi piani della visuale; poi lo sguardo viene come condotto dalla linea curva delle sponde lacuali (il cui segno è esaltato dal fascio infrastrutturale che lo segue), oltre le tre quinte collinari che degradano verso di esse, fino alla linea poco movimentata ma discendente dell'orizzonte; per essere infine catturato e quasi "imprigionato" dalla visione delle isole emergenti sullo specchio d'acqua.



- 1 Passignano sul Trasimeno: borgo antico arroccato su un promontorio, cinto di mura e culminante sui resti della rocca medievale, con recenti ristrutturazioni e sostituzioni edilizie lungo il litorale.
- 2 Il centro storico di Passignano: edifici ristrutturati e recuperati anche a fini turistici.
- 3 La villa settecentesca del Pischello (in restauro), ai margini della fascia boscata nelle medie pendici della collina, guarda il lago verso il quale si protende con il suo lungo viale alberato.
- 4 Oliveti di recente impianto.
- 5 Il canneto, habitat di molte specie faunistiche, sulle rive naturali del lago, in corso di erosione.
- 6 Il litorale turistico attrezzato con la darsena, i parcheggi, le banchine e la spiaggia.
- 7 Italy classical historical and picturesque, W. Brockedon, 1842.
- 8 Lago Trasimeno, Ciceri, incisione da disegno di F. Mercey, 1858.
- 9 Torricella, panorama, Archivio Alinari, 1896.
- 10 Lago Trasimeno, Castello di Passignano, cartolina postale, inizio '900



Apollo e Dafni (particolare), Pietro Vannucci, tavoletta, 1495



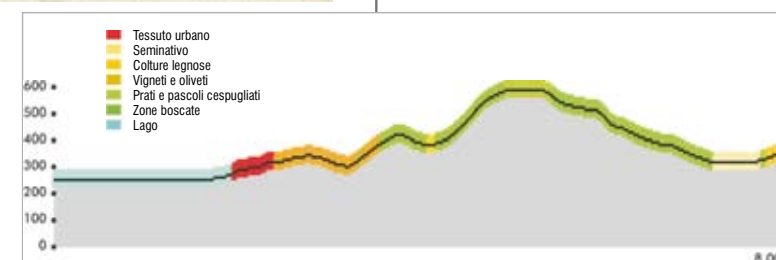
Etruria (particolare), Egnazio Danti, affresco, 1580-1582

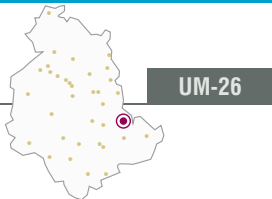


Umbria Primavera, Gerardo Dottori, 1945

"Il est bordé d'aloës, de figuiers et d'arbres forestiers couverts de lierre et de vignes sauvages, qui croissent parmi les rochers; mais les vapeurs de la nuit, que le soleil n'avait pas encore dissipées, cachaient la rive opposée. Laisant le lac à notre droite, nous arrivâmes bientôt à un misérable village de pêcheurs (Torricella), sur la frontière des Etats de l'Eglise."

L. Simond, Voyage en Italie et en Sicilie, Paris, Sautet, 1828





Il rilievo

La valle quasi rettilinea e longitudinale del Vigi, è circondata da rilievi calcarei prevalentemente boscati. Predomina il cerreto misto al carpino bianco, che qui ricopre estese superfici caratterizzando in modo significativo il paesaggio naturale. I boschi cedui, assieme a più modeste estensioni di alto fusto (soprattutto sui versanti più scoscesi) e a rare colonie di leccio, lasciano il posto sulle pendici più basse e meno acclivi e sul fondovalle fertile, a radure, prati e campi coltivati, segnati da siepi alberate.

Gli insediamenti

La popolazione si distribuisce in piccoli insediamenti che non superano i 1.200 abitanti, essendosi più che dimezzata nel corso del novecento. Alcuni insediamenti antichi, oggi, appaiono completamente diruti e abbandonati, come Postignano, con piccole espansioni a valle di edilizia seriale; altri abbastanza integri nella loro fisionomia, sono in via di riutilizzo a fini turistici. Le espansioni periferiche hanno privilegiato i versanti meno ripidi e in taluni casi hanno compromesso il quadro paesaggistico d'insieme.

Ville/castelli medievali

Numerosissime sono le "ville" tardomedievali, nuclei rurali non murati (come Villamagina, con la sua antichissima produzione di lime e raspe), spesso ubicate in modo tale da poter essere controllate dai borghi-castelli fortificati. Tra questi, castelli di pendio incastonati sui versanti, come Cammoro o Postignano; castelli di poggio come Sellano e Montesanto, quasi completamente cinti di mura che racchiudono un tessuto compatto imperniato su strade di spina che si allungano sulla cresta del colle.

L'insediamento isolato

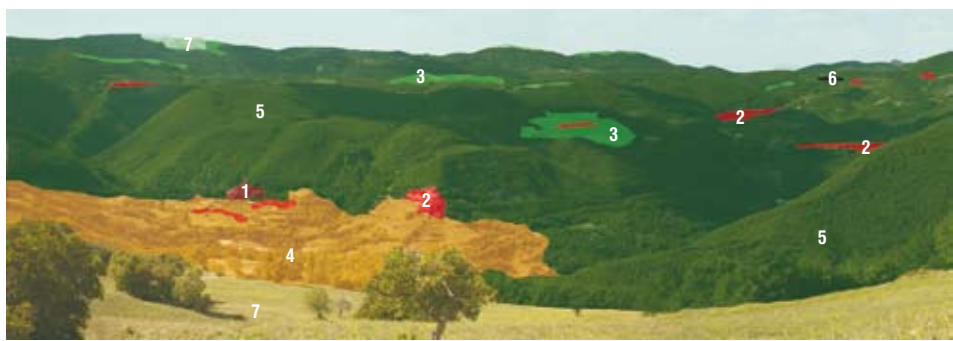
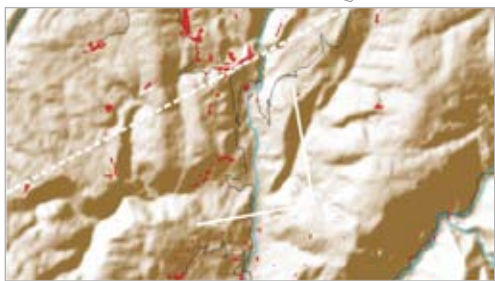
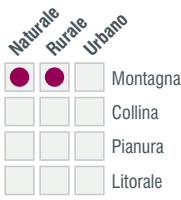
Oltre ai numerosi castelli e ville, possiamo incontrare casolari isolati, costituiti da complessi abitativi con gli annessi rustici o dalla tipica tipologia della casa di pendio, riconoscibile dal tetto a un solo piovante orientato nel senso del declivio. Altri vari e interessanti esempi di architetture rurali, sono sparsi nella campagna come mulini ad acqua oppure cappelle, chiesette, eremi (la grotta del Beato Giolo e l'eremo di San Paterniano), testimonianze di un'antica cultura pastorale e ancora oggi meta di pellegrinaggi.

Gli itinerari

La gerarchia tra i vari centri della valle è mutata profondamente in seguito alla realizzazione di nuovi assi viari realizzati dopo il secondo dopoguerra, che hanno privilegiato i percorsi di fondovalle e i collegamenti con i poli urbani principali, a scapito degli antichi percorsi e dei centri abitati in quota, dando così un colpo di accelerazione al loro progressivo declino demografico ed economico. Rientra in questa casi, la nuova strada che da Borgo Cerreto e Sellano si immette sulla statale del Chienti.

La ricostruzione

La Valnerina è stata coinvolta da frequenti eventi sismici che hanno provocato danni rilevanti ad un patrimonio edilizio già di per sé in notevole stato di degrado e di abbandono. L'intensa attività di ricostruzione è avvenuta in alcuni casi mediante una delocalizzazione dell'aggregato urbano colpito, in altri mediante una ricostruzione in sito, in altri ancora mediante un recupero e valorizzazione dell'esistente. Emergono altresì nel paesaggio gruppi di casette di legno, utilizzate nell'emergenza post terremoto.



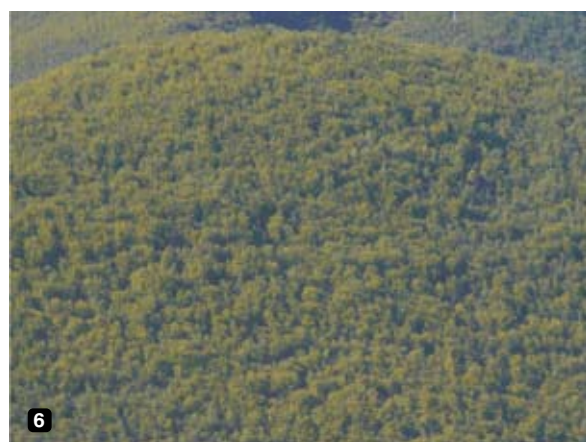
- 1 - Il castello medievale abbandonato
- 2 - Insediamenti antichi ed espansioni recenti
- 3 - Pianori coltivati attorno ai centri
- 4 - Coltivi con siepi alberate
- 5 - Formazioni boschive compatte
- 6 - Cava
- 7 - Pascoli cespugliati d'altura

Il sellanese da un'antica strada di alto versante

Dalla strada che corre in quota da Borgo Cerreto a Sellano, si aprono numerosi punti di vista sulla Valle del Vigi e tutta la montagna interna. Colpisce l'attenzione la dolcezza dei profili dei rilievi separati da valli piuttosto aperte e circondate da ampi pianori coltivati quasi del tutto privi di edifici sparsi e isolati. Ai margini del fitto e pregiato manto forestale sono percepibili gli antichi nuclei storici medievali, ville rurali e castelli con qualche espansione recente, anche a carattere provvisorio, mentre sulle creste si allungano centri murati, come Sellano di cui si può scorgere (sulla destra) la propaggine edificata.



- 1 Il castello medievale di Postignano sulla valle del fosso dell'Argentina, esempio di insediamento di pendio a forma triangolare dominato dalla torre sovrastante gli alti edifici del caseggiato, oggi completamente abbandonato.
- 2 Colle, una delle numerose ville rurali di impianto medievale prive di strutture difensive che costellano i piani o i pendii che si affacciano sulla valle del Vigi.
- 3 Il castello di Montesanto, allungato su tre strade parallele di spina che formano un sistema di terrazzamenti sul crinale, da cui si domina gran parte del sellanese, oggi destinato ad attività turistiche, residenziali e ricettive.
- 4 Una tipica casa rurale di pendio, con il doppio accesso dalla strada a monte e d quella a valle, recentemente recuperata e riutilizzata.
- 5 Recenti case a schiera realizzate dopo il terremoto degli anni '70, destinato ai pochi abitanti di Postignano.
- 6 Formazioni boschive di elevato valore, compatte e in buono stato conservativo sui ripidi versanti alla sinistra del Vigi.
- 7 Il fondovalle coltivato alla confluenza dell'Argentina nel Vigi, con formazioni lineari continue e fitte.
- 8 Alloggi alternativi in legno realizzati per l'emergenza post terremoto '97 nella periferia di Villamagagna.



S. Martino di Sellano, foto, Fondi-Poeta, in La casa rurale nell'Umbria, Olschki, Firenze, 1955



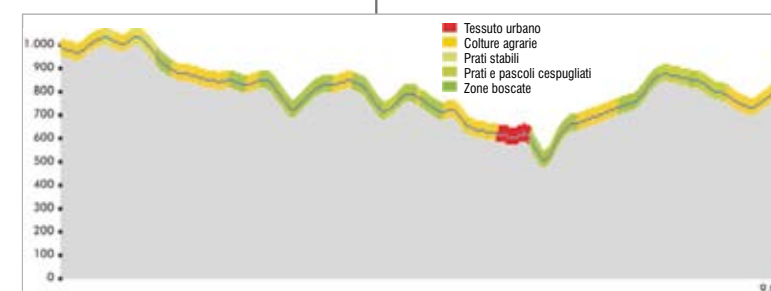
Ottaggi, foto, Fondi-Poeta, in La casa rurale nell'Umbria, Olschki, Firenze, 1955



Determinazione dei confini tra Sellano e Montesanto per la spartizione del territorio di Acquapremula, disegno, sec XVI (Sottosezione Archivio di Stato di Spoleto)

"(...) Un curioso villaggio è quello di Sellano, in cui ben duecento famiglie, cioè quasi tutti gli abitanti, alcune consorziate, ed altre indipendenti, non senza conflitti intestini, fabbricano lime e raspe. (...)"

Guido Piovene, Viaggio in Italia, Milano, 1957





Lazio

La realizzazione del Progetto comunitario sull' Osservatorio Virtuale del Paesaggio Mediterraneo è risultata una occasione speciale per integrare le analisi e la metodologia progettuale del redigendo Piano Territoriale Paesaggistico Regionale-PTPR con gli scenari di interpretazione del paesaggio laziale.

La metodologia di base del PTPR mette in relazione gli ambiti geomorfologici strutturanti la regione laziale con le configurazioni antropiche e ambientali del paesaggio.

Il metodo è finalizzato alla ricomposizione, quanto più possibile, di tutti gli elementi che concorrono alla definizione del complesso concetto di paesaggio e delle sue molteplici componenti e letture: paesaggio antropico, paesaggio storico, paesaggio umano, paesaggio naturale, paesaggio ambientale, paesaggio percettivo, panoramico, territoriale etc.

Analogamente nella ricerca PAYS.DOC i punti di vista da inserire nell'osservatorio sono stati individuati in maniera tale da rappresentare sinteticamente la molteplicità di paesaggi che caratterizzano il territorio laziale e in particolare: i Paesaggi archeologici, della naturalità, delle trasformazioni insediative contemporanee, delle grandi reti infrastrutturali, della campagna urbanizzata e agrari tradizionali, etc.

Ciascun paesaggio è stato indagato e descritto attraverso le sue componenti fondamentali e i caratteri identitari con riferimento alle dinamiche di trasformazione in atto, ai problemi e criticità.

I criteri di selezione e di analisi non tendono infatti ad evidenziare paesaggi di pregio o di eccezionale valore ma proprio la molteplicità e la varietà di paesaggi storici e contemporanei che costituiscono il patrimonio regionale da tutelare, valorizzare, recuperare.

Lacio

La realización del proyecto común Observatorio Virtual del Paisaje Mediterráneo ha significado una ocasión especial para aplicar los análisis y la metodología en la elaboración de proyectos que figuran en el redactado del Plan Territorial Paisajístico Regional (PTPR) a los escenarios de interpretación del paisaje de la región del Lazio.

La metodología básica del PTPR relaciona los contextos geomorfológicos que estructuran la región del Lacio, con las configuraciones del paisaje debidas a la intervención del hombre y a las condiciones ambientales.

El método tiene como finalidad la recomposición, en la medida de lo posible, de todos los elementos que concurren en la definición del complejo concepto de paisaje y de sus múltiples componentes y lecturas: paisaje modelado por el ser humano, paisaje histórico, paisaje humano, paisaje natural, paisaje ambiental, paisaje perceptivo, panorámico, territorial, etc.

Al igual que en el estudio PAYS.DOC, los puntos de vista a incluir en el observatorio han sido determinados de tal manera que representen sintéticamente la multiplicidad de paisajes que caracterizan el territorio del Lacio, y en particular: los paisajes arqueológicos, de la naturaleza, de las transformaciones urbanísticas contemporáneas, de las grandes redes de infraestructuras, del campo urbanizado y los paisajes agrarios tradicionales, etc.

Cada uno de los paisajes ha sido estudiado y descrito a través de sus componentes fundamentales y los rasgos de identidad con referencia a los procesos de transformación en curso, a los problemas y su gravedad.

De hecho, los criterios de selección y de análisis no pretenden mostrar paisajes apreciados o de valor excepcional, sino precisamente la multiplicidad y la variedad de paisajes históricos y contemporáneos que constituyen el patrimonio regional que se debe tutelar, valorizar, recuperar.

Latium

La réalisation du Projet communautaire sur l'Observatoire Virtuel du Paysage Méditerranéen a représenté une occasion privilégiée pour intégrer les analyses et la démarche projectuelle du Plan Territorial Paysager Régional - PTPR (actuellement en cours de rédaction) dans les scénarios d'interprétation du paysage du Latium.

La démarche de base du PTPR prévoit la mise en corrélation des systèmes géomorphologiques qui composent la région du Latium avec les aspects anthropiques et environnementaux du paysage.

Cette méthode a pour objectif de recomposer, le mieux possible, tous les éléments qui concourent à la définition du concept complexe de paysage, de ses multiples composantes et de ses diverses lectures: paysage anthropique, paysage historique, paysage humain, paysage naturel, paysage environnemental, paysage perceptif, panoramique, territorial, etc.

De même dans la recherche PAYS.DOC, les points de vue à intégrer dans l'observatoire ont été identifiés de sorte à représenter de façon synthétique la multiplicité des paysages qui caractérisent le territoire du Latium, et en particulier: les paysages archéologiques, naturels, paysages des transformations urbanistiques contemporaines, des grands réseaux d'infrastructures, de la campagne urbanisée, paysages agricoles traditionnels, etc.

Chaque paysage a été étudié et décrit à travers ses composantes fondamentales et ses caractères d'identité, en référence aux dynamiques de transformation en cours et aux problèmes posés.

En effet, les critères de sélection et d'analyse ne visent pas à faire émerger les paysages prestigieux ou d'une valeur exceptionnelle, mais bien la multiplicité et la variété des paysages historiques et contemporains qui constituent le patrimoine régional à protéger, valoriser et récupérer.

Crediti Créditos Crédits

ASSESSORATO ALL'URBANISTICA
Vice-presidente ed Assessore:
Massimo Pompili
Capo della Segreteria *Francesco Pieroni*

Coordinamento istituzionale
Direzione Regionale:
Area Pianificazione Paesistica e Territoriale e Progetti Comunitari

Responsabile del Progetto:
Daniele Iacovone

Realizzazione Progetto:
Paolo Benedetto Nocchi (Responsabile del Procedimento), *Giuseppe Franco*, *Marco De Falco* (gestione finanziaria)

Ricerca:
Universita' degli Studi di Roma "La Sapienza"
Dipartimento di Pianificazione Territoriale e Urbanistica

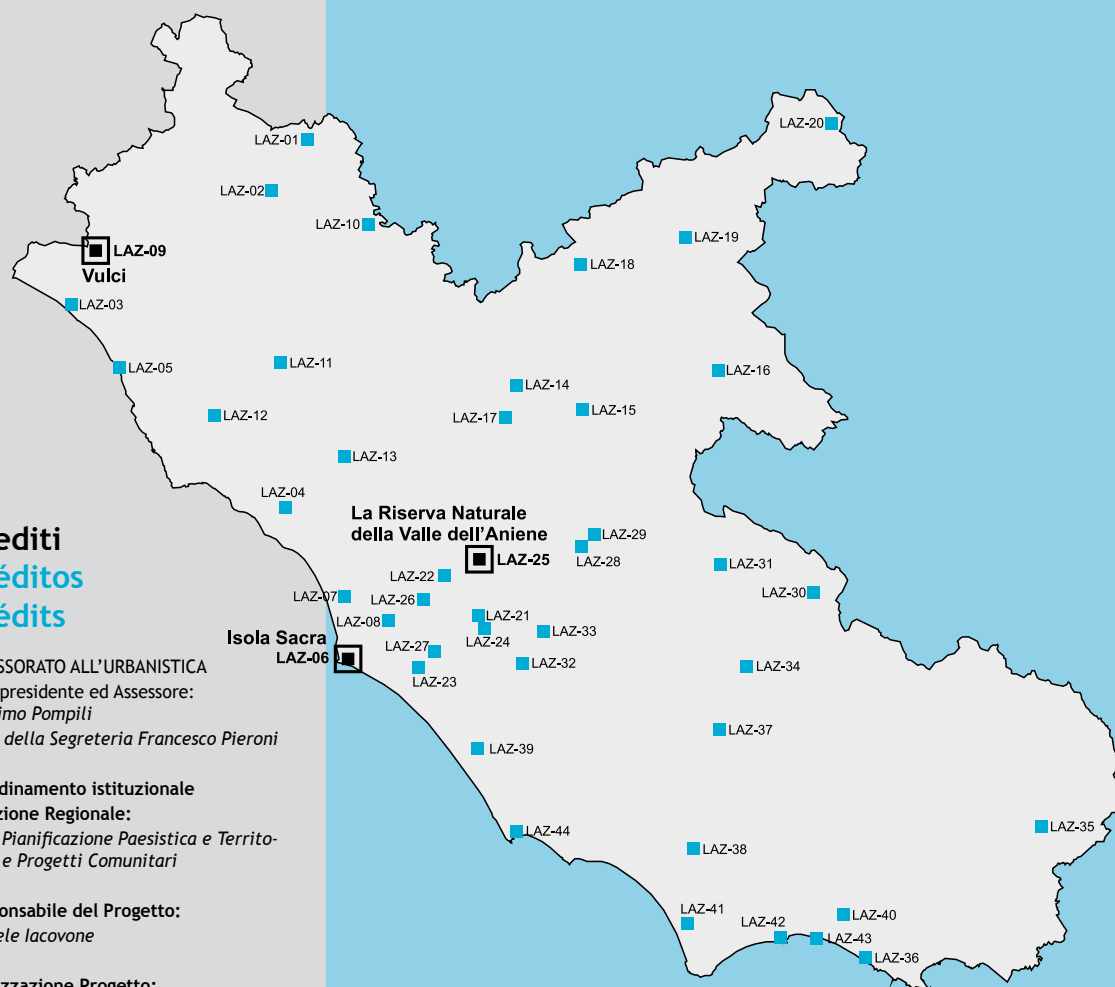
Responsabili della ricerca:
Lucina Caravaggi
Susanna Manichini

Coordinamento operativo:
Cristina Imbroglini

Ricercatori:
Valentina Azzone
Anna Rita Conte

Fotografie:
Paolo Cipollina
Chromamedia Roma

Disegno ed impostazione:
Gruppo Entorno



Código	Punto de observación	Ámbito geográfico
LAZ-01	Montefiascone	Paesaggio agrario storico collinare
LAZ-02	Civita di Bagnoregio	Paesaggio dei calanchi
LAZ-03	La foce del Fiume Fiora	Paesaggio delle foci fluviali
LAZ-04	Cerveteri	Paesaggio dell'archeologia Etrusca
LAZ-05	Saline di Tarquinia	Paesaggi dell'archeologia industriale
LAZ-06	Isola Sacra	Paesaggi archeologici nelle aree della diffusione insediativa
LAZ-07	Maccarese	Paesaggi delle piane costiere bonificate
LAZ-08	L'autostrada Roma-Fiumicino	Paesaggi lineari della trasformazione
LAZ-09	Vulci	Paesaggi dell'archeologia etrusca e medievale
LAZ-10	Il Bosco Sacro di Bomarzo	Paesaggio della naturalità e dell'artificio
LAZ-11	Blera	Paesaggio delle forre e dell'archeologia etrusca
LAZ-12	Monti della Tolfa	Paesaggio dell'archeologia industriale

LAZ-13	Bracciano	Paesaggio dei laghi vulcanici
LAZ-14	L'oasi di Nazzano	Paesaggi fluviali
LAZ-15	La Bassa Sabina	Paesaggio agrario storico collinare
LAZ-16	Lago del Turano	Paesaggio dei laghi artificiali
LAZ-17	Passo Corese-Fiano Romano	Paesaggi della Trasformazione
LAZ-18	Greccio	Paesaggi Francescani
LAZ-19	Terminillo: montagna di Roma	Paesaggio Appenninico
LAZ-20	Monti della Laga e Conca di Amatrice	Paesaggio Appenninico
LAZ-21	Il Parco dell'Appia Antica	Paesaggi dell'archeologia Romana
LAZ-22	Colle Gianicolo a Roma	Paesaggi Naturali Urbani
LAZ-23	La tenuta di Castelporziano e la spiaggia di Capocotta	Paesaggi Naturali Costieri
LAZ-24	Il Grande Raccordo Anulare di Roma (GRA)	Paesaggi delle grandi infrastrutture
LAZ-25	La Riserva Naturale della Valle dell'Aniene	Paesaggi fluviali urbani
LAZ-26	Corviale	Paesaggi urbani
LAZ-27	La Riserva di Decima Malafede	Paesaggi agricoli urbani
LAZ-28	Villa Adriana a Tivoli	Paesaggio dell'archeologia romana
LAZ-29	Tivoli	Paesaggio delle ville storiche urbane
LAZ-30	Le Sorgenti e L'alta Valle dell'Aniene	Paesaggio delle sorgenti fluviali
LAZ-31	Subiaco e i Conventi Benedettini	Paesaggio storico delle valli fluviali
LAZ-32	I Castelli Romani	Paesaggio dei laghi vulcanici
LAZ-33	Frascati e le Ville Tuscolane	Paesaggio dei colli vulcanici
LAZ-34	Anagni e la Valle del Sacco	Paesaggi delle grandi vie di comunicazione
LAZ-35	Il sistema dell'abbaziadi Cassino	Paesaggio delpresidio storico culturale
LAZ-36	Sperlonga	Paesaggi del presidio costiero
LAZ-37	I Lepini	Paesaggi della transumanza
LAZ-38	Pianura Pontina	Paesaggi delle piane costiere bonificate
LAZ-39	Ardea	Paesaggi dell'abusivismo
LAZ-40	Fondi	Pianure agricole
LAZ-41	Sabaudia	Paesaggio dei laghi costieri
LAZ-42	Terracina	Paesaggi dell'archeologia
LAZ-43	Isola dei Ciurli a Fondi	Paesaggio dell'abusivismo
LAZ-44	Anzio e Nettuno	Paesaggio delle aree naturali costiere



Caratteri fisicomorfologici

Il paesaggio della pianura costiera di Isola Sacra è caratterizzato dalla presenza del Delta Tiberino. Dal punto di vista geologico il territorio è di recente formazione, ed è costituito da terreni di facies di duna e salmastra poggianti sulle sabbie e ghiaie pleistoceniche. La morfologia dell'area e la sua evoluzione sono state fortemente influenzate dagli apporti del fiume e delle correnti marine, e dall'azione antropica: l'estensione planimetrica del delta si è più volte modificata nel corso dei secoli e la linea di costa alla foce è notevolmente avanzata, raggiungendo il valore di circa 5 Km negli ultimi 2500 anni. Il delta del Tevere si è inoltre modificato, verso il XVI secolo, in seguito all'unione con il canale di Fiumicino, di origine artificiale. Tale canale è infatti il risultato del prolungamento della Fossa Traiana, scavata dai Romani nel I sec. d.C. con funzione di scolmatore per fronteggiare le piene del Tevere in prossimità del porto di Claudio (42-64 a.C.). La bonifica idraulica (1884-1925) ha infine modificato l'ambiente e l'assetto idrogeologico originario attraverso una rete di canalizzazioni di drenaggio e irrigazione che versano oggi in stato di degrado e abbandono.

Caratteri vegetazionali

Il paesaggio vegetale di Isola Sacra è il risultato delle trasformazioni operate dalle bonifiche degli anni 1855-1925 sull'ambiente naturale originario, costituito da stagni e paludi circondati da boschi igrofili. A ciò va aggiunto il forte impatto antropico che negli ultimi decenni ha in particolare compromesso la fascia di vegetazione costiera: nel complesso si riscontra uno stato di naturalità molto basso. Unica formazione degna di nota è un lembo di bosco igrofilo presso il faro di Fiumicino: si tratta di un residuo delle originarie foreste a foglie caduche, costituite da pioppo bianco, olmo, ontano nero, frassino, farnia, pioppo nero, progressivamente ridotte a causa della escavazione dei canali di bonifica e dell'abbassamento della falda idrica. Per il resto il territorio è caratterizzato da un mosaico di vegetazione igrofila di specie erbacee, in parte sinantropiche, al margine delle aree agricole residue e dell'edificato. Sottili fasce di vegetazione ripariale colonizzano le sponde del Tevere e del canale di Fiumicino.

Trame agrosilvopastorali

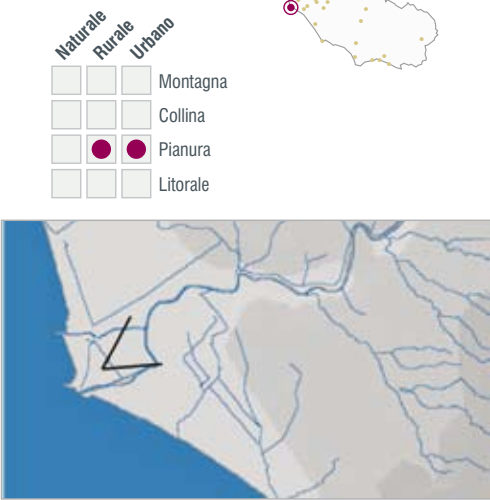
Il territorio di Isola Sacra, oggetto delle operazioni di Bonifica idraulica dell'Agro Romano, è caratterizzato da una maglia regolare di tracciati lineari: il reticolo dei canali di irrigazione e di drenaggio, la rete viaria, i filari, le fasce arbustive ai margini dei campi. All'interno del sistema di bonifica sono attualmente presenti appezzamenti coltivati a seminativi irrigui ai margini dell'edificato, orti e giardini adiacenti ad edificazioni realizzate in aree agricole, incolti. Le aree agricole hanno subito una consistente e progressiva riduzione a causa dell'espansione insediativa abusiva e costituiscono oggi un ambiente residuale.

Insedimenti storici e consolidati

Il paesaggio insediativo è caratterizzato prevalentemente dalla permanenza delle trame e degli allineamenti dei processi di bonifica novecenteschi che hanno fortemente condizionato anche l'espansione insediativa recente. Il sistema delle aree archeologiche romane (necropoli di Portus, tratto della litoranea via Severiana) e medievali (basilica di S. Ippolito) attestano l'importanza di quest'area, prima del quasi totale abbandono durato secoli a causa dell'impaludamento. Grande meno di un terzo della superficie attuale in età romana, Isola Sacra si è progressivamente allargata per l'avanzamento della linea di costa, come mostra la cartografia storica e la posizione delle torri di avvistamento sorte nelle varie epoche. Attualmente Isola Sacra costituisce l'espansione insediativa di Fiumicino, insediamento costiero sorto nell'800 alla foce del canale navigabile e sviluppatosi come centro urbano autonomo collegato a Roma dall'asse storico della via Portuense. Tale espansione è avvenuta in gran parte abusivamente nel territorio di bonifica.

Trasformazioni in atto

I recenti processi di urbanizzazione hanno portato al progressivo abbandono delle attività agricole, come testimoniato anche dalla presenza di numerose aree incolte o degradate in attesa di edificazione. La scarsa qualità urbanistica e architettonica, la presenza di spazi irriscolti, la scarsa definizione dei margini dell'edificato che penetra all'interno della maglia di bonifica senza soluzione di continuità sono i principali problemi a cui si sta tentando di dare risposta attraverso la progettazione di reti infrastrutturali e spazi pubblici (adeguamento della rete viaria, realizzazione del lungomare attrezzato, etc). Elemento di criticità è inoltre la tendenza alla marginalizzazione delle permanenze storico archeologiche, scarsamente leggibili e compromesse, come nel caso dell'antico tracciato della via Severiana.



Territorio caratterizzato da aspetti contrastanti, Isola Sacra da un lato conserva significative testimonianze storico archeologiche (necropoli di Porto, via Severiana, basilica di S. Ippolito) e paesistico-ambientali, dall'altro appare fortemente degradata a causa degli intensi processi di urbanizzazione spontanea che negli ultimi decenni hanno progressivamente alterato e compromesso la funzionalità e l'immagine del paesaggio storico di bonifica.



- Pianura alluvionale del Tevere
- Vegetazione arborea
- Aree agricole
- Ruderi
- Edifici della Bonifica



Pianta della zona Roma Ostia ispirata al Della Volpaia con le indicazioni delle fortificazioni papali e imperiali, 1557, Biblioteca Romana dell'Archivio Capitolino



- 1 Fiume Tevere e vegetazione ripariale.
- 2 Aree agricole (seminativi).
- 3 Edifici della Bonifica (casali) e aree agricole.
- 4 Area archeologica della Necropoli di Porto.
- 5 Sviluppo di edilizia spontanea in aree agricole.
- 6 Abbandono e trasformazione degli edifici di Bonifica (silos, casali).





Caratteri fisicomorfologici

Il paesaggio collinare del Parco Archeologico di Vulci è caratterizzato dalla vasta pianura della Maremma laziale racchiusa dai monti della Tolfa, dai monti Volsini, dall'Amiata e dal mar Tirreno. Il territorio, che presenta una struttura geologica determinata dalla deposizione e sedimentazione dei prodotti del vulcanesimo vulsino, è solcato dal fiume Fiora che in alcuni tratti ha eroso il suolo con profonde forre calcaree e tufacee. Scorrendo con un percorso tortuoso verso il mare il fiume forma in questo tratto piccole cascate, rapide e laghetti (lago del Pellicone). Sulla sponda fluviale orientale è possibile riconoscere l'interessante formazione geologica di una stratificazione millenaria in cui è evidente, al di sotto di un banco di travertino grigio, una colata lavica di nefrite nera, che costituisce l'alveo stesso del fiume.

Caratteri vegetazionali

Il paesaggio vegetale dei territori adiacenti il corso del fiume Fiora è caratterizzato dalla predominanza del cerro, che si presenta generalmente ad alto fusto o sottoposto a taglio colturale. Nelle zone più esposte al sole si trova una vegetazione termofila, con marcati aspetti "mediterranei": lecci, sughere, fillirea, terebinto, erica, corbezzolo e mirto. Le rive del fiume ospitano fasce di bosco ripariale costituite prevalentemente da pioppi, ontani, salici, aceri campestri, sambuchi ed olmi sotto ai quali crescono rigogliosi arbusti di cisto, alloro, erica, marruca, lentisco e mirto.

Trame agrosilvopastorali

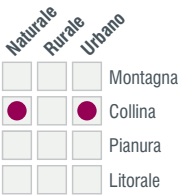
Il paesaggio è caratterizzato da un territorio scarsamente antropizzato ed impiegato per attività agricole e silvopastorali. Il Parco Archeologico stesso comprende al suo interno estese zone in cui pascolano vacche maremmane e cavalli bradi.

Insedimenti storici e consolidati

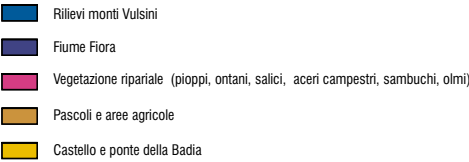
Il paesaggio insediativo è caratterizzato dalla presenza di numerose testimonianze storiche e archeologiche etrusche, romane e medievali. L'insediamento etrusco di Vulci sorgeva all'interno di un territorio ricco di risorse minerarie e agricole in posizione strategica su un vasto pianoro presso il fiume Fiora. Il porto di Regae, sorgeva lungo la costa a breve distanza dalla città. In seguito alla conquista romana Vulci visse alterne vicende fino al completo abbandono. Numerose necropoli, varie per tipologia, hanno restituito importanti e ricchi corredi funerari, testimoni della fioritura della civiltà vulcente. Tra queste la tomba Francois si distingue per le dimensioni e l'eccezionale apparato pittorico. Degni di nota sono inoltre i resti del foro, di santuari, di edifici e strade basolate. Al XII sec. risale il Castello della Badia, sul luogo di una preesistente abbazia benedettina, avamposto monastico eretto a difesa del ponte originariamente edificato in età etrusca.

Trasformazioni in atto

Il patrimonio storico-archeologico del Parco di Vulci è stato di recente oggetto di interventi di restauro. Politiche volte alla valorizzazione del parco riguardano oltre che gli itinerari archeologici, i percorsi naturalistici e la promozione delle risorse enogastronomiche del territorio.

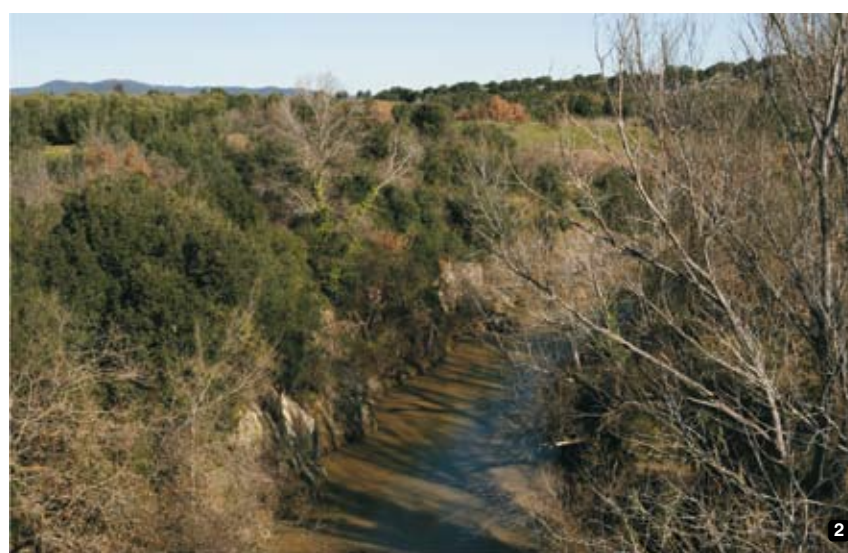


Il suggestivo paesaggio naturalistico e archeologico di Vulci si trova all'interno di un tratto incontaminato del territorio maremmano alto laziale. Gli imponenti resti di uno dei più importanti centri dell'Etruria antica, le numerose testimonianze romane, le necropoli e il castello medievale caratterizzano l'ampia pianura solcata dal fiume Fiora, che con un percorso tortuoso ricco di cascate e pareti a strapiombo, scorre verso il mare.





1



2



3

- 1 Morfologia collinare del paesaggio.
- 2 Fiume Fiora e vegetazione ripariale (pioppi, ontani, salici, aceri campestri, sambuchi, olmi).
- 3 Pascolo.
- 4 Pascoli e vegetazione boschiva.
- 5 Testimonianze archeologiche etrusche e romane.
- 6 Castello della Badia.



4



5



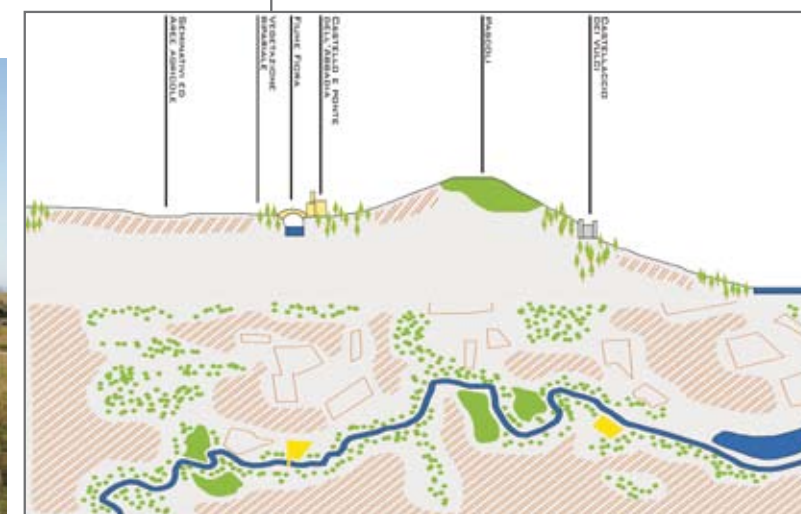
6

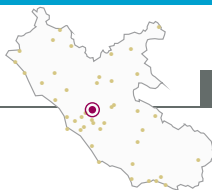


Affresco proveniente dalla Tomba François a Vulci, 340-330 a.C., Roma, Villa Albani

"Nell'avvallamento c'era un burrone pieno di alberi, piuttosto profondo. E sopra al burrone c'era uno strano ponte, curvo come un arcobaleno, stretto e ripido, simile a una fortificazione. Si slanciava sopra al burrone con una curva alta, col sentiero di pietre preso in mezzo come una grondaia, tra le sue pareti dirute, e puntava dritto alla fronte di pietra lavica del rudere, che era una volta un castello di frontiera. Il fiumiciattolo nella gola, il Fiora, segnava il confine tra gli Stati pontifici e la Toscana, e il castello era posto a guardia del ponte. [...]
L'antico ponte, costruito per la prima volta dagli Etruschi di Vulci con blocchi di tufo nero, si eleva nell'aria come una bolla nera, rotonda e strana. Il fiumiciattolo è nel crepaccio pieno di cespugli, un centinaio di piedi sotto. Il ponte si libra nel cielo, come una bolla nera, molto strano e solitario, con il sapore acuto delle cose perfette a lungo dimenticate"

David H. Lawrence, Itinerari Etruschi.





Caratteri fisicomorfologici

Il territorio della Riserva comprende il tratto urbano e perturbano del fiume Aniene in prossimità della sua confluenza nel Tevere. In questo territorio il fiume scorre con andamento meandriforme in presenza di un articolato sistema di fossi e canali, esito delle operazioni di bonifica idraulica del 1900. Dal punto di vista morfologico il paesaggio della Riserva è costituito da un'estesa area pianeggiante in cui l'unica emergenza è costituita dai lembi del terrazzo fluviale relitto che si eleva per una decina di metri dai terreni circostanti. La struttura geologica dei suoli è costituita, oltre ai depositi alluvionali recenti che predominano con uno spessore minimo di 45 metri, da affioramenti ridotti di tufi e pozzolane, prodotti dell'attività del Vulcano Laziale, ghiaie, sabbie e limi di ambienti fluvio-lacustre. Interessante dal punto di vista geologico la presenza di fronti tufacei artificiali, testimoni di un'attività estrattiva ormai dimessa che ha in alcuni casi, come nella cave di Salone, determinato la formazione di bacini lacustri.

Caratteri vegetazionali

Il paesaggio vegetale è caratterizzato dalla presenza di tipologie vegetazionali legate all'ambiente fluviale. La vegetazione arborea igrofila di pioppi e salici, con presenza locale di farnia caratterizza le sponde dell'Aniene e del fosso della Cervelletta. Sulle sponde e sugli argini fluviali, e negli ambiti con periodica permanenza d'acqua sono presenti comunità arbustive ed alto-erbacee (cannuccia di palude, tifa); le parti più alte e più aride degli argini sono caratterizzate dalla presenza di rovi, canna e sambuco. Gli esemplari isolati di farnia, residui di formazioni un tempo più estese, testimoniano l'intenso uso che in passato si è fatto del territorio. Negli ambiti di pertinenza di querceto a farnia si è più recentemente sviluppata una vegetazione arborea di sostituzione costituita prevalentemente da robinia e olmo. Gli arbusteti di ginestra e di rovi, i pruni e gli olmi sono diffusi nelle situazioni più fresche dei fondovalle alluvionali.

Trame agrosilvopastorali

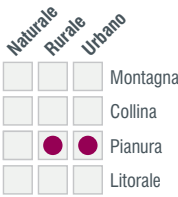
Il paesaggio agricolo, originato storicamente dallo stretto e continuo rapporto tra cerealicoltura e pastorizia transumante, è caratterizzato in alcuni tratti dalla permanenza dell'uso e dell'immagine rurale originaria. La sequenza paesistica più ricorrente è quella: terrazzo fluviale-casale-coltivo o pascolo-vegetazione ripariale-fiume. Nonostante il progressivo abbandono dell'attività pastorale molte aree a pascolo risultano ancora oggi utilizzate. Le strutture agricole legate alle operazioni di bonifica (partizioni agricole, strade poderali, casali) sono ancora oggi largamente leggibili. Gli spazi aperti non edificati e privi di copertura arborea sono in prevalenza coltivati a seminativi (cerealicoltura); in prossimità delle sponde dell'Aniene, dove viene attinta l'acqua per l'irrigazione, sono diffuse le coltivazioni orticole. Piccole aree ortive spondali, sulle anse fluviali pianeggianti, rappresentano una forma di attività agricola non organizzata, che assume i caratteri di attività ricreativa. Numerosi sono i seminativi in abbandono sui pianori sommitali.

Insedimenti storici e consolidati

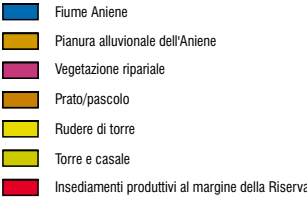
Il paesaggio insediativo è caratterizzato dalla forte continuità storica della struttura viaria romana: le via Tiburtina e via Nomentana costituiscono tuttora la viabilità principale dell'area, ed è tuttora leggibile, e in parte funzionante, il sistema degli attraversamenti del fiume Aniene (ponte Vecchio, ponte Mammolo). Come dimostrato dai numerosi ritrovamenti, il territorio in età romana era intensamente occupato ed utilizzato, per la vicinanza del fiume, via di trasporto dei materiali da costruzione estratti lungo la via Tiburtina. Tra il Medio Evo e il XVII secolo l'occupazione del territorio si è concentrata, per motivi difensivi e igienici, sui rilievi del terrazzo fluviale: ne sono testimoni numerosi torri e castelli medievali (Torre del Casale della Cervelletta) e i casali delle tenute agricole che presidiavano la valle. A partire dagli anni '20 di questo secolo, e in particolare dagli anni '50, è avvenuto il grande sviluppo insediativo dell'area, dapprima con il decentramento residenziale della "città giardino" di Monte Sacro, poi con le borgate di epoca fascista, e quindi con l'edilizia intensiva che caratterizza il territorio contemporaneo.

Trasformazioni in atto

Il paesaggio è caratterizzato da dinamiche a forte impatto ambientale. La cementificazione e la rettificazione di corsi d'acqua e la realizzazione di grandi spianamenti e superfici impermeabilizzate per insediamenti civili ed industriali sono causa di alterazione delle dinamiche di deflusso idrico e del microclima dell'area. Elevati rischi ambientali derivano dall'occupazione dell'area di esondazione dell'Aniene, dalla trasformazione degli affluenti del fiume in collettori fognari, dell'inquinamento delle acque fluviali da parte degli scarichi civili e industriali provenienti dal bacino idrografico esterno alla Riserva. Condizioni di degrado e rischio di inquinamento del suolo si rilevano in diverse zone del territorio, nei pressi di capannoni, discariche, depositi di auto, orti spondali.



La Riserva Naturale della Valle dell'Aniene è un territorio di grande complessità ed interesse per la ricchezza ambientale e le numerose testimonianze storiche. L'ultimo tratto dell'Aniene presenta infatti una straordinaria varietà di paesaggi naturali e seminaturali a stretto contatto con aree densamente urbanizzate: l'ambiente fluviale e il sistema delle aree umide relittuali, le piane alluvionali storicamente legate alla pastorizia estensiva e agli usi agrari tradizionali, le grandi direttrici archeologiche di valle.





1



2



Giuseppe Vasi, Veduta di Ponte Mammolo, XVIII sec.



3

- 1 Cava di tufo dismessa, lago e vegetazione boschiva.
- 2 Fiume Aniene e vegetazione ripariale.
- 3 Pascolo.
- 4 Piana bonificata e aree agricole.
- 5 Casale fortificato di Tor Cervara.
- 6 Orti spondali e degrado lungo il fiume Aniene.



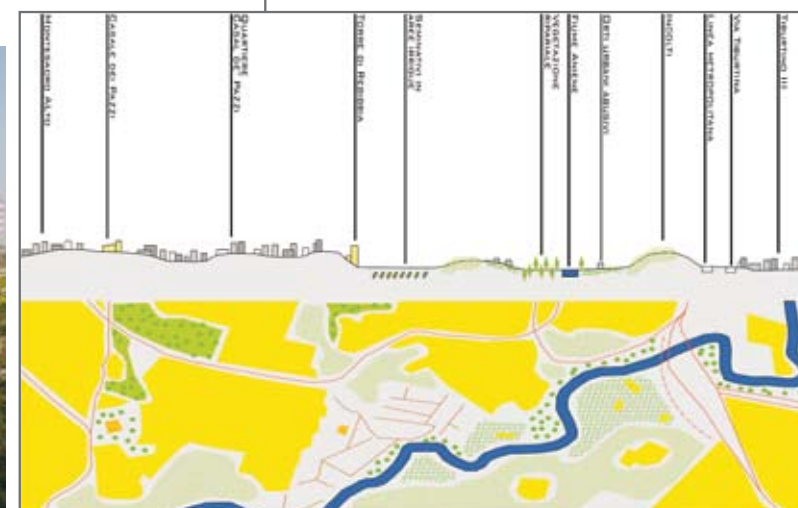
4



5



6



"L'Aniene arrivava a Tiburtino scendendo giù dai Castelli; arrivato lì passava sotto un ponticello vecchio di mattoni, dove c'era una draga e un'osteriuccia antica, una catacomba. Poi sfilava un po' d'orti decrepiti, trucidati, pieni d'ogni ben di Dio, da una parte, e dall'altra verso i lotti del Tiburtino, tutto un pezzo di campagna a canne e spezzoni di grano mal tagliato. Passava poi sotto la fabbrica della varecchina, che spurgava un ruscelletto bianco di acidi sulla corrente: imboccava l'arcetto del ponte sulla Tiburtina, scompariva sotto una galleria di canne, e se ne andava giù, verso Montesacro a buttarsi nel Tevere."

Pier Paolo Pasolini, Una vita violenta



Basilicata

La metodologia che la Regione Basilicata ha utilizzato nella costruzione dell'Osservatorio Virtuale del Paesaggio è riferibile alle seguenti fasi: scomposizione dell'immagine unitaria della Regione in contesti paesistici locali, individuazione dei criteri di funzionamento del paesaggio all'interno dei contesti, lettura delle dinamiche di trasformazione. Sono stati individuati 13 contesti, attraverso l'integrazione delle letture e delle interpretazioni critiche relative ai diversi sistemi di risorse (fisico-naturalistiche, storico-culturali, sociali e simboliche dell'eccellenza agroalimentare e delle dinamiche socio-economiche); questi seppur non esaustivi, restituiscono un quadro complessivo del territorio regionale.

All'interno dei contesti sono stati scelti alcuni punti di osservazione (23) ritenuti particolarmente significativi e rappresentativi dei caratteri e delle dinamiche del paesaggio.

In alcuni casi per uno stesso contesto si sono elaborate più schede e ciò ha permesso di cogliere similitudini e differenze riferiti sia ai caratteri fisici che immateriali.

L'obiettivo perseguito nella costruzione delle 23 schede dell'Osservatorio è stato la costante necessità di rappresentare sinteticamente, ma efficacemente, le modalità di interazione tra le diverse componenti analizzate in forma separata e nello stesso tempo l'attenzione a cogliere le dinamiche di trasformazione legate alle pressioni antropiche.

La scelta dei punti da osservare, la campagna fotografica, la descrizione delle parti di questo congegno complesso chiamato paesaggio, la selezione delle fotografie, dei testi letterari e delle immagini storiche per raccontare le relazioni e la semantica plurima del paesaggio osservato, sono stati tutti momenti fertili di una densa esperienza di osservazione del territorio regionale.

Per esigenza della ricerca le schede selezionate illustrano solo 3 contesti geografici diversi: la montagna, la collina e la pianura.

La scelta è il risultato della decisione di non selezionare quei contesti della Regione più conosciuti o perché inseriti nei circuiti turistico - culturali (Sassi di Matera - Costa Jonica), o perché legati ad immagini tradizionali della Basilicata come terra arida (Calanchi della bassa Val d'Agri) o come terra fertile (Vulture); al contrario, le 3 schede si riferiscono a contesti più interni, territori più marginali, ma altamente singolari ed interessati da dinamiche di trasformazione rilevanti (in un caso per effetto del terremoto del 1980, in altri per effetto delle pressioni di tipo turistico/insediativo e commerciale/infrastrutturale).

Basilicata

El proceso que la Región de Basilicata ha seguido para la elaboración del Observatorio Virtual del Paisaje consta de las fases siguientes: descomposición de la imagen unitaria de la región en contextos paisajísticos locales, identificación de los criterios de funcionamiento del paisaje dentro de dichos contextos, lectura de los procesos de transformación. Se han determinado 13 contextos, fruto de integrar las lecturas y las interpretaciones críticas relativas a los distintos sistemas de recursos (físicos y naturales, histórico-culturales y sociales, y simbólicos de la importancia agroalimentaria y de los procesos socioeconómicos), que, pese a no ser exhaustivos, ofrecen una visión global del territorio de la región.

Dentro de los contextos se han elegido unos puntos de observación (23) que se han considerado particularmente significativos y representativos de las características y la evolución del paisaje. En algunos casos se han elaborado varias fichas de un mismo contexto, y ello ha permitido captar semejanzas y diferencias, en las características físicas y también inmateriales.

El objetivo perseguido en la elaboración de las 23 fichas del Observatorio ha sido la necesidad constante de representar de un modo sintético, pero eficaz, la forma en que interaccionan los diferentes componentes analizados por separado y, al mismo tiempo, poner de relieve los procesos de transformación ligados a la presión humana.

La elección de los puntos a observar, el reportaje fotográfico, la descripción de las partes de esta compleja obra llamada paisaje, la selección de las fotografías, de los textos literarios y de las imágenes históricas para narrar las relaciones y la pluralidad semántica del paisaje observado, han sido todos ellos momentos fértiles de una densa experiencia de observación del territorio regional.

Por exigencias del trabajo, las fichas seleccionadas ilustran sólo 3 elementos geográficos diferentes: la montaña, la colina y la llanura.

La elección es el resultado de la decisión de no seleccionar aquellos lugares de la región más conocidos, ya sea porque están incluidos en los circuitos turísticos-culturales (Sassi di Matera, costa jonica), o bien porque están ligados a imágenes tradicionales de la Basilicata como tierra árida (barrancos del bajo valle de Agri) o como tierra fértil (Vulture). Las 3 fichas se refieren, por el contrario, a contextos más interiores, territorios más marginales, pero enormemente singulares y afectados por procesos de transformación relevantes (en un caso por efecto del terremoto de 1980, en otros por efecto de las presiones de tipo turístico/constructivo y comercial/infraestructural).

Basilicate

La démarche adoptée par la Région Basilicate pour la construction de l'Observatoire Virtuel du Paysage a suivi les phases suivantes: décomposition de l'image unitaire de la Région en plusieurs contextes paysagers locaux, identification des critères de fonctionnement du paysage à l'intérieur des différents contextes, lecture des dynamiques de transformation. Treize contextes ont ainsi été identifiés à travers l'intégration des lectures et des interprétations critiques relatives aux différents systèmes de ressources (physico-environnementales, socio-historico-culturelles et symboliques de l'excellence agro-alimentaire et des dynamiques socio-économiques); bien que non exhaustifs, ceux-ci permettent de reconstituer un cadre général du territoire régional.

Au sein de ces différents contextes, des points d'observation (23) ont été sélectionnés, considérés comme particulièrement significatifs et représentatifs des caractères et des dynamiques du paysage. Dans certains cas, plusieurs fiches ont été élaborées pour un seul et même contexte, ce qui a permis de dégager similitudes et différences aussi bien dans les caractères physiques que dans les spécificités immatérielles.

Lors de l'élaboration des 23 fiches de l'Observatoire, l'objectif a toujours été celui de représenter, de façon synthétique mais efficace, les modalités d'interaction entre les différentes composantes analysées sous forme séparée, tout en accordant une attention particulière aux dynamiques de transformation liées aux pressions anthropiques.

Le choix des points à observer, la campagne photographique, la description des éléments de ce système complexe appelé «paysage», la sélection des photos, des textes de la littérature et des images historiques servant à expliquer les relations et la sémantique plurielle du paysage observé ont constitué autant de moments riches d'une expérience dense et approfondie d'observation du territoire régional.

Pour des raisons liées aux exigences mêmes de la recherche, les fiches sélectionnées n'illustrent que 3 contextes géographiques différents: la montagne, la colline et la plaine.

Ce choix est le fruit de la décision de ne pas sélectionner les contextes régionaux les plus connus, du fait de leur intégration dans les circuits touristique-culturels (Sassi di Matera - Côte Ionienne) ou de leur association aux images traditionnelles de la Basilicate en tant que terre aride (Calanques de la Val d'Agri) ou en tant que terre fertile (Vulture). Les 3 fiches font en revanche référence à des sites situés plus à l'intérieur des terres, à des territoires plus marginaux mais extrêmement singuliers, affectés par des dynamiques de transformation intéressantes (dans un cas, suite au tremblement de terre de 1980, dans d'autres sous l'effet des pressions liées au tourisme, à l'urbanisme, aux activités commerciales et aux infrastructures).

Crediti Créditos Crédits

Coordinamento generale
arch. Anna ABATE

Direzione e coordinamento tecnico
arch. Anna ABATE
ing. Vincenzo ZARRILLO

Elaborazione delle schede
arch. Anna ABATE,
arch. Adriana BIANCHINI,
ing. Vincenzo ZARRILLO

Fotografie
Arcangelo PALESE
Adriana BIANCHINI
Alessandro CIMMINO
Vincenzo DI MATTEO
Carla IERARDI

Cartografia
arch. Adriana BIANCHINI
ing. Mariano VACCARO

Disegno ed impostazione:
ing. Mariano VACCARO
Grupo Entorno

Ringraziamenti
arch. Pio ACITO
arch. Mario PETRACCA
arch. Antonio TRIVISANI
Angelo DE STEFANO fotografo in Scanzano

Bibliografia
arch. Anna ABATE,
arch. Adriana BIANCHINI.



Código	Punto de observación	Ámbito geográfico
BAS-01	Versante orientale	Vulture
BAS-02	Versante meridionale	Vulture
BAS-03	Le valli torrentizie incise	Appennino Lucano Nord-Occidentale
BAS-04	La media montagna	Appennino Lucano Nord-Occidentale
BAS-05	Il Volturino	Appennino Lucano Nord-Occidentale
BAS-06	Potenza-periurbano	Nodo Storico Morfologico di Potenza
BAS-07	Piana del Pantano	Nodo Storico Morfologico di Potenza
BAS-08	La valle dell'Ofanto	Murgia potentina
BAS-09	Alta valle del Bradano	Murgia potentina
BAS-10	Le Dolomiti Lucane	Dolomiti lucane e alta valle del Sauro
BAS-11	Paesaggio agrario	Valle dell'Agri
BAS-12	L'invaso del Pertusillo	Valle dell'Agri
BAS-13	I calanchi	Medie valli fluviali
BAS-14	Le colline argillose	Medie valli fluviali
BAS-15	La città dei Sassi	Matera, Murgia materana e Gravine
BAS-16	La Murgia Materana	Matera, Murgia materana e Gravine
BAS-17	Le foci	Versante Ionico - Metapontino
BAS-18	La riforma fondiaria	Versante Ionico - Metapontino
BAS-19	Gli insediamenti	Il Pollino
BAS-20	Le vette	Il Pollino
BAS-21	La costa rocciosa	Il versante Tirrenico
BAS-22	L'entroterra Tirrenico	Il versante Tirrenico
BAS-23	Il monte Sirino	Appennino Lucano Meridionale



Le infrastrutture di relazione

Il contesto è attraversato da infrastrutture antiche e nuove che spesso sono elementi funzionali e simbolici in contrapposizione tra di loro per l'uso diversificato di tecniche e di modalità localizzative e costruttive. La viabilità storica ed interna si presenta tortuosa ed adagiata al terreno, lo attraversa rispettosamente in discese e risalite, invece la viabilità contemporanea, costituita dai viadotti realizzati dopo il terremoto del 1980 che hanno facilitato il collegamento all'autostrada A3 (Salerno - Reggio Calabria), resta un segno che, rigidamente, si impone in alto nel paesaggio. Nella parte bassa, a quota 265 m. slm, la ferrovia dello Stato, tratta Napoli- Taranto, inaugurato nel lontano 1877, segna il territorio; segue un percorso tormentato in un'alternanza di gallerie, tratti all'aperto, tunnel a finestrone e ponti in ferro e in muratura sul torrente Platano. Nello stesso tempo essa è segno strutturante del paesaggio e mezzo per consentirne la lettura da una visuale difficilmente raggiungibile.

Gli insediamenti arroccati

Lungo la catena appenninica si snodano piccoli paesi caratterizzati dalla tipica struttura dell'arroccamento, situati in posizione difensiva in genere a quota compresa tra i 400 e i 650m. s.l.m. Esempio tipico è Balvano che sorge sul monte "La Rotonda" e domina l'aspra gola attraversata dal torrente Platano. Il nome di Balvano deriverebbe proprio dalla sua posizione topografica: il suo etimo sarebbe, infatti, la parola latina "Baula", cioè baluardo - fortezza. Fondata in epoca medievale dai Longobardi, la sua immagine è fortemente connotata dalla roccaforte ubicata su uno sperone di roccia che domina il paese e tutta la valle sottostante, svettando per circa 20 mt. Balvano è stato devastato dal terremoto del 1980 e ricostruito quasi completamente; la ricostruzione ha introdotto in tutto il centro storico, tipologie edilizie che per forme, colore e materiali sono completamente estranee "ai codici architettonici indigeni", determinando la perdita dei caratteri identitari di borgo medioevale. Lembi del sistema insediativo di nuovo impianto sono stati ubicati lontano dal nucleo storico compatto, con la conseguenza di provocare un effetto di dispersione territoriale.

Le infrastrutture produttive

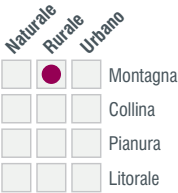
Nel contesto hanno sede stabilimenti industriali nati nell'epoca immediatamente successiva al terremoto del 1980. Il polo industriale di Balvano con lo stabilimento del gruppo Ferrero è entrato in attività nel 1987; la sua costruzione ha comportato sbancamenti di notevole portata a quota 800 m. s.l.m. che hanno trasformato il paesaggio della montagna con elementi di grande disequilibrio. Si possono anche leggere sulla vetta delle montagne le cave di litotipi carbonatici aperte negli anni 1976-1980 e ancora in attività nelle località "La Pedicara" e "La Francesca" che rappresentano dei chiari elementi di frattura.

Il torrente Platano

Il Platano segna il confine tra le Regioni Campania e Basilicata. Appartenente al bacino idrografico del Sele, è un torrente raramente percorribile che scorre in una bellissima gola disabitata e impervia. Il suo tortuoso corso verso valle presenta carattere a volte impetuoso (ad esso è collegato l'alluvione del settembre del 1929) che, favorito dalle formazioni calcaree del terreno, crea anfratti scavati in grotte e profonde conche. Nei tratti più aperti, segnato dalla vegetazione spondale costituita da canneti e vimini, offre apprezzabili caratteri di naturalità.

La catena montuosa

Il paesaggio è caratterizzato dalla catena Appenninica percepita storicamente come confine/barriera. Alla montagna ad alto indice di boscosità e naturalità si alternano ampie superfici coperte di arbusti e macchia, superfici rocciose e fianchi frequentemente erosi e con pietrosità superficiale elevata. Gli altopiani e i pianori sono utilizzati a pascolo, mentre le aree agricole sono localizzate a quote meno elevate dove si leggono i segni tipici dell'addomesticamento della montagna alle esigenze antropiche: case agricole di grande semplicità, sentieri, tratturi, muri a secco, macchie di uliveti frammisti ad orti familiari.



Il contesto è strutturato dalla catena dell'Appennino lucano-campano i cui rilievi presentano morfologie complesse; a quote comprese tra gli 800 e i 2200 m. s.l.m., ci sono cime a pendenza generalmente elevata (+ 35%), mentre a quota più bassa si trovano altopiani calcarei a debole pendenza, versanti acclivi o molto acclivi con vallecole incise e spettacolari zone a dirupo.

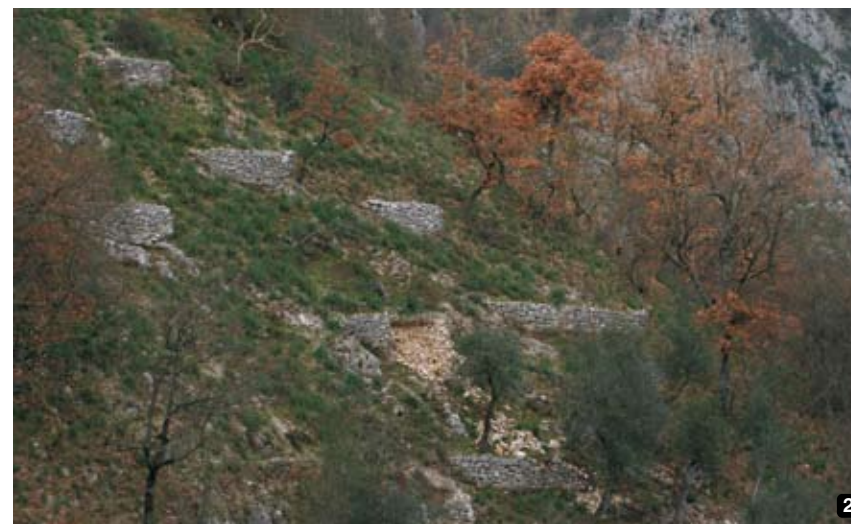
La roccia compatta connota il contesto con colore grigio- biancastro, nel caso di calcari, con colore rossastro, nel caso di scisti silicei, ed offre paesaggi forestali che si alternano a brulli scenari di dorsali prive di vegetazione arborea.

Tra le montagne, in spettacolari gole strette, scorre una ricca rete di torrenti, il Platano, il Melandro ed il Marmo appartenenti al grande bacino idrografico del Sele, tributario del Mar Tirreno. Affluenti di questi due torrenti sono le molte fiumare che, scendendo precipitose dai valloni circostanti, sono responsabili della tormentata orografia del territorio.

I rilievi ed i fiumi sono gli elementi che hanno condizionato l'assetto insediativo storico, caratterizzato dal sistema dei borghi fortificati di versante e di sommità sorti a controllo dei confini, delle valli e delle confluenze fluviali. Dai piccoli insediamenti, o isolati sulle alture, emergono castelli medievali, torri cilindriche, roccaforti longobarde e residenze fortificate, mentre il resto del territorio è punteggiato da nuclei sparsi e fattorie isolate.

Il contesto è stato interessato dal terremoto del 1980 che ha gravemente danneggiato il territorio; per effetto degli interventi di ricostruzione del patrimonio edilizio, dell'inserimento di nuovi tracciati infrastrutturali e di nuovi impianti produttivi, il paesaggio ha subito molteplici trasformazioni con esiti di conflittualità e fratture.



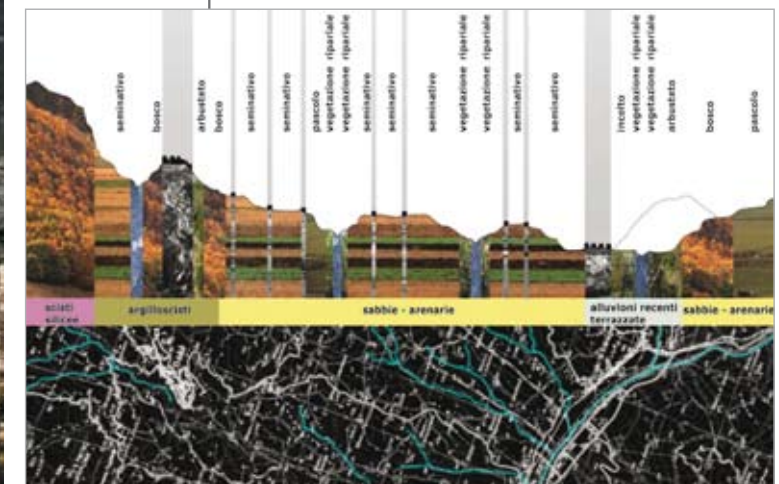


Il paese, un fantasma di case trasportate ed incollate, e poi, più avanti la strada ci ha chiusi in una scenografia plastica di disperante bellezza, lucente ed irreale: di fronte, la montagna altissima verde, bianca, rossa, marrone scesa in un precipizio stretto, segnato in fondo da un tortuoso e colorato alone d'acqua musicale, intorno mille greggi caparbiamente aggrappate alla pareti, in basso, ho riconosciuto i binari. All'improvviso, ecco di nuovo il paese; lontane, le sue case grigie con bocche di finestre e porte tutte diseguali, triangoli e fondi aperti, sembrano gridare nel silenzio, la disperazione del luogo e la tragedia dei morti

Anna Abate - architetto



- 1 Il nuovo paesaggio ricostruito dopo il terremoto a Balvano.
- 2 I muri a secco sui versanti acclivi.
- 3 Il torrente Platano.
- 4 Lo stabilimento del gruppo Ferrero.
- 5 I ponti in ferro e in muratura sul torrente Platano.
- 6 L'alternanza di colori dei versanti rocciosi.





Il paesaggio agrario

Il paesaggio è dominato da vaste estensioni di colture cerealicole e foraggiere in campi aperti. Storicamente qui le attività produttive si sono dovute adattare alle avversità naturali dei luoghi: la terra argillosa, adatta ai cereali ma non alle colture arboree, il clima arido con regimi pluviometrici irregolari. Le campagne insospite non hanno favorito l'insediamento e le popolazioni, accentrate nei paesi posti sulle alture ai confini dei territori latifondistici, hanno elaborato nei secoli un sistema di sopravvivenza impostato prevalentemente sulla pastorizia transumante e sulla coltivazione dei cereali. Questa cultura rurale pare essersi cristallizzata tra le colline argillose, ove permangono sporadiche costruzioni rurali o in posizione sommitale, si ergono costruzioni più complesse, emule delle più possenti masserie.

Le componenti naturalistiche

Laddove le condizioni pedologiche lo consentono, vegetano i boschi di cedui misti di roverella e cerri. Queste associazioni, il cui strato inferiore è composto da arbusti mediterranei, presentano condizioni fitosanitarie alquanto compromesse, dovute alla mancanza di manutenzione costante, tipica delle aree ad economia marginale, ai tagli irrazionali, all'eccessivo pascolamento. La presenza di aree forestali costituisce tuttavia un tratto dominante del paesaggio, in quanto esse spezzano la continuità cromatica della distese di seminativi, marcando la diversità geomorfologia dei luoghi.

I costoni erosi

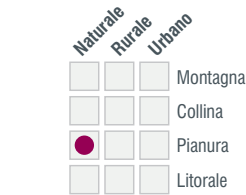
Il paesaggio è caratterizzato da ripidi scoscienti fortemente erosi in innumerevoli solchi verticali, prodromi dei vasti territori calanchivi più interni. Mentre le pareti subverticali esposte a sud-ovest risultano totalmente prive di vegetazione; le dorsali sono ricoperte da una bassa macchia ove prevale il lentisco. Sulle zone sommatili non erose delle emergenze calanchive (cappellacci) si rilevano formazioni evolute di macchia sclerofilla.

Resti della antica Uggiano

Insediamento originario del vicino centro di Ferrandina, l'insieme di ruderi della città di Uggiano delinea la sommità della collina (476 mslm) che domina i costoni calanchivi detti appunto "Costoni di Uggiano". La città, di fondazione bizantina, ebbe notevole importanza strategica, testimoniata dai resti di fortificazioni, fino al XV secolo, allorché un devastante terremoto costrinse gli abitanti a trasferirsi nella vicina Ferrandina, città di fondazione aragonese. L'immagine di vestigia di centri abitati in rovina non è rara nella Basilicata interna; esse costituiscono elementi di riferimento visuale di molti scenari della Lucania. Con il trascorrere dei secoli queste silenziose ed immobili presenze si sono quasi inglobate nel paesaggio, assimilandosi ad esso per dominanza cromatica e materica, divenendo elementi connaturati al contesto aspro e solitario dei costoni erosi e delle rocce nude.

Il segni della Riforma Fondiaria

Il rado sistema insediativo è punteggiato da segni antropici agevolmente riconoscibili, quali case coloniche e piccoli manufatti risalenti agli anni della Riforma Fondiaria, rimasti sostanzialmente inalterati. La ripetitività delle forme planovolumetriche di queste abitazioni, tutte uguali e rigorosamente allineate, sono la testimonianza degli sforzi compiuti a metà del secolo scorso per tramutare queste zone insospite in aree ove l'agricoltura potesse ricevere nuovi impulsi mediante il rivoluzionamento del sistema fondiario, l'introduzione di nuovi meccanismi economici e la realizzazione di opere di miglioramento fondiario. Tali manufatti emergono per l'evidenza cromatica degli intonaci bianchi e dei tetti rossi, in contrasto alle costruzioni più antiche in pietra e mattoni ormai mimetizzate con il contesto.



173 m slm
40° 24' 46.85" N
16° 22' 33.65" E



Il contesto rappresenta l'area di transizione tra l'altopiano calcareo murgico e le zone calanchive. Il territorio si conforma in un suggestivo intercalare di morfologie vallive costituite da terreni collinari argillosi del Pliocene e da argille erose, modellate e incise dalle acque di torrenti e fossi che confluiscono in larghe vallate. Tra le argille tuttavia affiorano scure placche di conglomerati, ove si concentrano colture promiscue con olivi e alberi da frutto. L'insieme paesaggistico è costituito da segni geomorfologici, dai caratteri rurali tipici dei seminativi e della pastorizia e dagli elementi della macchia e della vegetazione calanchiva. Il semplice volgere dello sguardo essi si compongono in una molteplicità di scenari, tutti caratterizzati dalla sporadica presenza di insediamenti. La faticosa storia della presenza umana è qui testimoniata da una viabilità rada e tortuosa, da rari insediamenti di altura che dominano le valli, alcuni dei quali in stato di abbandono per le condizioni di instabilità dei suoli, e da isolate case rurali dalla tipologia semplice.

Paesaggi del tutto diversi si aprono in prossimità dei fondovalle, ove, in stridente contrapposizione con i versanti erosi, le opere irrigue e gli interventi di bonifica delle aree golenali hanno permesso la coltivazione di agrumeti, oliveti, ortaggi.



la viabilità storica
i versanti collinari calanchivi
l'insediamento abbandonato
gli appezzamenti coltivati in area golenale
i pianori coltivati
gli scoscienti erosi





La duna

Le spiagge metapontine sono cinte da cordoni dunali soggetti a continue modificazioni morfologiche indotte dall'azione del vento e del mare, che contribuiscono a costruire un paesaggio mutevole, quasi desertico, di grande pregio ambientale e vegetazionale. Qui la vita è presente con specie dotate di elevata resistenza alla salinità e alla siccità; queste, colonizzando le aree, avviano il processo di fissazione delle sabbie e il subentro di altre specie vegetali. In passato l'ambiente dunale metapontino raggiungeva anche i cento metri di larghezza; oggi le dune integre si rinvergono in zone limitate, poiché l'erosione diffusa provoca il continuo smantellamento degli apparati dunali e la conseguente compromissione di un importante ecosistema e di un tratto paesaggistico di eccezionale valore.

L'ambiente retrodunale

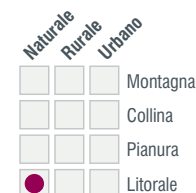
Tra il litorale sabbioso e la pineta s'insinua la fascia retrodunale ricoperta dalla tipica vegetazione arbustiva mediterranea, con prevalenza di lentischi e di ginepri, mentre nelle zone più umide e acquitrinose vegetano specie igrofile quali la cannuccia di palude e il giunco. Nei tratti terminali dei canali appartenenti al sistema di irrigazione della Bonifica e che solcano tutta la pianura metapontina è presente la tipica vegetazione ripariale.

La pineta

La pineta, posta tra la retroduna e i campi coltivati lungo tutto l'arco ionico lucano, copre una superficie di circa 1.650 ettari, estendendosi per una profondità variabile tra i 100 e i 1.500 metri. Essa costituisce uno dei più significativi interventi di bonifica effettuati a partire dagli anni 30 del secolo scorso, e poi proseguita tra il 1950 e il 1970, al fine di proteggere e consolidare la duna litoranea e di impiantare un'estesa ed efficiente fascia frangivento a difesa delle colture agricole dell'entroterra. Nata dunque come intervento artificiale di forestazione, la pineta litoranea ha assunto col tempo un preciso ed autonomo valore ambientale, consolidandosi quale segno di forte strutturazione del paesaggio costiero ionico.

Le strutture turistiche

Le politiche di incentivazione dell'attività turistica intraprese nel corso degli ultimi decenni hanno determinato il potenziamento di infrastrutture ricettive e di campeggi presenti già dagli anni '60, posti anche all'interno della pineta, nonché la costruzione di nuovi villaggi turistici. L'occupazione di aree nelle immediate vicinanze del mare o a ridosso dei cordoni dunali comporta l'alterazione dei delicati equilibri ecosistemici, mentre la densità edilizia e l'adozione di tipologie e materiali estranei alla tradizione consolidata producono la compromissione degli assetti paesaggistici, introducendo effetti di fuoriscala e creando fratture nella continuità degli elementi che strutturano il paesaggio, anche per la mancanza di spazi di mediazione tra le aree costruite e il contesto naturale.



m slm
40° 20' 16.59" N
16° 49' 29.28" E



Le foci dei cinque fiumi che si riversano nel mar Jonio caratterizzano il paesaggio della costa sabbiosa, interrompendo con delta più o meno larghi e sinuosi la continuità del sistema dunale, che si estende quasi senza soluzione di continuità lungo tutto l'arco ionico lucano. I cinque delta si susseguono a distanza di circa 10-12 km l'uno dall'altro nel complesso sistema dell'arenile e delle dune, delimitato verso il mare dalla linea di costa, e verso l'interno dalle infrastrutture lineari della ferrovia Taranto-Reggio Calabria e della S.S. n.106, il cui tracciato ricalca quello dello storico Tratturo Regio. Il paesaggio è strutturato sulla successione di sistemi morfologici e vegetazionali disposti parallelamente alla costa: la vasta spiaggia sabbiosa è delimitata dal sistema dunale, cui segue una fascia di pineta artificiale impiantata a metà del secolo scorso per proteggere l'entroterra agrario dalle esondazioni dei fiumi e delle rispettive foci. Solo in prossimità di Policoro permane un lembo dell'antica foresta planiziale di latifoglie (Bosco Pantano) che in epoca lontana occupava tutto l'entroterra costiero. Tale ambiente, classificato SIC e ZPS, ha una grande rilevanza naturalistica per la compresenza di specie vegetali di assoluta rarità nel panorama botanico italiano. L'integrità ecosistemica del contesto delle foci, come quello di tutta la costa ionica, è oggi molto compromesso dall'erosione, che produce l'arretramento della linea di battigia, dalle attività estrattive di inerti e soprattutto dalla pressione antropica, esercitata fin dagli anni '50 attraverso la realizzazione di lidi e strutture turistiche; essa si è di recente rafforzata, con la localizzazione di grandi complessi edilizi posti a volte a ridosso dell'arenile. Altrettanto forte è la richiesta di realizzare porticanele artificiali a servizio delle strutture turistiche.



la duna
le strutture turistiche
le aree in trasformazione
la retroduna
la pineta
la foce

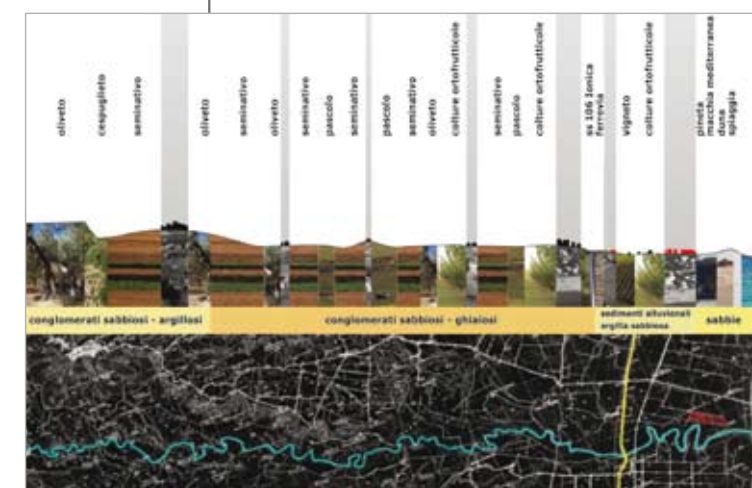
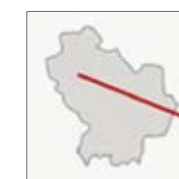




*"la mia terra
ha cinque dita di fiumi
lenti..."*
Mario Santoro



- 1 Le strutture turistiche.
- 2 La duna.
- 3 L'ambiente retrodunale.
- 4 La foce del fiume Cavone.
- 5 Il bosco Pantano.
- 6 La pineta.





Magnésie

La variété des paysages qui caractérise le Département de Magnessia est très importante car qu'il combine la montagne, la plaine, la prairie, la mer et l'élément urbain. Il s'agit d'un département plein de contrastes, plein d'images qui changent constamment, images uniques pour chaque région autant que pour chaque saison de l'année. Le choix des points d'observation a été faite sous le critère de la particularité de chaque région. De cette manière, on a examiné des régions de Pélion avec une végétation sauvage, abondante et inaccessible qui descend jusqu'aux côtes de la mer Egée où on rencontre le paysage montagnard et mi-montagnard (ravins, vallées, paysage panoramique), les forêts aux espèces à feuilles caduques ou latifoliées, les forêts conifères ainsi que le paysage maritime (plages au golfe de Pagassitikos et la mer Egée). Le puzzle est complété par les villages pittoresques qui se transforment à vrais musées d'art populaire et d'architecture tout en s'harmonisant à la nature. En outre, on a examiné des régions urbaines comme par exemple la ville de Volos avec sa région industrielle et son port commerciale ainsi que les îles de Sporades avec sa riche végétation, les plages étendues, les bois des conifères, les eaux de cristal et les nombreux villages ravissants autour d'un paysage embellissant les îles d'une façon unique.

Magnesia

La varietà di paesaggi che caratterizza il Dipartimento di Magnesia è immensa: vi è una mescolanza di montagne, pianura, mare ed elementi urbani. Si tratta di un dipartimento pieno di contrasti, di immagini in perenne evoluzione, di immagini irripetibili per ogni regione, come per ogni stagione dell'anno. La scelta dei luoghi da esaminare è stata fatta in base alla specificità di ogni regione. In questo modo, sono state analizzate regioni del Pelion ricoperte da vegetazione selvaggia, lussureggiante ed inaccessibile, che scende fino alle coste del mar Egeo, dove troviamo un paesaggio montano e premontano (precipizi, valli, panorami), boschi con specie dalle foglie caduche o latifoglie, boschi di conifere, così come un paesaggio marittimo (spiagge del golfo di Pagassitikos e mar Egeo). Il mosaico è completato da villaggi pittoreschi, che si trasformano in veri e propri musei d'arte popolare e d'architettura, restando, al contempo, in armonia con la natura. Sono inoltre state prese in esame regioni urbane, come, ad esempio, la città di Volos, con la sua regione industriale ed il suo porto commerciale, o le isole Sporadi, dalla ricca vegetazione, le vaste spiagge, i boschi di conifere, le acque cristalline ed i numerosi ed incantevoli villaggi, disseminati ovunque, in un paesaggio che rende uniche queste isole.

Magnesia

La Prefectura de Magnesia se caracteriza por albergar una gran variedad de paisajes en el que encontramos zonas montañosas, llanuras, praderas, mar y elementos urbanos. Se trata de una región llena de contrastes, repleta de imágenes que cambian constantemente, imágenes únicas en cada región y en cada estación del año. La elección de los puntos de observación se ha realizado en función de las peculiaridades de cada región. De este modo, se han analizado las regiones de Pelión, dotadas de una vegetación silvestre, frondosa e inaccesible que descende hasta la costa del mar Egeo, desde donde podemos observar paisajes montañosos o semi montañosos (barrancos, valles, paisajes panorámicos), bosques con especies de hojas caducas o perennes, bosques de coníferas y paisajes marinos (playas del golfo de Pagassitikos y mar Egeo). Todo el conjunto se ve completado por los pueblos típicos y pintorescos que se convierten en verdaderos museos del arte y la arquitectura popular, llegando a fundirse con la naturaleza. Además, hemos analizado regiones urbanas como la ciudad de Volos, con su zona industrial y su puerto comercial, o las islas de Sporades que albergan una rica vegetación, amplias playas, bosques de coníferas, agua cristalina y numerosos pueblos diseminados por el paisaje dando forma a un entorno realmente único.



Crédits

Créditos

Crediti

Coordination Générale:
Constantinos Leventis

Direction et Coordination Technique:
Eleni Venardi

Elaboration de les Fiches:
Ilias Lampropoulos

Photographies:
Michalis Pornalis

Design et Maquetation:
Grupo Entorno

Código	Punto de observación	Ámbito geográfico
MAG-01	Agriolefkes	Chaîne de montagnes - physique
MAG-02	Milies	Chaîne de montagnes - rurale
MAG-03	Skiathos	Norte Sporades
MAG-04	Makniritsa	Chaîne de moyenne montagnes - urbaine
MAG-05	Volos	Capitale du département de Magnissia
MAG-06	Portaria	Chaîne de moyenne montagnes - urbaine
MAG-07	Trikeri-Ag.Kiriaki	Chaîne de moyenne montagnes - urbaine
MAG-08	Damouchari	Chaîne de littoral - naturel
MAG-09	Tsagarada	Chaîne de moyenne montagnes - urbaine
MAG-10	La montagne d' Othris	Chaîne de montagne - naturel

La végétation

Village de montagne de Pélion avec végétation riche. Le printemps les arbres fruitiers fleuris, principalement des pommiers et des poiriers ainsi que de nombreux orange offrent une variété unique de couleurs au paysage. Tandis que les mois hivernaux prédomine la couleur blanche de la neige qui couvre toute la région de montagne.

Flore & Faune

Prosperent aujourd'hui plus de mille espèces de plantes de végétation sauvage. Certains de ceux-ci existent seulement au Pélion tandis que la plupart nous les rencontrons à tous presque les montagnes de la Grèce.

La faune du Pélion est constituée par un nombre important d'espèces de mammifères, d'oiseaux et de reptiles. Certaines espèces disparaissent parfaitement comme l'ours et le loup, tandis qu'autres ont diminué beaucoup et tendent qu'ils se disparaissent

Station du Ski

Un des premiers station de ski qui fonctionne en Grèce se trouve à Agriolefkes à terme Pélion

Naturel

Rural

Urban

Montagne

Moyenne montagne

Plaine

Littoral



Une des sommets plus élevés du Pélion sont les Agriolefkes 1.500 m. où fonctionne un des plus beaux centres de ski de la Grèce et il constitue pôle d'attraction touristique pendant les mois hivernaux.



Pistes du ski

Végétation dense

Cité



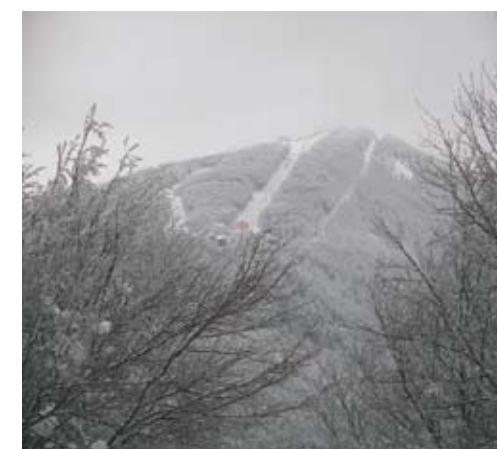


- 1 La vue de Pilon depuis "Agriolefkes".
- 2 Vue des pistes du centre de ski de Pilon.
- 3 La vue du centre de ski au golfe de Pagasitikos.
- 4 Piste du ski.
- 5 Végétation riche les mois d'été.
- 6 Logement au centre de ski.



"Le Pélion on ne peut pas le décrire. On le vit et on le sent, comme on ne peut pas exactement décrire la beauté elle-même, seulement on la vit et on la sent"

Katerina Katsori



Végétation couverte par la neige.

Usages du sol

- Conifères
- Bruyère mixte
- Centre de ski
- Zones forestières



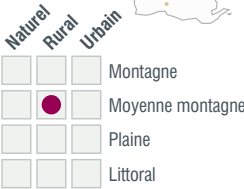


La végétation

Les pentes du sud sont inondées d'une mer d'oliviers tandis que la région au nord-ouest est chargée de châtaigniers et de pommiers. Dans cette inondation du vert il y a, ça et là, des îlots de jardins potagers et de jardins de fleurs ou fleurissent et fructifient des pommiers, des mirabelliers, des poiriers, des noyers, des cerisiers, des griottiers, des cognassiers, des grenadiers, des pêchers, des figuiers, des citronniers, des orangers, des abricotiers et des vignes. Les sommets sont pleins de forêts d'hetres, de châtaigniers, de pins et de muriers. Il faut signaler aussi qu'on y trouve des lotus, des kiwis, des fraises sauvages, des melons et des pasteques.

La village de Milies

Le village de Milies, constitué de bâtiments d'une beauté imposante, en parfaite harmonie avec la nature, a conservé, grâce à l'architecture locale, l'image de Pelion inaltérable. La plupart des maisons de Milies sont bâties de pierres et de dalles extraites des mines de Pelion. Bien de ces maisons constituent un échantillon de l'architecture primitive de Pelion. Elles ont trois étages. Le rez-de-chaussée est toujours bâti de pierre tandis que les deux autres étages combinent la pierre et le bois.



A 28 Km de Volos, Milies* est un village de montagne pittoresque et traditionnel, tout entouré de pommiers et de châtaigniers vers le nord-est et d'oliviers vers le sud-ouest. Le village est bâti à une altitude de 400m. et il constitue une destination extraordinaire vu qu'il combine la beauté naturelle et l'infrastructure touristique. C'est le village principal de la région avec une histoire riche-toujours présente- et une architecture distinguée et remarquable

*En grec, "Milies" signifie "pommiers"





- 1 Le petit train de Pélion.
- 2 Les ruelles pavées "kalderimia".
- 3 Architecture traditionnelle conformément à la législation du Pélion.

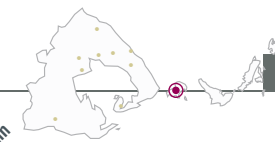


Photographie de 1814



*"Sur le Pélion
Entre les châtaigniers la chemise de
Centaure glissait parmi les feuilles
enveloppant mon corps comme je
montait la pente et la mer me suivait
montant elle-même comme
l'hydrargyre du thermomètre, avec
moi, jusqu'aux fontaines de la
montagne"*

Y. Seferis



La capitale de l'île

La connaissance de Skiathos commence par la capitale de l'île (Chora). Elle est construite de façon amphithéâtre, au nord-ouest du port et maintient jusqu'aujourd'hui la même place et le même nom qu'elle avait pendant les années anciennes. A l'architecture de la ville, qui a été étabie vers 1830, juste à la même place de la ville ancienne, domine le style traditionnel des îles grecques, mais clairement influence de l'architecture de Pelion. Les petites maisons blanches avec les toits en tuile, les balcons et les petites cours aux fleurs multicolores, composent l'ambiance des quartiers traditionnels de Skiathos.

Formation de l'île

Les changements géologiques à la péninsule de la Magnessia ont provoqué des crevasses. Les parties de terre qui ont été coulées à fond, ont formé après des années les complexes des îles de Vories Sporades.

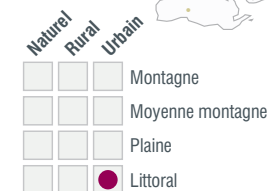
Le port de Skiathos

A l'entrée du port, la petite péninsule de Bourtzi divise le port de Skiathos en deux: au nouveau port commercial et au vieux port où jettent l'ancre les caïques, qui font le tour de l'île pour les touristes, et les yachts. Autour de deux ports son bâtis, de façon amphithéâtre, les quartiers de la ville.

Les playes de l'île et la végétation

Au sud-est, on rencontre les plus populaires et les plus organisées plages de l'île. Ainsi, des qu'on sort de la ville, la première plage qu'on rencontre c'est la cote de Megali Ammos*, une longue plage sableuse qui séduit les touristes. Ensuite on trouve la plage de Vassilias et celle d'Achladies. Ici vous pouvez faire des sports nautiques. La plage d'Achladies est la plage idéale pour ceux qui aiment faire de la planche à voile.

Les pentes, couvertes de bois de pins, descendent jusqu'à la cote où une zone de sable sépare les arbres de la mer. Les espèces de végétation forestière qu'on y rencontre sont les *Pinus halepensis* et les *Pinus pinea*. Il y a aussi des buissons aux feuilles rudes qui s'étendent jusqu'aux plages.



Skiathos, l'île de Vories Sporades le plus proche à Volos, se trouve à 38 milles nautiques de Volos et à trois milles nautiques des côtes de Pelion. Skiathos joint l'ambiance cosmopolite au paysage pittoresque et tout vert. Sa capitale se trouve au sud-est de l'île juste au même endroit où était située la ville ancienne qui a été dépeuplée pendant le Moyen Âge. Les soixante plages au sable doré, les montagnes tout vertes et les monuments historiques composent l'image de l'île qui compte, à juste titre, parmi les plus belles îles de la mer Égée. Chora est le seul village de l'île.





1



2

1 y 2 Des côtes avec de sable ou du galet.

3 La vue de l'île de Bourtzi.

4 La végétation forestière.

5 Le port de Skiathos.



4



3



5



Pour Alexandros Papadiamandis, le "Moine mondain" de la littérature Grecque, l'île de Skiathos était sa cellule de monastère. A travers ses récits et ses contes, Skiathos apparaît comme un lieu où renaît et revit la tradition grecque d'une façon forte et solide, comme un lieu de salut. C'est là où il revient pour se reposer, là où il revient pour fermer ses yeux à la fin de sa vie.



www.paysmed.net



COFINANCIADO POR FEDER



JUNTA DE ANDALUCIA

[PAYS.DOC]

